

# Findbuch zum Teilnachlass von Martin Lehnert

herausgegeben von

Dr. Hans-Joachim Hermes und  
Marcel Hartwig, M.A.

entstanden im DFG-Projekt „**Überführung der Korrespondenz des Anglistischen  
Literaturwissenschaftlers Martin Lehnert (1910-1992) in einen digitalen Bestand  
sowie Erschließung durch eine Datenbank**“

Chemnitz, den 31.01.2011



## Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	3
1. Amerikanistik.....	9
2. Anglistik.....	12
3. Beowulf-Forschung.....	39
4. Chaucer-Forschung .....	43
5. DDR-Wissenschaftsbetrieb .....	48
6. Germanistik.....	53
7. Germanistische Sprachwissenschaft .....	56
8. Kunstgeschichte .....	64
9. Linguistik (Englisch – Allgemein) .....	66
10. Linguistik-Altenglisch.....	90
11. Linguistik-Frühneuenglisch .....	94
12. Linguistik-Mittelenglisch .....	98
13. Linguistik-Neuenglisch.....	104
14. Romanistik .....	134
15. Russistik.....	135
16. Shakespeare-Forschung .....	136
17. Wissensgeschichte.....	164
Konkordanz alte Signatur – neue Signatur – digitale Scans.....	171

## **Vorwort**

### **Zum Teilnachlass von Martin Lehnert**

Martin Lehnert (1910-1992) war ein bedeutender Anglist in der Hochschullandschaft der DDR. Als Dekan an der HU Berlin und Präsident der Shakespeare-Gesellschaft Ost zählte er zu den wichtigsten Gelehrten der ehemaligen DDR.

### **Teilnachlass**

Martin Lehnerts Teilnachlass geht aus Funden in seiner Bibliothek hervor. („Teilnachlaß“ deshalb, weil weitere Dokumente außerhalb der Lehnert-Bücher vermutet werden.) Die Sammlung besaß einen Endumfang von ca. 2.200 Bänden. Darin verwahrte er unter anderem die Briefe seiner Korrespondenzpartner. Die Martin-Lehnert-Bibliothek wurde unmittelbar nach der Wende durch die Universitätsbibliothek (UB) Chemnitz vom Sohn Lehnerts – Norbert Lehnert – erworben. Sie befand sich zunächst in der Zweigbibliothek Zwickau und wurde im Zuge der Konzentration der Universität Chemnitz-Zwickau auf den Standort Chemnitz im Jahre 1996 verlagert. Sie ist seither in der CampusBibliothek I (Geisteswissenschaften/ Mathematik) im dortigen Magazin aufgestellt, nach wie vor als geschlossene Sammlung. In dieser Sammlung wurden in circa 1.000 Büchern Einlagen wie Briefe, Sonderdrucke oder Manuskripte gefunden.

Insgesamt umfasst der aus der Martin-Lehnert-Bibliothek hervorgehende Teilnachlass 3.038 Einzelfunde.. Neben den wissenschaftlichen Arbeiten, darunter 37 Manuskripte seiner Essays, Reden und Buchrezensionen, ist auch ein umfangreicher Bestand an privaten Funden zu verzeichnen. Insgesamt setzen sich die Autographenfunde aus 566 Briefen sowie 160 Karten zusammen. Diese entstammen dem nationalen wie internationalen Wissenschaftsaustausch; dem Charakter nach handelt es sich um private Briefwechsel und um den Schriftverkehr etwa aus der Wissenschaftsverwaltung und zwischen Mitgliedern der Shakespearegesellschaft-Ost wie West. Zudem sind 332 Sonderdrucke wissenschaftlicher Essays, Rezensionen oder Druckfahnen befreundeter Wissenschaftler Lehnerts zu finden.“Autographisch“ ist hierbei, dass eine Grußnotiz mit Namenszug des Absenders vorliegt. Neben Vertragsvorlagen und einigen von Lehnert verfassten Gutachten wurden , befinden sich auch 22 zeitgenössische Fotografien gefunden.

Besonders wertvoll am Teilnachlass Martin Lehnerts sind die Korrespondenzen aus dem Wissenschaftsbetrieb und zwischen den Mitgliedern der Shakespeare-Gesellschaft. Diese zeichnen ein facettenreiches Bild der Spannungen und Kooperationen zwischen den Hochschulen nach der Gründung der DDR und der BRD bis nach dem Mauerfall im Jahr 1989. Besonderen Einblick geben die Korrespondenzen zu den Umständen einzelner Hauptwerke Lehnerts, etwa der gemeinsamen Arbeit mit seinem Mentor Wilhelm Horn an *Laut und Leben* (1954), der Übersetzungsarbeit an *Beowulf* (1967) sowie *Geoffrey Chaucer: Ausgewählte Canterbury Erzählungen* (1962) oder *Altenglisches Elementarbuch* (1950). Darüber hinaus war Lehnert sozial sehr engagiert, was sich ebenso in der Korrespondenz widerspiegelt. Allerdings ist der Teilnachlass Lehnerts in seiner Erhaltung gefährdet. Ein Gros der Briefe und Briefentwürfe ist auf kurzlebigen Papier verfasst. Sie können daher nur noch in Ausnahmefällen für die Einsichtnahme freigegeben werden. Auch das transparente Papier der Manuskripte und die Durchschläge einzelner Verträge ist nur von geringer Stabilität. Aus diesem Grund wurde die Korrespondenz im Teilnachlass Lehnert komplett über Vollscans digitalisiert. Kopien dieser Digitalisierung wurden zur Bereitsstellung für die wissenschaftliche Öffentlichkeit an die Digitale Bibliothek Göttingen weitergereicht.

### **Die Gliederung des Teilnachlasses**

In seiner vorläufig letzten Verzeichnungsstufe gliedert sich der Teilnachlass Martin Lehnerts in siebzehn Abschnitte. Diese bilden die Einlagerungsmethode der gesammelten Funde ab. Martin Lehnert hat bewusst die Nachrichten und Geschenke seiner Korrespondenzpartner in bestimmte Bücher seiner Bibliothek eingelagert. Mehrere handschriftliche Annotationen Lehnerts auf den gefundenen Unterlagen weisen auf diese Methode hin. Die Archivierung des Teilnachlasses bildet diese Methode genau ab und trennt die eingelegten Funde nicht nach Kategorie, sondern nach dem jeweils übergeordneten Buchtitel. Insofern ergibt sich die Untergliederung dieses Teilnachlasses entsprechend 17 Schlagworten, die den jeweiligen Wissenschafts- und Themenbereich kategorisieren. Unter den Schlagworten erfüllen auch die dazugehörigen Archivfunde, wie Sonderdrucke, Korrespondenzen, Zeitungsausschnitte, Fotografien etc., die Inhalte des übergeordneten Themengebietes. Im Folgenden wird aufgegliedert, wie viele Funde insgesamt den jeweiligen Schlagworten zugeordnet sind:

- (1) **Amerikanistik:** 52 Funde
- (2) **Anglistik:** 543 Funde
- (3) **Beowulf-Forschung:** 64 Funde
- (4) **Chaucer-Forschung:** 81 Funde
- (5) **DDR-Wissenschaftsbetrieb:** 84 Funde
- (6) **Germanistik** (Literatur- und Kulturwissenschaft): 55 Funde
- (7) **Germanistische Sprachwissenschaft:** 144 Funde
- (8) **Kunstgeschichte:** 21 Funde
- (9) **Linguistik** (Englisch, allgemein): 476 Funde
- (10) **Linguistik-Altenglisch:** 64 Funde
- (11) **Linguistik-Frühneuenglisch:** 70 Funde
- (12) **Linguistik-Mittelenglisch:** 117 Funde
- (13) **Linguistik-Neuenglisch:** 582 Funde
- (14) **Romanistik:** 15 Funde
- (15) **Russistik:** 8 Funde
- (16) **Shakespeare-Forschung:** 533 Funde
- (17) **Wissensgeschichte:** 129 Funde

### **Bestandsbearbeitung**

Nach dem Erwerb der Martin-Lehnert-Bibliothek wurde ein Zettelkatalog über den Bestand angefertigt, der zuletzt als digitalisierter Imagekatalog über den OPAC der UB Chemnitz einzusehen ist. Dieser stellte die Grundlage bei der Eingabe in die Datenbank während der Laufzeit des DFG-Projektes „Überführung der Korrespondenz des Anglistischen Literaturwissenschaftlers Martin Lehnert (1910-1992) in einen digitalen Bestand sowie Erschließung durch eine Datenbank“ von März 2008 bis März 2010 dar. Die Daten, insbesondere die Signaturen, wurden unverändert übernommen. Für den Nachlass wurde eine neue Klassifikation lediglich hinsichtlich der Schlagwortkategorisierung erarbeitet. Zwar wurden zum großen Teil die Titel der Funde in den Büchern der Bibliothek unverändert vom Nachlasser übernommen, jedoch wurden sie durch Quellenangaben, Regeste und Verweise ergänzt. Damit stellt das hier vorliegende Findbuch den vorläufig letzten Stand der Bearbeitung dar.

## **Digitalisierung**

Die Korrespondenz im Nachlass ist durch Vollscans komplett digitalisiert worden. Aufgrund der Papiersorte und des vorgefundenen Erhaltungszustandes werden die Originale nur in besonderen Fällen zur Benutzung freigegeben. Die Archivierung erfolgte unter Verwendung von säurefreien Excelsior-Archivmappen, wodurch eine langfristige Bestandssicherung erreicht wurde. In der Regel erfolgt die Einsichtnahme der Korrespondenz die elektronischen Daten am PC. Beim Scannen wurden Signatur und fortlaufende Blattnummern übernommen, der Nachweis der Funde erfolgt in der Konkordanz.

## **Biografie**

Martin Lehnert wurde am 20.06.1910 als Sohn einer Tischlerfamilie in Berlin-Neukölln geboren. Zwischen 1930 und 1936 absolvierte er ein neusprachliches Studium an der Berliner Universität. Er promovierte zur *Grammatik des Sprachmeisters John Wallis (1616-1703)* (1936) mit *summa cum laude*. Bereits während seines Studiums lernte Lehnert seinen Mentor Wilhelm Horn kennen, nahm erste Lehrtätigkeiten am dortigen Englischen Seminar auf und verfasste als Assistent Horns unter dem Titel *Grundriß der mittenglischen Laut- und Formenlehre* (1940) eine weitere Arbeit in der historischen Philologie. Die Glückwünsche zur Publikation erhielt Lehnert mit der Feldpost während des Zweiten Weltkrieges, in dem er selbst als Hauptfeldwebel am Kriegsdienst teilnahm. Nach den Kriegsjahren erhielt Lehnert eine Professur in Greifswald, wo er in den Jahren 1948 bis 1951 für die Anglistik tätig war. Bereits 1951 erreichte ihn ein Ruf an die Humboldt Universität zu Berlin, den er annahm. Er amtierte fortan als neuer Inhaber des Lehrstuhls Anglistik. Über mehrere Jahre leitete er von dieser Institution aus Arbeitskreise zur Ausbildung von Nachwuchswissenschaftlern im Fachbereich und zur Weiterentwicklung der englischen Sprachwissenschaft in der DDR. Dabei übernahm Lehnert viele Funktionen, etwa die des Institutsdirektors, des Fachrichtungsleiters und schließlich in den Jahren von 1957 bis 1961 das Amt des Dekans. Nach dieser Tätigkeit nahm ihn die Deutsche Akademie der Wissenschaften im Jahre 1961 als ordentliches Mitglied auf. Mit der Teilung der Shakespeare-Gesellschaft in Ost und West wurde Martin Lehnert im Jahr 1963 in Weimar zum Präsidenten der Shakespeare-Gesellschaft (Ost) gewählt. Insbesondere in dieser Zeit brachte Lehnert die deutsche Shakespeare-Forschung voran und veröffentlichte neben Essays und Vorträgen die beiden Monographien *Shakespeares Sprache und wir* (1963) und *Shakespeares Gestaltungsprinzipien* (1975). Als

wichtiger Geisteswissenschaftler erhielt Lehnert außerdem im Jahre 1975 den Vaterländischen Verdienstorden in Gold. Wie die Korrespondenz in seinem Nachlaß zeigt, war Lehnert bestrebt, die Bande zwischen den Gesellschaften aufrechtzuerhalten, pflegte viele internationale und westdeutsche Kontakte zur Anglistik und der Shakespeare-Forschung und setzte sich wiederholt für die philologische Modernisierung von Shakespeare-Neuausgaben ein. In zahlreichen Auslands- und Vortragsreisen bestärkte er dieses Vorhaben. Im Jahr 1985 wurde er als Präsident der Shakespeare-Gesellschaft (Ost) abgelöst und zum Ehrenpräsidenten ernannt. Heute lobt die Shakespeare-Gesellschaft einen aus dem Nachlass Lehnerts finanzierten Martin-Lehnert-Preis aus, der zur Förderung von Nachwuchswissenschaftlern bestimmt ist. Trotz schwerer Erkrankungen in seinen letzten Lebensjahren war Lehnert ein unermüdlicher Forschergeist, der bis zuletzt an den Diskursen der anglistischen Sprach- und Literaturwissenschaft teilnahm. Am 4. März 1992 starb Lehnert in Berlin.

### **Wichtige Werke Lehnerts:**

*Als Übersetzer und Herausgeber:*

*Chaucer, Geoffrey. Canterbury Erzählungen.* Berlin: Rütten&Löning, 1965-1971

*Beowulf.* Berlin: Gruyter, 1967.

Horn, Wilhem. *Laut und Leben: Englische Lautgeschichte der neueren Zeit.* Berlin: Deutscher Verlag der Wissenschaften, 1954.

*Monographien:*

*Anglo-Amerikanisches im Sprachgebrauch der DDR.* Berlin: Akademie-Verlag , 1990.

*Altenglisches Elementarbuch.* Berlin: Gruyter, 1950.

*Die Grammatik des Sprachmeisters John Wallis (1616-1703).* Dissertationsschrift. Breslau: Priebatsch's Buchhandlung, 1936.

*Poetry and Prose of the Anglo-Saxons.* Berlin: Verlag der Wissenschaften, 1956.

*Shakespeares Sprache und wir.* Berlin: Akademie Verlag, 1963.

### **Sekundärliteratur zu Lehnert**

Dengler, Gerhard. *Viele Beulen im Helm : mein Leben als SED-Funktionär.* Berlin: Libri Books, 2000.

Hausmann, Frank Rutger. *Anglistik und Amerikanistik im Dritten Reich.* Frankfurt a.M. Klostermann, 2003.

Korte, Barbara (Hg). *Britische Literatur in der DDR.* Würzburg: Königshausen & Neumann, 2008.

Morgenstern, Ulf. *Anglistik an der Universität Leipzig : das Englische Seminar in Kaiserreich, Weimarer Republik und Drittem Reich 1891 – 1945*. Leipzig: Evangel. Verl.-Anst., 2006.

Schleiermacher, Sabine und Udo Schagen (Hg.). *Wissenschaft macht Politik : Hochschule in den politischen Systembrüchen 1933 und 1945*. Stuttgart: Steiner, 2009.

## 1. Amerikanistik

29.79

23.10.1991-15.11.1991

- (1) Brief Barrie Stavis an Lehnert, Martin über Schwierigkeiten hinsichtlich der Übersetzung seines Stückes *The House of Shadows* ins Russische in Bezug auf Aufführung im Komissarzhevskaya Theater, St. Petersburg, vom 23.10.1991;
- (2) Brief Martin Lehnerts an Barrie Stavis: Absage eines Treffens und Dank für Übersendung der *Studies in American Drama*, vom 15.11.91.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300608\_lehnert\_29\_80\_1;  
300608\_lehnert\_29\_80\_2; 300608\_lehnert\_29\_80\_3

29.80

1973-1985

- (1) Brief Barrie Stavis an Lehnert, Martin bezüglich Informationen zu Stavis' 80. Geburtstag und der Bitte um eine Buchbesprechung, vom 21.03.1985;  
Darin: Sonderdruck: Shore, Herb: "Barrie Stavis, The Humanist Alternative". In: *Educational Theatre Journal*, Jahrgang 1973, Dezemberausgabe, Seiten 520-4.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 181108\_lehnert\_29\_80

29.81

13.09.1981-24.11.1982

- (1) Brief Barrie Stavis an Lehnert, Martin über Besuch in Weimar und Informationen zum Versand diverser Schriften, vom 30.09.1981;
- (2) Brief Stavis, Barrie an Lehnert, Martin mit Dank für Lehnerts Mühen um eines von Stavis Theaterstücken, kurzes Eingehen auf aktuelle Projekte, Versand diverser Schriften, Absage für Einladung zu Shakespeare-Tagen, vom 12.04.1982;
- (3) Brief Barrie Stavis an Lehnert, Martin mit Hinweis auf Publikationen, kurzes Eingehen auf aktuelle Projekte und Kontaktpersonen in der DDR, Dank für Mühen um Aufführung von Stavis' Theaterstücken, vom 11.05.1982;
- (4) Brief Martin Lehnerts an Stavis, Barrie mit Bezug auf einen Gastvortrag von thematischer Relevanz für Stavis' Arbeit; Übersendung eines Exposés, 24.11.1982;
- (5) Einladungsdruck zu Gastvortrag von Kossok, O.M. (November 1982);
- (6) Sonderdruck: "Gorelik, Stavis, Corrigan New ATA Fellows". In: *Theatre News*, Jahrgang 1982, Ausgabe 14.8.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 181108\_lehnert\_29\_81\_1;  
181108\_lehnert\_29\_81\_2; 181108\_lehnert\_29\_81\_3; 181108\_lehnert\_29\_81\_4;  
181108\_lehnert\_29\_81\_5; 181108\_lehnert\_29\_81\_6

29.131

01.01.1991-22.09.1991

- (1) Brief Barrie Stavis an Lehnert, Martin um Erkundung über Befinden Lehnerts und Ankündigung eines Besuchs, vom 01.01.1991;
- (2) Brief Barrie Stavis an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, Bemerkung zur politischen Situation, 11.04.1991;
- (3) Brief Martin Lehnerts an Stavis, Barrie bezüglich Dank für Buchsendung, Eingehen auf Stavis' Arbeiten und politische Situation, 22.09.1991.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040309\_lehnert\_29\_131\_1;  
040309\_lehnert\_29\_131\_2; 040309\_lehnert\_29\_131\_3

29.176-1

30.06.1962-12.02.1979

- (1) Postkarte Charles Haywoods an Lehnert, Martin bezüglich Absage zu Reisevorhaben und Anfrage nach Publikationen, vom 30.06.1962;

- (2) Adresstikett mit Anschrift Charles Haywoods und Martin Lehnerts sowie handschriftlicher Datumsnotizen, vom 12.02.1979.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_176-1

- 29.339 13.04.1966  
(1) Rechnung über 8,40 MDN, vom 13.04.1966.
- 29.544 05.05.1961  
(1) Rechnung über 6,70 DM, vom 05.05.1966.
- 29.597 12.03.1959  
(1) Quittung über 2.85 DM, vom 12.03.1959.
- 29.602 o.A.  
(1) Quellennotiz.
- 29.688 21.06.1954  
(1) Sonderdruck: Grohnke, Erich. „Buchbesprechung: *The Old Man and the Sea*“ (Quelle unbekannt) mit Notiz und Autograph des Rezensenten.
- 29.703 10.02.1982  
(1) Sonderdrucke: "Kurt Vonnegut" und "John Updike" aus *Insight V: Analyses of Twentieth-Century British and American Fiction*, herausgegeben von Weiland, Hermann J. in Frankfurt a.M.: Hirschgraben Verlag, 1981, mit Autograph von Ruth von Ledebur.
- 29.753 07.12.1962-1975  
(1) Rechnung über 47.05 DM vom 07.12.1962;  
(2) Verlagsreklame: "Harriet Beecher Stowe: The Writings" (1975);  
(3) Verlagsreklame: "Die Formen des religiösen Selbstverständnisses und die Struktur der Autobiographie in Georg Fox' *Journal*" (1972).
- 29.913 1929-1967  
(1) Druck: "Literaturangaben für die Vorlesung 'Allgemeine Zeitungslehre' von Prof. Dr. Dovifat" (1929);  
(2) Maschinendurchschlag: Rienäcker, Eva. "Kurzer Abriss der englischen Presse, ihrer Entwicklung und gegenwärtigen Struktur"; 28 Seiten. (1952);  
(3) Verlagsreklame: "Journalism and the Freedom of the American Press" (1967);  
(4) Druck: "Literaturangaben für die Vorlesung 'Praktische Zeitungslehre' von Prof. Dr. Dovifat" (1932).
- 29.922 28.11.1973-25.04.1980  
(1) Brief Martin Lehnerts an Herms, Dieter hinsichtlich Kommentar zur Publikation, Eingehen auf wissenschaftlichen Diskurs, kurze Bemerkung zur politischen Lage, vom 28.11.1973;  
(2) Brief Herms, Dieter an Lehnert, Martin mit Dank für Brief und Diskussionsbeitrag, Eingehen auf aktuelle Lehrvorhaben, Ankündigung eines Reisevorhabens vom , 06.12.1973;  
(3) Quellennotiz  
(4) Sonderdruck: Herms, Dieter. "Zwischen Mythos, Anpassung und Rebellion. El Teatro Campesino, 1978". In: *Iberoamericana*, Jahrgang 1979, Ausgabe 3.2, Seiten 14-33 mit Notiz und Autograph des Autors, vom 25.04.1980.

- 29.924 1961  
 (1) Microfiché-Ausdruck: n.a. "Buchbesprechung *New Criticism und die bürgerliche Literaturwissenschaft*". In: *The Journal of Aesthetics and Art Criticism*, Jahrgang 1961, Ausgabe 19, Seite 489.
- 29.927 1955  
 (1) Sonderdruck: Siegmund-Schultze, Dorothea. "Theodore Dreisers Weg zum Kommunismus". In: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Universität Halle*, Jahrgang 1955, Ausgabe 5.1, Seiten 147-156.
- 29.952 1956  
 (1) Quellennotizen;  
 (2) Sonderdruck: Funke, Erich. "Sprechkunde in Amerika". *Wissenschaftliche Zeitschrift der Universität Halle*, Jahrgang 1956, Ausgabe 5.3, Seiten 377-82.
- 29.991 1981  
 (1) Sonderdruck: Ihde, Horst. "Thomas Paine und sein Einfluss auf die revolutionäre Bewegung". In: *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft*, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.2, Seiten 143-8;  
 (2) Quellennotiz.
- 29.1006 07.01.1989  
 (1) Quellennotiz;  
 (2) Kopie: n.a. "What's in a Name". In: *Economist*, Ausgabe vom 07.01.1989.
- 29.1663 05.02.1963  
 (1) Rechnung über 20,30 DM vom 05.02.1963.
- 29.2171 1964  
 (1) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Buchbesprechungen". In *Anglia*, Jahrgang 1964, Ausgabe 82.4, Seiten 513-24;  
 (2) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Literary Criticism in Literary History". In: *Comparative Literature Studies*, Jahrgang 1964, Ausgabe 1.1, Seiten 31-40.
- 29.2208 1971  
 (1) Sonderdruck: Vancura, Zdenek. "Bringing the Gospel to the Indians of New England". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1971, Ausgabe 14.3, Seiten 81-90.
- 29.2274 08.04.1962  
 (1) Zeitungsausschnitt: "Erde keine Kugel". In *Berliner Zeitung* vom 8.4.1962.
- 29.2300 1963  
 (1) Quellennotiz  
 (2) Verlagsreklame von Peter Lang GmbH und Athenäum Verlag (1963).
- 29.2466-1 27.10.1966-1974  
 (1) Brief Martin Lehnerts an Lang, Herbert bezüglich bibliografischen Hinweis zur Serie "The March of America", vom 27.10.1966;  
 (2) Brief Herbert Langs an Lehnert, Martin bezüglich Dank und Information über Weiterleitung des bibliografischen Hinweises an den Herausgeber, vom 08.11.1966;  
 (3) Verlagsbroschüre "The March of America" (o.A.);  
 (4) Verlagsreklame "A Journey in North Amerika" (1974).

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 290708\_lehnert\_29\_2466-1-1;  
 290708\_lehnert\_29\_2466-1-2; 290708\_lehnert\_29\_2466-1-3

## 2. Anglistik

- 29.45 1971  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. *The Wanderer*". In ZAA, Jahrgang 1971, Ausgabe 19.1, Seiten: 75-76.
- 29.57 1962  
(1) Quellennotiz;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Three Old English Elegies*". In ZAA, Jahrgang 1962, Ausgabe 10.3, Seiten: 1-3.
- 29.58 1968  
(1) Quellennotiz;  
(2) Druck: Sendebeleg für *Three Old English Elegies* und Details zur Besprechung;  
(3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Old English Poetry: Elegy*". In ZAA, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.3, Seiten 291-94.
- 29.59 13.01.1981  
(1) Karte Stepnakowchs (Redaktion *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*) an Lehnert, Martin bezüglich Information zu Sonderdrucken, vom 13.01.1981.  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechung *The Art and Background of Old English Poetry*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1981, Ausgabe 34.2, Seiten 243-46.
- 29.62-1 ohne Datum  
(1) Notiz zu Herder und die Ballade von Sir Patrick Spens  
(2) Manuskript/Abschrift von Sir Arthur Quiller-Couchs "The New Ballad of Sir Patrick Spens", 4 Seiten.
- 29.83 1963-1975  
(1) Quellennotiz;  
(2) Notiz bezüglich Verlagshinweisen zur Rezension;  
(3) Sonderdruck mit Grußnotiz des Verfassers: Weinstock, Host. "Buchbesprechung *A History of English*". In *Neuphologische Mitteilungen*, Jahrgang 1975, Ausgabe 76.2, Seiten 342-348;  
(4) Sonderdruck: Simko, Jan. "The Origin and Development of the Modern English Literary Language". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1963, Ausgabe 6.1, Seiten 71-85.
- 29.116 1952  
(1) Magazin: Iwastchenko, A.F. "Byron". *Grosse Sowjet-Enzyklopädie: Reihe Kunst und Literatur*, Jahrgang 1952, Ausgabe 1.  
Aufbau Verlag  
Berlin 1952
- 29.118 1969  
(1) Lieferschein der Van Gorcum & Comp.  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Dialogue between Reason and Adversity*". In ZAA, Jahrgang 1969, Ausgabe 17.1, Seiten 77-80, dreifache Ausfertigung.
- 29.128 02.06.1989-1990  
(1) Brief Michaela Manuwalds an Lehnert, Martin bezüglich Lieferinformation für Rezensionsexemplar, vom 02.06.1989;  
(2) Brief Uwe Bökers an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchbesprechung und Eingehen auf Lehnerts Befinden, vom 24.06.1989;

- (3) Brief Martin Lehnerts an Böker, Uwe bezüglich Bökers Publikation und ausführlichem Kommentar zu den Buchinhalten, vom 02.07.1989;
- (4) Brief Otto Hietschs an Lehnert, Martin mit Bezug auf Lehnerts Buchsendung, Kommentar zu Lehnerts Arbeit, Eingehen auf eigene Vorhaben und Publikationen, vom 02.10.1989.
- (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Living Middle Ages*". In ZAA, Jahrgang 1990, Ausgabe 38.4, Seiten 360-362;
- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Scott, Chaucer, and Medieval Romance*". In ZAA, Jahrgang 1989, Ausgabe 37.2, Seiten 172-174;
- (7) Sonderdruck mit persönlicher Grußnotiz des Verfassers: Hietsch, Otto. "Enshrined in Speech: Medieval Life and Modern Leavings". In Böker, U., M. Markus und R. Schöwerling, *The Living Middle Ages: Studies in a Medieval English Literature and Its Tradition*, erschienen 1989 in Stuttgart bei A. Belsler, Seiten 333-371.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_128\_1;  
050309\_lehnert\_29\_128\_2; 050309\_lehnert\_29\_128\_3; 050309\_lehnert\_29\_128\_4;  
050309\_lehnert\_29\_128\_5

29.134 1968

- (1) Sonderdruck mit persönlicher Grußnotiz des Verfassers: Scur, G.S. "On the Non-Finite Forms of the Verb Can in Scottish". In *Acta Linguistica Hafniensia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 11.2, Seiten 211-218.

29.135 1975

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Art of Middle English Lyric*". In ZAA, Ausgabe 23.1, Seiten 64-68.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 250209\_lehnert\_29\_155\_1;  
250209\_lehnert\_29\_155\_2; 250209\_lehnert\_29\_155\_3

29.140 1969

- (1) Quellennotiz;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early Middle English*". In ZAA, Jahrgang 1969, Ausgabe 17.3, Seiten 274-276.

29.146-1 1951-1973

- (1) Sonderdruck mit Notiz des Autors: Langenfelt, Gösta. "Stray Notes". In *Anglia*, Jahrgang 1951, Ausgabe 69, Seiten 308-310;
- (2) Verlagsreklame: "The Paston Letters" (1973);
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Paston Letters*". In ZAA, Jahrgang 1972, Ausgabe 20.4, Seiten 417-420.

29.150-1 1961

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Earlier Version of the Wycliffe Bible I*". In ZAA, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.1, Seite 1, vierfache Ausfertigung.

29.150-2-3 1964

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Earlier Version of the Wycliffe Bible II-III*". In ZAA, Jahrgang 1964, Ausgabe 12.1, Seite 1, fünffache Ausfertigung.

29.150-4 1969

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Earlier Version of the Wycliffe Bible IV*". In ZAA, Jahrgang 1969, Ausgabe 17.1, Seiten 77-78, zweifache Ausführung.

29.150-5 1970-1971

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Earlier Version of the Wycliffe Bible V*". In ZAA, Jahrgang 1971, Ausgabe 19.4, Seiten 419-420;

- (2) Sonderdruck mit Notiz des Autors: Danielsson, Bror. "Buchbesprechung *The Earlier Version of the Wycliffe Bible I-IV*". In *Studia Neophilologica*, Jahrgang 1970, Ausgabe 42.1, Seiten 498-503.

29.150-6 1975-1977

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Earlier Version of the Wycliffe Bible VI*". In ZAA, Jahrgang 1975, Ausgabe 23.3, Seiten 265-268;  
(2) Sonderdruck mit Notiz des Autors: Danielsson, Bror. "Buchbesprechung *The Earlier Version of the Wycliffe Bible VI*". In *Studia Neophilologica*, Jahrgang 1977, Ausgabe 49.1, Seiten 156-157.

29.153 1961

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *An English Fourteenth Century Apocalypse Version with a Prose Commentary*". In ZAA, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.4, Seite 1, dreifache Ausführung.

29.154 1969

- (1) Verlagsreklame *The Pater Noster of Richard Ermyte*;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin "Buchbesprechung *The Pater Noster of Richard Ermyte*". In ZAA, Jahrgang 1969, Ausgabe 17.1, Seiten 79-82.

29.155 26.01.1989-27.02.1990

- (1) Brief Sabine Valipours an Lehnert, Martin zur Sendung von Korrekturfahnen und der Bitte um Redigat, vom 23.02.1990;  
(2) Brief Martin Lehnerts an Valipour, Sabine bezüglich Zusendung der Korrekturen, vom 27.02.1990  
Darin: Korrekturfahnen: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Meaning and Beyond*", 2 Seiten;  
(3) Karte Dieter Mehls an Lehnert, Martin zur Übersendung einer Rezensionsanfrage und Genesungswünschen, vom Februar 1989;  
(4) Karte vom Gunter Narr Verlag an Lehnert, Martin mit Verlagsinformationen zur Publikation *Meaning and Beyond*, vom 26.01.1989;  
(5) Sonderdruck: Korrekturfahnen: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Meaning and Beyond*". Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen 142-1 (1990): 179-82.

29.156 11.11.1962

- (1) Brief G.A. Bonnards an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension und Eingehen auf aktuelle Arbeit; vom 11.11.1962;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *English Studies Today*". In ZAA, Jahrgang 1962, Ausgabe 10.3, Seiten 1-4, zweifache Ausfertigung;  
(3) Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 250209\_lehnert\_29\_156

29.169 26.05.1977-07.07.1977

- (1) Brief John Bells an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Zuarbeit und Informationen zur Buchsendung, vom 26.05.1977;  
(2) Brief Martin Lehnerts an Bell, John mit Kommentar zur Buchsendung und anstehendem Reisevorhaben, vom 07.07.1977;  
(3) Lieferschein vom 16.06.1977.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_29\_169\_1  
290609\_lehnert\_29\_169\_2

29.177 1956-1969

- (1) Verlagsinformationen zur Publikation Bernard Shaw (Juli 1967);  
(2) Verlagsreklame "Shaw – 'The Chucker Out'";

- (3) Broschüre mit Grußnotiz von Anselm Schlösser: *Spielzeit*, Jahrgang 1957/58, Ausgabe 8. VEB Berliner Druckhaus Berlin 1957;
- (4) Sonderdruck mit Notiz des Autors: Papajewski, Helmut. "Bernard Shaws Chronicle Play *St. Joan*". In *Germanisch-Romanische Monatsschrift*, Jahrgang 1956, Ausgabe 6.3, Seiten 262-77;
- (5) Sonderdruck: Oppel, Horst. "George Bernard Shaw: Mrs. Warren's Profession". In Oppel, Horst (Hrsg.). *Das Moderne Englische Drama*. Erschienen in Berlin bei ESV, 1966, Seiten 11-27;
- (6) Sonderdruck: Schrickx, Willem. "Bernard Shaw on Ibsen in a Letter to Henri Logeman". In *Studia Germanica Gandensia*, Jahrgang 1969, Ausgabe 11, Seiten 167-171.

29.179

1971-1989

- (1) Quellennotizen;
- (2) Landkarte: "The English Counties";
- (3) Arbeitsheft mit Grußnotiz des Verfassers: Mutt, Oleg. *American Life and Institutions*. Tartu State University Tartu 1976;
- (4) Broschüre: "Britain in Action". *British Information Services*, 1969;
- (5) Sonderdruck: Link, Viktor. "Literatur und Zensur in England: Die Geschichte ihrer Wechselbeziehungen (I)". In *Englisch Amerikanische Studien 2*, Jahrgang 1984, Ausgabe 2, Seiten 309-320;
- (6) Sonderdruck mit Grußnotiz des Verfassers: Link, Viktor. "Literatur und Zensur in England: Die Geschichte ihrer Wechselbeziehungen (II)". In *Englisch Amerikanische Studien*, Jahrgang 1984, Ausgabe 3, Seiten 453-470;
- (7) Kopie: Link, Viktor. "Literatur vor Gericht: Zur Wechselbeziehung von Literatur und Landeskunde". In *Anglistentag 1979, eine TUB Dokumentation*, Jahrgang 1980, Ausgabe 7, Seiten 120-39;
- (8) Kopie: Link, Victor. "'A Monopoly Contrary to the Nature and Reason of Things': Frühe literarische Opposition gegen Maschinen in England". In *Studien zum 18. Jahrhundert*, Jahrgang 1980, Ausgabe 2/3, Seiten 277-282;
- (9) Kopie: Barry, Dave. "If This is Europe, Where is the Renaissance Thing?". In *International Herald Tribune*, erschienen am 21.06.1989, Seite 9;
- (10) Kopie: ohne Autor. "Moses yes, Magna Carta no". In *Economist*, Jahrgang 1987, Ausgabe 9, Seite 40;
- (11) Zeitungsausschnitt: Oschmann, Reiner. "Neue Schulordnung in Britannien". In *Neues Deutschland*, erschienen am 10.08.1988, Seite 6;
- (12) Zeitungsausschnitt: Bauer, Peter. "Eine Stadt lebt von der Wohlfahrt". *Die Zeit*, erschienen am 13.04.1971, Seite 19;
- (13) Zeitungsausschnitt: Merveldt, Eka. "Überall Angst vor dem Verbrechen". In *Die Zeit*, erschienen am 25.05.1971, Seite 24;
- (14) Magazinausschnitt: Roof, Wade C. und William McKinney. "The Changing Religious Landscape". In *Dialogue*, Jahrgang 1986, Ausgabe 3.75, Seiten 37-40.

29.185

1979

- (1) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "Buchbesprechung *Dives and Pauper*". In *Anglia*, Jahrgang 1979, Ausgabe 97.1-2, Seiten 245-50.

29.193

19.09.1975-1981

- (1) Brief Helmut Findeisens an Lehnert, Martin mit Information zur Buchsendung, vom , 19.09.1975;
- (2) Quellennotizen;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Medieval English Love Lyrics*". In *ZAA*, Jahrgang 1976, Ausgabe 24.4, Seiten 357-362;
- (4) Sonderdruck: Stemmler, Theo. "Observations on Some Difficult Passages in the Harley Poems". In *Notes&Queries*, Jahrgang 1978, Ausgabe 25: 490-492;

- (5) Sonderdruck: Stemmler, Theo. "The Vernacular Snatches in the Red Book of Ossory: A Textual Case-History". In *Anglia*, Jahrgang 1977, Ausgabe 95.1/2, Seiten 122-129;
- (6) Sonderdruck: Stemmler, Theo. "Der Maulheld in den englischen Spielen des Mittelalters und der Tudorzeit". In: Horn, Hans-Jürgen und Hartmut Laufhütte (Hrsg.). *Ares und Dionysos: Das Furchtbare und das Lächerliche in der europäischen Literatur*. erschienen in Heidelberg bei Winter, 1981, Seiten 61-69.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 180209\_lehnert\_29\_193**

- 29.196 1932-1936  
 (1) Zeitungsausschnitt: ohne Autor. "Irland und die Krone", Medium unbekannt, erschienen im Dezember 1936;  
 (2) Quellennotiz;  
 (3) Broschüre: "Wörterbuch zu *The Student's History of Ireland*", erschienen 1932.
- 29.197 1948  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Broschüre: Pope, Alexander. "The Rape of the Lock". Aus der Reihe *Hamburger Hochschultexte*, Jahrgang 1948, Ausgabe 4.
- 29.214 1970  
 (1) Verlagsreklame: "British History in Reprint";  
 (2) Verlagsreklame: "The Viking Age" (1970).
- 29.218 30.04.1969  
 (1) Rechnung über 17,30 M vom 30.04.1969.
- 29.235 ohne Datum  
 (1) Rechnung über 17,30 M vom 30.04.1969.
- 29.283-2 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.306 ohne Datum  
 (1) Zeitungscollage aus gesammelten Beiträgen zur Rolle des Empires im Verhältnis zu Indien.
- 29.346 ohne Datum  
 (1) Adresstikett mit Anschrift Prof. Dr. Thomas Finkenstaedts.
- 29.411 31.07.1963  
 (1) Lieferschein zum Buch "Main Sentence Elements" vom 31.07.1963.
- 29.427 03.10.1963  
 (1) Lieferschein zum Buch "Modern Britain" vom 03.10.1963.
- 29.436 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: diverse Quellennotizen.
- 29.437 14.05.1949  
 (1) Brief von H.A.L. Fisher an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, vom 14.05.1949.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter: 250509\_lehnert\_29\_437**

- 29.480 20.06.1966  
 (1) Rechnung über 3,40MDN vom 20.06.1966.

- 29.533 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.535 ohne Datum  
(1) Visitenkarte: Uwe Jahn, Rechtsanwalt.
- 29.546 23.04.1951  
(1) Quittung über 16DM vom 23.04.1951.
- 29.548 1951-1985  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Photographie: "Zeichnung von Prof. Dr. Finkenstaedt", ohne Datum;  
(3) Verlagsreklame: "The Ormulum" aus dem Jahr 1979;  
(4) Sonderdruck: Matthes, Heinrich Christoph. "Die Ormulum-Korrekturen". In *The Journal of English and German Philology*, Jahrgang 1951, Ausgabe 50.2, Seiten: 183-99, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(5) Sonderdruck: Burchfield, Robert W. "The Language and Orthography of the Ormulum MS". In *Transactions of the Philological Society*, Jahrgang 1956, Seiten 56-87, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(6) Sonderdruck: Gneuss, Helmut. "Buchbesprechung The Battle of Maldon". In *Anglia*, Jahrgang 1985, Ausgabe 103.3/4, Seiten 451-456.
- 29.551 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.582 1967-1972  
(1) Rezensioneninformationen zu John Donnes *The Satires, Epigrams and Verse Letters*;  
(2) Sonderdruck: Schrickx, Willem. "John Donne in Lille, Courtrai and Ghent in May 1619". In *English Studies*, Jahrgang 1972, Ausgabe 53, Seiten 225-227.
- 29.659 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.675 20.06.1990  
(1) Brief Alfred Bammesbergers an Lehnert, Martin bezüglich Details zur Buchsendung und einer Bitte um Rezension, vom 20.06.1990.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 260509\_lehnert\_29\_675**
- 29.678 1968  
(1) Sonderdruck: Mitchell, Jerome. "Hoccleve's Tribute to Chaucer". In: Esch, Arno. *Chaucer und seine Zeit*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1968, Seiten 275-283, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(2) Verlagsreklame: "The Walter Scott Operas", ohne Datum.
- 29.679-1 1960  
(1) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "Buchbesprechung Twelve American Poets. In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1960, Ausgabe 61.1, Seiten 139-140.
- 29.679-2 1954  
(1) Maschinendurchschlag: "Alfred Edgar Coppard (1878- ): Bibliographie (1921-1954)".
- 29.680 27.11.1969-09.12.1969  
(1) Verlagsinformation zur Publikation von *Critical Approaches*, vom 27.11.1969;  
(2) Notiz eines unbekanntens Autors zur Bitte um Veröffentlichung, Darauf: Stempel der ZAA, vom 09.12.1969;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.681 ohne Datum  
(1) Handout: "Literatur über die literarischen Gattungen", ohne Autor, ohne Datum;  
(2) Verlagsreklame: "Poetiken des Cinquecento", ohne Datum.

29.694 1958-1979

- (1) Karte Käthe Kluths an Lehnert, Martin mit Geburtstagsgrüßen, vom 16.06.1958;
- (2) Martin Lehnert: diverse Quellennotizen;
- (3) Sendebeleg für Anglia 66, ohne Datum;
- (4) Verlagsreklame: "Herbert Pilch: Layamons 'Brut'", 1960;
- (5) Verlagsreklame: "Arthurian Romances", 1969;
- (6) Verlagsreklame: "The Middle English Genesis & Exodus", 1968;
- (7) Verlagsreklame: "The History of the Norman Conquest of England: Its Causes and Its Results", 1977;
- (8) Verlagsreklame: "Criticism and Medieval Poetry", ohne Datum;
- (9) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung English Medieval literature and Its Social Foundations". In ZAA, Jahrgang 1957, Ausgabe 5.3, Seiten 1-4;
- (10) Sonderdruck: Simko, Jan. "Thomas Malory's Gred". In *Studies in Language and Literature*, Jahrgang 1966, Seiten 437-44, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Esch, Arno. "John Gowers Erzählkunst". In Esch, Arno (Hrsg.). *Chaucer und seine Zeit - Symposium für Walter F. Schirmer*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1968, Seiten 207-39, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (12) Sonderdruck: Mroczkowski, Przemyslaw. "Piers Plowman: The Allegory in Motion". In *Prace Historycznoliterackie*, Jahrgang 1965, Ausgabe 8.112, Seiten 7-45, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Mroczkowski, Przemyslaw. "Piers and His Pardon: A Dynamic Analysis". In *Studies in Language and Literature*, Jahrgang 1966, Seiten 273-292;
- (14) Siegmund-Schultze, Dorothea. "The Idea of 'Reason' in 14th Century English Literature". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1959, Ausgabe 8.4/5, Seiten 757-762;
- (15) Sonderdruck: Schlauch, Margaret. "King Arthur in Baltic Towns". In *Bulletin Bibliographique de la Société Internationale Arthurienne*, Jahrgang 1959, Ausgabe 11, Seiten 1-6, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (16) Sonderdruck: Weinstock, Horst. "Buchbesprechung *The English Text of the 'Ancrene Riwe'*". In *English Studies*, Jahrgang 1976, Ausgabe 57.2, Seiten 159-64, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (17) Sonderdruck: Robinson, Fred. "Buchbesprechung *Die Hirtenbriefe AElfrics in altenglischer und lateinischer Fassung*". In *Anglia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 86.1/2, Seiten 193-4;
- (18) Sonderdruck: Zhirmunsky, V.M. "On the Study of Comparative Literature". In *Oxford Slavonic Papers*, Jahrgang 1967, Ausgabe 13, Seiten 1-13, mit Grußnotiz des Verfassers.
- (19) Sonderdruck: Schlauch, Margaret. "Realism and Convention in Medieval Literature". In *Kwartalnik Neofilologiczny*, Jahrgang 1964, Ausgabe 11.1, Seiten 3-12, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 270109\_lehnert\_29\_694

29.697 22.11.1967-13.12.1977

- (1) Brief Shigetake und Motoko Suzukis an Lehnert, Martin mit Bezug auf Treffen und Nachfrage zum gesundheitliches Befinden, vom 22.11.1967;
- (2) Brief Martin Lehnerts an Suzuki, Shigetake mit Dank für Buchsendung, Eingehen auf Publikation, Bekunden geistiger Verbundenheit, vom 01.02.1973;
- (3) Brief Motoko Suzukis an Lehnert, Martin bezüglich Todesmeldung Shigetake Suzukis, Eingehen auf persönliche Verbundenheit und Treffen, vom 30.01.1977  
Darin: Portraitfotos: Shigetake Suzuki, April 1975 und Motoko Suzuki, April 1975;

- (4) Brief Motoko Suzukis an Lehnert, Martin mit Eingehen auf Treffen, Schildern persönlicher Umstände und Arbeiten, vom 13.12.1977  
Darin: Karte Motoko Suzukis an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, vom 13.12.1977.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 120209\_lehnert\_29\_697\_1;  
120209\_lehnert\_29\_697\_2; 120209\_lehnert\_29\_697\_3; 120209\_lehnert\_29\_697\_4;  
120209\_lehnert\_29\_697\_5; 120209\_lehnert\_29\_697\_6; 120209\_lehnert\_29\_697\_7

29.698 März 1964-1968

- (1) Verlagsinformation zu "The Phoenix", März 1964;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Phoenix*". In ZAA, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.3, Seiten 291-294.

29.700 Dezember 1967-1968

- (1) Druck: Schlüssel für Phonetik- und Schriftzeichen zur Publikation *Old English Poetry*;
- (2) Adressetikett: von Kenkyusha Limited, mit Stempel vom Dezember 1967;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Old English Poetry*". In ZAA, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.3, Seiten 291-292.

29.704 28.06.1967-15.09.1968

- (1) Grußkarte von Hideo Hirookas an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüße, ohne Datum;
- (2) Brief von Shigetake Suzuki an Lehnert, Martin mit persönlicher Vorstellung, Dank für Erwähnung seiner Arbeit in Lehnerts "Poetry and Prose of the Anglo-Saxons", Hinweis auf eigene Arbeit, Buchsendung;
- (3) Brief von Martin Lehnert an Suzuki, Shigetake mit Dank für Schreiben und persönliche Widmung, Übersendung deutscher Publikationen, vom 19.07.1967.
- (4) Brief von Shigetake Suzuki an Lehnert, Martin mit Anerkennung und Dank für Lehnerts Beiträge und der Buchbesprechung, vom 29.07.1967;
- (5) Brief von Shigetake Suzuki an Lehnert, Martin zur Herausstellung von Gemeinsamkeiten im Forschungsansatz, Ankündigung eigener Arbeiten für japanische Studenten zu "Old English Elegy" und einer Buchsendung, vom 19.08.1967.
- (6) Brief von Shigetake Suzuki an Lehnert, Martin mit Dank für Übersendung einer Buchbesprechung, Verweis Bibliotheksbestand und Angebot zur Übersendung zweier Exemplare seiner aktuellen Schriften, vom 15.09.1968.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040708\_lehnert\_29\_704\_1;  
040708\_lehnert\_29\_704\_2; 040708\_lehnert\_29\_704\_3; 040708\_lehnert\_29\_704\_4;  
040708\_lehnert\_29\_704\_5; 040708\_lehnert\_29\_704\_6

29.706 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.707 1958-1963

- (1) Druck: Rezensioneninformationen zu „Widseth“, ohne Datum;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung Widseth". In ZAA, Jahrgang 1963, Ausgabe 11.3, Seiten 1-2;
- (3) Sonderdruck: Langenfelt, Gösta. "Finns in Widwith". In *Svio-Estonica*, Jahrgang 1958, Ausgabe 14, Seiten 9-18, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.708-2.1 20.06.1950

- (1) Karte: unbekannter Verfasser an Lehnert, Martin mit Geburtstagsgrüßen, vom 20.06.1950.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_708-2-1

29.708-2.2 1948  
(1) Sonderdruck: Nosek, Jiri. "Towards a Systematic Approach in the Theory of English Syntax". In *Philologica*, Jahrgang 1948, Ausgabe 7.5, Seiten 70-75.

29.709 März 1970  
(1) Brief von Werner Habicht an Lehnert, Martin mit Grußnotiz zur Buchsendung, März 1970.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_709

29.710 07.02.1972-Oktober 1989  
(1) Brief von Werner Habicht an Lehnert, Martin bezüglich redaktioneller Änderungen und Publikationenaustausch, vom 07.02.1972;  
(2) Karte von Werner Habicht an Martin Lehnert mit Weihnachtsgrüßen, ohne Datum;  
(3) Brief von Horst Weinstock an Lehnert, Martin mit Angebot zur Publikation, Oktober 1989  
Darin: Kopie: "Merkblatt 'English and American Studies in German'", 1987.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_710\_1;  
260509\_lehnert\_29\_710\_2

29.711 01.11.1977  
(1) Brief von Werner Habicht an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchbesprechung, Eingehen auf persönliches Befinden und Reisepläne, vom 01.11.1977.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_711\_1;  
260509\_lehnert\_29\_711\_2

29.712 21.10.1989  
(1) Brief von Martin Lehnert an Weinstock, Horst bezüglich persönlichen Befindens und eigenen Vorhaben, Kommentar zur Buchsendung und Eingehen auf Treffen, vom 21.10.1989.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_712\_1;  
260509\_lehnert\_29\_712\_2

29.751 01.11.1966  
(1) Brief von Hans Lange an Lehnert, Martin bezüglich einer Rezensionsanfrage, vom 01.11.1966;  
(2) Kopie: "Abbreviations of Titles of Magazines", 4 Seiten, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280509\_lehnert\_29\_751

29.754 1969-1984  
(1) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Besprechung Hymnar und Hymnen im englischen Mittelalter". In *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur*, Jahrgang 1969, Ausgabe 91.1-3, Seiten 397-400;  
(2) Sonderdruck: Göller, Karl Heinz. "The Figure of King Arthur as a Mirror of Political and Religious Views". In: Borich, Ulrich, Theo Stemmler und Gerd Stratmann (Hrsg.). *Functions of Literature*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1984, Seiten 55-79, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.819 09.07.1986  
(1) Brief von Martin Lehnert an Broich, Ulrich mit Dank und Kommentar zur Buchsendung; Eingehen auf eigene Publikationen, vom 09.07.1986.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 020609\_lehnert\_29\_819

- 29.822 1971-1973
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Geschichte der altenglischen Literatur*". In ZAA, Jahrgang 1971, Ausgabe 21.3, Seiten 309-310;
  - (3) Sonderdruck: Göller, Karl Heinz. "Buchbesprechung *The Modest Art*". *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1973, Ausgabe 125.1, Seiten 195-198;
  - (4) Sonderdruck: ohne Autor. "Summary Romance und Novel". *English and American Studies in German*, Jahrgang 1972, Seiten 29-32;
  - (5) Sonderdruck: Göller, Karl Heinz. "Giraldus Cambrensis und der Tod des Arthurs". In *Anglia*, Jahrgang 1973, Ausgabe 91.2, Seiten 170-193, mit Grußnotiz des Verfassers.

- 29.824 1964
- (1) Brief von Walter Hübner an Lehnert, Martin hinsichtlich anstehender Ehrungen zu einem Jubiläum, Nachfrage zu Buchsendungen, Bekundung des eigenen Interesses an Lehnerts Arbeiten, vom 22.06.1964;
  - (2) Sonderdruck: Hübner, Walter. "Dienst am Logos". In *Mitteilungsblatt des Allgemeinen Deutschen Neuphilologenverbandes*, Jahrgang 1964, Ausgabe 1: 9 Seiten.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280109\_lehnert\_29\_824

- 29.828-2.2 11.01.1984-21.10.1986
- (1) Brief von Ulrich Broich an Lehnert, Martin zur Danksagung, vom 10.01.1984;
  - (2) Sonderdruck: Göller, Karl Heinz. "Ted Hughes' 'Apple Tragedy': Eine Verkehrung des biblischen Schöpfungsmythos". In Höltgen/Hönnighausen/Kreutzer und Schmitz (Hrsg.). *Tradition und Innovation in der englischen und amerikanischen Lyrik des 20. Jahrhunderts*. Tübingen: Verlag Niemeyer, 1986, Seiten 188-206, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280109\_lehnert\_29\_828-2-2

- 29.830 11.01.1964-1965
- (1) Brief von Martin Lehnert an Hübner, Walter mit Geburtstagsgrüßen, Eingehen auf persönliches Verhältnis, Erinnerung an Studiererfahrungen, vom 11.01.1964;
  - (2) Sonderdruck: Schirmer, Walter F. "Der englische Essay". In *Jahrbuch 1964 der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung Darmstadt*. Heidelberg/Darmstadt: Verlag Lambert Schneider, 1965, Seiten 9-17, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280109\_lehnert\_29\_830

- 29.844 31.01.1985-1986
- (1) Verlagsreklame "Literatur im Kontext", 1985;
  - (2) Verlagsreklame "Akademische Seitensprünge", 1985;
  - (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Literatur im Kontext*". In ZAA Jahrgang 1986, Ausgabe 34.4, Seiten 359-360;
  - (4) Brief von Helmut Schrey an Lehnert, Martin mit Dank für Beitrag und Ankündigung einer Buchsendung, vom 31.01.1985.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 020409\_lehnert\_29\_844

- 29.845 05.10.1961-1963
- (1) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, Ankündigung einer Buchsendung, Eingehen auf Reiseprobleme, vom 05.10.1961;
  - (2) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit Bezug auf übersandtes Autorenexemplar, September 1961;

- (3) Zeitungsausschnitt: Dörrer, Anton. "St. Oswald-England-Tyrol". In *Seefeld-Tirol*, Jahrgang 1963, Ausgabe 20, Seite 3.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 020409\_lehnert\_29\_845\_1;  
020409\_lehnert\_29\_845\_2

29.852 1961-1966

- (1) Verlagsreklame: "Typische Erzählsituationen im Roman", 1966;
- (2) Verlagsreklame: "Die Naturauffassung in der englischen Dichtung des 17. Jahrhunderts" 1966;
- (3) Verlagsreklame "Anglistische Studien", 1966;
- (4) Verlagsreklame: "Grundsätzliches zur Problematik des Dolmetschens und des Übersetzens", ohne Datum;
- (5) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Die Petrarcaübersetzungen*". In ZAA, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.2, Seiten 1-2.

29.856 1968

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *The Earliest English Poems*". In *Anglia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 86.3, Seiten 379-382.

29.857 ohne Datum

- (1) Quellennotizen.

29.862 ohne Datum

- (1) Quellennotizen.

29.869 18.12.1968

- (1) Maschinendurchschlag: „Diana Loeser's Thesis“, 18S., vom 18.12.1968, mit Grußnotiz von Diana Loeser.

29.878 ohne Datum

- (1) Quellennotizen.

29.884 1986

- (1) Sonderdruck: "Einleitung *English Literature*". In *English and American Studies in German: Summaries of Theses and Monographs*, Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1986, Seiten 36-38.

29.887 24.01.1962

- (1) Brief von Martin Lehnert an Schmidt-Hidding, Wolfgang zum Dank für Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten und Umstände, Kommentar zur politischen Situation, vom 24.01.1962.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110209\_lehnert\_29\_887\_1;  
110209\_lehnert\_29\_887\_2

29.902 1956-16.01.1990

- (1) Brief von Martin Lehnert an Finkenstädt, Thomas bezüglich der Geschichte der Anglistik, Erinnerungen an eigene Studienzeit, Eingehen auf aktuelle Arbeiten, vom 22.01.1984;
- (2) Brief von Hanna Behrend an Lehnert, Martin mit Dank für Zuarbeit und Eingehen auf Lehnerts Befinden, vom 26.03.1984;
- (3) Brief von Thomas Finkenstaedt an Lehnert, Martin mit Bezug auf aktuelle Arbeiten, Kommentar zur Schriftsendung und Angebot für Publikation, vom 30.11.1989;
- (4) Brief von Martin Lehnert an Mehl, Dieter mit Dank und Kommentar zur Schriftsendung, vom 16.01.1990;

- (5) Broschüre: Kross, Siegfried et al. *In Memoriam Nicolaus Delius*.  
Bouvier Verlag  
Bonn, 1989, mit Grußnotiz von Dieter Mehl;
- (6) Broschüre: "Deutscher Anglistentag" (1984);
- (7) Broschüre: "Bundeswettbewerb der Fremdsprachen" (1989);
- (8) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (9) Verlagsinformation: "Kleine Geschichte der Anglistik in Deutschland", 2S., ohne Datum;
- (10) Sonderdruck: Liljegren, Sten Bodvar. "A Visiting Professor in Eastern Germany". In *The South Atlantic Quarterly*, Jahrgang 1959, Ausgabe 58.1, Seiten 13-19;
- (11) Kopie: Finkenstaedt, Thomas. "Forschung". 1986: 4S.;
- (12) Kopie: Finkenstaedt, Thomas. "Bekannte Probleme unter neuen Blickwinkeln diskutieren". 1988, 4S.;
- (13) Sonderdruck: Finkenstaedt, Thomas. "Verkürzung der Studienzeiten". In *Mitteilungen des Hochschulverbandes*, Jahrgang 1988, Ausgabe 36.6, Seiten 291-294;
- (14) Kopie: Finkenstaedt, Thomas. "Zur Forschungsmessung in der Anglistik". 1985, 8S.;
- (15) Kopie: Finkenstaedt, Thomas. "Humboldts Erben? Zu Geschichte und Struktur der deutschen Universität". 1985, 12S.;
- (16) Kopie: Finkenstaedt, Thomas und Marlene Fries. "Forschungsmessung in der Anglistik". ohne Datum, 8S.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 220709\_lehnert\_29\_902\_1;  
220709\_lehnert\_29\_902\_2; 220709\_lehnert\_29\_902\_3; 220709\_lehnert\_29\_902\_4;  
220709\_lehnert\_29\_902\_5; 220709\_lehnert\_29\_902\_6

29.911 1960-1971

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Genzel, Peter. "Buchbesprechung *A Register of Bibliographies of the English Language and Literature*". In *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, Jahrgang 1964, Ausgabe 78, Seiten 432-434, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Genzel, Peter. "Buchbesprechung *Selective Bibliography for the Study of English and American Literature*". In *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, Jahrgang 1961, Ausgabe 75.11, Seiten 505-508, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Genzel, Peter. "Buchbesprechung *Bibliography and Textual Criticism*". In *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, Jahrgang 1971, Ausgabe 85, Seiten 169-170;
- (5) Verlagsreklame: "Sprach- und Literaturwissenschaften" (1960);
- (6) Verlagsreklame: "Englische Sprache und Literatur" (1961);
- (7) Verlagsreklame: "Linguistics" (1960);
- (8) Verlagsreklame: "Untersuchungen und Texte aus der deutschen und englischen Philologie" (1967);
- (9) Verlagsreklame: "Foundations of Language" (ohne Datum);
- (10) Verlagsreklame: "Englische Sprache und Literatur" (1965).

29.912 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.914 1922-1967

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Verlagsreklame: "The Works of Thomas Nashe" (1957);
- (3) Verlagsreklame: "The New English Bible" (1961);
- (4) Verlagsreklame: "Geschichte der englischen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart" (1937);
- (5) Verlagsreklame: "Sprach- und Literaturwissenschaft" (1937);
- (6) Kopie: Dietze, Walter. "Raum, Zeit und Klasseninhalt der Renaissance: Prolegomena zu einem Forschungsbericht", 7S.;
- (7) Zeitungsausschnitt: Hare, Peter. "Vier 'Moores' und zwei 'Mores'". In *Englische Rundschau* vom 14.03.1952, Seite 134;

- (8) Zeitungsausschnitt: Lüdecke, Heinz. "Tempo, Effekt und Spannung: Die amerikanische Kurzgeschichte von Edgar Allen Poe bis Ernest Hemingway". In *Berliner Zeitung* vom 25.09.1948;
- (9) Verlagsreklame: "Boerhaave's Men" (o.D.);
- (10) Landkarte: "English Counties" (o.D.);
- (11) Informationsblatt: Wheare, K.C. "The Constitutional Structure of the Commonwealth" (1960);
- (12) Kopie: Neis, Edgar. "Shakespeares Sonette neu datiert?" (1951);
- (13) Schirmer, Walter. "Das Sonett in der englischen Literatur". In *Anglia*, Jahrgang 1922, Ausgabe 37, Seiten 1-31;
- (14) Sonderdruck: Schirmer, Walter. "Die kulturelle Rolle des englischen Hofes im 12. Jahrhundert". In *Studien zum literarischen Patronat im England des 12. Jahrhunderts*, Jahrgang 1967, Seiten 9-23, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (15) Sonderdruck: Schubel, Friedrich. "Buchbesprechung *John Lydgate*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1956, Ausgabe 77.5, ohne Seitenangabe;
- (16) Sonderdruck: Papajewski, Helmut. "Swift und Berkeley". In *Anglia*, Jahrgang 1959, Ausgabe 77, Seiten 29-53, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (17) Sonderdruck: Oppel, Horst. "Lady Mary Wortley Montagu". In *Die Neueren Sprachen*, Jahrgang 1958, Ausgabe 3, Seiten 97-103, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (18) Sonderdruck: Liljegren, Sten Bodvar. "Notes et Documents". In *Revue de Littérature Comparée*, Seiten 66-73;
- (19) Sonderdruck: Oppel, Horst. "W.S. Landors 'Iphigeneia'". In *Wiss. Z. Univ. Halle Ges.-Sprachw.*, Jahrgang 1955, Ausgabe 4.3, Seiten 443-446, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (20) Sonderdruck: Habicht, Werner. "John Millington Synge". In *Englische Dichter der Moderne*, Seiten 180-192;
- (21) Sonderdruck: Jelisarowa, M.J. und A.F. Iwaschtschenko. "Charles Dickens". In *Große Sowjet-Enzyklopädie*, Jahrgang 1954, Ausgabe 26;
- (22) Sonderdruck: Weinstock, Horst. "Charles Dickens und seine Zeit". In *Beiblatt zur Bildreihe R419*, Jahrgang 1961, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (23) Sonderdruck: Esch, Arno. "Joseph Conrad". In *Englische Dichter der Moderne*, Seiten 86-104, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (24) Sonderdruck: Oppel, Horst. "Charles Dickens: Our Mutual Friend". In *Die Neueren Sprachen*, Jahrgang 1962, Ausgabe 10, Seiten 437-454, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (25) Sonderdruck: Lutter, Tibor. "George Bernhard Shaw". In *Annales*, Jahrgang 1957, Seiten 137-46, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.915-1

04.05.1943-17.01.1985

- (1) Karte von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Hinweis auf verstorbene Kollegen und Kommentar zur persönlichen Situation, vom 04.05.1943;
- (2) Karte von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, vom 19.01.1964;
- (3) Karte von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, vom 10.01.1968;
- (4) Karte von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Weihnachtsgrüßen, vom Dezember 1978;
- (5) Karte von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, Eingehen auf persönliches Befinden und gemeinsame Verbindung, vom Januar 1981;
- (6) Karte von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Danksagung und Neujahrsgrüßen, vom Dezember 1981;
- (7) Brief von Ruth und Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin hinsichtlich dem persönlichen Befinden Martin Lehnerts, Erinnerungen an gemeinsame Zeit und Reisen, vom 01.02.1984;
- (8) Karte von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, vom Dezember 1968;
- (9) Brief von Ruth Schirmer an Lehnert, Martin hinsichtlich Lehnerts Befinden, Erinnerungen an Walter F. Schirmer, Details zu seinem Ableben, vom März 1984;
- (10) Brief von Martin Lehnert an Präsident der Akademie der Wissenschaften mit Details zur Trauerfeier und Bitte um Telegrammsendung, vom 17.01.1985;
- (11) Karte: Todesmeldung Walter Franz Schirmer (22.03.1984);
- (12) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (13) Verlagsreklame "Geschichte der englischen und amerikanischen Literatur" (ohne Datum);

- (14) Zeitungsausschnitt: Schirmer, Walter F. "Was war für Shakespeare 'Komödie'?" In *Neue Zürcher Zeitung* vom 19.04.1964;
- (15) Einladungsschreiben zu Wissenschaftlicher Sitzung, vom 27.03.1973;
- (16) Sonderdruck: Martin, Walther. "Nachwort". ohne Angaben, Seiten 760-787;
- (17) Sonderdruck: Hübner, Walter. "Bernard Mandeville als Deuter seiner Bienenfabel". In *Formen der Selbstdarstellung*, Jahrgang 1956, Seiten 161-174, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (18) Sonderdruck: Esch, Arno. "John Donne". In *Die englische Lyrik*, ohne Angaben, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (19) Sonderdruck: Göller, Karl Heinz. "Die Bedeutung des Gefängnisses in Malorys *Morte Dathur*". In *Artusroman und Intertextualität*, Jahrgang 1990, Seiten 36-56, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (20) Sonderdruck: Müller-Schwefe, Gerhard. "Review Article: The European Approach to Baroque". In *Philological Quarterly*, Jahrgang 1966, Ausgabe 45.2, Seiten 419-433, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (21) Sonderdruck: Mossé, Fernand. "Le roman de Renart dans l'angletterre du moyen age". In *Les Langues Modernes*, Jahrgang 1951, Ausgabe 45, Seiten 22-36, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (22) Sonderdruck: Frings, Theodor. "Die Anfänger der europäischen Liebesdichtung im 11. und 12. Jahrhundert". In *Sitzungsberichte der bayrischen Akademie der Wissenschaften*, Jahrgang 1960, Ausgabe 2, Seiten 7-29;
- (23) Sonderdruck: Dietrich, Gerhard. "Ursprünge des Elegischen in der altenglischen Literatur". In *Literatur, Kultur, Gesellschaft in England und Amerika*, Jahrgang 1969, Seiten 3-27;
- (24) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *Salomon und Saturn*". In *Anglia*, Jahrgang 1966, Ausgabe 84.3-4, Seiten 417-420, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (25) Sonderdruck: Schirmer, Walter F. "Heinrich von Huntingdons *Historia Anglorum*". In *Anglia*, Jahrgang 1970, Ausgabe 88.1, Seiten 26-41, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 220709\_lehnert\_29\_915-1\_1;  
 220709\_lehnert\_29\_915-1\_2; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_3; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_4;  
 220709\_lehnert\_29\_915-1\_5; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_6; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_7;  
 220709\_lehnert\_29\_915-1\_8; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_9; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_10;  
 220709\_lehnert\_29\_915-1\_11; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_12; 220709\_lehnert\_29\_915-1\_13

29.915-2

1952-1982

- (1) Druck: Einladung zu Sitzung der Klasse 'Erbe und Gegenwart' am 04.10.1972  
 Darin: Thesenpapier: Knepler, Georg. "Zur Diskussion der Periodisierungs-Problematik", 1S.;
- (2) Druck: Einladung zu Sitzung der Klasse 'Erbe und Gegenwart' am 06.09.1972  
 Darin: Thesenpapier: Bahner, W. "Zur Genese und Gültigkeit kulturgeschichtlicher Epochenbegriffe", 8S.;
- (3) Kopie: Weber, Helmut. "Sir Walter Scott - Dichter, Sheriff, Schotte". In *Neue Juristische Wochenschrift*, Jahrgang 1987, Ausgabe 23, Seiten 1379-1385;
- (4) Sonderdruck: Seehase, Georg. "Spannung zwischen Antike und Gegenwart im Werk des englischen romantischen Dichters John Keats (1795-1821)". In *Wiss. Z. d. Univ. Greifswald*, Jahrgang 1982, Ausgabe 31.2-3, Seiten 133-135, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Kluth, K. "Die englische Kurzgeschichte der Gegenwart". In *Wiss. Z. d. Univ. Greifswald*, Jahrgang 1962, Ausgabe 11.5-6, Seiten 297-304;
- (6) Sonderdruck: Wild, Friedrich. "Das Dichterehepaar Robert und Elizabeth B. Browning". In *Anzeiger der philosophisch-historischen Klasse der Österreichischen Akademie der Wissenschaften*, Jahrgang 1952, Ausgabe 18, Seiten 247-261, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Martin, Walther. "Nachwort". ohne Angabe, Seiten 1188-1211, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Esch, Arno. "William Butler Yeats: Among School Children". In Oppel, Horst. *Die moderne englische Lyrik: Interpretationen*. Bonn: Erich Schmidt Verlag, 1967, Seiten 137-149, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Esch, Arno. "Zur Neubewertung der 'Georgian Poets'". In *Wiener Beiträge zur Englischen Philologie*, Jahrgang 1972, Ausgabe 75, Seiten 50-62, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (10) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Das Lustspiel O'Neills: *Ah, Wilderness!*". In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1952, Ausgabe 1, Seiten 1-10, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Oppel, Horst. "Christopher Fry: *The Dark Is Light Enough*". In Oppel, Horst. *Die moderne englische Lyrik: Interpretationen*. Bonn: Erich Schmidt Verlag, 1967, Seiten 303-16;
- (12) Sonderdruck: Hasler, Jörg. "Virginia Woolf and the Chimes of Big Ben". In *English Studies: A Journal of English Language and Literature*, Jahrgang 1982, Ausgabe 63.2, Seiten 145-58, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.916 11.07.1944

- (1) Zeitungsausschnitt: Starke, Gerhard. "Carl Peters über die Engländer". In *DAZ* vom 11.07.1944.

29.923 24./25.12.1974

- (1) Zeitungsausschnitt: Ewald, Vera-Gisela. "Wat Tyler sprengte die Tore des Londoner Towers". In *Neues Deutschland* vom 24./25.12.1974, Seite 15.

29.930 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.931-1 05.10.1944

- (1) Brief von Wilhelm Horn an Lehnert, Martin zur Anfrage nach Erreichbarkeit, Kommentar zu Rezensionen, vom 05.10.1944.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 050509\_lehnert\_29\_931-1**

29.931-2 1936-17.09.1976

- (1) Brief von Margret Popp an Lehnert, Martin zum Ausdruck der Verbundenheit, Eingehen auf eigene Arbeiten, Hinweis auf gemeinsame Bekannte, vom 22.08.1976;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Popp, Margret mit Dank für Rezension, Eingehen auf Arbeitserfahrung und momentane Projekte, vom 17.09.1976;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (4) Leihquittung: Preußische Staatsbibliothek, vom 18.03.1939;
- (5) Abschrift: Wrenn, Charles Leslie. "Buchbesprechung *Die Grammatik des englischen Sprachmeisters John Wallis*". In *The Year's Work in English Studies*, Jahrgang 1936, Ausgabe 17, Seiten 35-6;
- (6) Portraitdruck: "Sir Godfrey Kneller", ohne Datum;
- (7) Sonderdruck: Melchior, A.B. "Buchbesprechung *Grammar of the English Language*", In *English Studies*, Jahrgang 1974, Ausgabe 55.1, Seiten 83-86, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Popp, Margret. "Buchbesprechung *Grammar of the English Language*". In *Anglia*, Jahrgang 1976, Ausgabe 94.3/4, Seiten 473-480, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Thornton, William. "On the Mode of Teaching the Surd, or Deaf and Consequently Dumb to Speak". In *Reprints of Useful Knowledge*, Jahrgang 1904, Ausgabe 30, mit Besitz- und Datumsnotiz Martin Lehnerts von 1937.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter: 110509\_lehnert\_29\_931-2\_1;  
110509\_lehnert\_29\_931-2\_2**

29.932 1952-04.08.1987

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Zeitungsausschnitt: "GPB = 240d". In *New Times*, Jahrgang 1961, Ausgabe 11 (1961), ohne Seitenangabe;
- (3) Zeitungsausschnitt: "Großbritannien führt metrisches System ein", In *Neues Deutschland* vom 26.05.1965, Seite 1;

- (4) Zeitungsausschnitt: "Noch meilenweit vom Meter weg". In *Berliner Zeitung* vom 04./05.08.1987, Seite 4;
- (5) Abschrift: Teclaw, Richard. "Kleines Parlament-Kaleidoskop". In *Englische Rundschau*, Jahrgang 1952, Ausgabe 2.36, Seite 452.

29.933 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.937 1975-16.09.1982

- (1) Kopie: Klenner, Hermann. "Thesenpapier: Der Revolutionsbegriff utopischer Kommunisten in England", vom 16.09.1982;
- (2) Verlagsreklame: "The History of the Norman Conquest of England" (1975).

29.939 ohne Datum

- (1) Verlagsreklame: "Großbritanniens Empirekrise", ohne Datum.

29.940 25.01.1983

- (1) Brief von Margret Popp an Lehnert, Martin mit Bitte um Meinung zu aktueller Arbeit, vom 25.01.1983  
Darin: Kopie: "Newspeak: George Orwell als Sprachschöpfer", 8S.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110509\_lehnert\_29\_940

29.941 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.942 10.11.1950-1981

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Broich, Ulrich. "Wandlungen des Melodramas: Boucicaults *Arrah-na-Pouge*, Shaws *The Devil's Disciple* und Arden/D'arcys *Vandaleur's Folly*". In: Borgmeier, R. *Gattungsprobleme in der anglo-amerikanischen Literatur*. Tübingen: Niemeyer Verlag, 1960, Seiten 108-24, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Zeitungsausschnitt: "George Bernhard Shaw". In *Literatur-Kalender*, vom März 1979;
- (4) Zeitungsausschnitt: Krebs, Dieter. "Der Witz ist: Er meint es ernst". In *Berliner Zeitung*, Jahrgang 1981, Ausgabe 174, Seite 10;
- (5) Zeitungsausschnitt: "George Bernard Shaw". In *Brücke* vom 10.11.1950.

29.943 1985

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Erzgräber, Willi. "James Joyces *Ulysses*: Zur Konstruktion und Komposition eines modernen Romans". In *Universitas*, Jahrgang 1985, Ausgabe 40, Seiten 289-302.

29.944 04.12.1974

- (1) Flugblatt: "What Is Happening to Culture in Crisis-Ridden Britain?" vom 04.12.1974.

29.947 1962

- (1) Karte von Robert Weimann an Lehnert, Martin mit Dank für Unterstützung der Publikation, aus dem Jahr 1962.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110509\_lehnert\_29\_947

- 29.948 25.12.1985  
(1) Brief von Horst Höhne an Lehnert, Martin mit Bemerkungen zu Publikation und wissenschaftlichen Diskurs, Neujahrsgrüße, vom 25.12.1985.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110509\_lehnert\_29\_948\_1;  
110509\_lehnert\_29\_948\_2

- 29.949 24.01.1988  
(1) Brief von Martin Lehnert an Broich, Ulrich mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, Bemerkung zu möglichen Besuch, vom 24.01.1988.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110509\_lehnert\_29\_949

- 29.950 1959-29.09.1989  
(1) Brief von Walter Apelt an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, vom 11.08.1960;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(3) Sonderdruck: Scheffel, Werner. "Die Bedeutung der Kenntnisse über Großbritannien und die USA für die Anglisten/Amerikanisten in der DDR". In *Wis. Z. Ges. u. Sprachw. Jena*, Jahrgang 1959/60, Ausgabe 9.1-2, Seiten 133-140, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(4) Karte: "The English Counties", unbeschrieben;  
(5) Sonderdruck: Frank, Tibor. "Hegel in England: Victorian Thought Reconsidered". In *Hungarian Studies in English*, Jahrgang 1980, Ausgabe 13, Seiten 49-58;  
(6) Karte: "The English Dioceses", unbeschrieben;  
(7) Sonderdruck: Apelt, Walter. "Die Kulturkunde im Unterricht der neueren Sprachen". In *Wiss. Z. Univ. Halle - Ges.-Sprachw.*, Jahrgang 1960, Ausgabe 9.3, Seiten 303-320;  
(8) Kopie: "Eine heilige Straße". In *FAZ* vom 05.07.1989, Seite 27;  
(9) Kopie: "Zwischenklassen". In *FAZ* vom 15.02.1989, Seite 3;  
(10) Kopie: "Aus dem ABC der englischen Art". In *Die Zeit* vom 29.09.1989, Seite 95.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110509\_lehnert\_29\_950

- 29.953-1 1961  
(1) Sonderdruck: Siegmund-Schultze, Dorothea. "Zur englandkundlichen Literatur in Deutschland". In *ZAA*, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.2, Seiten 154-187, mit Neujahrsgrüßen des Verfassers.

- 29.955 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.960 1967  
(1) Sonderdruck: Schirmer, Walter F. „Buchbesprechung *The Poetry of John Lydgate*“. In *Anglia*, Jahrgang 1967, Ausgabe 85.3-4, Seiten 459-462.

- 29.961 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Handout: Wichtige Werke zu *Beowulf*, ohne Datum;  
(3) Handout: Allgemeines zur Anglistik, ohne Datum.

- 29.963 14.06.1954-20.06.1982  
(1) Brief von Friedrich Schubel an Lehnert, Martin mit Kommentar zu einem Fragebogen, Übersendung persönlicher Daten, Kommentar zu eigener Vergangenheit, vom 14.06.1954  
Darin: Lebenslauf, Publikationsverzeichnis, 3S.;  
(2) Brief von Helmut Schrey an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Rezension und wissenschaftlichen Diskurs, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 20.06.1982;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotizen;

- (4) Sonderdruck: Morgan, Marguerite. "The Conversation Class: Some Experiences and Suggestions". In *Wiss. Z. d. HS Potsdam*, Jahrgang 1967, Ausgabe 11.2, Seiten 223-226;
- (5) Kopie: Schrey, Helmut. "Versuch einer Orientierung des Fremdsprachen-/Literaturunterrichts an konkreten Adressaten". In: Hunfeld, Hans (Hrsg.). *Literaturwissenschaft - Literaturdidaktik - Literaturunterricht*. Königsstein: Scriptor, 1982, Seiten 46-61, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Handout: Neuner, Gerhart. "Sozialer Lebensprozess und Erziehung", Berlin, vom 10.08.1979.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 120509\_lehnert\_29\_963\_1;  
120509\_lehnert\_29\_963\_2; 120509\_lehnert\_29\_963\_3

29.968 04.02.1958-06.02.1964

- (1) Brief von Hans Lange an Lehnert, Martin zur Rezensionsanfrage, vom 06.02.1964;
- (2) Brief von Walter Hübner an Lehnert, Martin mit Dank für Jubiläumsehrungen, vom 04.02.1958;
- (3) Brief von H. Lotte an Lehnert, Martin mit Kommentar und Details zur Buchsendung, vom 31.01.1964;
- (4) Verlagsreklame: "Das moderne englische Drama" (1964).

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 120509\_lehnert\_29\_968\_1;  
120509\_lehnert\_29\_968\_2; 120509\_lehnert\_29\_968\_3

29.973 18.09.1972-Juni 1977

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Kopie: Rockel, Martin. "Thesen zu: Probleme der Sprachpolitik in Irland". Juni 1977, 17S.;
- (3) Zeitungsausschnitt: "Survival of Celtic Languages". In *Times* vom 18.09.1972, Seite 13.

29.979 1961

- (1) Zeitungsausschnitt: „Nur für Anfänger“ in *Englische Rundschau*, Jahrgang 1961, Ausgabe 16, Seite 250.

29.987 1950-1968

- (1) Brief von Walther Fischer an Lehnert, Martin anlässlich einer Publikation, Bemerkungen zu persönlichen Befinden, Erwähnen aktueller Arbeiten, vom 04.02.1959.
- (2) Broschüre: "Carl Winter: Verlagsbericht Nr. 8", ohne Datum;
- (3) Zeitungsausschnitt: Langenfelt, Gösta. "Barnens hemliga värld", ohne Datum;
- (4) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (5) Verlagsreklame: "Texte für den Anglisten", 1950;
- (6) Verlagsreklame: "Child Language Aphasia and Phonological Universals", 1968.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070409\_lehnert\_29\_987

29.994 15.12.1983-03.11.1986

- (1) Karte von Reinhard Gleißner an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation, Eingehen auf Treffen, Weihnachtsgrüße, vom 15.12.1983;
- (2) Karte von Reinhard Gleißner an Lehnert, Martin anlässlich Lehnerts Kommentare zur Publikation, Details zur persönlichen Lage und Weihnachtsgrüße, vom 22.12.1984;
- (3) Brief von Reinhard Gleißner an Lehnert, Martin zur Ankündigung einer Buchsendung, Eingehen auf Publikationsplanungen und -probleme, vom 09.08.1984;
- (4) Brief von Karl-Heinz Göller an Lehnert, Martin zum Dank für eine Buchsendung, vom 21.10.1986;
- (5) Karte von Reinhard Gleißner an Lehnert, Martin zum Dank für eine Rezension, vom 03.11.1986;
- (6) Sonderdruck: Gleißner, Reinhard. "Buchbesprechung William Whallo, Inconsistencies". In *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch*, Jahrgang 1985, Ausgabe 62, Seiten 394-396, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Die 'zweideutigen' altenglischen Rätsel des Exeter-Book in ihrem zeitgenössischen Kontext*". In *ZAA*, Jahrgang 1986, Ausgabe 34.3, Seiten 267-270.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 100609\_lehnert\_29\_994\_1;  
100609\_lehnert\_29\_994\_2; 100609\_lehnert\_29\_994\_3; 100609\_lehnert\_29\_994\_4;  
100609\_lehnert\_29\_994\_5; 100609\_lehnert\_29\_994\_6; 100609\_lehnert\_29\_994\_7

- 29.998 1965  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Englische Metrik*". In *ZAA*, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.2, Seiten 1-3.

- 29.999 1963  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Thiel, Rudolf. „Wie reimt sich das zusammen?“ In *Sprachpflege*, Jahrgang 1963/4, Seite 86, mit Notizen von Martin Lehnert.

- 29.1000 08.08.1949  
(1) Martin Lehnert: Korrekturnotizen zu *Altenglisches Elementarbuch*, 12S., vom 08.08.1949.

- 29.1001-1-2 14.05.1982-21.02.1984  
(1) Brief von Martin Lehnert an Findeisen, Helmut mit Dank für Übersendung diverser Belegexemplare, Anfrage zur Buchbesprechung, vom 25.07.1982;  
(2) Brief von Günter Spitzbart an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, Verweis auf eigene Forschungstradition, vom 21.02.1984;  
(3) Kopie: Verfügbare Rezensionsexemplare der Wissenschaftlichen Buchgesellschaft, vom 14.05.1982;  
(4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Beda der Ehrwürdige*". In *ZAA*, Jahrgang 1983, Ausgabe 31.3, Seiten 265-266.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1001-1-2\_1;  
110609\_lehnert\_29\_1001-1-2\_2

- 29.1007 1979-09.03.1982  
(1) Brief von Hans Käsmann an Lehnert, Martin mit Details zur Rezension, vom 09.03.1982;  
(2) Martin Lehnert: Adressnotiz;  
(3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Der Wortschatz des Robert Mannyng in Handlyng Synne*". In *ZAA*, Jahrgang 1980, Seiten 70-74;  
(4) Sonderdruck: Käsmann, Hans. "Buchbesprechung *Der Wortschatz des Robert Mannyng in Handlyng Synne*". In *Anglia*, Jahrgang 1979, Ausgabe 97.3-4, Seiten 495-498.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1007

- 29.1008 15.07.1970-29.10.1980  
(1) Brief von Klaus Bitterling, Klaus an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 15.07.1970;  
(2) Brief von Klaus Bitterling an Lehnert, Martin zum Dank für Rezension, Eingehen auf aktuelle Arbeiten und Vorhaben, vom 16.07.1973;  
(3) Brief von Klaus Bitterling an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 06.11.1978;  
(4) Brief von Klaus Bitterling an Lehnert, Martin mit Details zur Dokumentensendung, vom 29.10.1980;  
(5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Der Wortschatz von Barbourcs Bruce*". In *ZAA*, Jahrgang 1973, Ausgabe 21.2, Seiten 201-2;  
(6) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "Zur Quelle des Mittelenglisch *Bestiary*". In *Anglia*, Jahrgang 1976, Ausgabe 94.1-2, Seiten 166-169;

- (7) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "Buchbesprechung *John Mirk's Instructions for Parish Priests*". In *Anglia*, Jahrgang 1978, Ausgabe 96.1-2, Seiten 225-228;
- (8) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "An Abstract of *John Mirk's Instructions for Parish Priests*". In *Notes and Queries*, Jahrgang 1977, Seiten 146-148;
- (9) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "Zwei bisher unbeachtete Fragmente der mittelenglischen Übersetzung von Bartholomäus *Anglicus De Rerum Proprietatibus*". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1977, Ausgabe 78.1, Seiten 47-56.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1008\_1;  
110609\_lehnert\_29\_1008\_2; 110609\_lehnert\_29\_1008\_3; 110609\_lehnert\_29\_1008\_4

29.1011 23.07.1982-28.10.1982

- (1) Brief von Gunta Hernicke an Lehnert, Martin mit Dank für Rezensionen, ausführliches Eingehen auf aktuelle Arbeiten, kurzer Reisebericht, vom 04.08.1982;
- (2) Brief von Thomas Finkenstaedt an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, Anfrage nach Literatur, vom 28.10.1982  
Darin: Kopie: "Ubi Sunt Qui Ante Nos", 5S.;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (4) Korrekturenblatt: "Zur Geschichte der Anglistik an deutschsprachigen Universitäten", ohne Datum;
- (5) Kopie: "Englisch für Eisenbahner", ohne Datum;
- (6) Kopie: "Profiliertes Gelehrter: Zum Tod von Prof. Dr. Horst Opper". In *Oberhessische Presse* vom 23.07.1982;
- (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Zur Geschichte der Anglistik an deutschsprachigen Universitäten*". In *ZAA*, Jahrgang 1982, Ausgabe 30.1, Seiten 77-80;
- (8) Kopie: Graß, Martin. "Buchbesprechung *Gesellschaft und Politik in der Bundesrepublik*". In *Reviews and Notices*, Seiten 312-316.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 270709\_lehnert\_29\_1011\_1;  
270709\_lehnert\_29\_1011\_2

29.1012 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.1031 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.1034 21.12.1978

- (1) Brief von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zum Beitrag, vom 21.12.1978.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280409\_lehnert\_29\_1034

29.1035 1989-02.08.1990

- (1) Brief von Renate Haas an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Eingehen auf aktuelle Reisevorhaben, Kommentar zur persönlichen Situation, vom 15.07.1990;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Haas, Renate mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 02.08.1990;
- (3) Sonderdruck: Haas, Renate. "From the Vormärz to the Empire". In *Poetica*, Jahrgang, 1989, Ausgabe 29-30, Seiten 102-114.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 270709\_lehnert\_29\_1035\_1;  
270709\_lehnert\_29\_1035\_2

29.1045 11.11.1982

- (1) Brief von Hans Richarz an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 11.11.1982;

- (2) Kopie: n.a. "Feindliche Bücher?". In *Anregung*, Jahrgang 1982, Ausgabe 28, Seiten 28-35;  
 (3) Kopie: Haas, Renate. "Wir stellen zur Diskussion". In *Anregung*, Jahrgang 1982, Ausgabe 28, Seiten 258-263, mit Grußnotiz der Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_10045

29.1117 ohne Datum

- (1) Manuskript: Seymour, Mary. „Chaucer (Canterbury Tales)“, 4S., ohne Datum.

29.1118 März 1970-05.11.1970

- (1) Brief von Hanna Behrend an Lehnert, Martin zur Einladung zum Rigorosum, vom März 1970  
 Darin: Maschinendurchschlag: Gruner, Joachim. "Thesen zu 'Die ökonomische Lage Großbritanniens und die Wirtschaftspolitik der Labourregierung 1964-1970'", 5S., ohne Datum;  
 (2) Zeitungsausschnitt: Gritten, John. "How typical is the 'Britishman'?" In *Morning Star* vom 05.11.1970, Seite 4.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280409\_lehnert\_29\_1118

29.1119 02.02.1981

- (1) Brief von Norbert Greiner an Lehnert, Martin mit Bitte um Kommentare und Gespräch, vom 02.02.1981.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280409\_lehnert\_29\_1119

29.1120 1954

- (1) Sonderdruck: Schulze, F.W. "Text-Restoration of a Prior 'Complaint'". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1953/54, Ausgabe 3.1, Seite 110-111.

29.1124 04.10.1968

- (1) Zeitungsartikel: Calder, Angus. "Orwell: The Rarer Animal". In *New Statesman* vom 04.10.1968, Seiten 429-430.

29.1126 1951-22.05.1960

- (1) Brief H. Matthes an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation, Eingehen auf Lehrerfahrung, Anfrage Bezugshinweis, vom 22.05.1960;  
 (2) Brief von Walter F. Schirmer an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, ausführliches Eingehen auf berufliche Lage und geplante Arbeiten, vom 29.03.1955;  
 (3) Brief von John Wilson an Lehnert, Martin mit Kommentar und Hinweisen zur Publikation, vom 12.04.1957  
 Darin: Korrekturvorschlag, 1S.;  
 (4) Fotografie: Styleford am Medway nahe Kent, vom 22.07.1958;  
 (5) Zeitungsausschnitt: "For Specialists Only". In *Democratic German Report*, vom 24.5.1957, Seite 83;  
 (6) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (7) Sonderdruck: Potter, Simeon. "Buchbesprechung *The Tollemache Orosius*". In *English Studies*, Jahrgang 1955, Ausgabe 36.5, Seiten 1-3;  
 (8) Sonderdruck: Hietsch, Otto. "On the Authorship of the *Old English Phoenix*". In *Anglo-Americana*, Seiten 73-79, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (9) Verlagsreklame: "Early English Manuscripts in Facsimile", 1951.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 280409\_lehnert\_29\_1126\_1;  
 280409\_lehnert\_29\_1126\_2; 280409\_lehnert\_29\_1126\_3; 280409\_lehnert\_29\_1126\_4;  
 280409\_lehnert\_29\_1126\_5

29.1127-2

28.03.1955-1986

- (1) Brief von Fernand Mossé an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 12.05.1956;
- (2) Brief von Douglas Blackett an Lehnert, Martin mit persönlicher Meinung gegenüber Lehnert und dessen Arbeit, vom 14.04.1955;
- (3) Brief von Horst Ooppel an Lehnert, Martin mit Kommentar zum Buch und Anfrage für Treffen, vom 28.03.1955;
- (4) Brief von Wolfgang Clemen an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation, vom 01.04.1955;
- (5) Brief von W. Cabell Greet an Lehnert, Martin mit Anfrage zur Rezension, Fragen und Kommentare zur Publikation, vom 23.10.1956;
- (6) Manuskript: Kluger, Manfred. "Übersetzung King Alfred's *Orosius*", 2S.;
- (7) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *Sprachschatz der angelsächsischen Dichter*". In *Beiträge zur Namensforschung*, Jahrgang 1976, Ausgabe 11, Seiten 100-101;
- (8) Sonderdruck: Hans Schabram. "Kritische Bemerkungen zu Angaben über die Verbreitung altenglischer Wörter". In: Fabian, B. und U. Suerbaum (Hrsg.). *Festschrift für Edgar Mertner*. München: Wilhelm Fink Verlag, 1986, Seiten 89-102, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Maschinenabschrift: Quirk, Randolph. "Buchbesprechung *Poetry and Prose of the Anglo-Saxons: Dictionary*". In *The Modern Language Review*, Jahrgang 1958, Ausgabe 53.2, Seite 300;
- (10) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** [280409\\_lehnert\\_29\\_1127-2\\_1](#);  
[280409\\_lehnert\\_29\\_1127-2\\_2](#); [280409\\_lehnert\\_29\\_1127-2\\_3](#); [280409\\_lehnert\\_29\\_1127-2\\_4](#);  
[280409\\_lehnert\\_29\\_1127-2\\_5](#); [280409\\_lehnert\\_29\\_1127-2\\_6](#); [280409\\_lehnert\\_29\\_1127-2\\_7](#)

29.1128-1-1

1935-1982

- (1) Brief von Martin Mesterházi an Lehnert, Martin mit Anfrage zur Publikation, ca. 1960  
Darin: Mesterházi, Martin. "Thesen", 1S.;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (3) Verlagsreklame: "Alfred the Great", 1969;
- (4) Verlagsreklame: "The Battle of Hastings", 1964;
- (5) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Anglo-Saxon Onomastics in the Old English". In *Names*, Jahrgang 1973, Ausgabe 21.3, Seiten 133-136;
- (6) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *Institutes of Polity, Civil and Ecclesiastical*". In *Anglia*, Jahrgang 1963, Ausgabe 81.3-4, Seiten 469-472, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Gneuss, Helmut. "Die Benediktinerregel in England und ihre altenglische Übersetzung". In *Angelsächsische Benediktinerregel*, Jahrgang 1964, Seiten 263-284, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "Buchbesprechung *Poetry and Prose of the Anglo-Saxons*". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 57.5-6, Seiten 269-272, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Andreas und Beowulf". In *Nachrichten der Giessener Hochschulgesellschaft* Jahrgang 1965, Ausgabe 34, Seiten 201-218, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (10) Sonderdruck: Derolez, R. "Epigraphical versus Manuscript English Runes". In *Academiae Analecta* Jahrgang 1983, Ausgabe 45.1, Seiten 71-93;
- (11) Sonderdruck: Langenfelt, Gösta. "Studies on *Widsith*". In *Namn Och Bygd* Jahrgang 1959, Ausgabe 47.1-3, Seiten 70-111, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (12) Sonderdruck: Langenfelt, Gösta. "Some *Widsith* Names and the Background of *Widsith*". In *Studia Onomastica Moncensia*, Jahrgang 1961, Ausgabe 3, Seiten 495-510, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Lengenfelt, Gösta. "Paiens et Héros dans le *Widsith*". In *Arsbok*, Jahrgang 1935, Seiten 151-165, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (14) Sonderdruck: Brunner, Karl. "Überlieferungsgeschichte der alt- und mittelenglischen Literatur". In *Geschichte der Textüberlieferung*, Jahrgang 1964, Seiten 601-640, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (15) Sonderdruck: Austin, Lawrence L. "*The Seafarer*: A Translation". In *Old English Newsletter*, Jahrgang 1975, Ausgabe 8.2, 2S.;
- (16) Sonderdruck: Cassidy, Frederic G. "*The Wife's Lament*: A Translation". In *Old English Newsletter*, Jahrgang 1982, Ausgabe 16.1, 2S.;
- (17) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Notes and Emendations to Old English Poetic Texts". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1966, Ausgabe 67.4, Seiten 356-364;
- (18) Sonderdruck: Marckwardt, Albert H. "The Sources of Laurence Nowells *Vocabularium Saxonicum*". In *Studies in Philology*, Jahrgang 1948, Ausgabe 45.1, Seiten 21-36.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300409\_lehnert\_29\_1128-1-1

29.1128-1-11 1956

- (1) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "Buchbesprechung *Poetry and Prose of the Anglo-Saxons*". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 57.5-6, Seiten 269-272.

29.1128-2-1 1941-1970

- (1) Brief von Fred R. Robinson an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung und Weiterverwendung, vom 15.11.1969;
- (2) Brief von Herr Röseler an Lehnert, Martin mit Kommentar zu weitergeleitetem Brief und Publikation, vom 19.12.1969;
- (3) Lieferschein: "*Poetry and Prose of the Anglo-Saxons Bd. II*", vom 29.09.1969;
- (4) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Etymologie und Kontextanalyse in der altenglischen Semantik". In *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*, Jahrgang 1970, Ausgabe 84.2, Seiten 233-253, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Zur Bedeutung und Etymologie von AE. ROF". In *Anglia*, Jahrgang 1955, Ausgabe 75, Seiten 259-274, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Schubel, Friedrich. "Die Bedeutungsnuancen von Bealuin Christ I-III." In *Festschrift zum 75. Geburtstag von Theodor Spira*. Heidelberg: C. Winter Verlag, 1961, Seiten 328-334, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Mezger, F. "Zu einigen idg. g- und l-Bildungen". In *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*, Jahrgang 1954, Ausgabe 72.1-2, Seiten 97-118, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Korrekturfahnen: Förster, M. "Der Flußname Themse und seine Sippe". In *Norwegische Namen*, Jahrgang 1941, Seiten 97-100.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300409\_lehnert\_29\_1128-2-1\_1;  
300409\_lehnert\_29\_1128-2-1\_2; 300409\_lehnert\_29\_1128-2-1\_3

29.1132 1952-1968

- (1) Brief von Sten Bodvar Liljegren an Lehnert, Martin anlässlich einer Publikationsankündigung, kritischer Kommentar zum wissenschaftlichen Berufsstand, vom 23.03.1953;
- (2) Brief von Helmut Papajewski an Lehnert, Martin bezüglich Anfrage zur Publikation, Eingehen auf Arbeitsumstände, vom 30.05.1959;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (4) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Suffixstudien". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1968, Ausgabe 69.3, Seiten 427-437;
- (5) Sonderdruck: div. Autoren. "Besprechungen". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 57.1-2, Seiten 53-96;
- (6) Sonderdruck: div. Autoren. "Reviews". In *Studia Neophilologica*, Jahrgang 1953, Ausgabe 25.3, Seiten 180-201;

- (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Sprachform und Sprachfunktion im *Ormulum* (um 1200)". In *Wiss. Z. HU Berlin*, Jahrgang 1952/53, Ausgabe 2.2, Seiten 1-58.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 150609\_lehnert\_29\_1132\_1;  
150609\_lehnert\_29\_1132\_2

- 29.1168-1 1965  
(1) Sonderdruck: Marin, Walther. "Richard Wülker". In: Steinmetz, Max. *Bedeutende Gelehrte in Leipzig*. Leipzig: Karl-Marx-Universität, 1965, Seiten 73-77.
- 29.1188 1975-18.12.1983  
(1) Zeitungsausschnitt: Exner, Julian. "Ein heimlicher König". In *Frankfurter Rundschau* vom 18.12.1983, Seite 11;  
(2) Landkarte: The English Counties, ohne Datum;  
(3) Landkarte: The English Dioceses, ohne Datum;  
(4) Verlagsreklame: "British History", 1975.
- 29.1215 1974  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Speculum, Mirror und Looking-Glass*". In *ZAA*, Jahrgang 1974, Ausgabe 22.3, Seiten 327-330.
- 29.1219 22.09.1975  
(1) Rechnung über 22,85M, vom 22.09.1975.
- 29.1246 1990  
(1) Broschüre "The New Cambridge Shakespeare", April 1990;  
(2) Handzettel/Reklame: "Some Opinions on Everyman's Encyclopedia", ohne Datum.
- 29.1248 14.11.1969  
(1) Rechnung über 14,70M, vom 14.11.1969.
- 29.1261-1 1974  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *English Dramatic Theories*". In *ZAA*, Jahrgang 1974, Ausgabe 22.3, Seiten 327-30.
- 29.1276 1966-1978  
(1) Brief von Rudolph Habenicht an Lehnert, Martin mit Bemerkungen zum Ruhestand, Dank für Inspiration und Essay, Ankündigung eines Reisevorhabens nach Berlin, kurzes Eingehen auf Familie und Reisen Martin Lehnerts, vom 03.04.1978  
Darin: Fotografie: Rudolph E. Habenicht in Hilo, Hawaii, ohne Datum;  
(2) Brief von Hans Lange an Lehnert, Martin mit Bitte um Besprechung einer Publikation, vom 23.10.1966;  
(3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechung *John Heywood's: A Dialogue of Proverbs*". In *ZAA*, Jahrgang 1967, Ausgabe 15.3, Seiten 185-188.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 131008\_lehnert\_29\_1276\_1;  
131008\_lehnert\_29\_1276\_2; 131008\_lehnert\_29\_1276\_3; 131008\_lehnert\_29\_1276\_4

- 29.1351 27.10.1929  
(1) Todesmeldung des Oberstudiendirektors Prof. Dr. Konrad Meier, vom 15.11.1929;  
(2) Brief von Konrad Meier an "Herr Kollege" (mgf. Lehnert im Alter von 19 Jahren) bezüglich einer Säumnis einer Beitragsfrist und einem Rezensionshinweis, vom 27.10.1929.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110808\_lehnert\_29\_1351\_1;  
110808\_lehnert\_29\_1351\_2

- 29.1360 1976  
 (1) Konvolut mit gesammelten Nachrufen zu Nicoll, A., 1976;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.1558 1956  
 (1) Sonderdruck: Papajewski, Helmut. "Grundzüge und Substrat in der Lyrik Robert Frosts". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 108.2-3, Seiten 113-128, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1559 11.11.1977  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Sonderdruck: Schlösser, Anselm. "Nachwort". ohne Angaben, Seiten 429-441, mit Grußnotiz des Verfassers vom 11.11.1977.
- 29.1562 27.06.1991  
 (1) Karte von Einhard Eickhoff an Lehnert, Martin mit Bestätigung zum Eingang der Rezension, vom 27.06.1991.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 220609\_lehnert\_29\_1562**
- 29.1682 16.01.1968  
 (1) Rechnung über 14,70 MDN, vom 16.01.1968.
- 29.1708 1956  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
 (2) Sonderdruck: Oppel, Horst. "Englische und deutsche Romantik: Gemeinsamkeiten und Unterschiede." In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 10, Seiten 457-475, mit persönlicher Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1809-1 01.03.1991  
 (1) Sonderdruck: Herberg, Dieter. "Buchbesprechung *Anglo-Amerikanisches im Sprachgebrauch der DDR*". In *Sprachpflege und Sprachkultur*, Jahrgang 1991, Ausgabe 4, Seiten 126-127;  
 (2) Kopie: Einladungsschreiben, vom 01.03.1991.
- 29.1875-1 03.11.1967-1968  
 (1) Brief von Walter de Gruyter an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 03.11.1967;  
 (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Englische Literaturgeschichte I*". In *ZAA*, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.3, Seiten 293-296.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 240609\_lehnert\_29\_1875-1**
- 29.1924 27.09.1969  
 (1) Brief von Fritz Hüser an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 27.09.1969.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 240609\_lehnert\_29\_1924**
- 29.1930-1 19.11.1957-1965  
 (1) Brief vom Verlag Rosenkilde&Bagger an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 19.11.1957;  
 (2) Brief von Martin Lehnert an Goltdammer, J.mit Kommentar zur Rezensionssendung, Anfrage nach Publikationen, vom 01.07.1960  
 Darin: Manuskript [Maschinendurchschlag]: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early English Manuscripts in Facsimile*", 2S.;  
 (3) Brief von J. Goltdammer an Lehnert, Martin zur Bestätigung des Rezensionseingangs, vom 11.07.1960;

- (4) Brief von Werner Schuffenhauer an Lehnert, Martin zur Erinnerung an Eingangsfristen und Redaktionsschluss, vom 01.08.1964;
- (5) Verlagsreklame "Mediaeval Manuscripts", ohne Datum;
- (6) Sonderdruck: Bergsveinsson, Sven. "Buchbesprechung *Early Icelandic Manuscripts in Facsimile*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1965, Ausgabe 86.2, Seiten 114-119;
- (7) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *The Old English Prudentius Glosses at Boulogne-sur-Mer*". In *Anglia*, Jahrgang 1960, Ausgabe 78.4, Seiten 489-492;
- (8) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early English Manuscripts in Facsimile*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1965, Ausgabe 86.3, Seiten 218-219.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1930-1\_1;  
240609\_lehnert\_29\_1930-1\_2; 240609\_lehnert\_29\_1930-1\_3; 240609\_lehnert\_29\_1930-1\_4

29.1930-12

13.02.1964-1966

- (1) Brief von Werner Schuffenhauer an Lehnert, Martin zur Bestätigung des Rezensionseingangs und der Bearbeitung einer Publikationsanfrage, Anfrage zu weiterer Rezension, vom 13.02.1964;
- (2) Brief von Werner Schuffenhauer an Lehnert, Martin mit Absage zur Publikationsanfrage, vom 26.05.1964;
- (3) Brief von Tesch an Lehnert, Martin zur Bestätigung des Rezensionseingangs, vom 06.11.1964;
- (4) Kopie: Merkblatt für Rezensionen, 1966;
- (5) Verlagsreklame: "Publications of the English Historical Society", 1964;
- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early English Manuscripts in Facsimile*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1965, Ausgabe 86.3, Seiten 218-219.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1930-12\_1;  
240609\_lehnert\_29\_1930-12\_2; 240609\_lehnert\_29\_1930-12\_3

29.1930-15-17

1968-1984

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early English Manuscripts in Facsimile*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1968, Ausgabe 89.12, Seiten 1081-1088;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early English Manuscripts in Facsimile*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1975, Ausgabe 96.6, Seiten 455-462;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early English Manuscripts in Facsimile*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1965, Ausgabe 105.7-8, Seiten 515-518;
- (4) Kopie: Merkblatt für Rezensionen, 1968.

29.2048

09.08.1974

- (1) Brief von Erwin Roth an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf politische Lage und persönliches Befinden, Kommentar zur Schriftsendung, vom 09.08.1974.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080709\_lehnert\_29\_2048\_1;  
080709\_lehnert\_29\_2048\_2

29.2166

Dezember 1981

- (1) Brief von Schütze, Johannes an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, Eingehen auf Befinden Lehnerts und eigene Situation, vom Dezember 1981;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_29\_2166

29.2223

1955

- (1) Sonderdruck: Cejp, Ladislav. "An Interpretation of *Piers the Plowman*". In *Philologica*, Jahrgang 1955, Ausgabe 7.2-3, Seiten 17-30, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.2251 1981  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Die mittelenglische Totenklage*". In ZAA, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.2, Seiten 167-168.

29.2255 1984-1986  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Medieval Studies Conference Aachen 1983*". In ZAA, Jahrgang 1986, Ausgabe 34.1, Seiten 67-70;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Englisch: Formen und Funktionen einer Weltsprache*". In ZAA, Jahrgang 1984, Ausgabe 32.4, Seiten 347-350.

29.2269 ohne Datum  
(1) Handschriftlicher Übersetzungsversuch, Verfasser unbekannt, nicht Lehnerts Handschrift, ohne Datum, 1S.

**Digitaler Scan einzusehen unter: 070708\_lehnert\_29\_2269**

29.2332 03.03.1952  
(1) Rechnung über 2.90 Mark, vom 03.03.1952.

29.3338 23.11.1963-30.11.1963  
(1) Quittung über 5,70 DM, vom 23.11.1963;  
(2) Zahlungsbeleg über 5,70DM, vom 30.11.1963.

29.2345 Mai 1973  
(1) Zeitungsausschnitt: "Großbritannien: Nord-England". In *horizont*; Jahrgang 1973, Ausgabe 22, Seite 13.

29.2349 1967-1979  
(1) Brief von Hanna Behrend an Lehnert, Martin zur Einladung in eine Forschungsgruppe, vom Januar 1970  
(2) Kopie: Ashraf, Mary. "Some Sources and Problems of Working Class Literature". In *Forschungsgruppe Arbeiterliteratur Senior Seminars*, Jahrgang 1969, Ausgabe 2.3, 6S.;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(4) Verlagsreklame, 1973;  
(5) Konvolut an Zeitungsausschnitten: "Shakespeare des kleinen Mannes: In Memoriam John Priestley", "Poesie des Mittelalters für heute erschlossen: Zum 250. Geburtstag von Thomas Percy", "Zupfbücher", ohne Angaben.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 140708\_lehnert\_29\_2349**

### 3. Beowulf-Forschung

- 29.40 09.05.1990-29.05.1990
- (1) Brief von Helga Spevack an Lehnert, Martin zur Ankündigung ihres Besuchs von außerhalb und dessen Arbeit, Kontaktanfrage, kurzes Eingehen auf gesundheitliches Befinden, vom 09.05.1990;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Spevack, Helga mit kurzem Eingehen auf Gesundheit von Frau Lehnert, Details zur Anreise, Abrede für ein Treffen, Angebot zur Versendung von Recherchequellen, vom 09.05.1990;
  - (3) Brief von Helen Damico an Lehnert, Martin mit kurzem Kommentar zu Lehnerts aktueller Arbeit, Ankündigung eines Deutschlandaufenthalts, Frage nach Treffen, kurzes Eingehen auf eigene Arbeit, vom 09.05.1990;
  - (4) Brief von Martin Lehnert an Henkel, Lotte zur Ankündigung ihres Besuchs von außerhalb und Koordination für gemeinsames Treffen, vom 29.05.1990;
  - (5) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 101108\_lehnert\_29\_40\_1;  
101108\_lehnert\_29\_40\_2; 101108\_lehnert\_29\_40\_3; 101108\_lehnert\_29\_40\_4;  
101108\_lehnert\_29\_40\_5; 101108\_lehnert\_29\_40\_6; 101108\_lehnert\_29\_40\_7

- 29.65 1977
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Beowulf and the Seventh Century*". In ZAA, Jahrgang 1977, Ausgabe 25.1, Seite 74-76.

- 29.72 11.07.1988-30.08.1988
- (1) Brief von Helen Damico an Lehnert, Martin mit Dank für Brief, Abrede für Treffen, Übersendung von Adressdaten, vom 11.07.1988;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Damico, Helen mit Details zum Aufenthaltsort eines gemeinsamen Ansprechpartners, kurzes Eingehen auf Arbeit eines Kollegen, Ankündigung einer Buchübergabe, vom 25.08.1988;
  - (3) Brief von Helen Damico an Lehnert, Martin mit Dank für Treffen und Gedankenaustausch, Rücksendung entliehener Unterlagen, kurzes Eingehen auf Reisevorhaben, Aktualisierung der Adressdaten, ohne Datum;
  - (4) Brief von Martin Lehnert an Damico, Helen mit Dank für Arbeitsquellen, Bekundung eines gemeinsamen Interesses, Ankündigung einer Buchsendung, kurzes Eingehen auf zukünftige Ereignisse im gemeinsamen Forschungsgebiet, vom 30.08.1988.
  - (5) Sonderdruck: Damico, Helen. "Sörlapattr and the Hama Episode in *Beowulf*". In *Scandinavian Studies*, ohne Angaben, Seiten 221-236, mit Grußnotiz der Verfasserin.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 171108\_lehnert\_29\_72\_1;  
171108\_lehnert\_29\_72\_2; 171108\_lehnert\_29\_72\_3; 171108\_lehnert\_29\_72\_4

- 29.84 1977
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechungen". In ZAA, Jahrgang 1977, Ausgabe 25.1, Seiten 74-76.

- 29.86 1953-1988
- (1) Brief von Lotte Henkel an Lehnert, Martin mit Eingehen auf einen Nachlass, Details zum Buchversand, kurzes Eingehen auf gesundheitliches Befinden, vom August 1988;

- (2) Zeitungsausschnitt: "Er gab den Beowulf heraus - Der Anglist Friedrich Klaeber wird 90 Jahre alt". Berliner Zeitung vom 02.10.1953.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 181108\_lehnert\_29\_86\_1;  
181108\_lehnert\_29\_86\_2

- 29.160 1911  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Broschüre: "The Concordance Society", 1911.
- 29.168 1971-1981  
(1) Verlagsreklame: "Center for Medieval Studies", ohne Datum;  
(2) Verlagsreklame "Old English Newsletter", ohne Datum;  
(3) Sonderdruck: Graband, Gerhard. "Buchbesprechung *Concordance to Beowulf*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1971, Ausgabe 123.2, Seiten 123-126;  
(4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Concordance to Beowulf*". In *ZAA*, Jahrgang 1971, Ausgabe 19.1, Seiten 73-76;  
(5) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *The Stowe Psalter*". In *Anglia*, Jahrgang 1981, Ausgabe 99.3/4, Seiten 491-496, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.558 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.713 27.10.1969-Dezember 1980  
(1) Brief von Shigetake Suzuki an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Dank für Unterstützung, Eingehen auf aktuelle Veröffentlichung, vom 27.10.1969;  
(2) Brief von Shigetake Suzuki an Lehnert, Martin mit Details zu eigenen Arbeiten und Lehrerfahrten, Ankündigung eines Buchversands, vom 11.02.1970;  
(3) Brief von Motoko Suzuki an Lehnert, Martin mit Details zu privaten Umständen, Weihnachtsgrüße, vom 14.12.1979;  
(4) Brief von Motoko Suzuki an Lehnert, Martin mit Details zur privaten Situation, Kommentar zu Lehnerts Publikation, Weihnachtsgrüße, (vermutl.) Dezember 1980;  
(5) Karte von Hideo Hirooka an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, vom 23.10.1972;  
(6) Fotografie: Familie Suzuki, ohne Datum.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_713\_1;  
260509\_lehnert\_29\_713\_2; 260509\_lehnert\_29\_713\_3; 260509\_lehnert\_29\_713\_4;  
260509\_lehnert\_29\_713\_5
- 29.814 04.01.1958  
(1) Lieferschein vom 04.01.1958.
- 29.839 07.03.1980-1982  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Probleme der Beowulf Forschung*". In *ZAA*, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.1, Seiten 69-74;  
(2) Verlagsinformationen: "Probleme der Beowulf Forschung", 07.03.1980;  
(3) Verlagsreklame: "Erträge der Forschung", 1982.
- 29.846 1950-1986  
(1) Kopie: "Heim ins Auenland". In *FAZ* vom 18.08.1979, Seite 19;  
(2) Sonderdruck: Stanley, Eric G. "Beowulf". In *Notes and Queries*, Jahrgang 1986, Ausgabe 231.4, Seiten 433-438, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(3) Sonderdruck: Mezger, Fritz. "Zur linguistischen Rechtsgeschichte". In *Wiss. Z. d. Univ. Greifswald*, Jahrgang 1956/57, Ausgabe 6.3, Seiten 217-221;

- (4) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Two Non-Cruces in *Beowulf*". In *Tennessee Studies in Literature*, Jahrgang 1966, Ausgabe 11, Seiten 151-160, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Broschüre: Förster, Max. *Beowulf-Materialien zum Gebrauch bei Vorlesungen*. Braunschweig: Westermann, 1920;
- (6) Sonderdruck: Wissmann, Wilhelm. "Skop". In *Sitzungsberichte der deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, Jahrgang 1954, Ausgabe 2, Seiten 1-30, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Mutt, Oleg. "The Stems est and finn in some Old English Words". In *Sowjetische Finnisch-Ugrische Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1965, Ausgabe 1.1, Seiten 27-32;
- (8) Sonderdruck: Matthes, Christoph Heinrich. "Hygd". In: Spira, Theodor. *Festschrift*. Heidelberg: Winter, 1961, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Kopie: Schabram, Hans. "Stonc, Beowulf". In: Acobian, Richild (Hrsg.). *Festgabe für Hans Pinsker*. Wien: VWGÖ, 1979, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (10) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Beowulf's Retreat from Frisia". In *Studies in Philology*, Jahrgang 1965, Ausgabe 62, Seiten 1-16, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Zur Interpretation von *Beowulf* 2697ff.". In: Keil, G. et al. *Fachliteratur des Mittelalters*. Stuttgart: Metzler, 1968, Seiten 481-484;
- (12) Sonderdruck: Wild, Friedrich. "Beowulf und Phokas". In *Annali Dell'Istituto Universitario Orientale*, Jahrgang 1960, Ausgabe 3, Seiten 1-16, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Besprechung Beowulf 3150-3155". In *Anglia*, Jahrgang 1970, Ausgabe 88.3, Seiten 363-368, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (14) Sonderdruck: Klaeber, Friedrich. "Noch einmal Exodus 56-58 und Beowulf 1408-10". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1950, Ausgabe 187, Seiten 71-72;
- (15) Sonderdruck: Klaeber, Friedrich. "Some Notes on OE Poems". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1955, Ausgabe 191.3, Seiten 218-220.

29.995-1

ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.996-1

1972-05.06.1978

- (1) Brief von Dietrich Nehls an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Rezension, kollegiale Grüße, vom 05.06.1978;
- (2) Sonderdruck: Nickel, Gerhard. "Problems of Beowulf-Research with Special Reference to Editorial Questions". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1972, Ausgabe 73.1-2, Seiten 261-268.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 100609\_lehnert\_29\_996-1

29.1003

13.10.1962

- (1) Brief von Gisela Reichel an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 13.10.1962.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1003

29.1004

17.05.1962

- (1) Karte vom Verlag Böhlhaus an die Redaktion der ZAA mit Details zum Rezensionsexemplar, vom 17.05.1962.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1004

29.1885

11.10.1966-18.11.1966

- (1) Brief von Walter de Gruyter an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 11.10.1966;
- (2) Brief von Walter de Gruyter an Lehnert, Martin zur Bestätigung über den Erhalt von Korrekturen, vom 18.11.1966;

(3) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1885\_1;  
240609\_lehnert\_29\_1885\_2

29.1886-3

1966-1968

- (1) Karte von Gerhard Graband an Lehnert, Martin mit Kommentar und Ergänzungen zur Publikation, Eingehen auf aktuelle Vorhaben, vom 21.04.1967;
- (2) Brief von Paul G. Buchloh an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation und Angebot zu Gastvortrag, vom 26.04.1967  
Darin: Sonderdruck: Buchloh, Paul G. "Unity and Intention in *Beowulf*". In *English Studies Today*, Jahrgang 1966, Ausgabe 4, Seiten 99-120;
- (3) Karte von Sara Schwrunsk an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 25.05.1967;
- (4) Konvolut: "Buchbesprechung *Beowulf*", ohne Datum;
- (5) Verlagsreklame: "Beowulf", 1968;
- (6) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "Buchbesprechung *Beowulf*". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1967, Ausgabe 68.1, Seiten 101-114;
- (7) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "The Unnamed Woman's Song of Mourning over *Beowulf* and the Tradition of Ritual Lamentation". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1967, Ausgabe 68.1, Seiten 1-28;
- (8) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Old English Research in Progress". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1968, Ausgabe 69.3, Seiten 472-487;
- (9) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Zu einer neuen Deutung von *Beowulf*". In *Indogermanische Forschungen*, Jahrgang 1968, Ausgabe 73.1-2, Seiten 143-145, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1886-3\_1;  
240609\_lehnert\_29\_1886-3\_2; 240609\_lehnert\_29\_1886-3\_3; 240609\_lehnert\_29\_1886-3\_4

## 4. Chaucer-Forschung

- 29.51 1961  
(1) Sonderdruck: Langenfelt, Gösta. "Buchbesprechung *A Seventeenth Century Modernisation of the First Three Books of Chaucer's 'Troilus and Criseyde'*." In *Studia Neophilologica*, Jahrgang 1961, Ausgabe 33.2, Seiten 347-351, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.52 1985-1986  
(1) Notiz von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin mit Details zu Rezensionen, Kommentar zu einem Manuskript, vom 04.08.1985  
Darin: Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechungen". In *ZAA*, Jahrgang 1987, Ausgabe 35.4, Seiten 351-352;  
(2) Sonderdruck: Markus, Manfred. "Besprechung *A Guide to Chaucer's Language*". In *Anglia*, Jahrgang 1986, Ausgabe 104.3/4, Seiten 489-484.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 111108\_lehnert\_29\_52**
- 29.53 1935-1954  
(1) Martin Lehnert: Quellensammlung zu Chaucer [in Form von Karteikärtchen und Notizzetteln], ohne Datum;  
(2) Fotografie: "The Chaucer Miniature from the Ellesmere MS", 1954;  
(3) Broschüre: "The Cathedral and Metropolitan Church of Christ, Canterbury: A Handbook for Pilgrims". Canterbury: Gibbs&Sons, 1935.
- 29.130 1960  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Studies in Heroic Legend and in Current Speech*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1960, Ausgabe 81.3, Seiten 233-236;  
(2) Sonderdruck: Bergveinsson, Sveinn. "Buchbesprechung *Kemp Malone*". In *Phonetica*, ohne Angaben, Seiten 230-238.
- 29.174 1956-August 1965  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Flasdieck, M. "Buchbesprechung *Bibliography of Chaucer, 1908-53*". In *Anglia*, Jahrgang 1956, Ausgabe 74, Seiten 251-254;  
(3) Kopie: Fisher, John H. "Vortragsmanuskript: The Progress of Research in Medieval English Literature in the United States of America". August 1965, 13S.
- 29.187 September 1964  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Tischvorlage: Utley, Francis Lee. "The Implications of Chaucer's Folktales", September 1964.
- 29.188 1975  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Double Sorrow of Troilus*". In *ZAA*, Jahrgang 1975, Ausgabe 23.1, Seiten 64-68.
- 29.189 1985  
(1) Brief von Robert F. Fleissner an Lehnert, Martin zur Ankündigung eines Treffens, Hinweis auf eigene Arbeiten, Ankündigung einer Buchübergabe, aus dem Jahr 1985  
Darin: Sonderdruck: Fleissner, Robert. F. "That Oath of the Prioress". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1985, Ausgabe 84.2, Seite 197-198;

(2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 180209\_lehnert\_29\_189

- 29.356 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.366 05.04.1974  
(1) Rechnung über 15 GPB, vom 05.04.1974.
- 29.373 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.382 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.504 1984  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Verlagsreklame "Troilus & Crysede", 1984.
- 29.505 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.506 23.03.1960  
(1) Lieferschein vom 23.03.1960.
- 29.507 20.06.1957  
(1) Notiz von Rolf Berndt an Lehnert, Martin zum Dank für eine Buchsendung, vom 20.06.1957;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 250509\_lehnert\_29\_507

- 29.518 09.09.1964  
(1) Rechnung vom 09.09.1964.
- 29.674 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.677 01.03.1985  
(1) Kopie: Görlach, Manfred. "Middle English - A Creole?". In *Vorbereitung für Festschrift Fisiak*, 1986. 01.03.1985, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.690 11.08.1987-22.07.1989  
(1) Brief von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin mit Details für ein Rezensionsexemplar, Details zu Lehnerts Korrekturen, vom 11.08.1987;  
(2) Brief von Piero Boitani an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, Anfrage für Gastvortrag, vom 06.07.1989;  
(3) Brief von Martin Lehnert an Boitani, Piero mit Hinweis auf eigene Publikation, Übersendung eines Buches, Interessensbekundung am Gastvortrag und Hinweise zu weiterem Vorgehen, vom 22.07.1989;  
(4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Cambridge Chaucer Companion*". In *ZAA*, Jahrgang 1989, Ausgabe 37.1, Seiten 60-62.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 010708\_lehnert\_29\_690\_1;  
010708\_lehnert\_29\_690\_2; 010708\_lehnert\_29\_690\_3; 010708\_lehnert\_29\_690\_4  
010708\_lehnert\_29\_690\_5

29.695 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.702 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.858-2-3 30.01.1964-10.08.1971  
(1) Brief von Josef Vachek an Lehnert, Martin mit Dank für eine Buchsendung, vom 29.05.1964;  
(2) Brief von Herrn Hähn [Verlagsleitung Rütten & Loening, Berlin] an Lehnert, Martin mit Details zu einer Neuauflage, vom 09.02.1965;  
(3) Brief von Martin Lehnert an Verlagsleitung Rütten&Loening mit Details zum Wohnortwechsel, vom 15.02.1965;  
(4) Brief von Herrn Klotz [Lektorat Auslandsliteratur, Verlag Rütten&Loening] an Lehnert, Martin zur Übermittlung von fachlicher Würdigung zu einer Publikation, Details zur Buchsendung, vom 15.04.1966;  
(5) Brief von Herrn Hähn [Verlagsleitung Rütten & Loening, Berlin] an Lehnert, Martin mit Details zum Nachdruck einer Publikation, vom 28.11.1966;  
(6) Brief von Werner Habicht an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, Eingehen auf Reisevorhaben, Neujahrsgrüße, vom 19.01.1971;  
(7) Brief von Herrn Bartsch [Vertragsstelle Rütten & Loening, Berlin] an Lehnert, Martin mit Details zu einer Neuauflage, vom 04.03.1971;  
(8) Brief von Herrn Winckler [Verlagsleitung Rütten & Loening, Berlin] an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 07.07.1971;  
(9) Karte von Otto Kranshöfer an Lehnert, Martin mit Details zum gegenwärtigen Auslandsaufenthalt, 10.08.1971;  
(10) Konvolut: Karikaturen zu 'Canterbury Erzählungen', 27.11.1965;  
(11) Beleg: Gutschrift über 1280M, 21.07.1971;  
(12) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(13) Martin Lehnert: Versandliste;  
(14) Rechnung über 262,50 DM, vom 30.01.1964.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_1;  
210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_2; 210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_3; 210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_4;  
210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_5; 210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_6; 210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_7;  
210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_8; 210709\_lehnert\_29\_858-2-3\_9

29.863 Februar 1954-1973  
(1) Brief von Georg Kautzke an Lehnert, Martin mit ausführlichem Kommentar zu Buchpublikation, kurzes Eingehen auf geplante Veranstaltungen, vom 09.08.1962;  
(2) Brief von VEB Verlag Sprache und Literatur, in Vertr. Gaudlitz an Lehnert, Martin mit Auftragsbestätigung und Rabattzusage, vom 28.09.1962;  
(3) Brief von Lehnert, Martin an VEB Verlag Sprache und Literatur, in Vertr. Gaudlitz zur Inanspruchnahme des Angebotes und Buchbestellung, vom 10.10.1962;  
(4) Brief von Tauno F. Mustanoja an Lehnert, Martin mit Dank für Büchersendung, Eingehen auf eigene Arbeit und Umstände, vom 04.11.1962;  
(5) Brief von Wolfgang Clemen an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zu einer Buchsendung, Eingehen auf persönliche Umständen, Weihnachts- und Neujahrsgrüße, Anfrage zur Weiterleitung eines Schreibens, vom 20.12.1962;  
(6) Beleg: Lizenz-Gutschrift über 499,20 DM, vom 13.07.1963;  
(7) Rechnung über 298,70 DM, vom 21.02.1963;  
(8) Druck: Rezensionenbeleg, Dezember 1966;  
(9) Verlagsreklame: "Der Erzähler der Canterbury Tales", 1973;  
(10) Verlagsreklame "Chaucer and the Theme of Mutability" (1969);  
(11) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(12) Sonderdruck: "Der Anfang von Chaucers Canterbury Erzählungen", ohne Angaben;

- (13) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Buchbesprechung *Ausgewählte Canterbury Erzählungen*". In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1963, Ausgabe 7, Seiten 335-340;
- (14) Magazinartikel: Vachek, Josef. "Buchbesprechung *Ausgewählte Canterbury Erzählungen*", ohne Angaben;
- (15) Sonderdruck: Brewer, D.S. "Buchbesprechung *Ausgewählte Canterbury Erzählungen*". In *The Modern Language Review*, Jahrgang 1966, Seiten 269-270;
- (16) Sonderdruck: Wenzel, Siegfried. "Buchbesprechung *Ausgewählte Canterbury Erzählungen*". In *Journal of English and Germanic Philology*, Jahrgang 1963, Ausgabe 62.3, Seiten 680-684;
- (17) Sonderdruck: Schlauch, Margaret. "Buchbesprechung *Ausgewählte Canterbury Erzählungen*". In *ZAA*, Jahrgang 1963, Ausgabe 11.2, Seiten 1-3;
- (18) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Buchbesprechung *Ausgewählte Canterbury Erzählungen*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1963, Ausgabe 116.5, Seiten 372-376;
- (19) Sonderdruck: Schlauch, Margret. "Buchbesprechung *The Key of Remembrance*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1964, Ausgabe 85.9, Seiten 799-804, mit Grußnotiz der Verfasserin;
- (20) Zeitungsartikel: "Chaucers fromme Pilgerschar erlebt gepfefferte Abenteuer", in *Berliner Morgenpost*, 1968, ohne Angaben;
- (21) Kopie: Arnold. "Here bygynne the Book of the Tales of Caunterbury", 6 Seiten, Februar 1954.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 030209\_lehnert\_29\_863\_1; 030209\_lehnert\_29\_863\_2; 030209\_lehnert\_29\_863\_3; 030209\_lehnert\_29\_863\_4; 030209\_lehnert\_29\_863\_5; 030209\_lehnert\_29\_863\_6; 030209\_lehnert\_29\_863\_7

29.864 03.06.1987-08.01.1991

- (1) Brief von Philine Meyer-Clason [i.A. Artemis Verlags GmbH] an Lehnert, Martin mit Informationen zu einem Buchverkauf und Rabattzusage, vom 08.01.1991;
- (2) Honorargutschrift: "Lizenzvergabe an Artemis&Winkler zu Chaucer 'Canterbury Tales'", vom 03.06.1987;
- (3) Verlagsreklame "Artemis&Winkler", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040209\_lehnert\_29\_864

29.865-3 1973-22.01.1991

- (1) Brief von Cornelia Andreas [i.A. Insel Verlag] an Lehnert, Martin mit Informationen zur Neuauflage und Übersendung von Belegexemplaren, vom 15.01.1991;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Andreas, Cornelia mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 22.01.1991;
- (3) Zeitungsartikel: "Die englische Sprache: Werden, Wesen, Wirken". In *horizont*, Jahrgang 1973, Ausgabe 22, Seite 29.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040209\_lehnert\_29\_865-3\_1; 040209\_lehnert\_29\_865-3\_2

29.877 1961-1974

- (1) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Zur Phonologie der mittelenglischen Tektalspiranten", In Buchloh, Paul G., Inge Leimberg und Herbert Rauter (Hrsg.). *Studien zur englischen und amerikanischen Sprache und Literatur*. Neumünster: Wachholtz Verlag, 1974, Seiten 11-36, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Sonderdruck: Vancura, Zdenek. "Buchbesprechung *Symbolism in Religion and Literature*". In *Zprávy*, Jahrgang 1961, Ausgabe 43.2, Seiten 109-110.

29.1036

16.12.1987

- (1) Brief von Wolfgang Viereck an Lehnert, Martin mit Details zum Besuch und Buchsendung, Vorschläge zur Publikation, vom 16.12.1987.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280409\_lehnert\_29\_1036\_1;  
280409\_lehnert\_29\_1036\_2

29.2148

1987

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Einführung in die Sprache Chaucers*". In ZAA, Jahrgang 1987, Ausgabe 35.4, Seiten 351-352.

## 5. DDR-Wissenschaftsbetrieb

9.(1959/60)

1956-09.03.1976

- (1) Brief von Gunta Hänicke an Lehnert, Martin zur Anfrage für Unterstützung einer Recherche, Details zu eigener Arbeit und Anliegen, vom 17.02.1976;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Hänicke, Gunta zur Antwort auf Rechercheanfrage, Hinweise auf Publikationen und Kontaktvermittlung, vom 09.03.1976;
- (3) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "English Studies at the Moscow State University". In ZAA, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.1, Seiten 65-75, mit Grußnotiz der Verfasserin;
- (4) Sonderdruck: Schirmer, Walter F. "Die Anglistik an der Bonner Universität". In *Bonner Gelehrte - Beiträge zur Geschichte der Wissenschaften in Bonn*, Jahrgang 1970, Seiten 239-259, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Dietrich, Gerhard. "Zur Geschichte der englischen Philologie an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1956, Ausgabe 5.6, Seiten 1041-1056;
- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Die Philosophische Fakultät einst und jetzt". In *Wiss. Z. Univ. Berlin*, Jahrgang 1962, Ausgabe 11.4, Seiten 601-606;
- (7) Manuskript: Hansen, Klaus. "Zur Geschichte der Anglistik an der Berliner Universität" [Maschinendurchschlag], 3 Seiten, 02.03.1976.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_9\_1959\_60\_1; 290609\_lehnert\_9\_1959\_60\_2

33.(1984).5

22.12.1989

- (1) Zeitungsausschnitt: Schlosser, Horst Dieter. "'Vierzig Jahre waren wir sprachlos...". In *FAZ* vom 22.12.1989, Seite 14.

37.(1988).5

1988

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Begrüßung". In *Wiss. Z. WPU*, Jahrgang 1988, Ausgabe 37.5, Seiten 5-11.

29.945

02.07.1975-Okttober 1988

- (1) Broschüre: "Aus der Arbeit von Plenum und Klassen der AdW der DDR". *Informationen für die Leitung der Forschung*, Jahrgang 1988, Ausgabe 10;
- (2) Briefumschlag: vier Briefmarken der Akademie der Wissenschaften, 02.07.1975.

29.1043

20.11.1988-28.11.1988

- (1) Brief von Manfred Scheler an Lehnert, Martin mit Kommentaren zur Publikation, Dank für Quellenhinweise, vom 20.11.1988;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Scheler, Manfred mit Kommentaren zur Publikation, Bericht über eigene Arbeitserfahrungen, Quellenhinweis, vom 28.11.1988.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 280409\_lehnert\_29\_1043\_1; 280409\_lehnert\_29\_1043\_2; 280409\_lehnert\_29\_1043\_3

29.1545-1

1960-01.11.1990

- (1) Verlagsreklame: "Idee und Wirklichkeit einer Universität", 1960;
- (2) Zeitungsausschnitt: "Die Mauer des Nörgelns und der Unbelehrbarkeit". In *FAZ* vom 01.11.1990, Seite 36.

29.1615

Juli 1931-29.11.1990

- (1) Notiz von Rudolf Hittmair an Lehnert, Martin mit persönlichen Grüßen, vom Juli 1931;

- (2) Brief von Martin Lehnert an Finkenstaedt, Thomas mit Dank für Buchsendung, Kommentar zur politischen Situation, Eingehen auf persönliches Befinden, vom 29.11.1990.

29.2073-1-3

20.09.1975-1980

- (1) Brief von Martin Lehnert an Dr. Mussler [i.A. Akademie Verlag] mit Dank für eine Auszeichnung und Anfrage zu Autorenexemplaren, vom 20.09.1975;
- (2) Brief von Dr. Mussler an Lehnert, Martin mit Details zu Korrekturfahnen, vom 10.01.1976;
- (3) Brief von Johannes Klare an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, Details zur Promotionsverteidigung, vom 25.06.1976;
- (4) Brief von Gerhard Graband an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, Eingehen auf persönliches Befinden und Arbeitssituation, vom 29.06.1976;
- (5) Brief von Horst Ihde an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf Arbeitssituation und Materiallage, vom 30.06.1976;
- (6) Brief von Horst Weinstock an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf aktuelle Arbeitslage und wissenschaftliche Diskurse, Kommentar und Details zu einem Vortragsangebot, Hinweis auf nächstes Treffen, vom 02.07.1976;
- (7) Brief von Wolfgang Clemen an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Details zum nächsten Reiseziel und Treffen, vom 02.07.1976;
- (8) Brief von William Burley Lockwood an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Angebot für Reisevorhaben, Ankündigung weiterer Schriftsendungen, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 05.07.1976;
- (9) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit ausführlichem Eingehen auf Buchsendung und eigene Arbeiten, vom 06.07.1976;
- (10) Brief von Olga Akhmanova an Lehnert, Martin mit ausführlichem Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 07.07.1976;
- (11) Karte von Emil Öhmann an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 08.07.1976;
- (12) Brief von Marvin Spevack an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 19.10.1976;
- (13) Brief von Tauno F. Mustanoja an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 29.09.1976;
- (14) Druck: Einladung zu Wissenschaftlichem Kolloquium, vom 19.06.1975;
- (15) Kopie: Hietsch, Otto. "A Short Bibliography of German and English: Parallels and Divergencies", 5 Seiten, August 1976;
- (16) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Prof. Dr. Martin Lehnert zum 70. Geburtstag". In ZAA, Jahrgang 1980, Ausgabe 28.2, Seiten 169-172;
- (17) Sonderdruck: Hoffmann, Achim. "Buchbesprechung Aspekte der anglistischen Forschung der DDR". In ZAA, Jahrgang 1977, Ausgabe 25.2, Seiten 165-168;
- (18) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechungen zu Chaucer". In ZAA, Jahrgang 1976, Ausgabe 24.4, Seiten 357-362;
- (19) Sonderdruck: Weimann, Doris. "Buchbesprechung Aspekte der anglistischen Forschung der DDR". In *Geschichte der Nationalliteraturen – Englische Literatur*, Jahrgang 1977, Ausgabe 9.4, Seiten 561-562;
- (20) Sonderdruck: Neubert, Albrecht. "Prof. Dr. Martin Lehnert zum 65. Geburtstag". In ZAA, Jahrgang 1975, Ausgabe 23.2, Seiten 160-162, mit Grußnotiz von Klaus Hansen.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_1;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_2; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_3; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_4;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_5; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_6;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_7; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_8; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_9;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_10; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_11;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_12; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_13;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_14; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_15;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_16; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_17;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_18; 130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_19;  
130709\_lehnert\_29\_2073-1-3\_20

29.2076-1-2

20.05.1978-1982

- (1) Brief von Anselm Schlösser an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Anfrage zum Korrekturlesen, vom 20.05.1978;
- (2) Karte von Klaus Hansen an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Kommentar zu Gastvorträgen, vom 21.05.1978;
- (3) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Publikationen, vom 23.05.1978;
- (4) Brief von Josef Vachek an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zu Rezension und Buchsendung, Eingehen auf letztes Treffen, vom 30.05.1978;
- (5) Brief von Randolph Quirk an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zu Buchsendung, vom 05.06.1978;
- (6) Brief von William Burley Lockwood an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, ausführliche Ausführungen zu eigenem Forschungsstand, vom 06.06.1978;
- (7) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Übersendung eigener Publikationen, vom 06.06.1978;
- (8) Brief von Broder Carstensen an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf aktuelle Arbeit und Lehnerts Emeritierung, vom 12.06.1978;
- (9) Karte von Oleg Mutt an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf persönliches Befinden, vom 12.06.1978;
- (10) Karte von Hanjo Mettke an Lehnert, Martin mit ausführlichem Kommentar zur Buchsendung, vom 28.08.1978;
- (11) Martin Lehnert: Versandliste, ohne Datum;
- (12) Sonderdruck: Bielfeldt, H.H. "Sorbisch-deutsche Lehnwortforschung 50 Jahre später". In *Zeitschrift für Slawistik*, Jahrgang 1982, Ausgabe 27.1, Seiten 13-19;
- (13) Druck: Einladung für Umtrunk, vom März 1977;
- (14) Kopie: "Die Moskauer Basilikus-Kathedrale", ohne Angaben.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_1; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_2; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_3; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_4; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_5; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_6; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_7; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_8; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_9; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_10; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_11; 140709\_lehnert\_29\_2076-1-2\_12

29.2077

26.11.1950-Oktober 1976

- (1) Manuskript: Gutachten über die Dissertation von Karl-Heinz Wirzberger, 1 Seite, 26.11.1950;
- (2) Manuskript: Gutachten über die Habilitationsschrift von Karl-Heinz Wirzberger, 3 Seiten, April 1954;
- (3) Druck: Todesmeldung Karl-Heinz Wirzberger, vom 23.04.1976;
- (4) Konvolut: Artikel und Zeitungsausschnitte zum Tod Karl-Heinz Wirzbergers, April 1976;
- (5) Druck: Einladung für wissenschaftliches Kolloquium, Oktober 1976.

**Digitale Scans einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2077\_1; 140709\_lehnert\_29\_2077\_2; 140709\_lehnert\_29\_2077\_3; 140709\_lehnert\_29\_2077\_4

29.2104

Dezember 1991

- (1) Karte von Roland Arnold an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, Kommentar zu aktueller Arbeitssituation, vom Dezember 1991.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2104\_1; 140709\_lehnert\_29\_2104\_2

29.2207-1-2

Februar 1957-1967

- (1) Sonderdruck: Arnold, Roland. "Aus der Geschichte der Greifswalder Anglistik". In *Wiss. Z. d. Univ. Greifswald*, Jahrgang 1967, Ausgabe 16.2, Seiten 183-188;
- (2) Korrekturenblatt: "Zur Politischen Geschichte der Ernst Moritz Arndt Universität Greifswald", 1 Seite, ohne Datum;

- (3) Druck: Einladung zum Rektorenschmaus, Februar 1957;
- (4) Druck: Einladung für "Gastvortrag", Oktober 1961;
- (5) Broschüre: "Einladung zum Rektoratswechsel", 06.02.1957;
- (6) Broschüre: "Einladung zur 10-Jahrfeier der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät", 1961.

- 29.2209 1974-1985
- (1) Sonderdruck: Albrecht, Erhard. "Buchbesprechung *Sprache und Dinge*". In *Zeitschrift für Germanistik*, Jahrgang 1985, Ausgabe 6.3, Seite 353-356;
  - (2) Sonderdruck: Albrecht, Erhard. "Des Aspects Méthodologiques de L'integration des Sciences". In *Organon*, Jahrgang 1974, Ausgabe 10, Seiten 19-23;
  - (3) Sonderdruck: Albrecht, Erhard. "Buchbesprechung Logik und Semiotik". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1984, Ausgabe 105.5-6, Seiten 323-326.

- 29.2278 10.01.1962-10.12.1962
- (1) Konvolut mit Drucken: Todesmeldungen ordentlicher Mitglieder der deutschen Akademie der Wissenschaften: Hans Heinrich Franck, Asmus Petersen, Wilhelm Blaschke, Willi Felix, Julius Schwietering, Werner Jaeger, Max Hartmann, Max Vasmer, 10.01.1962-10.12.1962.

- 29.2279 20.09.1962
- (1) Rundschreiben von Günther Rienäcker an Lehnert, Martin zur Übersendung des Jahrbuchs der deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Hinweis auf Vertraulichkeit der Inhalte, vom 20.09.1962.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080708\_lehnert\_29\_2279

- 29.2280 30.07.1963-22.07.1964
- (1) Konvolut mit Drucken: Todesmeldungen ordentlicher Mitglieder der deutschen Akademie der Wissenschaften: Wilhelm Fraenger, Theodor Brugsch, 22.07.1963-13.03.1964;
  - (2) Brief von Christine Streisand an Lehnert, Martin mit Entschuldigung für Druckfehler Details zum weiteren Vorgehen, vom 30.07.1963.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080708\_lehnert\_29\_2280

- 29.2282 15.06.1965
- (1) Druck: Todesmeldung ordentlicher Mitglieder der deutschen Akademie der Wissenschaften: Max Volmer, 15.06.1965.

- 29.2283 21.07.1966-20.12.1966
- (1) Konvolut mit Drucken: Todesmeldungen ordentlicher Mitglieder der deutschen Akademie der Wissenschaften: Otto Meisser, Arthur Baumgarten, Fritz Deubel, 21.07.1966-20.12.1966.

- 29.2284 01.10.1967
- (1) Druck: Todesmeldung ordentlicher Mitglieder der deutschen Akademie der Wissenschaften: Hermann Graporo, 01.10.1967.

- 29.2285 1968
- (1) Druck: Todesmeldung ordentlicher Mitglieder der deutschen Akademie der Wissenschaften: Otto Hahn, Lise Meitner, 1968.

- 29.2286 1970
- (1) Druck: Einladungsschreiben der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig anlässlich des 70. Geburtstages von Kurth Mothes, 1970.

- 29.2288 September 1984-01.11.1984  
(1) Rundschreiben von Horst Hering an Lehnert, Martin mit Details zu redaktionellem Ablauf, vom 01.11.1984;  
(2) Martin Lehnert: Notiz zu wissenschaftlichen Veröffentlichungen im Jahr 1984;  
(3) Druck: Todesmeldung ordentlicher Mitglieder der deutschen Akademie der Wissenschaften: Horst Bartel, September 1984.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 090708\_lehnert\_29\_2288

- 29.2289 31.10.1985  
(1) Martin Lehnert: Korrekturnotizen für Jahrbuch der Akademie der Wissenschaften, 1985.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 090708\_lehnert\_29\_2289

- 29.2302 1949  
(1) Sonderdruck: "Grundaufgaben des Kulturbundes zur demokratischen Erneuerung Deutschlands", ohne Datum  
Darin: Aufnahmeantrag zum deutschen Kulturbund, blanko

- 29.2327 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.2340 Dezember 1976  
(1) Sonderdruck: Bondzio, Wilhelm. "Buchbesprechung *Aktuelle Probleme der sprachlichen Kommunikation: Soziolinguistische Studien zur sprachlichen Situation in der DDR*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1976, Ausgabe 29.3, Seiten 287-292, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan einzusehen unter:** 090708\_lehnert\_29\_2340

- 29.2343 1958-1971  
(1) Quittung über 4,20 Mark vom 20.12.1958;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(3) Sonderdruck: Hütt, Wolfgang. "Bertold Brechts episches Theater und Probleme der bildenden Kunst". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1958, Ausgabe 7.4: Seiten 821-842.

- 29.2355-4 15.05.1964  
(1) Broschüre: Materialien für "Englisch- und Französischunterricht (fakultativ) Klassen 7 bis 10", mit handschriftlicher Notiz von Martin Lehnert vom 15.5.1964.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140708\_lehnert\_29\_2355-4

## 6. Germanistik

- 4.(1967).2 1961-10.11.1967
- (1) Brief von Werner Neumann an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 10.11.1967;
  - (2) Sonderdruck: Neumann, Werner. "Über die Rolle einiger linguistischer Forschungen der Akademie". In *Spektrum*, Jahrgang 1967, Ausgabe 13.11-12, Seiten 429-434;
  - (3) Sonderdruck: Neumann, Werner. "Zur Struktur des Systems der reinen Kasus im Neuhochdeutschen". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1961, Ausgabe 14.1, Seiten 54-63, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_4\_1967\_2

- 29.820 06.01.1984
- (1) Brief von William Burley Lockwood an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Dank für wissenschaftliche Unterstützung, Eingehen auf private Situation, vom 06.01.1984.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 020609\_lehnert\_29\_820

- 29.860 1940-1966
- (1) Broschüre: Straub, August. "Goethe Anekdoten". München: Münchner Lesebogen 87, 1940;
  - (2) Kalenderblatt: "Johann Peter Eckermann", April 1984;
  - (3) Sonderdruck: Goethe, J. W. "Christtagsbrief 1772 an Kestner". Fischer-Lamberg, Hanna (Hrsg.). *Der Junge Goethe*. Berlin: de Gruyter, 1966.

- 29.866 22.03.1961-1976
- (1) Karte von Ilsegrit Raddatz an Lehnert, Martin mit Dank für Geburtstagsgrüße, von 1976;
  - (2) Karte von Christine Fochis an Lehnert, Martin mit Urlaubsgrüßen, vom 15.08.1975;
  - (3) Sonderdruck: Sigal, Nina A. "Sprache und Stil des jungen Goethe". In *Zeitschrift für deutsche Literaturgeschichte*, Jahrgang 1960, Ausgabe 2, Seiten 240-266.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040209\_lehnert\_29\_866\_1; 040209\_lehnert\_29\_866\_2

- 29.929 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.929-1 ohne Datum
- (1) Arbeitsblätter aus dem Englischunterricht von Norbert Lehnert.

- 29.936-1-2 1959-1976
- (1) Druck: Todesmeldung: Erwin Guido Kolbenheyer, 14.04.1962;
  - (2) Sonderdruck: Seidler, H. *The Study of German Literature*. Antrittsvorlesung. Johannesburg: Witwatersrand UP, 1959;
  - (3) Verlagsreklame: "Karl Lachmann", 1960;
  - (4) Verlagsreklame: "Woordenboeken", ohne Datum;
  - (5) Verlagsreklame: "Die deutsche Literatur des Mittelalters", 1976.

- 29.938 1955
- (1) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Zur Aufnahme deutscher Literaturwerke in England". *Anglia*, Jahrgang 1955, Ausgabe 73, Seiten 207-212.

29.954 1953  
(1) Sonderdruck: Mossé, Fernand. "Bibliographica Gothica". *Mediaeval Studies* 15 (1953): 169-183, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.967 20.06.1980  
(1) Karte von Georg Seehase an Lehnert, Martin mit Geburtstagsgrüßen, vom 20.06.1980.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 120509\_lehnert\_29\_967**

29.983 1940  
(1) Sonderdruck: Meyer, Heinrich. "Andreas Heusler, 1865-1940". In *PMLA*, Jahrgang 1940, Ausgabe 55.3, Seiten 881-900.

29.984 1972-1975  
(1) Sonderdruck: Bielfeldt, Hans Holm. "Vorwort". In *Slawische und baltische Forschungen*, Jahrgang 1975, Seiten VII-XI, mit Neujahrsgrüßen des Verfassers;  
(2) Sonderdruck: Herrmann, Joachim. "Die Nordwestslawen und ihr Anteil an der Geschichte des deutschen Volkes". In *Sitzungsberichte des Plenums und der Klassen der Akademie der Wissenschaften der DDR*, Jahrgang 1972, Ausgabe 5, Seiten 3-40.

29.1005-1 Februar 1943-06.01.1972  
(1) Brief von Hans Speitel an Lehnert, Martin zur Erkundung über eine fehlende Buchpublikation, vom 06.01.1972;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(3) Druck: Todesmeldung "Kurt Stryjewski", Februar 1943;  
(4) Zeitungsausschnitt: "Lyrisches Treibgut", in *Wochenzeitung* vom 09.10.1960;  
(5) Sonderdruck: ohne Autorenangabe. "Bibliographie". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1945, Ausgabe 182.1-2, Seiten 55-62.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 110609\_lehnert\_29\_1005-1**

29.1010-1 1986  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Textskript: Zur Vorlesung "Englische Verskunst" von Prof. Dr. Wilhelm Horn, 8 Seiten, ohne Datum;  
(3) Sonderdruck: Schirmunskij, V. M. "Der russische und der deutsche Jambus". In: Krauss, W. et al. (Hrsg.). *Slawisch-Deutsche Wechselbeziehungen in Sprache, Literatur und Kultur*. Berlin: Akademie Verlag, 1986, Seiten 435-445.

29.1026 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1030 07.12.1964  
(1) Rechnungsbeleg über 12,20 MDN vom 07.12.1964.

29.1577 19.09.1962  
(1) Rechnung über 12,70 DM vom 19.09.1962.

29.1727-2.3 1962  
(1) Sonderdruck: Kunze, Erich. "Zur Metrik des 'Kalevala-Verses' bei Freiligrath und Longfellow". In *Wiss. Z. Univ. Greifswald*, Jahrgang 1962, Ausgabe 11.3-4, Seiten 249-253.

29.1783 27.09.1960  
(1) Rechnung über 5,25 DM vom 27.09.1960.

- 29.1790 01.11.1961  
 (1) Rechnung über 20,20 DM vom 01.11.1961.
- 29.1817-1.2 14.03.1968  
 (1) Brief von Claus Werner an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, vom 14.03.1968;  
 (2) Microfiché-Ausdruck: "Entstehung und Organisation des Goethe-Wörterbuchs", 8 Seiten, ohne Datum.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040509\_lehnert\_29.1817-1-2
- 29.1828-1 1977  
 (1) Zwei Portraitpostkarten "Johann Wolfgang von Goethe", blanko;  
 (2) Verlagsreklame: "Goethe-Portrait of the Artist", 1977.
- 29.1911 1969  
 (1) Sonderdruck: Irmscher, Johannes. "Die Antike im Bildungssystem der Weimarer Republik und der Zeit des Faschismus". In *Wiss. Z. Univ. Jena*, Jahrgang 1969, Ausgabe 18/4, Seiten 17-25, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.2080 28.10.1977  
 (1) Druck: Einladung zu Sitzung der Klasse Gesellschaftswissenschaften, vom 28.10.1977;  
 (2) Manuskript: Thesenpapier von Walter Dietze. "Johann Gottfried Herders historische Stellung in der Geschichte deutscher Literatur und Philosophie", 7 Seiten.
- 29.2297 1968  
 (1) Verlagsreklame: "Akademie Verlag", ohne Datum;  
 (2) Druck: Neujahresgruß Verlag Walter de Gruyter, 1968.
- 29.2321 Februar 1972  
 (1) Sonderdruck: ohne Autor. "Schrifttum". In *Der Sprachdienst*, Jahrgang 1972, Ausgabe 16.2, Seiten 57-58.
- 29.2339 01.07.1981-21.1.1982  
 (1) Manuskript: Dietze, Walter. "Goethes Tod, Goethes Leben". Thesen zum Plenarvortrag am 21.01.1982, 2 Seiten;  
 (2) Rundbrief von H. Grossgebauer an Lehnert, Martin zur Übersendung eines Manuskriptes, Details zu einer Jahresversammlung, vom 01.07.1981;  
 (3) Rundbrief von W. Scheler an Lehnert, Martin zur Übersendung eines Manuskriptes, Details zur Jahresversammlung, vom 05.01.1982.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 090708\_lehnert\_29\_2339\_1;  
 090708\_lehnert\_29\_2339\_2

## 7. Germanistische Sprachwissenschaft

- 29.NM1959 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Kopie: ohne Autor. "Guiding the Etymologist and other Reviews". In *Pedagogisk Tidskrift*, Jahrgang 1959, Ausgabe 95.1-2, Seiten 41-44.
- 29.NM1967 1968  
(1) Verlagsreklame: "Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki", 1968.
- 29.SI1981-1 09.09.1981  
(1) Brief von Martin Lehnert an Zikmund, Hans zum Dank für Übersendung einer Zeitschrift, Beginn eines Abonnements, vom 09.09.1981.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 290708\_lehnert\_29\_SI\_1\_1981**
- 29.SI1981-2 21.06.1982  
(1) Rechnung über 4 Mark vom 21.06.1982.
- 29.SI1983 29.08.1983-16.11.1983  
(1) Rechnung über 4 Mark vom 29.08.1983;  
(2) Rechnung über 4 Mark vom 16.11.1983;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.SI1984 28.01.1985  
(1) Rechnung über 4 Mark vom 28.01.1985.
- 29.SI1984-86 09.05.1985-15.12.1986  
(1) Rechnung über 4 Mark vom 09.05.1985;  
(2) Rechnung über 8 Mark vom 26.02.1986;  
(3) Rechnung über 8 Mark vom 15.12.1986.
- 29.SI1988-89 1988-23.12.1990  
(1) Rundbrief von D. Viehweger an "die Bezieher der *Sprachwissenschaftlichen Informationen* in den neuen Bundesländern und Ostberlin" mit Details zur Zeitschrift, vom Dezember 1990;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Viehweger, D. zur Abbestellung eines Abonnements, vom 23.12.1990;  
(3) Rechnung über 8 Mark vom 05.01.1990;  
(4) Sonderdruck: Neumann, Werner, Ronald Löttsch und Wolfgang Ullrich Wurzel. "XIV. Internationaler Linguistenkongreß Berlin, 10. August bis 15. August 1987". In *ZPSK*, Jahrgang 1988, Ausgabe 41.5, Seiten 681-697, mit Grußnotiz von Werner Neumann.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter: 290708\_lehnert\_29.SI1988-89-1; 290708\_lehnert\_29.SI1988-89-2; 290708\_lehnert\_29.SI1988-89-3**
- 29.746 1951-1954  
(1) Mikrofiché: *A Comparative Germanic Grammar*, vom 16.10.1952;  
(2) Kopie: *A Comparative Germanic Grammar*, Seite 294;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(4) Sonderdruck: Jensen, Hans. "Die sprachliche Kategorie des Numerus". In *Wiss. Z. d. Univ. Rostock*, Jahrgang 1951, Ausgabe 1.2, Seiten 1-23;

- (5) Sonderdruck: Hestermann, Ferdinand. "Die Geschlechtsbeziehung im Indogermanischen". In *Wiss. Z. d. Friedrich-Schiller-Universität Jena*, Jahrgang 1953/54, Ausgabe 3.1, Seiten 109-116.

29.813 1959-1960

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *4000 German Idioms and Colloquialisms*". In *ZAA*, Jahrgang 1959, Ausgabe 7.3, Seiten 1-2;  
(2) Verlagsreklame: "Englische Idiomatik nach Sinngruppen", 1960.

29.825-1-2 1952-1973

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Kurzer Grundriß der germanischen Philologie*". In *ZAA*, Jahrgang 1973, Ausgabe 21.3, Seiten 307-310;  
(3) Sonderdruck: Rosenfeld, Hans-Friedrich. "Zur sprachlichen Gliederung des Germanischen". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1952, Ausgabe 8.5/6: Seiten 366-389;  
(4) Kopie: "Entwicklung des Konsonantismus vom Ide. bis zum Nhd.", ohne Angabe;  
(5) Kopie: "Zur Phonologie des Althochdeutschen", ohne Angabe.

29.843 1970

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Sonderdruck: Bondzio, Wilhelm. "Buchbesprechung *A History of the German Language*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1970, Ausgabe 23.2-3, Seiten 291-296, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.875 11.10.1973-1986

- (1) Brief von Martin Lehnert an Wahrig, Gerhard zum Dank für Buchsendung, ausführlicher Kommentar zur Publikation, vom 11.10.1973;  
(2) Brief von Gerhard Wahrig an Lehnert, Martin mit Anfrage zur Kritik, Hilfersuchen hinsichtlich Buchsendung an Kollegen, Anfrage zu einem Treffen, vom 26.10.1973;  
(3) Verlagsreklame "Anatomie der Syntax", 1973;  
(4) Sonderdruck: Neubert, Albrecht. "Zu einigen aktuellen Problemen der lexikalischen Semantik". In *Philologisch-historische Klasse*, Jahrgang 1981, Ausgabe 121.6, Seiten 1-20, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 100209\_lehnert\_29\_875\_1;  
100209\_lehnert\_29\_875\_2

29.904 16.11.1977

- (1) Brief von Kirsti Friman an Lehnert, Martin mit Details zur Schriftensendung, vom 16.11.1977.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070409\_lehnert\_29\_904

29.906 03.06.1977-1987

- (1) Brief von Johannes Klare an Lehnert, Martin mit Einladung zum Rigorosum  
Darin: "Thesen zur Disstertation A", 9 Seiten;  
(2) Kopie: Einladung zum Rigosorum "Angloamerikanische Einflüsse in DDR-Zeitungstexten", ohne Angaben;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Early East-Anglian Nicknames*". In *ZAA*, Jahrgang 1980, Ausgabe 28.1, Seite 66-68;  
(5) Kopie: "Eisenbahngewerkschaft klagt über 'Fremdwort-Fimmel'". In *FAZ* vom 29.10.1987, Seite 10.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070409\_lehnert\_29\_906

- 29.910 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.918 17.08.1928  
 (1) Zeitungsausschnitt: "Wesen und Anwendung der Schallanalyse". In *Leipziger Abendpost* vom 17.08.1928, Seite 5.
- 29.920 1967-05.06.1984  
 (1) Brief von Broder Carstensen an Lehnert, Martin zur Anfrage über wissenschaftlichen Diskurs, Ankündigung eines Reisevorhabens, Kommentar zur Publikation, Angebot zu einem Tauschhandel, vom 23.11.1971;  
 (2) Brief von Martin Lehnert an Carstensen, Broder mit ausgiebigem Kommentar zum wissenschaftlichen Diskurs, Weihnachtsgrüße, vom 23.12.1971;  
 (3) Brief von Broder Carstensen an Lehnert, Martin mit Kommentar zum wissenschaftlichen Diskurs, Bemerkungen zur Publikation, Anfrage nach Seminarmaterialien, vom 04.01.1972;  
 (4) Brief von Broder Carstensen an Lehnert, Martin mit Kommentar zu einer Rezension, Ankündigung neuer Arbeitsvorhaben, vom 02.05.1980;  
 (5) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung englische Einflüsse auf die deutsche Sprache nach 1945". In *ZAA*, Jahrgang 1967, Ausgabe 15.1, Seiten 71-74;  
 (7) Broschüre: Fleischer, Wolfgang. "Aspekte der sprachlichen Benennung". In *Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften der DDR*, Jahrgang 1984, Ausgabe 7G (1984);  
 (8) Zeitungsausschnitt: "Vor dem Nationalen Jugendfestival der DDR in unserer Hauptstadt", in *Berliner Zeitung* vom 05.06.1984, Seite 3.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040509\_lehnert\_29\_920\_1;  
 040509\_lehnert\_29\_920\_2; 040509\_lehnert\_29\_920\_3; 040509\_lehnert\_29\_920\_4;  
 040509\_lehnert\_29\_920\_5
- 29.921 30.05.1988-1989  
 (1) Brief von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, vom 30.05.1988;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "The German Element in the Four Supplementary Volumes to the OED edited by Robert W. Burchfield". In *ZAA*, Jahrgang 1988, Ausgabe 36.1, Seiten 5-25;  
 (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Deutsches Sprachgut im Wortschatz der Amerikaner und Engländer*". In *ZAA*, Jahrgang 1989, Ausgabe 37.4, Seiten 353-354.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040509\_lehnert\_29\_921
- 29.925 1955  
 (1) Sonderdruck: Oppel, Horst. "Amerikanische Literatur". In *Reallexikon der deutschen Literaturgeschichte*, Jahrgang 1955, Seiten 47-60.
- 29.928 1968  
 (1) Sonderdruck: n.a. "In memoriam Theodor Frings". In *Akademische Zeitschrift der Universität Moskau*, Jahrgang 1968, Ausgabe 27.6, Seiten 567-572.
- 29.976 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.982-1 04.02.1985-03.07.1989  
 (1) Rechnung über 70,50 Mark vom 04.02.1985;  
 (2) Sonderdruck: Stolt, Birgit. "Buchbesprechung *Handwörterbuch der deutschen Gegenwartssprache*". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1986, Ausgabe 80.3, Seiten 255-262;  
 (3) Kopie: "Vom Sie zum Du", in *FAZ* vom 03.07.1989, Seite 25.

- 29.985 1959-1965  
 (1) Verlagsreklame: "Der deutsche Wortschatz nach Sachgruppen", 1959;  
 (2) Verlagsreklame: "Deutsches Wörterbuch", 1965.
- 29.1014 1957  
 (1) Sonderdruck: Becker, Henrik. "Wissenschaftliche Sprachpflege". In *Wiss. Z. d. Univ. Jena*, Jahrgang 1957/58, Ausgabe 7.1, Seiten 113-118.
- 29.1022 26.03.1990  
 (1) Brief von Martin Lehnert an Bammesberger, Alfred mit ausgiebigem Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 26.03.1990.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 150409\_lehnert\_29\_1022**
- 29.1032 06.06.1943-1989  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Zeitungsausschnitt: Tucholsky, Kurt: "Zeitungsdeutsch und Briefstil", in *BZ am Abend*, ohne Angaben;  
 (3) Zeitungsausschnitt: "Familie Breitschwanz", in *Der Kurier* vom 06.06.1946;  
 (4) Kopie: "Aufgeblähte Sprache", in *FAZ* vom 05.02.1986, Seite 9;  
 (5) Zeitungsausschnitt: "Sprachprivatissimum", ohne Angabe;  
 (6) Zeitungsausschnitt: "Ballhorn und kein Ende... - Gesammelte Sprach- und Sprechsnitzer", in *Credit Curier*, 3 Seiten;  
 (7) Kopie: "Setzungen und Stellungen", in *i+h*, Jahrgang 1989, Ausgabe 2, Seite 2.
- 29.1038 10.05.1965-17.02.1990  
 (1) Rechnung über 9,70 MDN vom 10.05.1965;  
 (2) Kopie: "Brauchen wir eine Rechtschreibereform", in *FAZ* vom 07.01.1989;  
 (3) Zeitungsausschnitt: "'Substantivklasse' zutreffender als 'Geschlecht'", in *FAZ* vom 17.02.1990, Seite 9;  
 (4) Sonderdruck: Neumann, Werner. "Buchbesprechung *Reichtum und Armut deutscher Sprache*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1990, Ausgabe 43.2, Seite 293-294, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (5) Sonderdruck: Becker, Henrik. "Anschaulichmachen von Wortfügung und Wortgebrauch". In *Wiss. Z. d. Univ. Jena*, Jahrgang 1967, Ausgabe 16.5, Seiten 723-36;  
 (6) Sonderdruck: Schmidt, Wilhelm. "Zur Theorie der funktionalen Grammatik". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1969, Ausgabe 22.2, Seiten 135-152.
- 29.1039 1983-1988  
 (1) Kopie: Werbohl, Helmut. "Von der Kunst des Zitierens". In: Göbel et al. *Von der Stimme aus den Wolken zum Bundesgesetzblatt*. Bonn: Bundesanzeiger, 1983;  
 (2) Broschüre: div. Autoren. "Zur Theorie der Wortbildung im Deutschen". *Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften*, Jahrgang 1988, Ausgabe 4.
- 29.1041 31.07.1990  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Kopie: "Mim Beisickel fahr'n", in *FAZ* vom 31.07.1990, Seite 21.
- 29.1042 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.1046 1956  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Sonderdruck: Dietrich, Gerhard. "Über die Geraer Mundart". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1956, Ausgabe 5.3, Seiten 383-392;

- (3) Sonderdruck: Schirmunski, Viktor. "Probleme der vergleichenden Grammatik der deutschen Mundarten". Vortrag gehalten an der Deutschen Akademie der Wissenschaften, Berlin am 25.07.1956, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.1047-3 1951  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Geschichte der deutschen und englischen Sprache*". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1951, Ausgabe 5.5-6, Seiten 372-374.

29.1049 1933  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Maurer, Friedrich. "Buchbesprechung *Lautgesetze und Analogie*". In *Anzeiger für deutsches Altertum und deutsche Literatur*, Jahrgang 1933, Ausgabe 52.1-2, Seiten 1-8, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.1051 1964-1975  
(1) Rechnung über 26.20 MDN vom 03.12.1964;  
(2) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Genusbeeinflussung von Substantiven durch eine fremde Sprache". In *Finnische Akademie der Wissenschaften*, Jahrgang 1967, Ausgabe 153.1, Seiten 3-20, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(3) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Suffixstudien". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1975, Ausgabe 74.3, Seiten 353-359, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(4) Sonderdruck: Klare, Johannes. "Die doppelt umschriebenen Zeiten". In *Beiträge zur romanischen Philologie*, Jahrgang 1964, Ausgabe 3.2, Seiten 116-119.

29.1169-2.1 05.10.1965  
(1) Rechnung über 102 DM vom 05.10.1965.

29.1185 23.03.1984  
(1) Rechnung über 13M vom 23.03.1984.

29.1716 April 1966  
(1) Brief von W. Bartel an Lehnert, Martin als formloser Antrag zur kurzfristigen Beurlaubung eines Mitarbeiters, vom April 1966.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 220609\_lehnert\_29\_1716

29.1794 10.04.1954  
(1) Brief von Martin Lehnert an Tschirch, Fritz mit Dank und ausführlichem Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, Kommentar zu Druckschwierigkeiten, Anfrage nach Berufsumfeld, Eingehen auf gegenwärtige Arbeitssituation, vom 10.04.1954.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 220609\_lehnert\_29\_1794\_1; 220609\_lehnert\_29\_1794\_2; 220609\_lehnert\_29\_1794\_3

29.1813-14 14.10.1966  
(1) Rechnung über 14,35 DM vom 14.10.1966.

29.1815-2 04.01.1967  
(1) Brief von Johannes Mantey an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Neujahrsgrüße, vom 04.01.1967.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 230609\_lehnert\_29\_1815-2

- 29.1816-1.1 25.05.1966  
(1) Brief von Johannes Mantey an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 25.05.1966.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 230609\_lehnert\_29\_1816-1-1**

- 29.1818 1964  
(1) Sonderdruck: Klare, Johannes. "Buchbesprechung *Begriffssystem als Grundlage für die Lexikographie*". In *Beiträge der Romanischen Philologie*, Jahrgang 1964, Ausgabe 3.1, Seiten 109-13.

- 29.1869-2 01.04.1957  
(1) Brief von Walter de Gruyter an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 01.04.1957.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 240609\_lehnert\_29\_1869-2**

- 29.2200 16.04.1971  
(1) Rechnung über 5,60 M vom 16.04.1971.

- 29.2201 15.04.1971  
(1) Rechnung über 27,50 M vom 15.04.1971;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(3) Verlagsreklame: "Der große Duden", ohne Angaben.

- 29.2205-1 31.03.1969-01.08.1988  
(1) Rechnung über 102 M vom 31.03.1969;  
(2) Sonderdruck: Korlén, Gustav. "Buchbesprechung Der Duden". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1980, Ausgabe 74.2, Seiten 181-184;  
(3) Verlagsreklame: "Der große Duden", ohne Angabe;  
(4) Kopie: "Rechtschreibereform - wem nützt sie?", 01.08.1988.

- 29.2205-6 14.06.1965-18.03.1967  
(1) Rechnung über 14,80 MDN vom 14.06.1965;  
(2) Rechnung über 26,60 MDN vom 10.03.1967;  
(3) Quittung über 26,60 DM vom 18.03.1967;  
(4) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.2273 Mai-Juni 1955  
(1) Sonderdruck: Rosenfeld, Hans Friedrich. "Ingwäonisch he, hi und das Personalpronomen im Germanischen". In *Forschung und Fortschritte*, Jahrgang 1955, Ausgabe 29.5, Seiten 150-156, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(2) Sonderdruck: Rosenfeld, Hans Friedrich. "Der Runenstein von Krogsta und das nord- und westgermanische Demonstrativpronomen 'dieser'". In *Forschung und Fortschritte*, Jahrgang 1955, Ausgabe 29.6, Seiten 150-156, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 080708\_lehnert\_29\_2273**

- 29.2326 Februar 1986-Januar 1987  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Kopie: "'Klar wie Kloßbrühe' oder 'plain as a pikestaff'", in *FAZ* vom 03.01.1987, Seite 8;  
(3) Verlagsreklame: "Mimesis in Contemporary Theory", ohne Angaben;  
(4) Kopie: Kuzicka, R. "Satz und Text-Generierung und Kunst", 1 Seite, ohne Datum.

- 29.2341-1 1961-1990
- (1) Sonderdruck: Scur, G.S. "Über den Umlaut der deutschen Modalverben". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1961, Ausgabe 38.4, Seiten 206-219, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (2) Kopie: Korlén, Gustav. "Niederdeutsch-schwedische Lehnbeziehungen". In *Sprache der Gegenwart*, Jahrgang 1976, Ausgabe 41, Seiten 285-294
  - (3) Kopie: Hofmann, Anne-Rose und Gerhard Voigt "...weil er hat nicht aufgepaßt". In *Praxis Deutsch*, Jahrgang 1990, Ausgabe 102, Seiten 25-33;
  - (4) Kopie: "Landschaften der deutschen Sprache", in *FAZ* vom 04.11.1987, Seite 35;
  - (5) Kopie: "Gefährdete Sprache", in *FAZ* vom 02.09.1988, Seite 6
  - (6) Kopie: "Die Vorschläge zur Rechtschreibreform", in *FAZ* vom 09.09.1988, Seite 9.

- 29.2351 14.04.1971
- (1) Rechnung über 4,75 Mark vom 14.04.1971.

- 29.2353 1971-1974
- (1) Brief von W. Bondzio an Lehnert, Martin zur Übersendung einer Tagesordnung für eine Arbeitstagung, Details zum Veranstaltungsort, vom 10.10.1974  
Darin: Tagungsordnung;
  - (2) Kopie: Vorläufiges Studienmaterial zur Lehrveranstaltung "Einführung in die marxistisch-leninistische Sprachwissenschaft", 1971;
  - (3) Martin Lehnert: Notiz zu einer Arbeitstagung, 1 Seite, ohne Datum;
  - (4) Martin Lehnert: Notizen zur Arbeitstagung für Lehrbuch "Einführung in die Sprachwissenschaft", 1 Seite, ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 140708\_lehnert\_29\_2353\_1;  
140708\_lehnert\_29\_2353\_2

- 29.2354-1 1961-1978
- (1) Brief von Martin Lehnert an Berthold, Lothar zur Anfrage einer Buchsendung und Kommentar zu wissenschaftlichen Austausch, vom 20.01.1978  
Darin: Zeitungsausschnitt "Wörterbuch mit 100.000 Stichwörtern", in *Berliner Zeitung* vom 17./18.12.1977;
  - (2) Zeitungsartikel: "Grimm Wörterbuch: A bis Zypressenzweig", in *Der Spiegel*, Jahrgang 1961, Ausgabe 20, Seiten 65-74
  - (3) Verlagsreklame "Wörterbuch der deutschen Pflanzennamen", ohne Datum;
  - (4) Rechnungsbeleg über 196,70 Mark vom 07.02.1978
  - (5) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140708\_lehnert\_29\_2354-1

- 29.2364 23.06.1975
- (1) Brief von Werner Neumann an Lehnert, Martin mit Gratulation und Details zur Schriftsendung, vom 23.06.1975.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140708\_lehnert\_29\_2364

- 29.2365 1973-20.01.1978
- (1) Brief von W. Bahner an Lehnert, Martin zur Einladung für eine Arbeitsberatung, Übersendung einer Schriftsendung, vom 14.12.1977.
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Bahner, W. zur Übersendung von Korrekturvorschlägen und Verweis auf Quellen, vom 20.01.1978;
  - (3) Kopie: Auszüge aus Wörterbucheinträgen, ohne Datum;

- (4) Sonderdruck: Rosenfeld, Hans-Friedrich. "Zu mitteldeutschen Pflanzenglossaren: 2. Hefe und Sauerteig". In *Niederdeutsches Wort: Beiträge zur niederdeutschen Philologie*, Jahrgang 1973, Ausgabe 13, Seiten 25-30.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 140708\_lehnert\_29\_2365\_1; 140708\_lehnert\_29\_2365\_2; 140708\_lehnert\_29\_2365\_3; 140708\_lehnert\_29\_2365\_4

29.2415 1968

- (1) Kopie: "Der deutsche Wortschatz: Semantische Gliederung", 55 Seiten;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.2463 04.08.1965

- (1) Rechnung über 24 Mark vom 04.08.1965.

## 8. Kunstgeschichte

- 29.495 07.03.1980  
(1) Karte von Wilhelm Hortmann an Lehnert, Martin mit Kommentar zu eigenen Arbeiten und Details zu einem Besuch, vom 07.03.1980.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 250509\_lehnert\_29\_495

- 29.879 04.02.1978-29.03.1987  
(1) Zeitungsartikel: "Er gab der Malerei wichtige Impulse", in *Berliner Zeitung* vom 28./29.03.1987, Seite 7;  
(2) Zeitungsartikel: "80. Geburtstag Bertold Brechts am 10. Februar", in *Neues Deutschland* vom 04./05.02.1978, Seite 9.

- 29.882 29.10.1979-03.01.1980  
(1) Karte von Charles Haywood an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, ohne Datum;  
(2) Karte von Charles Haywood an Lehnert, Martin zum Dank für Buchsendung, Ankündigung eines Wiedersehens, vom 29.10.1979;  
(3) Karte von Charles Haywood an Lehnert, Martin zur Erkundung nach Befinden Lehnerts, Ankündigung eines Wiedersehens, Absage einer Konferenzteilnahme, vom 03.01.1980;  
(4) Postkarten: National Gallery, Washington, unbeschrieben;  
(5) Kassenbeleg über 3,95 USD, ohne Datum;  
(6) Lageplan: National Gallery of Art, ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 100209\_lehnert\_29\_882\_1; 100209\_lehnert\_29\_882\_2; 100209\_lehnert\_29\_882\_3

- 29.926 05.01.1957-24.08.1980  
(1) Karte von Paul Hagel an Familie Lehnert mit Reisegrüßen, vom 05.01.1957;  
(2) Zeitungsausschnitt: "Rettung und Bewahrung großer Werke", in *Neues Deutschland* vom 23./24.08.1980, Seite 2.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 050509\_lehnert\_29\_926

- 29.981 20.07.1972-13.03.1977  
(1) Zeitungsausschnitt: "Mitwirken an einer aufregenden Zeit", in *Neues Deutschland* vom 12./13.03.1977, Seite 11;  
(2) Zeitungsausschnitt: "Vielfältige Variationen zu einem Thema", in *Berliner Zeitung* vom 20.07.1972, Seite 6;  
(3) Zeitungsausschnitt: "ZK der SED gratuliert Prof. Werner Klemke", in *Neues Deutschland* vom 12./13.03.1977.

- 29.1171 08.05.1984  
(1) Brief von G. Gentsch [i.A. Gustav Kiepenheuer Verlag] an Lehnert, Martin zur Gratulation für eine Auszeichnung, Kommentar zur Arbeit und Buchsendung, vom 08.05.1984.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150609\_lehnert\_29\_1171

- 29.1172 ohne Datum  
(1) Grußkarte von der Botschaft der Volksdemokratischen Republik in der DDR an die HU zu Berlin, Druck ohne Autograph und Datum;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.1173 ohne Datum  
(1) Postkarten: National Gallery, London, diverse Motive, unbeschrieben.
- 29.1697 1977  
(1) Sonderdruck: Hortmann, Wilhelm. "Summary". In *English and American Studies in German*, Jahrgang 1977, Seiten 121-124.
- 29.2312 Januar 1961-Mai 1979  
(1) Zeitungsausschnitt "Ein Kunstwissenschaftler von Rang", in *Berliner Zeitung* vom 17.1.1961;  
(2) Kopie der Rede von Feist, Peter H. zum 100. Geburtstag von Richard Hamann, 4 Seiten, Mai 1979.

## 9. Linguistik (Englisch – Allgemein)

- 29.43 09.12.1958  
(1) Brief von Doris Bendemann an Lehnert, Martin mit Details und Kommentar zur Buchsendung, vom 09.12.1958.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_29\_43

- 29.47 16.11.1961  
(1) Brief von Martin Lehnert an die Herausgeber bei Longman's zur Eingangsbestätigung einer Buchsendung, vom 16.11.1961.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_29\_47

- 29.71 April 1966-1988  
(1) Informationsblatt: Hinweise zur Änderungen in einer Publikation, April 1966;  
(2) Photos: "Professor Josef Vachek in Berlin", 08.05.1978,  
(3) Broschüre: "Bibliography of the Published Work of Professor Zdenek Strbrny", 1988.

- 29.93 22.03.1955-05.10.1957  
(1) Brief von Charles Carpenter Fries an Lehnert, Martin mit Details zu einem Konferenzvortrag, vom 22.03.1955;  
(2) Brief von Robert Lado an Lehnert, Martin zur Eingangsbestätigung einer Publikation, vom 05.10.1957;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_29\_93\_1;  
290609\_lehnert\_29\_93\_2

- 29.97 21.12.1975  
(1) Karte von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, vom 21.12.1975.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_29\_97

- 29.100 Dezember 1973  
(1) Karte von Bohumil Trnka an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, Details zur persönlichen Situation, vom Dezember 1983.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_29\_100

- 29.101 15.09.1965  
(1) Rechnung über 50.65 MDN vom 15.09.1965;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.149 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.171 15.01.1955-Dezember 1957  
(1) Karte von Agnes und Charles Carpenter Fries an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, vom Dezember 1957;

(2) Brief von Charles Carpenter Fries an Lehnert, Martin mit Details zu einem Gastvortrag, vom 15.01.1955.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_171\_1;  
300609\_lehnert\_29\_171\_2

29.172 05.12.1961

(1) Karte von Daniel Jones an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation, vom 05.12.1961.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_172

29.229 26.06.1967-1968

(1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Lieferschein vom 26.06.1967;  
(3) Verlagsreklame: "The Verb 'Be' and Its Synonyms", 1968.

29.230 ohne Datum

(1) Brief von Gerhard Graband an Lehnert, Martin mit Empfehlungen für eine Doktorarbeit mit Quellenhinweisen, ohne Datum;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_230

29.268 ohne Datum

(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.272 20.10.1962

(1) Brief von Okamoto Fuishiki an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, vom 20.10.1962.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 120110\_lehnert\_29\_272

29.330 1973

(1) Verlagsreklame: "The Development of English Grammatical Theory 1586-1737", 1973.

29.342 28.07.1986

(1) Karte von Wolfgang Viereck an Lehnert, Martin mit Details zu Besuch und Buchsendung, vom 28.07.1986.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140509\_lehnert\_29\_342

29.349 ohne Datum

(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.401 04.09.1987

(1) Kopie: "Why Can't Lawyers Learn to Speak English?", in *The Law Magazine* vom 04.09.1987, Seiten 20-21.

29.438 ohne Datum

(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.676-1 24.09.1990-30.04.1991

(1) Brief von Manfred Görlach an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, Eingehen auf Reiseunternehmungen und Befinden Lehnerts, Kommentar zum Besuch, Angebot zur Übersendung von Lesematerial, vom 30.04.1991  
Darin: Kopie: Curriculum Vitae "Manfred Görlach", 4 Seiten;

- (2) Kopie: Brief von Christian Grauer an Görlach, Manfred mit Details zur Einsichtnahme von Stasi-Akten, vom 24.09.1990;  
(3) Verlagsreklame: "Studies in the History of the English Language", 12.03.1991.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_676-1\_1;  
260509\_lehnert\_29\_676-1\_2

29.716-1 21.11.1979-14.02.1980

- (1) Brief von Jerzy Welna an Lehnert, Martin mit Details zum Treffen, Hinweise zur Publikation, Eingehen auf eigene Arbeiten, Anfrage zur Buchsendung, vom 21.11.1979;  
(2) Brief von Wurad (Lektorat Literaturwissenschaft, Akademie Verlag) an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, vom 04.12.1979;  
(3) Brief von Martin Lehnert an Welna, Jerzy mit Kommentar zur Publikation, Quellenhinweise, Kommentar zum Treffen und Eingehen auf Buchanfrage, vom 14.02.1980;  
(4) Korrekturblatt: "A Diachronic Grammar of English, Pt. 1: Phonology", 1 Seite, 1979.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 280509\_lehnert\_29\_716-1\_1;  
280509\_lehnert\_29\_716-1\_2 280509\_lehnert\_29\_716-1\_3

29.718 06.07.1976

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Kopie: Hietsch, Otto. "A Tentative List of Correspondences", 19 Seiten, 06.07.1976.

29.719 22.10.1955-02.06.1984

- (1) Brief von Eric Partridge an Lehnert, Martin zum Dank für Rezension und Korrekturen zur Publikation, Eingehen auf aktuelle Arbeiten, vom 22.10.1955;  
(2) Brief von Eric Partridge an Lehnert, Martin zum Dank für Rezension und Kommentar zur Buchsendung, vom 20.10.1956;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(4) Konvolut: Weihnachtsgrüße von Eric Partridge mit Textauszügen diverser Arbeiten aus den Jahren 1959-1971. Hertfordshire: Broadwater Press, 1959-1971, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(5) Sonderdruck: n.a. "Commemorative for Eric Partridges 70th Birthday". Hertfordshire: Broadwater Press, 1964;  
(6) Verlagsreklame: "Outstanding Works by Eric Partridge", 1961;  
(7) Kopie: "Expletives Undeleted", in *The Economist* vom 02.06.1984;  
(8) Kopie: Link, Viktor. "Underworld Language in the 18th Century: An Unnoticed Source". In *Notes and Queries*, Jahrgang 1980, Ausgabe 2, Seiten 65-66.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 280509\_lehnert\_29\_719\_1;  
280509\_lehnert\_29\_719\_2; 280509\_lehnert\_29\_719\_3

29.726 08.08.1987

- (1) Kopie: "English as She Is Spoke", in *The Economist* vom 08.08.1987, Seiten 81-82.

29.727 18.07.1976-17.03.1977

- (1) Quittung über "No Charge" vom 17.03.1977;  
(2) Zeitungsausschnitt: "Stykes Has a Word for It", in *The Sunday Telegraph* vom 18.07.1976;  
(3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Concise Oxford Dictionary*". Ohne Angaben, Seiten 179-182.

29.730 1958-19.02.1981

- (1) Handout: Dr. habil Schneider. "Das deutsche Vogteiwesen und sein Einfluss auf das mittelalterliche Latein", 1 Seite, 06.12.1962;  
(2) Kopie: "Scheibenwischer im alten Rom", in *FAZ* vom 19.02.1981, Seite 23;  
(3) Broschüre: "Mittellateinisches Leseheft". HU Berlin, 1958.

- 29.733 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.735 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.739-1 11.03.1977-07.07.1977  
(1) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Anfrage zu wissenschaftlicher Kooperation, vom 11.03.1977;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Burchfield, Robert W. mit Details zu wissenschaftlichem Austausch, Eingehen auf Publikation, Anfrage einer Buchsendung, 22.05.1977;  
(3) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Kommentar zum wissenschaftlichen Austausch, Dank für Rezension, Details zur Buchsendung, vom 26.05.1977;  
(4) Brief von Martin Lehnert an Burchfield, Robert W. mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, Ankündigung einer Konferenz, vom 07.07.1977.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 280509\_lehnert\_29\_739-1\_1; 280509\_lehnert\_29\_739-1\_2; 280509\_lehnert\_29\_739-1\_3; 280509\_lehnert\_29\_739-1\_4
- 29.750 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.760-1 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.761-2 14.02.1968-15.10.1963  
(1) Rechnung über 39,55 DM vom 15.10.1963;  
(2) Verlagsreklame: "Eric Partridge: His Prints", 14.02.1968.
- 29.762-2 1960-23.11.1967  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Bogenschneider, Hans-Joachim. "Die Aussprache mathematischer Formeln im Englischen". In *Lebende Sprachen*, Jahrgang 1960, Ausgabe 5.3, Seiten 63-68 und 102-104;  
(3) Verlagsreklame: "Harrap's Standard German and English Dictionary", 23.11.1967.
- 29.755 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.765 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.769 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.772 26.08.1965-10.09.1965  
(1) Gutschriftenbeleg über 32,70 MDN vom 10.09.1965;  
(2) Rechnung über 32,70 MDN vom 26.08.1965.
- 29.773 27.10.1969  
(1) Rechnung über 18,05 M vom 27.10.1969.
- 29.785 22.11.1968  
(1) Rechnung über 65,80 M vom 22.11.1968.
- 29.789 14.07.1965  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;

(2) Rechnung über 223,50 DM vom 14.07.1965.

29.794

06.02.1957

- (1) Brief von Oxford UP i.A. John Brown an Lange, Hans mit Informationen zu einer Rezensionsanfrage, vom 06.02.1957.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280509\_lehnert\_29\_794

29.801

Oktober 1987

- (1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin zum Veröffentlichungshinweis, vom Oktober 1987;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (3) Verlagsreklame: "The BBI Combinatory Dictionary of English", 1987.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280509\_lehnert\_29\_801

29.811-1

05.04.1972

- (1) Lieferschein vom 05.04.1972.

29.834

1967-1968

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Microfiché-Ausdruck: Rader, Franz. "Die Amts- und Handelssprachen der Welt, Teil III: Sprachen". In *Lebende Sprachen*, Jahrgang 1967, Ausgabe 12.4-5, Seiten 142-143;
- (3) Zeitungsausschnitt: "Student Protest in South Africa", in *New Statesman* vom 13.04.1968, Seite 310.

29.835

23.04.1963

- (1) Brief von Max Hueber an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Rezensionsanfrage und einem Supskriptionsangebot, vom 23.04.1963;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 020609\_lehnert\_29\_835

29.842-1-3

1954-1970

- (1) Brief von Georg Friedrich Meier an Lehnert, Martin mit Details zu einer Rezension  
Darin: Manuskript: Lehnert, Martin. "Besprechung *Englisches Handwörterbuch*", 2 Seiten;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechungen". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1954, Ausgabe 8.1-2, Seiten 155-157;
- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechung *Englisches Handwörterbuch*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1971, Ausgabe 24.1-2, Seiten 131-2;
- (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechung *Englisches Handwörterbuch*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1970, Ausgabe 23.2-3, Seiten 307-310;
- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechung *Englisches Handwörterbuch*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1969, Ausgabe 22.6, Seiten 615-616;
- (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Christopher Cooper's English Teacher*". In *Anglia*, Jahrgang 1956, Ausgabe 73.3, Seiten 391-398;
- (8) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Englisches Handwörterbuch*". In *Anglia*, Jahrgang 1957, Ausgabe 74.1, Seiten 273-276.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 210709\_lehnert\_29\_842-1-3

29.848

1962

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Herrmann M. Flasdieck". In ZAA, Jahrgang 1962, Ausgabe 10.2, Seiten 213-214.

29.859-2

14.03.1955-1981

- (1) Brief von Sten Bodvar Liljegren an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 14.03.1955;
- (2) Brief von Walther Fischer an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 15.03.1955;
- (3) Hübner, Walter an Lehnert, Martin, 16.03.1955: Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf Reisevorhaben;
- (4) Brief von Hermann M. Flasdieck an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf Redaktionsprobleme, vom 22.03.1955;
- (5) Brief von Kurt und Elfriede Alles an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigenes Befinden und aktuelle Reisen, Betonung familiärer Verbundenheit, vom 15.04.1955;
- (6) Broschüre: "Studies in Early Modern English: Newsletter No. 2", 9 Seiten, 1969;
- (7) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (8) Verlagsreklame: "Atlas of English Sounds", 1979;
- (9) Verlagsreklame: "English Linguistics 1500-1800", 1966;
- (10) Verlagsreklame: "Laut und Leben II", Mai 1955;
- (11) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Wilhelm Horn". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1952, Ausgabe 6.5-6, Seiten 357-372;
- (12) Sonderdruck: Bahner, Werner. "Sprache und Gesellschaft". In *Beiträge zur Romanischen Philologie*, Jahrgang 1969, Ausgabe 8.2, Seiten 316-335, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Weinstock, Horst. "Besprechung *A Critical Facsimile Edition of Thomas Batchelor*". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1977, Ausgabe 78.4, Seiten 398-399, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (14) Sonderdruck: Mossé, Fernand. "Travaux Récents de Phonetique Historique". In *Etudes Anglaises*, Jahrgang 1956, Ausgabe 9.1, Seiten 34-38;
- (15) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Besprechung *The Primrose*". In *Anglia*, Jahrgang 1981, Ausgabe 99.3-4, Seiten 429-432;
- (16) Sonderdruck: Potter, Simeon. "Buchbesprechung *The Language of Pastons*". In *Medium Aevum*, Jahrgang 1955, Ausgabe 25.2, Seiten 125-126;
- (17) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Phonological Atlas of the Northern Region*". In *Anglia*, Jahrgang 1972, Ausgabe 90.3, Seiten 373-378;
- (18) Zeitungsausschnitt: Kniesz, Veronika. "An Attempt at the Study of Early Scots in the Fourteenth Century". In *Hungarian Studies in English*, Jahrgang 1981, Ausgabe 14, Seiten 109-114.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 210709\_lehnert\_29\_859-2\_1;  
210709\_lehnert\_29\_859-2\_2; 210709\_lehnert\_29\_859-2\_3; 210709\_lehnert\_29\_859-2\_4;  
210709\_lehnert\_29\_859-2\_5; 210709\_lehnert\_29\_859-2\_6; 210709\_lehnert\_29\_859-2\_7;  
210709\_lehnert\_29\_859-2\_8

29.870

1963

- (1) Sonderdruck: Bergsveinsson, Sveinn. "Die Wortbetonung im Isländischen". In *Phonetica*, Jahrgang 1963, Ausgabe 10, Seiten 213-221, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.898

1969

- (1) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Probleme der englischen Idiomatik". In *Germanisch-romanische Monatschrift*, Jahrgang 1969, Ausgabe 19.2, Seiten 194-212, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Sonderdruck: Schmidt-Hidding, Wolfgang. "Das Verhältnis von Idiomatik und Grammatik". In *Der Deutschunterricht*, ohne Datum, Seiten 43-58, mit Grußnotiz des Verfassers.

- 29.899 1950-1953
- (1) Sonderdruck: Holthausen, F. "Wortkundliches". In *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*, Jahrgang 1953, Ausgabe 71.1-2, Seiten 49-62;
  - (2) Sonderdruck: Krahe, Hans. "Alteuropäische Flussnamen". In *Beiträge zur Namensforschung*, Jahrgang 1953, Ausgabe 4, Seiten 37-53;
  - (3) Sonderdruck: Meritt, Herbert. "Twenty Hard Old English Words". In *The Journal of English and German Philology*, Jahrgang 1950, Ausgabe 49.2, Seiten 231-242.
- 29.901 1962-18.10.1968
- (1) Brief von Brigitte Gerlinghoff an Lange, Hans mit Details zu einer Buchbesprechung, vom 18.10.1968;
  - (2) Brief von Hans Pfiffel an Lehnert, Martin mit Bitte um Weiterreichung von Verlagsreklame, vom 06.05.1965;
  - (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (4) Verlagsreklame "Einführung in das Studium der englischen Philologie", 1962.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 060409\_lehnert\_29\_901\_1;  
060409\_lehnert\_29\_901\_2
- 29.905 1961
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Studien zu Syntax des Nomens, Pronomens und der Negation in den Paston Letters*". In ZAA, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.3, Seiten 1-4.
- 29.907 Oktober 1975-04.05.1976
- (1) Brief von Horst Weinstock an Lehnert, Martin mit Bemerkungen zu aktuellen Arbeiten, Dank für Lehnerts Zuwendungen, Absprache für ein Treffen, Ankündigung einer Publikation, vom 04.05.1976  
Darin: Sonderdruck: Weinstock, Horst. "In Memoriam Otto Funke". In *Historiographia Linguistica*, Jahrgang 1975, Ausgabe 2.3, Seiten 405-16;
  - (2) Kopie: Weinstock, Horst. "Otto Funke zum Gedenken", 7 Seiten, Oktober 1975;
  - (3) Verlagsreklame: "Progress in English Grammar", ohne Datum;
  - (4) Verlagsreklame: "Die Frühzeit der englischen Grammatik", ohne Datum;
  - (5) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070409\_lehnert\_29\_907
- 29.909 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.919 31.03.1971-1989
- (1) Rechnung über 21 Mark vom 31.03.1971;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (3) Kopie: Stanforth, Anthony W. "Deutsche Lehnübersetzungen im Englischen". In: Feldbusch, Elisabeth. *Festschrift für L.E. Schmitt zum 80. Geburtstag*. Hildesheim: Olm Verlag, 1989, Seiten 130-138.
- 29.956 1925-1956
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Sonderdruck: Schirmunski, Viktor. "Verstärkte Wortformen in den deutschen Mundarten". In *Zeitschrift für Mundartforschung*, Jahrgang 1959, Ausgabe 26.4, Seiten 225-238, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (3) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Schwächung und Stärkung des Sprachkörpers". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1949, Ausgabe 186, Seiten 65-90;
  - (4) Sonderdruck: Stahl, Leon. "Der adnominale Genitiv und sein Ersatz im Mittelenglischen und Frühneuenglischen". In *Giessener Beiträge zur Erforschung der Sprache und Kultur Englands und Nordamerikas*, Jahrgang 1925, Ausgabe 3.1, Seiten 1-32;

- (5) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "Indo-European Personal Endings". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1956, Ausgabe 9.2, Seiten 156-168;
- (6) Verlagsreklame: "Untersuchungen und Texte aus der englischen und deutschen Philologie", 1964.

- 29.956-2 1898-1922
- (1) Sonderdruck: Luick, Karl. "Sprachkörper und Sprachfunktion". In *English Studies*, Jahrgang 1922, Ausgabe 56, Seiten 185-203;
- (2) Broschüre: Horn, Wilhelm. *Beiträge zur deutschen Lautlehre*. Leipzig: Gustav Fock, 1898.
- (3) Sonderdruck: Strahl, Hans. "Form und Funktion – Akademische Festrede". Giessen, 1909.

- 29.958 ohne Datum
- (1) Verlagsreklame: "Weltsprache MUNDRA", ohne Datum;
- (2) Quellennotiz.

- 29.959 1940
- (1) Sonderdruck: Gamillscheg, Ernst. "Alois Brandl zum Gedächtnis". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1940, Ausgabe 177.1-2, Seiten 2-15.

- 29.964 1957
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Mossé, Fernand. "Réflexions sur la genèse de la 'forme progressive'". In *Wiener Beiträge zur englischen Philologie*, Jahrgang 1957, Ausgabe 65, Seiten 155-174.

- 29.965 05.05.1985-01.12.1990
- (1) Brief von Martin Lehnert an Leisi, Ernst mit ausführlichem Kommentar zu einer Buchsendung, Ankündigung einer Besprechung, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 05.05.1985;
- (2) Zeitungsausschnitt: "East-Central Europe seeks English Profs", in *USA TODAY* vom 01.12.1990, Seite 8.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** [120509\\_lehnert\\_29\\_965\\_1](#); [120509\\_lehnert\\_29\\_965\\_2](#)

- 29.970 1931-1940
- (1) Sonderdruck: Gamillscheg, Ernst. "Alois Brandl zum Gedächtnis". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1940, Ausgabe 177.1-2, Seiten 2-15;
- (2) Broschüre: Dibelius, Otto. "Wilhelm Dibelius - Worte der Erinnerung". Kiel: Graphische Kunstanstalt Handorff, 1931;
- (3) Postkarte: Portrait mit Prof. Dr. Brandl, ohne Datum.

- 29.971 1957
- (1) Verlagsreklame: Langenscheidt Wörterbücher, 1957;
- (2) Verlagsreklame: Langenscheidts Taschenwörterbücher, ohne Datum.

- 29.972 1960
- (1) Sonderdruck: Mezger, Fritz. "Got. Jains 'jener'". In *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*, Jahrgang 1960, Ausgabe 76.3-4, Seite 20.

- 29.977 02.06.1953-04.01.1955
- (1) Brief von Walther Azzalino an Lehnert, Martin mit Details zu einer Tagung und Verweis auf weitere Arbeiten, vom 02.06.1953;
- (2) Karte von Helene Azzalino an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;

(4) Druck: Todesmeldung "Walther Azzalino" vom 25.02.1954.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 120509\_lehnert\_29\_977\_1;  
120509\_lehnert\_29\_977\_2 120509\_lehnert\_29\_977\_3

- 29.980 30.12.1988-Februar 1990
- (1) Zeitungsausschnitt: "Sprüche des Jahres", in *Hamburger Abendblatt* vom 30.12.1988, Seite 2;
  - (2) Kopie: Carstensen, Broder. "'brummen' brummt". In *Sprachpflege und Sprachkultur*, Jahrgang 1991, Ausgabe 2, Seiten 47-48.
- 29.986 1956
- (1) Sonderdruck: Wölcken, Fritz. "Buchbesprechung *The Language of Science*". In *Anglia*, Jahrgang 1956, Ausgabe 73.3, Seiten 361-364.
- 29.989-1 1956-1985
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Sonderdruck: Firbas, Jan. "On Defining the Theme in Functional Sentence Analysis". In *Travaux Linguistiques de Prague*, Jahrgang 1964, Ausgabe 1, Seiten 267-280, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (3) Sonderdruck: Neumann, Werner. "Sprache zwischen Sozialgeschichte und Naturgesetz". In *Akten des 7. Internationalen Germanisten-Kongresses Göttingen*, Jahrgang 1985, Seiten 71-83, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (4) Sonderdruck: Ammer, Karl. "Zeichen, Bedeutung und Verstehen". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1963, Ausgabe 12.12, Seiten 951-964, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (5) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Sprachen als ideologischer Überbau". In *Wissenschaftliche Annalen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 5.12, Seiten 927-939, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.990 1960
- (1) Sonderdruck: Bergsveinsson, Sveinn. "Isländische Phonetik". In *Phonetica*, Jahrgang 1960, Ausgabe 5.1, Seiten 43-64, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.992 1974-1986
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Verlagsreklame: "Middle English Texts", August 1986;
  - (3) Sonderdruck: Blumbach, Wolfgang. "Buchbesprechung *Historische Linguistik*". In *English and American Studies in German*, Jahrgang 1974, Seiten 96-98.
- 29.993 1977-1986
- (1) Brief von Manfred Görlach an Lehnert, Martin mit Dank für eine Buchsendung, Kommentar zur Rezension, Eingehen auf persönliche Lage und Arbeiten, vom 06.05.1985;
  - (2) Brief von Karl Hansen an Lehnert, Martin zur Einladung zu einem Gastvortrag, vom 23.04.1984;
  - (3) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (4) Verlagsreklame "Maccus and Mauris", 1977;
  - (5) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "Diachronic Translation, or: Old and Middle English Revisited". In *Studia Anglica Posnaniensia*, Jahrgang 1986, Ausgabe 18, Seiten 15-35, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (6) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "Buchbesprechung *An East Midland Revision of the South English Legendary*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1978, Ausgabe 130.1, Seiten 158-163;
  - (7) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "Renaissance English". In: Greenbaum, Sidney (Hrsg.). *The English Language Today*. Oxford: Pergamon Press, 1984, Seiten 30-41;

- (8) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Einführung ins Frühneuenglische*". In ZAA, Jahrgang 1985, Ausgabe 33.1, Seiten 64-66.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 140409\_lehnert\_29\_993\_1;  
140409\_lehnert\_29\_993\_2

29.1015

1982-16.07.1988

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Verlagsreklame: "Roots of Language", 1982;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Englisch - Formen und Funktionen einer Weltsprache*". In ZAA, Jahrgang 1984, Ausgabe 32.4, Seiten 348-349;
- (4) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "Buchbesprechung *Atlas Linguarum Europae*". In *English World-Wide*, Jahrgang 1985, Ausgabe 6.2, Seite 309-314;
- (5) Sonderdruck: Viereck, Wolfgang. Buchbesprechung *The Dialect of Holy Island*". In *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*, Jahrgang 1985, Ausgabe 52.2, Seiten 247-250;
- (6) Sonderdruck: Viereck, Wolfgang. "Buchbesprechung *Dialectology: An Introduction*". In *Journal of English Linguistics*, Jahrgang 1985, Ausgabe 18.2, Seiten 183-8, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Viereck, Wolfgang. "On the Interrelationship of British and American English: Morphological Evidence". In: Viereck, Wolfgang (Hrsg.). *Focus On: England and Wales*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Co., 1985, Seiten 247-300;
- (8) Sonderdruck: Viereck, Wolfgang. "Hugo Schuchardt Kreolische Studien X: Über das Negerenglische in Westafrika". In *Anglia*, Jahrgang 1987, Ausgabe 105.1/2, Seiten 1-28, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Görlach, Manfred und Konrad Schröder. "'Good Usage' in an EFL Context". In: Greenbaum, Sidney (Hrsg.). *The English Language Today*. Oxford: Pergamon, 1984, Seiten 227-232;
- (10) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "Weltsprache Englisch - Eine neue Disziplin?". *Studium Linguistik*, Jahrgang 1984, Ausgabe 15, Seiten 10-35, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "Formen und Funktionen der Weltsprache Englisch". In *Ruperto Carola*, Jahrgang 1984, Ausgabe 69, Seiten 159-164, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (12) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "Lexicographical Problems of New Englishes and English-Related Pidgin and Creole Languages." In: Hyldgaard-Jensen, Karl und Arne Zettersten. *Symposium on Lexicography*. Tübingen: Niemeyer, 1985, Seiten 223-243, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "English in Africa - African English?". In *Revista Canaria de Estudios Ingleses*, Jahrgang 1984, Ausgabe 8, Seiten 33-56;
- (14) Kopie: "English as She Is Mis-Spoke", in *The Economist* vom 16.07.1988, Seite 16;
- (15) Lektüreliste: "Das Spannungsfeld zwischen Mundarten und Hochsprache aus diachroner und synchroner Sicht", 1 Seite, ohne Datum.

29.1016

1965-31.12.1986

- (1) Brief von Herbert Koziol an Lehnert, Martin zum Dank für Zuarbeiten und Unterstützung;
- (2) Kopie: Todesmeldung "Herbert Koziol" vom 31.12.1986;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (4) Verlagsreklame: "Wilhelm Braumüller Verlag", 1966;
- (5) Verlagsreklame: "Americana-Austriaca", 1966;
- (6) Verlagsreklame: "Der Zeitbegriff in der elisabethanischen Literatur", 1966;
- (7) Verlagsreklame: "Wiener romanistische Arbeiten", 1965;
- (8) Verlagsreklame: "Wort und Wirklichkeit", 1969;
- (9) Verlagsreklame: "Österreichische Dramatik des 20. Jahrhunderts", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150409\_lehnert\_29\_1016

29.1017

03.12.1983

- (1) Karte von Klaus Hansen an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung und kurzer Reisebericht, vom 03.12.1983.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150409\_lehnert\_29\_1017\_1; 150409\_lehnert\_29\_1017\_2

29.1018

1963-1967

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Rossman, Kurt. "Marcel Cohen, ein fortschrittlicher Vertreter der französischen Sprachwissenschaft". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1967, Ausgabe 16.5, Seiten 587-591;
- (3) Sonderdruck: Magon, Leopold. "Jacob Grimm: Leistung und Vermächtnis". In *Sitzungsberichte der deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, Jahrgang 1963, Ausgabe 5, Seiten 3-19.

29.1021

1975-26.05.1977

- (1) Brief von Fritz Auringer an Lehnert, Martin mit Dank für Schriftsendung, Eingehen auf Befinden der eigenen Familie, Empfehlung einer Arbeit, Eingehen auf neue private Wohnlage, vom 08.04.1977;
- (2) Brief von Fritz Auringer an Lehnert, Martin mit kurzem Reisebericht, ausgiebiges Eingehen auf die Arbeit von Klaus Faiß, Dank für Buchsendung, vom 26.05.1977;
- (3) Notiz von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin zur Anfrage einer Rezension, Hintergründe zu einem Autor, vom 09.04.1977;
- (4) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *A Survey of Middle English Dialects*". In *Anglia*, Jahrgang 1976, Ausgabe 94.3/4, Seiten 463-470;
- (5) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Das heutige Englisch*". In *BNF*, Jahrgang 1975, Ausgabe 4, Seiten 455-458;
- (6) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *A History of English Phonemes*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1976, Ausgabe 128.1, Seiten 163-168;
- (7) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung '*Gnade*' bei *Cynewulf* und seiner Schule". In *Indogermanische Forschungen*, Jahrgang 1975, Ausgabe 80, Seiten 290-295.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 150409\_lehnert\_29\_1021\_1; 150409\_lehnert\_29\_1021\_2; 150409\_lehnert\_29\_1021\_3; 150409\_lehnert\_29\_1021\_4

29.1023

1973

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Verlagsreklame: "Janua Linguarum", 1973.

29.1024-1-2

1953-21.12.1979

- (1) Bildkarte von Hans Galinsky an Lehnert, Martin zum Dank für einen Weihnachtsgruß, Eingehen auf persönliche Lage, vom 21.12.1979;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (3) Microfiché-Ausdruck: Penzl, Herbert. "A German Anglist's Description of American English". In *American Speech*, Jahrgang 1953, Ausgabe 2, Seiten 39-42;
- (4) Sonderdruck: Gräf, Gerhard. "To Feel Good, Badly". In *Die Neueren Sprachen*, Jahrgang 1959, Ausgabe 2, Seiten 81-86;
- (5) Microfiché-Ausdruck: Kirchner, Gustav. "Buchbesprechung *Die Sprache des Amerikaners*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1953, Ausgabe 74.5, Seiten 291-296;
- (6) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Buchbesprechung *Die Sprache des Amerikaners*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1955, Ausgabe 76.7/8, Seiten 404-449;

- (7) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Amerikanisches in Wortschatz, Wortbildung und Syntax von Herman Melvilles *Moby Dick*". In *Mélanges de Linguistique et de Philologie*, ohne Datum, Seiten 208-217, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 270409\_lehnert\_29\_1024-1

29.1025 26.07.1991

- (1) Karte von Martin Lehnert an Gneuss, Helmut mit Kommentar zur Publikation, Eingehen auf persönlichen Befinden, vom 26.07.1991.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 270409\_lehnert\_29\_1025\_1;  
270409\_lehnert\_29\_1025\_2

29.1027 1924-1980

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Korrekturfahnen: von Lindheim, Bogislav. "Buchbesprechung *Das heutige Englisch*", 3 Seiten, ohne Datum;  
(3) Sonderdruck: Graband, Gerhard. "Zum Problem einer englischen Verkehrssprache für die internationale Wissenschaft und Technik". In *Mitteilungen der TU Carolo-Wilhelmina zu Braunschweig*, Jahrgang 1971, Ausgabe 6.4, Seiten 42-47;  
(4) Sonderdruck: Fainberg, V. "Ratschlag für einen verzweifelten Polyglotten". In *Spektrum der DAdW zu Berlin*, Jahrgang 1969, Ausgabe 15.2, Seiten 84-86;  
(5) Zeitungsausschnitt: Burghauer, Wolfgang. "Lernt fremde Sprachen", in *Grazer Tagblatt*, 1924;  
(6) Verlagsreklame "Das heutige Englisch", 1960;  
(7) Verlagsreklame "Modes of Interpretation", 1984.

29.1028 15.03.1961-02.04.1961

- (1) Brief von Herrn Kutzer an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, vom 15.03.1961;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Meier, Georg F. mit Kommentar zur Publikation, Anmerkung zu Hochschularbeiten, vom 02.04.1961.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 270409\_lehnert\_29\_1028\_1;  
270409\_lehnert\_29\_1028\_2

29.1029 12.07.1957-20.06.1985

- (1) Bildkarte von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit persönlichen Erinnerungen, Februar 1976;  
(2) Broschüre: *Der Schlern*, Jahrgang 1984, Ausgabe 58.12  
Darin: Notiz von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit ausführlichen Reisegrüßen, vom 20.06.1985;  
(3) Lieferschein vom 12.07.1957;  
(4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Der moderne Wortschatz des Englischen*". In *ZAA*, Jahrgang 1958, Ausgabe 6.2, Seiten 1-2;  
(5) Sonderdruck: Hietsch, Otto. "Englische und deutsche Neologismen". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1960, Ausgabe 3, Seiten 33-54, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(6) Handout: Hietsch, Otto. "Some Lexical Gleanings for a German-English Dictionary of Colloquial. Slang and Vulgar Speech", 13 Seiten, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(7) Zeitungsausschnitt: "Elusive Colloquial Speech", ohne Angaben, mit Grußnotiz des Verfassers vom 11.12.1980.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 270709\_lehnert\_29\_1029\_1;  
270709\_lehnert\_29\_1029\_2

29.1033-1

1961-06.09.1968

- (1) Brief von Karl Brunner an Lehnert, Martin mit Dank für Glückwünsche, Eingehen auf persönliches Befinden, vom 13.06.1962;
- (2) Brief von Horst Hans Hunger an Lehnert, Martin mit Details zu anstehender Publikation, vom 06.09.1968;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Karl Brunner". In ZAA, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.4, Seiten 399-400;
- (5) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung Die englische Sprache: Ihre geschichtliche Entwicklung". In *Anglia*, Jahrgang 1961, Ausgabe 79.1, Seiten 53-58.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 270709\_lehnert\_29\_1033-1\_1;  
270709\_lehnert\_29\_1033-1\_2

29.1033-2

1957-1981

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Verlagsreklame: "Vocabulary and Syntax of the Old English", ohne Datum;
- (3) Verlagsreklame: "Imperative Constructions in Old English", ohne Datum;
- (4) Sonderdruck: Faiß, Klaus. "Nachträge und Berichtigungen zum zweiten Band". In ZAA, Jahrgang 1968, Ausgabe 2, Seiten 156-176;
- (5) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *Die englische Sprache*". In *Anglia*, Jahrgang 1962, Ausgabe 82.2, Seiten 219-228, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Broschüre: Sundby, Bertil. *The Independent Genitive in English*. Lund: Arsbok Verlag, 1957, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Frinks, Theodor. "Ingwäonisches in den Bezeichnungen der Zehnerzahlen". In *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur*, Jahrgang 1962, Ausgabe 84, Seite 1-66;
- (8) Microfiché-Ausdruck: "Die englische Schriftsprache", 3 Seiten, ohne Datum;
- (9) Sonderdruck: Theodor Frinks. "Westgermanische Pronomen an Nordsee und Rhein". In: Gutenbrunner, Siegfried (Hrsg.). *Die Wissenschaft von deutscher Sprache und Dichtung*. Stuttgart: Klett Verlag, 1963, Seiten 91-117;
- (10) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Die englischen Präterita des Typus went". In: Erlebach, Peter (Hrsg.). *Geschichtlichkeit und Neuanfang im sprachlichen Kunstwerk*. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1981, Seiten 71-89.

29.1040

1952-1958

- (1) Sonderdruck: Simko, Jan. "Probleme der Völker und Sprachmischung". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1958, Ausgabe 1.3, Seiten 89-92, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Sonderdruck: Schönfelder, Karl-Heinz. "Zur Theorie der Sprachmischung, der Mischsprachen und des Sprachwechsels". In *Wiss. Z. d. Univ. Leipzig*, Jahrgang 1952/53, Ausgabe 6, Seiten 379-400.

29.1050

1965

- (1) Sonderdruck: Pilch, Herbert. "Comparative Constructions in English". In *Language*, Jahrgang 1965, Ausgabe 41.1, Seiten 37-58, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.1052

1969

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Schmidt, Wilhelm. "Zur Präzisierung der Begriffe Form, Bedeutung und Funktion in der funktionalen Sprachwissenschaft". In *Wiss. Z. HU Berlin*, Jahrgang 1969, Ausgabe 18.2, Seiten 269-274.

29.1053-1

1940-03.09.1968

- (1) Brief von Willy Albrecht an Lehnert, Martin mit Details zu einem Vertragsabschluss und zu einer Publikation, vom 10.09.1952;

- (2) Bildkarte von Willy Albrecht an Lehnert, Martin mit Details zur persönlichen Lage, kurzes Eingehen auf Vertragsbelange, vom 31.07.1953;
- (3) Brief von Kurt Braunschweig an Lehnert, Martin mit Details zu Zahlungen, Eingehen auf Publikationsprobleme und private Umstände, vom 26.11.1954;
- (4) Brief von Elfriede Braunschweig an Lehnert, Martin mit Details zu Zahlungen, Reisevorhaben und persönlichen Umständen, vom 04.10.1955;
- (5) Vertrag zwischen Emmi Horn und Martin Lehnert, beglaubigt durch Willy Albrecht, vom 04.09.1952;
- (6) Brief von Geoffrey Smith an Lehnert, Martin mit Details zu Zahlungen und Reisevorhaben, vom 03.09.1968;
- (7) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (8) Maschinendurchschlag: Bibliographie zu Wilhelm Horns Privatbibliothek, 3 Seiten, ohne Datum;
- (9) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf: Wilhelm Horn". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1952, Ausgabe 6.5-6, Seiten 357-372;
- (10) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Kleinere Mitteilungen". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1940, Ausgabe 177.1-2, ohne Seitenangabe.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1053-1\_1; 110609\_lehnert\_29\_1053-1\_2; 110609\_lehnert\_29\_1053-1\_3; 110609\_lehnert\_29\_1053-1\_4; 110609\_lehnert\_29\_1053-1\_5; 110609\_lehnert\_29\_1053-1\_6

29.1058 17.08.1988

- (1) Rechnung über 25,20 Mark vom 17.08.1988.

29.1076 1963

- (1) Sonderdruck: Telegdi, S. "Bemerkungen zu einer neuen Konzeption der Grammatik". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1963, Ausgabe 12/12, Seiten 965-970.

29.1112 25.08.1986

- (1) Brief von Jacek Fisiak an Lehnert, Martin mit Details zum Ableben von Margaret Schlauch, vom 25.08.1986;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1112

29.1114 1957-1964

- (1) Brief von Olof von Feilitzen an Lehnert, Martin mit Details zu Publikationsfehlern, Weiterleitung einer Nachricht, vom 12.10.1962;
- (2) Brief von Olof Arngart an Lehnert, Martin mit Details zu Publikationsfehlern, Weiterleitung einer Nachricht, vom 17.10.1962;
- (3) Verlagsreklame "Eilert Ekwall", 1964;
- (4) Sonderdruck: Liljegren, Sten Bodvar. "The 80th Anniversary of Eilert Ekwall". In *Studia Linguistica*, Jahrgang 1957, Seite 50.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1114\_1; 110609\_lehnert\_29\_1114\_2

29.1121 1958-1961

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Daniel Jones zum 80. Geburtstag". In *Forschungen und Fortschritte*, Jahrgang 1961, Ausgabe 35.11, Seiten 348-349;
- (2) Verlagsreklame: "Phonetik des amerikanischen Englisch", 1958.

29.1122 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1130-1

1962-04.04.1987

- (1) Brief von Fedor Iosifovich Mauler an Lehnert, Martin bezüglich einer Anfrage zu einer Publikation, vom 15.12.1969;
- (2) Brief von Emil Öhmann an Lehnert, Martin mit ausführlichem Kommentar zur Publikation und Wissenschaftsdiskurs, Bemerkungen zu Reisevorhaben, vom 15.12.1969;
- (3) Brief von Gerhard Wahrig an Lehnert, Martin mit ausführlichem Kommentar zur Publikation und eigene Arbeiten, Einladung für einen Besuch, vom 17.08.1970;
- (4) Brief von Manfred Markus an Lehnert, Martin zur Ankündigung eines Besuches und Details zum Reisevorhaben, vom 23.02.1987;
- (5) Brief von Martin Lehnert an Markus, Manfred mit Details zu wissenschaftlichem Diskurs, Kommentar zur Publikation, Darreichung eigener Publikationen, vom 04.04.1987;
- (6) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (7) Sonderdruck: Albrecht, Erhard. "Zu weltanschaulichen und methodologischen Tendenzen der bürgerlichen Sprachphilosophie". In *Deutsche Zeitschrift für Philosophie*, Jahrgang 1985, Ausgabe 33.10, Seiten 941-947, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Phonology and Morphology in Terms of the Two Axes". In *Travaux Linguistiques de Prague*, Jahrgang 1971, Ausgabe 4, Seiten 63-65, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "On the Morphological Classification of Words". In *Lingua*, Jahrgang 1961, Ausgabe 11, Seiten 422-425;
- (10) Sonderdruck: Wahrig, Gerhard. "The Syntagma as a Fundamental Unit of Lexicon Entries". In *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*, Jahrgang 1969, Ausgabe 36.3, Seiten 257-268, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "Autonomous and Syntagmatic Words". In *Studii Si Cercetari Linguistice*, Jahrgang 1960 11.3 (1960): 761-3;
- (12) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "Sign and Society". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1980, Ausgabe 23.3, Seiten 135-149, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Albrecht, Erhard. "Zu einigen Fragen der Sprachphilosophie in der bürgerlichen Klassik". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1982, Ausgabe 35.6, Seiten 603-613, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (14) Sonderdruck: Markus, Manfred. "Orwell und die Linguistik". In *Literatur in Wissenschaft und Unterricht*, Jahrgang 1984, Ausgabe 17.4, Seiten 305-318;
- (15) Sonderdruck: Lipka, Leonhard. "The 13th International Congress of Linguists in Tokyo". In *Anglistentag*, Jahrgang 1984, Seiten 421-427;
- (16) Sonderdruck: Neubert, Albrecht. "Diskurs über den Diskurs". In *Sitzungsberichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig*, Jahrgang 1983, Ausgabe 124.2, Seiten 1-16, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300409\_lehnert\_29.1130-1\_1; 300409\_lehnert\_29.1130-1\_2; 300409\_lehnert\_29.1130-1\_3; 300409\_lehnert\_29.1130-1\_4; 300409\_lehnert\_29.1130-1\_5; 300409\_lehnert\_29.1130-1\_6; 300409\_lehnert\_29.1130-1\_7

29.1130-2

20.03.1968-23.04.1969

- (1) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Dank und ausführlichem Kommentar zu Forschungsstand und Publikation, Publikationshinweis, vom 23.04.1969;
- (2) Karte von Wilhelm Schmidt an Lehnert, Martin mit Kommentar und Dank zur Publikation, vom 23.02.1969;
- (3) Brief von Herrn Voßberg [i.A. Akademie Verlag] an Lehnert, Martin mit Details zur Drucklegung, vom 20.03.1968;
- (4) Brief von Martin Lehnert an Herrn Voßberg mit Kommentar zur Drucklegung, vom 26.03.1968  
Darin: Exposé, 1 Seite und Zeitschriftenliste, 1 Seite, jeweils ohne Datum;
- (5) Brief von Fritz Auringer an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation und Wissenschaftsdiskurs, Anmerkungen zu Publikation eines gemeinsamen Bekannten, vom 10.03.1969;

- (6) Brief von Harro Heinz Kühnelt an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation im Zusammenhang mit eigenem Lehrvorhaben, vom 27.02.1969;
- (7) Bildkarte von Horst Oppel an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Publikation, vom 21.02.1969;
- (8) Karte von Johannes Schütze an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Publikation, Eingehen auf Tagungserfahrungen und Arbeitsvorhaben, vom 23.03.1969;
- (9) Brief von Broder Carstensen an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Publikation, Ankündigung einer Schriftensendung, vom 06.03.1969;
- (10) Brief von Martin Lehnert an Frau Dr. Hermann mit Hinweis auf Reaktionen zur Publikation und entsprechende Übersendung von Belegen, vom 09.01.1970;
- (11) Brief von Boris Iljisch an Lehnert, Martin mit Kommentar und Dank zur Publikation, vom 07.03.1969;
- (12) Brief von Margaret Schlauch an Lehnert, Martin mit ausführlichem Kommentar zu Publikation und Wissenschaftsdiskurs, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 10.03.1969;
- (13) Brief von Bror Danielsson an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Publikation, vom 23.03.1969;
- (14) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit Kommentar und Dank zur Buchsendung, Eingehen auf Lehrvorhaben, vom 21.02.1969;
- (15) Brief von Dorothee Knop an Lehnert, Martin zur Eingangsbestätigung und Dank zur Buchsendung, vom 19.02.1969;
- (16) Rechnung über 351,80 M vom 21.01.1969;
- (17) Rechnung über 141 M vom 18.02.1969;
- (18) Lieferschein vom 30.01.1969;
- (19) Sonderdruck: Smirniczki, A.I. "Über das Wort". In *Sowjetwissenschaft*, ohne Datum, Seiten 825-868;
- (20) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (21) Verlagsreklame "Grammatica universalis", ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040509\_lehnert\_29.1130-2\_1;  
040509\_lehnert\_29.1130-2\_2; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_3; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_4;  
040509\_lehnert\_29.1130-2\_5; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_6; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_7;  
040509\_lehnert\_29.1130-2\_8; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_9; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_10;  
040509\_lehnert\_29.1130-2\_11; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_12; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_13;  
040509\_lehnert\_29.1130-2\_14; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_15; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_16;  
040509\_lehnert\_29.1130-2\_17; 040509\_lehnert\_29.1130-2\_18

29.1131

03.10.1963-1969

- (1) Karte von Miklós Szenczi an Lehnert, Martin mit Informationen zu einer Publikation, Erinnerungen an ehemalige Lehrtätigkeiten Lehnerts, vom 03.10.1963;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (3) Sonderdruck: Mutt, Oleg. "The Development of English Orthography and the Problem of Spelling Reform". In: Mutt, Oleg (Hrsg.). *The Facets of English*. Tartu, 1969, Seiten 78-91;
- (4) Sonderdruck: Fried, Vilém. "V Stopach Shawovy Závěti". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1963, Ausgabe 6.1, Seiten 90-100, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Foreign Graphemes and Grapheme-Phoneme Correspondences in Modern English". In *Brno Studies in Modern English*, Jahrgang 1969, Ausgabe 8, Seiten 89-93, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Plakat: Petelka, I.N. "Alphabet AADO: A World for Alphabets for World Roads", 1962;
- (7) Manuskript: Lehnert, Martin: "Das Problem von Aussprache und Schreibung im Englischen", 3 Seiten, 1962;
- (8) Sonderdruck: Lehnert, Martin: "Das Problem von Aussprache und Schreibung im Englischen". In *Forschung und Fortschritte*, Jahrgang 1962, Ausgabe 36.5, Seiten 144-147.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040509\_lehnert\_29.1131

- 29.1148 24.10.1962  
 (1) Rechnung über 26.70 DM vom 24.10.1962.
- 29.1155-1 1934  
 (1) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Buchbesprechung *The Shorter Oxford Dictionary*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1934, Ausgabe 169.1-2, Seiten 87-90.
- 29.1164-1 06.04.1965  
 (1) Lieferschein vom 06.04.1965.
- 29.1580 26.10.1960  
 (1) Rechnung über 17,70 DM vom 26.10.1960.
- 29.1648 1961  
 (1) Sonderdruck: Meier, Georg F. "Kriterien für die Definition des Wortes". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1961, Ausgabe 14.4, Seiten 294-297, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1684 1957  
 (1) Sonderdruck: Meier, Georg F. "Ein Versuch zur Vertiefung des Marxismus in der Sprachwissenschaft". In *Einheit*, Jahrgang 1957, Ausgabe 1, Seiten 1-4, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1831-1-8 11.02.1972-23.02.1978  
 (1) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf aktuelle Vorhaben, vom 11.02.1972;  
 (2) Brief von Fritz Auringer an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation und aktuellen Arbeitsgeschehen, vom 12.02.1972;  
 (3) Brief von Oleg Mutt an Lehnert, Martin mit Kommentar zur aktuellen Publikation und ihren Erwerbsmöglichkeiten, vom 12.02.1972;  
 (4) Bildkarte von Olga Akhmanova an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 12.02.1972;  
 (5) Karte von Ulrich Schröter an Lehnert, Martin mit Dank, Kommentar und Kritik zur Buchsendung, vom 26.03.1972;  
 (6) Brief von Martin Lehnert an Schröter, Ulrich mit Kommentar und Antwort auf Kritik, vom 07.04.1972;  
 (7) Brief von Frau Lippe und Frau Männel [i.A. Verlag Enzyklopädie] an Lehnert, Martin mit Kommentar zu einer Rezension, vom Oktober 1975  
 Darin: Kopie: Weber, D. "Buchbesprechung *Der englische Grundwortschatz*", in *Plus und Minus* vom 17.10.1975, 2 Seiten;  
 (8) Brief von Frau Lippe und Frau Männel an Lehnert, Martin mit Anfrage zu Details für eine neue Drucklegung, vom 08.07.1976;  
 (9) Brief von Gerhard Nickel an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf persönliche Situation, Details zu Arbeits- und Reisevorhaben, vom 23.02.1978;  
 (10) Lieferschein vom 07.07.1975;  
 (11) Versandliste für Belegexemplare, 1 Seite, ohne Datum;  
 (12) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_1; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_2; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_3; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_4; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_5; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_6; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_7; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_8; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8\_9; 240609\_lehnert\_29\_1831-1-8-10
- 29.1833-1-2 30.06.1990  
 (1) Absatzhonorar-Abrechnung vom 30.06.1990.

- 29.1841 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.1842 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.1923-1-2 1989  
(1) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Die Markierung von Entlehnungen im allgemeinen einsprachigen Wörterbuch". In: Hausmann, F.J. et al. *Wörterbücher: Ein internationales Handbuch zur Lexikographie*. Berlin: de Gruyter Verlag, 1989, Seiten 668-72, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1929 04.06.1982-12.06.1982  
(1) Karte von Rosmarie Gläser an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, vom 04.06.1982;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Gläser, Rosmarie mit Kommentar und Ergänzungen zu einer Publikation, vom 12.06.1982.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1929\_1;  
240609\_lehnert\_29\_1929\_2
- 29.1933-1.2 1966  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Friedrich Wild". In ZAA 14.3, Jahrgang 1966, Ausgabe 14.3, Seite 1.
- 29.1934-1 17.06.1966  
(1) Rechnung über 171,95 MDN vom 17.06.1966.
- 29.1939-1.1-2.1 23.02.1962-17.12.1987  
(1) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation, Hinweis zur Buchsendung, vom 23.02.1962;  
(2) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Konferenz, Hinweis auf neue Publikation, Gratulation zur Aufnahme in die Deutsche Akademie der Wissenschaften, vom 19.06.1962;  
(3) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Hinweis auf Neuveröffentlichung, Anfrage zur Rezension, Weihnachts- und Neujahrsgrüße, vom 13.12.1963;  
(4) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Details zur Publikation, Eingehen auf aktuelle Arbeiten, vom 06.04.1965;  
(5) Brief von Karl Ernst Tielebier-Langenscheidt an Lehnert, Martin mit Dank für Belegsendung, Angebot für weitere Unterstützung, vom 02.08.1966;  
(6) Ausschnitt: Klappentext "Neue Muret-Sanders", ohne Datum;  
(7) Kopie: "Sports Bloopers", ohne Angaben vom 17.12.1987;  
(8) Lieferschein vom 13.12.1963;  
(9) Lieferschein vom 27.02.1962;  
(10) Verlagsreklame: "Harrap's Standard German and English Dictionary", 1967;  
(11) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Langenscheidts Enzyklopädisches Wörterbuch*". In ZAA, Jahrgang 1976, Ausgabe 24.1, Seiten 89-92.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1939\_1\_1\_2\_1\_1;  
300609\_lehnert\_29\_1939\_1\_1\_2\_1\_2; 300609\_lehnert\_29\_1939\_1\_1\_2\_1\_3;  
300609\_lehnert\_29\_1939\_1\_1\_2\_1\_4; 300609\_lehnert\_29\_1939\_1\_1\_2\_1\_5
- 29.1939-2.1-2.2 24.06.1974-1976  
(1) Brief von Martin Lehnert an Voigt, Walter mit Dank und ausführlichem Kommentar zur Publikation, Eingehen auf Reisevorhaben, vom 30.07.1974;  
(2) Lieferschein vom 24.06.1974;

- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Langenscheidts Enzyklopädisches Wörterbuch*". In ZAA, Jahrgang 1976, Ausgabe 24.1, Seite 89-92.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1939\_2\_1\_2\_2

29.1941 29.10.1991

- (1) Lieferschein vom 29.10.1991.

29.1942 25.10.1988-1989

- (1) Brief von Martin Lehnert an Neubert, Albrecht mit ausführlichem Kommentar und Dank zur Buchsendung, Angebot zur Rezension, vom 25.10.1988;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Handwörterbuch Englisch-Deutsch*". In ZAA, Jahrgang 1989, Ausgabe 37.2, Seiten 159-160;  
(3) Zeitungsausschnitt: Zöllner, Bernd. "Buchbesprechung *Handwörterbuch Englisch-Deutsch*". In *Nachrichten für Sprachmittler*, Jahrgang 1989, Ausgabe 22.1, Seiten 11-12.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1942\_1;  
300609\_lehnert\_29\_1942\_2

29.1943 1959-03.01.1973

- (1) Brief von Werner Schuder an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 07.08.1972;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Schuder, Werner mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 24.08.1972;  
(3) Verlagsreklame: "The Body Politic", 1971;  
(4) Zeitungsausschnitt: "DDR international", in *Neues Deutschland* vom 07.10.1973, Seite 6;  
(5) Zeitungsausschnitt: Rienäcker, Günther. "130 Mitgliedsstaaten der UNESCO", in *Berliner Zeitung* vom 22.11.1972, Seite 5;  
(6) Zeitungsausschnitt: "Diplomatische Beziehungen der DDR zu 55 Staaten", in *Berliner Zeitung* vom 03.01.1973, Seite 5;  
(7) Sonderdruck: Dieckmann, Johannes. "Die Deutsche Demokratische Republik und die Vereinten Nationen". In *Wiss. Z. d. Univ. Berlin*, Jahrgang 1959/60, Ausgabe 9.1-2, Seiten 3-6.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1943\_1;  
300609\_lehnert\_29\_1943\_2

29.1945 15.12.1978-1981

- (1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, vom Dezember 1978;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Voigt, Walter mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Neujahrswünsche, vom 03.01.1979;  
(3) Broschüre: *Grundwortschatz Gesellschaftswissenschaften Russisch-Deutsch/Englisch - Deutsch*. Leipzig: Verlag Enzyklopädie, 1980;  
(4) Lieferschein vom 15.12.1978;  
(5) Verlagsreklame: "Dictionary of Contemporary English", 1978;  
(6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Idealism und Realism im Frühwerk George Bernard Shaws*". In ZAA, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.4, Seiten 362-364;  
(7) Kopie: Carstensen, Broder. "Buchbesprechung *DCE*", 5S.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1945\_1;  
300609\_lehnert\_29\_1945\_2

29.1946-2 14.12.1977

- (1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Kommentar zu gemeinsamen Bekannten, Reiseanfrage, vom Dezember 1977;

(2) Lieferschein vom 14.12.1977.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1946-2

29.1947-1

16.08.1988-04.07.1989

- (1) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Rezension, Eingehen auf aktuelle Publikationen, vom 16.08.1988;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Voigt, Walter mit Kommentar zur Buchsendung, Details zur Rezension, Eingehen auf eigene Vergangenheitserfahrungen, vom 17.10.1988;
- (3) Zeitungsausschnitt: "Computer liest Korrekturen", in *Berliner Zeitung* vom 01./02.07.1989, Seite 13;
- (4) Zeitungsausschnitt: "Computer korrigiert", in *Neue Zeit* vom 04.07.1989, Seite 6.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1947-1\_1;  
300609\_lehnert\_29\_1947-1\_2

29.1949

19.01.1972

- (1) Brief von Martin Lehnert an Voigt, Walter mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf Publikation, vom 19.01.1972;
- (2) Verlagsreklame: "Langenscheidts Großes Schulwörterbuch Englisch-Deutsch", ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1949\_1;  
300609\_lehnert\_29\_1949\_2

29.1959

ohne Datum

- (1) Bildkarte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1959

29.1983

1969-1976

- (1) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Suffixstudien". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1970, Ausgabe 71.3, Seiten 337-358, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Suffixstudien". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1971, Ausgabe 72.3, Seiten 525-539, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Marchand, Hans. "Bemerkungen zu den Präpartikelverben im Deutschen". In *Cahiers Ferdinand de Saussure*, Jahrgang 1969, Ausgabe 26, Seiten 76-83, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Suffixstudien". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1972, Ausgabe 73.3, Seiten 555-567, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Suffixstudien". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1973, Ausgabe 74.3, Seiten 412-420, mit Grußnotiz des Verfassers;;
- (6) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Suffixstudien". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1976, Ausgabe 77.3, Seiten 321-331, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "Nochmals die Pluralisierung des Abstraktums". In *Zeitschrift für deutsche Sprache*, Jahrgang 1970, Ausgabe 26.1-2, Seiten 32-36, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1996

1976-1983

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Informationsblatt zur Eheschließung von Roland Arnold und Brunhild Arnold, geb. Handrick, vom 08.06.1977;
- (3) Kopie: Viereck, Wolfgang. "On the History of American English: Sense and Nonsense", 3 Seiten, Oktober 1983, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (4) Sonderdruck: Viereck, Wolfgang. "Probleme des Dialektsprechers beim Fremdsprachenerwerb". In: Besch, Werner et al. *Dialektologie*. Berlin: de Gruyter, 1983, Seiten 1493-1498;
- (5) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Buchbesprechung Praxis der englischen Aussprache". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1976, Ausgabe 29.5-6, Seiten 619-624;
- (6) Sonderdruck: Stolt, Birgit. "Buchbesprechung *Die Mehrsprachigkeit des Menschen*". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1980, Ausgabe 74.2, Seiten 165-166;
- (7) Sonderdruck: Viereck, Werner et al. "Muttersprachiger Dialekt und Fremdsprachenerwerb" und "Phonology of Dialect Interference". In: James, Allan und Bernhard Ketteman (Hrsg.). *Dialektphonologie und Fremdsprachenerwerb*. Tübingen: Gunter Narr, 1983, Seiten 71-94 und 219-234.

29.2009-1-4

1959-25.08.1977

- (1) Brief von Herrn Voßberg [i.A. Akademie-Verlag] an Lehnert, Martin mit Details bezüglich Freixemplare, vom 09.05.1963;
- (2) Brief von Yamamoto Tadao an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 13.05.1963;
- (3) Brief von Herrn Eickhoff [i.A. Akademie Verlag] an Lehnert, Martin mit Details zur Drucklegung, vom 10.06.1966;
- (4) Brief von B. Iljisch an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 30.07.1966;
- (5) Bildkarte von Horst Ooppel an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 01.08.1966;
- (6) Brief von Krehayn, Joachim an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, detaillierte Kritik und Anmerkungen, vom 02.08.1966;
- (7) Karte von Walther Martin an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Vorhaben, vom 07.08.1966;
- (8) Karte von Rosmarie Gläser an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 08.08.1966;
- (9) Karte von Johannes Kearn an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 10.08.1966;
- (10) Brief von Wolfgang Schmidt-Hidding an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Anfrage zu Publikation, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 10.08.1966;
- (11) Brief von Nicholas J. Szenczi an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, Übersendung eigener Publikation, vom 12.08.1966;
- (12) Brief von Herrn Huebener an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 17.08.1966;
- (13) Brief von Robert Weimann an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung und Lehnerts Werk, vom 18.08.1966;
- (14) Brief von Harro H. Kühnelt an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 20.08.1966;
- (15) Brief von Yamamoto Tadao an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 25.09.1966;
- (16) Brief vom Englisch-Amerikanischen Institut der HU zu Berlin an Lehnert, Martin zur Einladung für ein Kolloquium, vom 14.10.1966;
- (17) Brief von unbekanntem Autor an Lehnert, Martin mit Dank und kritischer Kommentar zur Buchsendung, vom 11.11.1966;
- (18) Brief von Gunta Haenicke an Lehnert, Martin mit Dank für Zuarbeit und Kontaktvermittlung, vom 15.04.1976;
- (19) Lieferschein vom 25.04.1963;
- (20) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (21) Martin Lehnert: Versandliste, 2 Seiten, ohne Datum;

- (22) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Das Verhältnis von Schreibung und Aussprache im Englischen". In *Forschungen und Fortschritte*, Jahrgang 1962, Ausgabe 36.5, Seiten 143-148;
- (23) Broschüre: Fried, Vilém. *Die tschechoslowakische Anglistik*. Prag, 1959;
- (24) Zeitungsausschnitt: "Historische Linguistik im Wandel", in *Frankfurter Rundschau* vom 25.08.1977;
- (25) Zeitungsausschnitt: "Das aktuelle Portrait: Martin Lehnert", in *Der Morgen* vom April 1966.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_1; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_2; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_3; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_4; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_5; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_6; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_7; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_8; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_9; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_10; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_11; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_12; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_13; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_14; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_15; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_16; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_17; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_18; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_19; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_20; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_21; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_22; 060709\_lehnert\_29\_2009-1-4\_23

29.2023

10.05.1990-26.02.1991

- (1) Brief von Dr. D. Rockmann an Lehnert, Martin zur Einladung zu einem Kolloquium, vom 10.05.1990;
- (2) Brief von Dr. D. Rockmann an Lehnert, Martin mit Details zur Korrektur, Eingehen auf persönliches Befinden Lehnerts, vom 26.02.1991.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 080709\_lehnert\_29\_2023\_1; 080709\_lehnert\_29\_2023\_2

29.2037

07.02.1988-13.02.1988

- (1) Brief von Alfred Bammersberger an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, vom 07.02.1988;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Bammesberger, Alfred mit Dank und Kommentar zur Schriftsendung, vom 13.02.1988.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 080709\_lehnert\_29\_2037\_1; 080709\_lehnert\_29\_2037\_2

29.2055

1952

- (1) Sonderdruck. Azzalino, Walther. "Randbemerkungen zur Methodik des Englischen". In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1952, Ausgabe 10: 444-447, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.2058

09.05.1972

- (1) Brief von Wolf-Peter Funk an Lehnert, Martin mit Details zur Schriftsendung, Dank für Unterstützung und Zuarbeit, vom 09.05.1972.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 130709\_lehnert\_29\_2058

29.2059

1953-1974

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "Buchbesprechung *Stilistika Anglijskogo Jazyka*". In *Philologica*, Jahrgang 1960, Ausgabe 5.1, Seiten 56-59, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Gläser, Rosmarie. "Der funktionale Stiltyp der Direktive im Englischen". In *Arbeitsbericht der Martin Luther Universität Halle*, Jahrgang 1977, Ausgabe 48, Seiten 25-34;
- (4) Sonderdruck: Gerbert, M. "Die FSK Temporalität und die sprachliche Realisierung des Kommunikationsverfahrens verallgemeinern". In *Arbeitsbericht der Martin Luther Universität Halle*, Jahrgang 1977, Ausgabe 48, Seite 1-12;

- (5) Sonderdruck: Gläser, Rosemarie. "Die Kategorie 'Funktionalstil' in soziolinguistischer Sicht". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1974, Ausgabe 27.6, Seiten 487-496, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Link, Viktor. "Möglichkeiten des Erzählers". In *Mitteilungen der TU Braunschweig*, Jahrgang 1972, Ausgabe 7.3, 5 Seiten, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Link, Viktor. "Quantitative Methoden zur Stilanalyse von Texten". In *Mitteilungen der TU Braunschweig*, Jahrgang 1971, Ausgabe 6.1, 2 Seiten, , mit Grußnotiz von Gerhard Graband;
- (8) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "Overstatement and Understatement in British and American English". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1963, Ausgabe 6.3, Seiten 277-286, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Schirmunski, V.M. "Die Gedichte Goethes und Byrons". In *Weimarer Beiträge*, Jahrgang 1963, Ausgabe 1, Seiten 58-75;
- (10) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Die Figura Etymologica im Englischen". In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1953, Ausgabe 4/5, Seiten 162-167, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Thesenpapier: Fleischer, Wolfgang. "Zum literarischen Kunstwerk als Gegenstand sprachwissenschaftlicher Untersuchung", 5 Seiten;
- (12) Kopie: Kiviväli, Gunnar. "Correctness, Acceptability and Appropriateness". In *Linguistica*, Jahrgang 1974, Ausgabe 5. Seiten 64-72.

29.2085-1-8

1980-13.07.1990

- (1) Brief von William Burley Lockwood an Lehnert, Martin mit Kommentar auf Buchsendung, ausführlicher Kommentar zu Forschungsinhalten, Eingehen auf Reisepläne, vom 25.05.1983;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Herrn Schneider [Akademie Verlag] zur Buchbestellung und Eingehen auf Korrekturfahnen, vom 03.07.1990;
- (3) Brief von Herrn Schneider [Akademie Verlag] an Vertrieb d. Akademie Verlags für eine Lieferanweisung, vom 09.07.1990;
- (4) Kopie: Jahn, Uwe. "Anglizismen im DDR-Deutsch", ohne Datum;
- (5) Broschüre: *Inhaltsverzeichnis des Jahrgangs 1980*. Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften der DDR, ohne Datum;
- (6) Sonderdruck: ohne Autor. "Aus den Sitzungen des Plenums und der Klassen der Akademie der Wissenschaft der DDR". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1980, Ausgabe 101.10, Seiten 862-868;
- (7) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Buchbesprechung Substandard English". In *ZAA*, Jahrgang 1984, Ausgabe 32.3, Seiten 259-262;
- (8) Rechnung über 14,70 DM vom 13.07.1990.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2085-1-8\_1; 140709\_lehnert\_29\_2085-1-8\_2; 140709\_lehnert\_29\_2085-1-8\_3; 140709\_lehnert\_29\_2085-1-8\_4

29.2120

1968-1969

- (1) Portraitfotographie: "Prof. Dr. Günther Jacoby", 1969;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (3) Sonderdruck: Öhmann, Emil. "In memoriam Theodor Frings". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1968, Ausgabe 69.4, Seiten 513-516.

29.2141

18.03.1972

- (1) Karte von Gerhard Graband an Lehnert, Martin zur Anfrage für eine Literaturbeschaffung, Kommentar zum Wissenschaftsverhältnis, vom 18.03.1972;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2141\_1; 140709\_lehnert\_29\_2141\_2

- 29.2149 1965  
(1) Sonderdruck: div. Autoren. "Rezensionen". In *Beiträge zur Romanischen Philologie.*, Jahrgang 1965, Ausgabe 4.1, Seiten 174-181.

- 29.2151 1934-1974  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(2) Sonderdruck: Meinhold, Gottfried. "Geschwächte Lautformen in der deutschen Standardaussprache". In *Wiss. Z. d. Univ. Jena*, Jahrgang 1967, Ausgabe 16.5, Seiten 609-612;  
(3) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "A New Restriction Imposed on the Occurrence of [e] in English". In *Acta Universitatis Carolinae*, Jahrgang 1974, Ausgabe 4, Seiten 77-92;  
(4) Sonderdruck: Vachek, Josef. "The Phonematic Status of Modern English". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1963, Ausgabe 6.1, Seiten 59-71, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(5) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Zur Vermittlung englischer Laute vom phonologischen Standpunkt". In *Fremdsprachen-Unterricht*, Jahrgang 1965, Ausgabe 7/8, Seiten 325-334, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(6) Sonderdruck: Wyld, Henry Cecil. "The Superiority of Received Standard English". In *SPE Tract*, Jahrgang 1934, Ausgabe 34, Seiten 603-621;  
(7) Sonderdruck: Chapman, R.W. "'Oxford' English". In *SPE Tract*, Jahrgang 1937, Ausgabe 37, Seiten 541-563.

- 29.2163 1959  
(1) Sonderdruck: Morgenroth, W. "Brechung, Umlaut, Vokalharmonie: Eine Begriffsklärung". In *Wiss. Z. d. Univ. Greifswald*, Jahrgang 1959/60, Ausgabe 9.2-3, Seiten 209-216.

- 29.2170 19.12.1956-03.07.1957  
(1) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin zur Anfrage nach Belegdrucken, Eingehen auf eigene Arbeiten, Weihnachtsgrüße, vom 19.12.1956;  
(2) Brief von Herrn Jettmar [Werbeabteilung Österreichischer Bundesverlag] an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, vom 03.07.1957;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(4) Verlagsreklame: "Der moderne Wortschatz des Englischen", 1957.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_29\_2170\_1;  
200709\_lehnert\_29\_2170\_2

- 29.2218-2 1955  
(1) Sonderdruck: Liljegren, Sten Bodvar. "Die Menschauffassung der Romantik und Fenimore Cooper". In *Wiss. Z. d. Univ. Greifswald*, Jahrgang 1955/56, Ausgabe 5.2-3, Seiten 157-160.

- 29.2218-2-1-2 13.05.1960  
(1) Brief von Roland Arnold an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Bitte um Meinung, Details zur Promotionsschrift, vom 13.05.1960;  
(2) Zeitungsausschnitt: Fotografien "Bodvar Liljegren", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_29\_2218-2-1-2\_1;  
200709\_lehnert\_29\_2218-2-1-2\_2

## 10. Linguistik-Altenglisch

- 29.70-1 1968-1973
- (1) Brief von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin zur Anfrage für eine Buchbesprechung, vom 05.10.1973;
  - (2) Brief von C. Sprockel an Lehnert, Martin zum Dank für Übersendung einer Buchbesprechung und Interesse an Sprockels Arbeit; Ankündigung weiterer Projekte, vom 16.10.1968;
  - (3) Verlagsreklame "The Language of the Parker Chronicle", ohne Datum;
  - (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung". In *ZAA*, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.3, Seiten 293-294.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** [171108\\_lehnert\\_29\\_70-1\\_1](#);  
[171108\\_lehnert\\_29\\_70-1\\_2](#)

- 29.70-2 1971-1976
- (1) Brief von W.G. Sprockel an Lehnert, Martin mit Nachricht über Ableben des Ehemannes, Dank für Brief und eine Besprechung, Ankündigung einer Buchliste, vom 05.01.1976;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Sprockel, W.G. mit Dank für Brief, Übersendung eines weiteren Briefes, Trauerbekundung und Reisevorhaben, vom 15.01.1976
  - (3) Verlagsreklame "The Language of the Parker Chronicle", ohne Datum;
  - (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung". In *ZAA*, Jahrgang 1975, Ausgabe 23.2, Seiten 164-166;
  - (5) Sonderdruck: Kastovsky, Dieter. "The Old English Suffix -ER". In *Anglia*, Jahrgang 1971, Ausgabe 89.3, Seiten 285-326, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** [171108\\_lehnert\\_29\\_70-2\\_1](#);  
[171108\\_lehnert\\_29\\_70-2\\_2](#); [171108\\_lehnert\\_29\\_70-2\\_3](#)

- 29.76 1983
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Old English*". In *ZAA*, Jahrgang 1983, Ausgabe 31.1, Seiten 52-54.

- 29.170 1956
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Dictionary of Early English*". In *ZAA*, Jahrgang 1956, Ausgabe 4.4, Seiten 1-3;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.310 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.560 ohne Datum
- (1) Visitenkarte: Dr. Rolf Kaiser, mit Grußnotiz, ohne Datum;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.587 ohne Datum
- (1) Unbekannter Autor: Quellennotiz.

- 29.693 1971
- (1) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Buchbesprechung *Continuations and Beginnings*". In *English Studies*, Jahrgang 1971, Ausgabe 52.3, Seiten 1-3;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Essential Articles for the Study of Old English Poetry*". In *ZAA*, Jahrgang 1970, Ausgabe 19.1, Seiten 71-74.

- 29.715 21.09.1962  
(1) Brief von Randolph Quirk an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung und eigenen Arbeiten, vom 21.09.1962;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 260509\_lehnert\_29\_715

- 29.815 1983  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Beginnings of Old English Lexicography*". In ZAA, Jahrgang 1983, Ausgabe 31.1, Seiten 53-56.

- 29.829 15.06.1966-1988  
(1) Brief von Herrn Hubatsch [i.A. Redaktion d. Wiss. Z. d. HU Berlin] an Lehnert, Martin mit Bitte um eine Buchbesprechung, vom 15.06.1966;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(3) Visitenkarte "Prof. Dr. Gerhard Nickel", ohne Datum;  
(4) Sonderdruck: Nickel, Gerhard. "An example of a Syntactic Blend in Old English" In *Indogermanische Forschungen*, Jahrgang 1967, Ausgabe 72.3, Seiten 261-274;  
(5) Verlagsreklame "Essays on the English Language and Applied Linguistics", 1988.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280109\_lehnert\_29\_829

- 29.867 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.872 1956-12.02.1986  
(1) Brief von Helmut Gneuss an Lehnert, Martin mit ausführlichen Details zu aktuellem Buchprojekt, vom 12.02.1986  
Darin: Kopien: Auszüge aus *Altenglisch Wörterbuch*, 4 Seiten;  
(2) Brief von K.C. King an Lehnert, Martin mit ausführlicher etymologischer Diskussion, vom 22.03.1961;  
(3) Verlagsreklame "An Etymological Glossary to the Old Saxon 'Heliand'", 1971;  
(4) Verlagsreklame: "Althochdeutsches Wörterbuch", ohne Datum;  
(5) Verlagsreklame: "A Plan for the Dictionary of Old English", 1971;  
(6) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Zur Bedeutung von AE. Cene". In *Anglia*, Jahrgang 1956, Ausgabe 74, Seiten 181-188;  
(7) Sonderdruck: Schabram, Hans. "AE. Wlanc und Ableitungen". In Buchloh, Paul G., Inge Leimberg und Herbert Rauter (Hrsg.). *Studien zur englischen und amerikanischen Sprache und Literatur*. Neumünster: Karl Wachholtz Verlag, 1974, Seiten 69-88, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(8) Todesmeldung: "Dr. phil. Ferdinand Holthausen" vom 19.09.1956.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040209\_lehnert\_29\_872\_1;  
040209\_lehnert\_29\_872\_2

- 29.883 1960-1968  
(1) Sonderdruck: Grinda, Klaus, R. "Buchbesprechung *The Vespasian Psalter*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1968, Ausgabe 119.5, Seiten 377-380;  
(2) Sonderdruck: Henry, Patrick. "The Irish Substantival System and Its Reflexes in Anglo-Irish and English". In *Zeitschrift für Celtische Philologie*, Jahrgang 1960, Ausgabe 28.1/2, Seiten 19-50.

- 29.892 1958  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Syntax und Semantik der modalen Hilfsverben im Altenglischen*". In ZAA, Jahrgang 1958, Ausgabe 6.3, Seiten 1-2;

(2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.1009

1955-1981

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Bemerkungen zu den AE Nomina Agentis auf -estre und -icge". In *Anglia*, Jahrgang 1970, Ausgabe 88.1, Seiten 94-98, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *The OE Glosses of MS. Brussels*". In *Anglia*, Jahrgang 1979, Ausgabe 97.1-2, Seiten 231-6, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *A Diachronic Philology*". In *Kratylos*, Jahrgang 1981, Ausgabe 26, Seiten 163-168, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung Heiland, Genesis und das AE". In *Kratylos*, Jahrgang 1981, Ausgabe 26, Seiten 167-172;
- (6) Sonderdruck: Wrenn, Charles Leslie. "'Standard' Old English". In *Philological Society's Transactions*, Jahrgang 1933, Seiten 65-88;
- (7) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Zur Vokalquantität AE Wörter des Typus W(e)alh-W(e)alas". In *Anglia*, Jahrgang 1970, Ausgabe 88.1, Seiten 1-26, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung OE Verbs in -sian". In *Anglia*, Jahrgang 1975, Ausgabe 93.3-4, Seiten 453-458;
- (9) Sonderdruck: Brunner, Karl. "Die AE Ebnung". In *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur*, Jahrgang 1955, Ausgabe 77, Seiten 67-70, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.1019

16.10.1970-1985

- (1) Brief von Herbert Pilch an Lehnert, Martin mit Reiseinformationen, vom 16.10.1970  
Darin: Brief von Martin Lehnert an Pilch, Herbert mit Details zu Reisevorhaben und Kommentar zur Publikation, ohne Datum,
- (2) Sonderdruck: Penzl, Herbert. "Der i-Umlaut der Velarvokale im Altenglischen". In: Kastovsky, Dieter und Gero Bauer (Hrsg.). *Luick Revisited*. Tübingen: Gunter Narr, 1985, Seiten 259-268, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Kastovsky, Dieter. "Buchbesprechung *Generative Grammatical Studies in the Old English Language*". In *Anglia*, Jahrgang 1971, Ausgabe 89.4, Seiten 481-492, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150409\_lehnert\_29\_1019\_1;  
150409\_lehnert\_29\_1019\_2

29.1020

09.08.1974

- (1) Brief von Martin Lehnert an Blumbach, Wolfgang mit Dank für Buchsendung, Details zu einer Publikation, vom 09.08.1974.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2141\_1

29.1123

ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1830-6

1975-20.07.1978

- (1) Karte von Fritz Auringer an Lehnert, Martin mit Details zu persönlicher Situation, Kommentar zur Publikation, Eingehen auf eigene Vorhaben, vom 30.06.1978;
- (2) Brief von Schober, Elisabeth an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, vom 15.06.1978;
- (3) Lehnert, Martin an Schober, Elisabeth mit Kommentar zur Buchsendung, Ankündigung weiterer Arbeiten, vom 20.07.1978;
- (4) Versandliste für Belegexemplare, 2 Seiten, ohne Datum;
- (5) Konvolut: "Besprechungen Altenglisches Elementarlehrbuch", ohne Datum;

- (6) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "Buchbesprechung *Old English Pre-Verbal 'Ge-'*". In *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur*, Jahrgang 1975, Ausgabe 97.1, Seiten 105-108.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 230609\_lehnert\_29\_1830-6\_1; 230609\_lehnert\_29\_1830-6\_2; 230609\_lehnert\_29\_1830-6\_3

29.1835-1-4 20.04.1950

- (1) Brief von Martin Lehnert an Lehnert, Gertrude mit Details zu familiären Gegebenheiten, Erkundung nach persönlichen Befinden, Kommentar zu einer Buchsendung, Eingehen auf persönliche Lage, vom 20.04.1950;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040509\_lehnert\_29.1835-1-4\_1; 040509\_lehnert\_29.1835-1-4\_2

29.1837-1-3 1960

- (1) Verlagsreklame: "Kurt Richter", 1960;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1840-1-6 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

## 11. Linguistik-Frühneuenglisch

29.34-1

1960-1971

- (1) Brief von Bror Danielsson an Lehnert, Martin mit Dank für eine Buchsendung, Ankündigung eigener Arbeiten zur neuenglischen Lautgeschichte, vom 12.05.1960;
- (2) Brief von Bror Danielsson an Lehnert, Martin mit Dank für eine Schriftensendung, kurzes Eingehen auf laufende Projekte, kurze Fachdiskussion, Anfrage zur Möglichkeit der kooperativen Betreuung von Dissertationen, vom 12.03.1966;
- (3) Sonderdruck: Flasdiek, Hermann M. "Buchbesprechungen *John Hart's Works*". In *Anglia*, Jahrgang 1965, Ausgabe 74, Seiten 265-268;
- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *John Hart's Works on English Orthography and Pronunciation 1551, 1569, 1570*". In *ZAA*, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.4, Seiten 1-3;
- (5) Sonderdruck: Danielsson, Bror. "A Note on Johannes de Bado Aureo's *Tractus de Armis*". In *Studio Neophilologica*, Jahrgang 1971, Ausgabe 53.1, Seiten 263-265, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 041108\_lehnert\_29\_34-1\_1; 041108\_lehnert\_29\_34-1\_2; 041108\_lehnert\_29\_34-1\_3

29.34-2

1965-1968

- (1) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *John Hart's Works on English Orthography and Pronunciation 1551, 1569, 1570, Part II: Pronunciation*". In *Anglia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 86.3, Seiten 369-378;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *John Hart's Works on English Orthography and Pronunciation 1551, 1569, 1570*". In *ZAA*, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.4, Seiten 1-3.

29.74-1

1958-1969

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Kopie: Verlagsinformationen, 1 Seite, ohne Datum;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *English Pronunciation 1500-1700*". In *Anglia*, Jahrgang 1958, Ausgabe 76, Seiten 443-448;
- (4) Sonderdruck: Ekwall, Eilert. "Buchbesprechung *English Pronunciation 1500-1700*". In *The Review of English Studies*, Jahrgang 1958, Ausgabe 9.35, Seiten 303-312, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Danielsson, Bror. "Buchbesprechung *English Pronunciation 1500-1700*". In *Studio Neophilologica*, Jahrgang 1959, Ausgabe 31.2, Seiten 275-284;
- (6) Sonderdruck: Danielsson, Bror. "A Note on Edmund Coote". In *Studio Neophilologica*, Jahrgang 1960, Ausgabe 32.2, Seiten 275-84, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Danielsson, Bror. "Buchbesprechung *English Pronunciation 1500-1700*". In *Shakespeare Quarterly*, Jahrgang 1960, Ausgabe 11.4, Seiten 481-489, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Brief von Hans Käsmann an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchbesprechung, vom 19.08.1969.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 181108\_lehnert\_29\_74-1

29.82

05.04.1964-April 1965

- (1) Bildkarte von Gösta Langenfelt an Lehnert, Martin mit Details zur Anreise und Treffen, vom 05.04.1964;
- (2) Todesmeldung: Gösta Langenfelt, April 1965.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_29\_82

29.108

22.05.1956-1965

- (1) Brief von Robin Carfrae Alston an Lehnert, Martin mit Dank für Zuarbeit; Anfrage zu Bibliotheksstandorten, Quellenhinweis, kurzes Eingehen auf eigene Recherchen, vom 02.01.1962;
- (2) Brief von Robin Carfrae Alston an Lehnert, Martin mit Publikationshinweis, Anfrage zur Zusammenarbeit, Eingehen auf eigene Arbeit, Hinweis zur Wiederaufnahme einer Printreihe, Anfrage zu gegenwärtigen Vorhaben Lehnerts, vom 07.09.1964  
Darin: Verlagsreklame: "A Dictionary of Modern English Pronunciation", 1964;
- (3) Sonderdruck: Brotanek, Rudolf. "Englische Sprachbücher aus frühneuenglischer Zeit", ohne Angabe, Seiten 5-18, mit Grußnotiz von Gerhard Graband vom 22.05.1956;
- (4) Manuskript: Alston, Robin Carfrae. "A Check-List of Manuscript Material Relevant to the History of the English Language 1480-1800", 17 Seiten, Dezember 1962;
- (5) Manuskript: Alston, Robin Carfrae. "Supplementary List", 5 Seiten, November 1962;
- (6) Manuskript: ohne Autor. "Bibliographie aus Staatsbibliothek zu Berlin", 6 Seiten, ohne Datum;
- (7) Druck: Newsletter. *Studies in Early Modern English*, Jahrgang 1965, Ausgabe 1.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 140109\_lehnert\_29\_108\_1;  
140109\_lehnert\_29\_108\_2; 140109\_lehnert\_29\_108\_3

29.109-1

1965-1972

- (1) Sonderdruck: Alston, Robin Carfrae. "Bibliography and Historical Linguistics". In *The Library*, Jahrgang 1966, Ausgabe 21.3, Seiten 181-191, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Verlagsreklame: "Catalogue of Books Printed in Facsimile", 1968;
- (3) Broschüre: Alston, Robin Carfrae. *A Catalogue of Books Relating to the English Language in Swedish Libraries*. Leeds: Privately Printed, 1965, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Verlagsreklame: "1500-1800: English Linguistics", ohne Datum;
- (5) Verlagsreklame: "MLA", 1972.

29.110

1929

- (1) Microfiché-Druck: Gabrielson, Arvid. "Professor Kennedy's Bibliography of Writings on the English Language: A Review with a List of Additions and Corrections". In *Studia Neophilologica*, Jahrgang 1929, Seiten 117-169;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.120

19.11.1966-1967

- (1) Brief von Martin Lehnert an Danielsson, Bror mit Dank für Buchsendung, vom 19.11.1966;
- (2) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *The Works of William Bullokar*". In *Anglia*, Jahrgang 1967, Ausgabe 85.3-4, Seiten 427-430.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_120-1

29.121

1976-22.08.1977

- (1) Handout: Sundby, Bertil: "Problems in a Historical Pronouncing Dictionary", vom 22.08.1977;
- (2) Broschüre: *Korrekturen DEMEP*, ohne Angabe und Datum;
- (3) Sonderdruck: Danielsson, Bror. "William Pelham, an Early Nineteenth Century American Phonetician". In *Stockholm Studies in Modern Philology*, Jahrgang 1976, Ausgabe 5, Seiten 11-16.

29.126-1

03.02.1965

- (1) Lieferschein vom 03.02.1965, mit Grußnotiz von Hans Lange;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.142 1956-1957  
 (1) Korrekturfahnen: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *James Douglas on English Pronunciation*". In *Anglia*, Jahrgang 1956, 4 Seiten;  
 (2) Verlagsreklame: "James Douglas on English Pronunciation", ohne Datum.
- 29.144 1956  
 (1) Sonderdruck: von Lindheim, Bogislav. "Buchbesprechung *Linguistic Studies in some Elizabethan Writings*". In *Anglia*, Jahrgang 1956, Ausgabe 73.3, Seiten 391-398.
- 29.145 1954  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Triumph of the English Language*". In *ZAA*, Jahrgang 1954, Ausgabe 3.3, Seiten 365-368.
- 29.216-1 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.723-1-4 1965-1966  
 (1) Korrekturereinlagen: Vorlat, Emma. *Progress in English Grammar 1585-1735: A Study of the Development of English Grammar and of the Interdependence Among the Early English Grammarians. Vol. I-IV*. Louvain: Catholic UP, 1963, 2 Seiten, ohne Datum;  
 (2) Verlagsreklame "English Books: Mikrofilmsammlungen", ohne Datum;  
 (3) Verlagsreklame "Progress in English Grammar", ohne Datum;  
 (4) Manuskript: Bibliographie: Vorlat, Emma. *Progress in English Grammar 1585-1735: A Study of the Development of English Grammar and of the Interdependence Among the Early English Grammarians. Vol. I-IV*. Louvain: Catholic UP, 1963, 8 Seiten;  
 (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Progress in English Grammar*". In *ZAA*, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.4, Seiten 1-3;  
 (6) Karte von Emma Vorlat an Lehnert, Martin mit Dank für Buchbesprechung, vom 28.01.1966.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 270109\_lehnert\_29\_723-1-4\_1;  
 270109\_lehnert\_29\_723-1-4\_2
- 29.728 20.03.1957  
 (1) Lieferschein vom 20.03.1957;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (3) Verlagsreklame: "The Oxford English-Reader's Dictionary", 1957.
- 29.900 1966-1985  
 (1) Karte von Gerhard Graband an Lehnert, Martin mit Grüßen und Kommentar zum Ableben von „Frau Krone“, Oktober 1980;  
 (2) Brief von Gerhard Graband an Lehnert, Martin mit Details zu gemeinsamen Bekannten, Kommentar zum persönlichen Befinden, vom 14.07.1981;  
 (3) Kopie: Brief von Morton W. Bloomfield an Graband Gerhard mit Kommentar zu einer Buchsendung, ohne Datum;  
 (4) Kopie: Enkvist, Nils Erik. "Buchbesprechung *Die Entwicklung der frühneuenglischen Nominalflexion*", ohne Angaben, Jahrgang 1969, Seiten 391-395, mit Grußnotiz von Gerhard Graband;  
 (5) Sonderdruck: Lipka, Leonhard. "Buchbesprechung Number and Case Relations". In *Anglia*, Jahrgang 1981, Ausgabe 99.3-4, Seiten 431-434;  
 (6) Kopie: Diekstra, F.N.M. "Buchbesprechung *Die Entwicklung der frühneuenglischen Nominalflexion*". In *Neophilologus*, Jahrgang 1966, Seiten 476-477;  
 (7) Kopie: "Fackelzug aus Sympathie", in *Braunschweiger Zeitung* vom 17.12.1970, Seite 30;  
 (8) Kopie: Nübold, Peter. "Prof. Graband, 65 Jahre". In *Mitteilungen der TU Braunschweig*, Jahrgang 1985, Ausgabe 20.2, Seiten 78-79;  
 (9) Kopie: "Verdienste um die TU Braunschweig", in *Berliner Zeitung* vom 15.10.1985, Seite 24;

- (10) Kopie: Fisiak, Jacek. "Buchbesprechung *Die Entwicklung der frühneuenglischen Nominalflexion*". In *Kwartalnik Neofilologiczny*, Jahrgang 1966, Ausgabe 13, Seiten 235-238.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 220709\_lehnert\_29\_900\_1;  
220709\_lehnert\_29\_900\_2; 220709\_lehnert\_29\_900\_3

29.975

03.08.1976-12.09.1976

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Brief von Clausdirk Pollner an Lehnert, Martin mit Kommentar zu einer Buchsendung, vom 03.08.1976;
- (3) Brief von Martin Lehnert an Pollner, Clausdirk mit Reisedetails, Kommentar zu einer Buchsendung, vom 12.09.1976.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 120509\_lehnert\_29\_975\_1;  
120509\_lehnert\_29\_975\_2

29.1366

1953-1957

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Arngart, Olof Sigfrid. "The Durham Proverbs". In *Lunds Universitets Arsskrift*, Jahrgang 1956, Ausgabe 52.2, Seiten 1-24;
- (3) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "To Have God By the Toe". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1953, Ausgabe 54, Seiten 85-87;
- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Ein Leben im Dienste des Sprichworts". In *ZAA*, Jahrgang 1957, Ausgabe 5.2, Seiten 200-208.

## 12. Linguistik-Mittelenglisch

- 29.35 27.03.1987-12.04.1987
- (1) Brief von Bernhard Diensberg an Lehnert, Martin zur Übersendung einer Habilitationsschrift, ausführliches Eingehen auf private Lage und berufliche Situation, vom 27.03.1987;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Diensberg, Bernhard mit Dank für Habilitationsschrift, kurzes Eingehen auf berufliche Situation und mögliche Lösungen, vom 12.04.1987.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 041108\_lehnert\_29\_35\_1; 041108\_lehnert\_29\_35\_2; 041108\_lehnert\_29\_35\_3; 041108\_lehnert\_29\_35\_4

- 29.36 1974-1983
- (1) Brief von Bernhard Diensberg an Lehnert, Martin mit Kommentar zum Treffen in Konstanz, Übersendung von Sonderdrucken und einer Dissertationsschrift, Kurzes Eingehen auf aktuelle Tätigkeiten, vom 30.09.1983;
  - (2) Brief von Bernhard Diensberg an Lehnert, Martin mit Dank für Zusendung diverser Schriften, kurzes Eingehen auf berufliche Situation, Übersendung von Sonderdrucken, kurzes Eingehen auf Stand der Habilitationsschrift, Details zum Treffen für eine gemeinsame Buchbesprechung, vom 10.12.1983;
  - (3) Sonderdruck: ohne Autor. "Buchbesprechung *Morphologische Untersuchungen zur ‚Ancrene Riwe‘*", In *English and American Studies in German*. Jahrgang 1974, Seiten 27-29;
  - (4) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Miscellen: Westsächsische Lehnwörter im Merzischen Ab-Dialekt?". In *Anglia*, Jahrgang 1978, Ausgabe 96.3/4, Seiten 447-450;
  - (5) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Buchbesprechung *The Dialect of the Life of St. Katherine*". In *Anglia*, Jahrgang 1980, Ausgabe 98.1/2, Seiten 125-130;
  - (6) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Besprechung *The Katherine Group*". In *Anglia*, Jahrgang 1981, Ausgabe 99.1/2, Seiten 225-230.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 101108\_lehnert\_29\_36\_1; 101108\_lehnert\_29\_36\_2; 101108\_lehnert\_29\_36\_3

- 29.50 19.12.1966
- (1) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Studies in the Middle English Dialect*". In *Anglia*, Jahrgang 1966, Ausgabe 84.2, Seiten 201-208, mit Grußnotiz des Verfassers vom 19.12.1966.

- 29.67-1 1977
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Anglo-Saxon Heritage in Middle English Personal Names*". In *ZAA*, Jahrgang 1977, Ausgabe 25.2, Seiten 179-184.

- 29.67-2 1980
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Anglo-Saxon Heritage in Middle English Personal Names, East Anglia 100-1399, Pt. II*". In *ZAA*, Jahrgang 1980, Ausgabe 29.1, Seiten 69-74.

- 29.87 1954-06.12.1979
- (1) Brief von Rolf Kaiser an Lehnert, Martin mit Glückwunsch zu einer Veröffentlichung, Eingehen auf gemeinsame Interessen, kurzes Eingehen auf berufliche Lage, kurzes Eingehen auf familiäre Wurzeln, vom 17.09.1962;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Frau Kaiser zur Trauerbekundung zum Ableben Rolf Kaisers, vom 06.12.1979
  - (3) Kopie: "Die Eule und die Nachtigall", 1 Seite;

- (4) Sonderdruck: Marcus, Hans. "Besprechung *Alt- und Mittelenglische Anthologie*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1954, Ausgabe 106.1-2, Seiten 89-98;
- (5) Todesmeldung: Prof. Dr. Rolf Kaiser, 27.11.1979;
- (6) Verlagsreklame: "Rolf Kaiser: Medieval English", ohne Datum;
- (7) Sonderdruck: Kaiser, Rolf. "Die Lear-Sage in Thomas Castelfords Chronik". In *Beiträge zur Einheit von Bildung und Sprache im Geistigen Sein*, Jahrgang 1958, Seiten 1-16, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 181108\_lehnert\_29\_87\_1;  
181108\_lehnert\_29\_87\_2

- 29.151 1987
- (1) Verlagsreklame: "Middle English Nicknames", ohne Datum;
  - (2) Manuskript: Findeisen. "Buchbesprechung *Studies on Middle English Nicknames*", 1 Seite;
  - (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Studies on Middle English Nicknames*". In *ZAA*, Jahrgang 1987, Ausgabe 35.2, Seiten 167-168.
- 29.158 1981
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Middle English Bible: Prefatory Epistles of St. Jerome*". In *ZAA*, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.1, Seiten 69-74.
- 29.159-3 1961-19.12.1963
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Middle English Metrical Paraphrase of the Old Testament Vol. III*". In *ZAA*, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.4, Seite 1;
  - (2) Handout: Dr. Ising "Vortrag über die Bibelübersetzung", 1 Seite, 19.12.1963.
- 29.159-4 1966
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Middle English Metrical Paraphrase of the Old Testament Vol. VI*". In *ZAA*, Jahrgang 1966, Ausgabe 14.1, Seiten 1-6.
- 29.686-2 07.02.1985-15.02.1985
- (1) Brief von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin mit einer Rezensionsanfrage, vom 07.02.1985;
  - (2) Brief von Helmut Findeisen an Lehnert, Martin mit Details zu einer Rezension, vom 15.02.1985.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 120209\_lehnert\_29\_686-2\_1;  
120209\_lehnert\_29\_686-2\_2
- 29.692 1952-1956
- (1) Verlagsreklame: "A Handbook of Middle English", 1952;
  - (2) Verlagsreklame: "Old English Noun Morphology", ohne Datum;
  - (3) Sonderdruck: Colleville, Maurice. "Fernand Mossé (1892-1956)". In *Mélanges de Linguistique et de Philologie*, ohne Angaben, 4 Seiten;
  - (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Fernand Mossé". In *ZAA* Jahrgang 1956, Ausgabe 4.4, Seiten 1-3;
  - (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Handbook of Middle English*". In *ZAA*, Jahrgang 1958, Ausgabe 6.1, Seiten 62-64.
- 29.696-1 18.12.1972
- (1) Bildkarte von Tauno F. Mustanoja an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, Kommentar zur Publikation, Eingehen auf Lehnerts Reise, Weihnachts- und Neujahrsgrüße, vom 18.12.1972;
  - (2) Handout: Mustanoja, Tauno F. "Peculiarities of Positional Syntax in Lawman's Brut", 1 Seite, ohne Datum;
  - (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;

- (4) Verlagsreklame: "A Descriptive Syntax of the Ormulum", ohne Datum;
- (5) Verlagsreklame: "A Survey of Middle English Dialects 1290-1350", ohne Datum;
- (6) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Buchbesprechung *A Middle English Syntax*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1962, Ausgabe 83.2, Seiten 129-132;
- (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Middle English Syntax*". In *ZAA*, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.3, Seiten 1-2;
- (8) Sonderdruck: Marchand, Hans. "Buchbesprechung *You and Thou*". In *Indogermanische Forschungen*, Jahrgang 1964, Ausgabe 69.1, 4 Seiten;
- (9) Sonderdruck: Turner, George W. "The Passive Construction English Scientific Writing". In *AUMLA*, Jahrgang 1962, Ausgabe 18, Seiten 181-198.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 120209\_lehnert\_29\_696-1

29.704-2 10.12.1980-1988

- (1) Bildkarte von Motoko Suzuki an Lehnert, Martin mit Details zur eigenen Lage, Reiseerinnerungen, vom 10.12.1980;
- (2) Fotografie: Shiketake und Motoko Suzuki, 1988.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_29\_704-2

29.705 07.06.1968

- (1) Brief von Herrn Denninger [Werbeleiter des Leipziger Kommissions- und Großbuchhandels] an Lehnert, Martin mit Details und Termin für eine Publikation, vom 07.06.1968.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040708\_lehnert\_29\_705

29.847 1936-1972

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Sonderdruck: Henry, P.L. "The Land of Cokaygne". In *Studia Hibernica*, Jahrgang 1972, Ausgabe 12, Seiten 120-141, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Schröder, Edward. "Dame Sirith". In *Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*, Jahrgang 1936, Ausgabe 1.8, Seiten 179-202.

29.871 03.04.1953-1956

- (1) Brief von Tauno F. Mustanoja an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, Kommentar zur Publikation, Eingehen auf eigene Arbeiten, Angebot zu weiterem Publikationsaustausch, Hinweis auf Arbeit Dritter, vom 14.06.1953;
- (2) Brief von Emil Öhmann an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, Kommentar zur Publikation, Eingehen auf gemeinsame kollegiale Bekanntschaften, vom 19.05.1953;
- (3) Bildkarte von Eva und Günter Walch an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, vom 22.12.1977;
- (4) Karte von Franz Dornseiff an Lehnert, Martin mit ausführlichem Kommentar zur Buchsendung, vom 04.09.1953;
- (5) Brief von Walter Porzig an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, vom 12.04.1953;
- (6) Karte von Brunner, Karl an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung und Lehnerts Arbeitsort, vom 07.04.1953;
- (7) Karte von Otto Funke an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf Persönliche Vergangenheit, vom 25.04.1953;
- (8) Karte von Hildegard Gauger an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Tagungseinladung, Eingehen auf persönliche Vergangenheit, vom 04.04.1953;
- (9) Brief von Hans Friedrich Rosenfeld an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung und Lehnerts Arbeitsort, Eingehen auf persönliche Vergangenheit und Befinden gemeinsamer Bekannter, vom 19.05.1953;

- (10) Brief von Wolfgang Clemen an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, vom 20.08.1953;
- (11) Karte von Walter Hübner an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Anfrage zu weiteren Arbeiten, vom 03.04.1953;
- (12) Brief von Lehnert, Martin an H.C. [unbekannter Empfänger] mit ausführlichen Kommentar zur Buchsendung, vom 07.04.1953;
- (13) Sonderdruck: Liljegren, S.B. "Buchbesprechung *Sprachform und Sprachfunktion im 'Ormulum'*". In *Studia Neophilologica*, ohne Angaben und Datum;
- (14) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "Buchbesprechung *Sprachform und Sprachfunktion im 'Ormulum'*". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 57.1-2, Seiten 53-96.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040209\_lehnert\_29\_871\_1;  
 040209\_lehnert\_29\_871\_2; 040209\_lehnert\_29\_871\_3; 040209\_lehnert\_29\_871\_4;  
 040209\_lehnert\_29\_871\_5; 040209\_lehnert\_29\_871\_6; 040209\_lehnert\_29\_871\_7;  
 040209\_lehnert\_29\_871\_8; 040209\_lehnert\_29\_871\_9; 040209\_lehnert\_29\_871\_10;  
 040209\_lehnert\_29\_871\_11; 040209\_lehnert\_29\_871\_12; 040209\_lehnert\_29\_871\_13;  
 040209\_lehnert\_29\_871\_14; 040209\_lehnert\_29\_871\_15

29.1107

1974

- (1) Manuskript: Martin Lehnert. "Buchbesprechung *Mittelenglische Kurzgrammatik*", 1 Seite;
- (2) Karte von von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, ohne Datum.

29.1113

27.01.1968

- (1) Brief von Martin Lehnert an Sjavaara, Kari mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf gemeinsame Bekannte, vom 27.01.1968.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110609\_lehnert\_29\_1113

29.1129-1

09.03.1940-15.04.1940

- (1) Karte von Walter Hübner an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation und weitere Arbeiten, Kommentar zum Heeresdienst, vom 09.03.1940;
- (2) Brief von Friedrich Klæber an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation und zum Heeresdienst, vom 10.03.1940;
- (3) Karte von Friedrich Schubel an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation, vom 11.03.1940;
- (4) Brief von Herbert Koziol an Lehnert, Martin mit Kommentar und Vorschläge zur Publikation, kurzes Eingehen auf Heeresdienst, vom 13.03.1940  
 Darin: Korrekturblatt: "Grundriß der me Laut- und Formenlehre", 1 Seite;
- (5) Bildkarte von Rosemarie Spindler an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation, vom 15.03.1940;
- (6) Brief von Johannes Hoops an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Verwendung der Publikation, Eingehen auf Heeresdienst, vom 17.03.1940;
- (7) Brief von Paul Meißner an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Publikation und zum Heeresdienst, vom 27.03.1940;
- (8) Brief von Martin Lehnert an Käthe Lehnert mit Details zur Situation im Heeresdienst und zum gesundheitlichen Befinden, vom 29.03.1940;
- (9) Karte von H. Matthes an Lehnert, Martin mit Details zur Publikation, vom 15.04.1940;
- (10) Karte von Harro Jensen an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Hinweis auf weitere Publikation, kurzes Eingehen auf Heeresdienst, vom 20.03.1940.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_1;  
 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_2; 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_3; 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_4;  
 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_5; 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_6; 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_7;  
 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_8; 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_9; 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_10;  
 300409\_lehnert\_29\_1129-1\_11

- 29.1151 1973  
 (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Der Wortschatz der Lambeth Homilies*". In *ZAA*, Jahrgang 1973, Ausgabe 21.2, Seiten 201-202.
- 29.1811 1963-07.12.1982  
 (1) Brief von Sherman McAllister Kuhn an Lehnert, Martin, 05.10.1982: Einladung und Anfrage für Konferenzbeitrag;  
 (2) Brief von Martin Lehnert an Kuhn, Sherman McAllister mit Kommentar zu eigenen Arbeiten, Absage für Konferenzbeitrag, vom 21.10.1982;  
 (3) Brief von Sherman McAllister Kuhn an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Absage, Details zur eigenen Arbeitssituation, vom 07.12.1982;  
 (4) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (5) Verlagsreklame: "Middle English", 1967;  
 (6) Verlagsreklame: "Rerum Britannicarum Medii Aevi Scriptores", 1965;  
 (7) Sonderdruck: Marchand, Hans. "Buchbesprechung *Studien zum krichlichen Wortschatz des Mittelenglischen 1100-1350*". In *Indogermanische Forschungen*, Jahrgang 1963, Ausgabe 68.2, Seiten 235-240.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 220609\_lehnert\_29\_1811\_1; 220609\_lehnert\_29\_1811\_2; 220609\_lehnert\_29\_1811\_3
- 29.1811-B-2 1985  
 (1) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "ME. 'Berse' Jagdrevier". In *Anglia*, Jahrgang 1985, Ausgabe 103.3-4, Seiten 271-282, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1811-C-3-5-D-1-5 28.03.1960-18.12.1962  
 (1) Rechnung über 14,20 DM vom 09.07.1962;  
 (2) Rechnung über 14,20 DM vom 02.01.1962;  
 (3) Rechnung über 14,20 DM vom 05.10.1961;  
 (4) Gutschrift über 14,20 DM vom 18.07.1961;  
 (5) Rechnung über 14,20 DM vom 18.07.1961;  
 (6) Rechnung über 14,15 DM vom 10.12.1960;  
 (7) Rechnung über 14,15 DM vom 03.10.1960;  
 (8) Rechnung über 14,15 DM vom 22.06.1960;  
 (9) Rechnung über 14,15 DM vom 28.03.1960;  
 (10) Quittung über 14,15 DM vom 18.12.1962.
- 29.1811-H-2 19.09.1966  
 (1) Lieferschein vom 19.09.1966.
- 29.1811-H-3 21.02.1967  
 (1) Lieferschein vom 21.02.1967.
- 29.1811-I-2-K-1 31.01.1969-13.03.1970  
 (1) Lieferschein vom 31.01.1969;  
 (2) Lieferschein vom 23.06.1969;  
 (3) Lieferschein vom 13.03.1970.
- 29.1811-L-1-P-1 01.12.1970-12.10.1982  
 (1) Lieferschein vom 05.04.1979;  
 (2) Lieferschein vom 23.09.1980;  
 (3) Lieferschein vom 19.08.1982;  
 (4) Lieferschein vom 12.10.1982;  
 (5) Lieferschein vom 10.10.1978;  
 (6) Lieferschein vom 25.08.1976;  
 (7) Lieferschein vom 30.12.1975;

- (8) Lieferschein vom 08.09.1975;
- (9) Lieferschein vom 11.03.1974;
- (10) Lieferschein vom 23.10.1973;
- (11) Lieferschein vom 23.03.1972;
- (12) Lieferschein vom 10.05.1971;
- (13) Lieferschein vom 01.12.1970.

29.1854-1-2

23.10.1968

- (1) Brief von Dr. Pichler und Herrn Kirchhoff [Lektoren bei VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig] an Lehnert, Martin mit Details zu Buchsendung und Publikation, vom 23.10.1968;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (3) Verlagsreklame "Mittelenglisches Elementarbuch", ohne Datum;
- (4) Kopie: Popp, Margaret. "Buchbesprechung *Mittelenglisches Elementarbuch*". In *Anglia*, Jahrgang 1975, Ausgabe 93, Seiten 458-467, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Kopie: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Mittelenglisches Elementarbuch*". In *Indogermanische Forschungen*, Jahrgang 1972, Ausgabe 77, Seiten 126-137.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040509\_lehnert\_29.1854-1-2

29.2008

13.01.1978

- (1) Brief von Carl Machwirth an Lehnert, Martin zur Anfrage nach einer Publikation, vom 13.01.1978.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 010709\_lehnert\_29\_2008

### 13. Linguistik-Neuenglisch

- 29.ES1942-43 1961  
(1) Sonderdruck Bergsveinsson, Sveinn. "Otto Jespersen (\*16.7.1860)". In *Phonetica*, Jahrgang 1961, Ausgabe 6, Seiten 129-136.
- 29.MS1 1989-1991  
(1) Bildkarte von Gerhard Schneider an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, Dank für eine Rezension, vom Dezember 1991;  
(2) Sonderdruck: Viereck, Wolfgang "Invariant Be in an Unnoticed Source of American Black English". In *American Speech*, Jahrgang 1988, Ausgabe 63.4, Seiten 291-304;  
(3) Sonderdruck: Viereck, Wolfgang. "A Linguistic Analysis of Recordings of 'Early' American Black English". In Fires, Udo und Martin Heusser (Hrsg.). *Meaning and Beyond*. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1989, Seiten 179-196, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(4) Verlagsreklame: "Ausblick", ohne Datum.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290708\_lehnert\_29.MS1-1; 290708\_lehnert\_29.MS2
- 29.PS1 1986  
(1) Sonderdruck Vachek, Josef. "A Gloss on Some Dominant and Concomitant Features in The Phonological Development of English". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1985, Ausgabe 28, Seiten 123-127.
- 29.39 1957-1969  
(1) Martin Lehnert: Notiz zum Ableben Scheuerweghs, 1 Seite, ohne Datum;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(3) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Buchbesprechung *An Advanced English Grammar for Students and Teachers*". In *Anglia*, Jahrgang 1960, Ausgabe 78.4, Seiten 481-486;  
(4) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Buchbesprechung *Present-Day English Syntax*". In *Anglia*, Jahrgang 1971, Ausgabe 89.4, Seiten 497-502, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *analytical Bibliography of Writings on Modern English Morphology and Syntax 1877-1960*". In *ZAA*, Jahrgang 1966, Ausgabe 14.1, Seiten 1-3;  
(6) Verlagsinformation: "Present Day English Syntax", ohne Datum;  
(7) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "Zur Syntax des Vergleichs im Englischen". In *Wiss. Z. d. Friedrich-Schiller-Universität Jena*, Jahrgang 1957/58, Ausgabe 7.2/3, Seiten 431-437;  
(8) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "The Have Construction". In *Prague Studies in English*, Jahrgang 1986, Ausgabe 5.12, Seiten 23-40, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(9) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "The So-Called Medio-Passive in English". In *Prague Studies in English*, Jahrgang 1969, Ausgabe 6.3, Seiten 15-34;  
(10) Sonderdruck: Gläser, Rosemarie. "Zur Grammatik des modernen Englischen auf pattern-Grundlage". In *ZAA*, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.4, Seiten 360-374, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(11) Sonderdruck: Kirsten, Hans. "Gerundium und Halbgerundium nach to prevent und to hinder bei englischen Prosaschriftstellern zwischen 1650 und 1900". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1963, Ausgabe 12/12, Seiten 985-992.
- 29.41 1976-08.05.1978  
(1) Fotografie: Gruppenbild mit Prof. Dr. Hansen, Prof. Dr. Vachek und Prof. Dr. Lehnert, 08.05.1978;  
(2) Fotografie: "Prof. Dr. Vachek am 8. Mai 1978 in Berlin vor der Kommode", 08.05.1978;

- (3) Sonderdruck: Vachek, Josef. "On Static and Dynamic Synchrony". In *Linguistic and Literary Studies*, Jahrgang 1976, Ausgabe 1.1, Seiten 331-335;
- (4) Korrekturblatt: "Josef Vachek: Selected Writings", 1 Seite, ohne Datum;
- (5) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Linguistic Typology and Linguistic Characterology". In Jullian, Alphonse (Hrsg.). *Linguistic Studies Offered to Joseph Greenberg*. Saratoga: Anna Libri & Co, 1977, Seiten 223-226, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Selected Writings in English and General Linguistics*". In *ZAA*, Jahrgang 1978, Ausgabe 26.1, Seiten 81-84.

29.48

1960-1962

- (1) Kopie: unbekannter Autor. "Buchbesprechung *Regularized English*". In *English Language Teaching*, Jahrgang 1960, Ausgabe 4, Seiten 187-189;
- (2) Kopie: Enkvist, Nils Erik. "Buchbesprechung: *Regularized English*". In *Moderna Språk*, Jahrgang 1960, Ausgabe 3, Seiten 307-311;
- (3) Sonderdruck: Fried, Vilém. "Spelling Irregularity and Reading Difficulty in English". In *Philologica*, Jahrgang 1962, Ausgabe 4.2, Seiten 117-119;
- (4) Sonderdruck: Lehnert Martin. "Buchbesprechung *Regularized English*". In *Deutsche Literaturzeitung für Kritik der internationalen Wissenschaft*, Jahrgang 1962, Ausgabe 83.1, Seiten 30-39;
- (5) Broschüre: Wijk, Axel. *The New Scheme of the University of London Institute of Education for Teaching Children to Read by Means of an Augmented Roman Alphabet Containing 19 Additional Characters*. Stockholm: AB Seelig&Co, 1961, Darin: Notiz: Redaktion der *Deutschen Literaturzeitung* an Lehnert, Martin mit Details zur Broschüre, ohne Datum.

29.49

1957-1962

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Studies on the Emotional and Affective Means of Expression in Modern English*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1962, Ausgabe 83.5, Seiten 410-415;
- (2) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "Negationsverstärkung im Englischen". In *Die Neueren Sprachen*, Jahrgang 1957, Ausgabe 2, Seiten 73-83;
- (3) Spitzbardt, Harry. "Präfigierte Verstärkungselemente im Englischen". In *Wiss. Z. d. Friedrich-Schiller-Universität Jena*, Jahrgang 1962, Ausgabe 11.1, Seiten 135-143.

29.54

1956-1967

- (1) Brief von Simon Totter an Lehnert, Martin mit Dank für Übersendung eines Artikels, Bestätigung gemeinsamer Forschungsinteressen, kurzes Eingehen auf Treffen in Cambridge, vom 01.10.1956
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (3) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "Further Comments on Gustav Kirchner's Gradadverbien". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1959, Ausgabe 2.1, Seiten 1-6;
- (4) Sonderdruck: Hedberg, Johannes. "RP in the Late Nineteen-Sixties: Sounds and Symbols". In *Moderna Språk*, Jahrgang 1967, Seiten 107-114, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Rechnung über 17,35 DM vom 10.08.1967;
- (6) Sonderdruck: Totter, Simon. "Trends in Current English". In *Moderna Språk*, Jahrgang 1956, Seiten 255-267  
Darin: Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 121108\_lehnert\_29\_54

29.60-1

1963-1971

- (1) Brief von Frederik Theodor Visser an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchbesprechung, Gegendarstellungen und Bitte um Besprechung des Zweiten Bandes, vom 14.02.1967;
- (2) Brief von Hans Lange an Brill, Evert Jan zur Fehlmeldung eines Posteingangs, Bitte um erneute Zusendung eines Buches, vom 25.02.1967;

- (3) Brief von J.D. Verschoor an Lange, Hans mit Versandbestätigung, Bitte um Zusendung von Belegexemplaren für eine Buchbesprechung, vom März 1967;
- (4) Todesmeldung: Frederik Theodor Vissers, ohne Datum;
- (5) Portraitfotografie: Frederik Theodor Vissers, ohne Datum;
- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *An Historical Syntax of the English Language: Part I - Syntactical Units with One Verb*". In ZAA, Jahrgang 1967, Ausgabe 15.1, Seiten 68-72;
- (7) Sonderdruck: Graband, Gerhard. "Besprechung *Contributions to English Syntax and Philology*". In *Anglia*, Jahrgang 1963, Ausgabe 81.3/4, Seiten 457-460;
- (8) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Besprechung *Zur Syntax der Chester Plays*". In *Anglia*, Jahrgang 1971, Ausgabe 89.4, Seiten 537-540.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 121108\_lehnert\_29\_60-1\_1; 121108\_lehnert\_29\_60-1\_2; 121108\_lehnert\_29\_60-1\_3; 121108\_lehnert\_29\_60-1\_4

29.60-2

1968-1969

- (1) Brief von Frederik Theodor Visser an Lehnert, Martin mit Dank für eine Buchbesprechung; kurzes Eingehen auf private Situation und Details zum Erfolg eines Arbeitsprojektes, Ankündigung zukünftiger Vorhaben und Gratulation Lehnerts zu einer Publikation, vom 17.03.1969;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *An Historical Syntax of the English Language: Part II - Syntactical Units with One Verb. L*". In ZAA, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.1, Seiten 77-78;
- (3) Verlagsreklame: "An Historical Syntax of the English Language Part Two", ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 121108\_lehnert\_29\_60-2\_1; 121108\_lehnert\_29\_60-2\_2

29.60-3-1

28.08.1973-1974

- (1) Brief von Wilhelm Bronzwaer an Lehnert, Martin mit Details zur Fertigstellung einer Publikation und Ankündigung einer feierlichen Übergabe, vom 28.08.1973;
- (2) Brief von Lehnert, Martin an Visser, Frederik Theodor zur Gratulation für die Vervollständigung eines Lebenswerkes, vom 13.09.1973;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (4) Verlagsreklame: "An Historical Syntax of the English Language Part Three.First Half", ohne Datum;
- (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *An Historical Syntax of the English Language: Part III .1 - Syntactical Units with Two Verbs*". In ZAA, Jahrgang 1974, Ausgabe 22.2, Seite 202-206.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 121108\_lehnert\_29\_60-3-1\_1; 121108\_lehnert\_29\_60-3-1\_2

29.60-3-2

23.11.1973-28.01.1976

- (1) Brief von Frederik Theodor Visser an Lehnert, Martin zum Dank für Glückwünsche, kurzes Eingehen auf Festivitäten, vom 23.11.1973;
- (2) Brief von Frederik Theodor Visser an Lehnert, Martin mit Dank für Übersendung von Buchbesprechungen, kurzes Eingehen auf gesundheitliches Befinden, vom 04.10.1974
- (3) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (4) Verlagsreklame: "An Historical Syntax of the English Language Part Three.Second Half", ohne Datum;
- (5) Todesmeldung: Frederik Theodor Vissers, 28.01.1976;

- (6) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *An Historical Syntax of the English Language Part Three*". In ZAA, Jahrgang 1974, Ausgabe 22.2, Seiten 202-206.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 121108\_lehnert\_29\_60-3-2\_1;  
121108\_lehnert\_29\_60-3-2\_2

- 29.61 1963
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (2) Verlagsreklame: "Proverbs", ohne Datum;
  - (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Proverb and an Index to the Proverb*". In ZAA, Jahrgang 1963, Ausgabe 11.3, Seiten 1-2;
  - (4) Verlagsinformation: "The Proverb and An Index to 'The Proverb'", ohne Datum.
- 29.63 1966
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Broschüre: Gvardzhaladze, I.S., Kochinashvili, T.G. und A.L. Gibertson. *500 English Proverbs and Sayings With Their Translations and Equivalents*. Moskau: Higher School Publishing House, 1966.
- 29.68 1958-1963
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *English Place-Names in -ing*". In *Anglia*, Jahrgang 1963, Ausgabe 86.1/2, Seiten 450-452;
  - (2) Sonderdruck: Langenfelt, Gösta. "The OE suffix *-ingas* in Non-Germanic Folknames". In *Namn och Bygd: Tidskrift för Nordisk Ortnamnsforskning*, Jahrgang 1958, Ausgabe 46.1-4, Seiten 115-119, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.69 1947-1985
- (1) Fotografie: Gruppenbild mit Prof. Dr. Hansen, Prof. Dr. Vachek und Prof. Dr. Lehnert, 08.05.1978;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (3) Korrekturenblatt: "A Prague School Reader in Linguistics", ohne Datum;
  - (4) Sonderdruck: Simko, Jan. "English Studies in Czechoslovakia". In Scheurweghs, Gustave (Hrsg.). *Analytical Bibliography of Writings on Modern English Morphology and Syntax 1877-1960*. Louvain: U of Louvain P, 1965, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (5) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "Evaluative Predication". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 11.1, Seiten 1-12;
  - (6) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "On Word Order in Structural Linguistics". In *Travaux Linguistiques de Prague*, Jahrgang 1968, Ausgabe 3, Seiten 47-51;
  - (7) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "On the Basic Categories of Syntagmatic Morphology". In *Travaux Linguistiques de Prague*, Jahrgang 1966, Ausgabe 2, Seiten 165-169;
  - (8) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "Factive, Implicative, Evaluative Predicates". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1972, Ausgabe 15.2, Seiten 65-92, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (9) Sonderdruck: ohne Autor. "Nachruf 'Viléma Mathesiusa'", Jahrgang 1947, ohne Angaben;
  - (10) Sonderdruck: Firbas, Jan. "Non-Thematic Subjects in Contemporary English". In *Travaux Linguistiques de Prague*, Jahrgang 1966, Ausgabe 2, Seiten 239-256, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (11) Broschüre: Vachek, Josef. *Dutch Linguistics and the Prague Linguistic School*. Rede gehalten in Leiden am 06.12.1968, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (12) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Vilem Mathesius as Forerunner of Contrastive Linguistic Studies". In *Papers and Studies*, ohne Jahr, Seiten 5-16;
  - (13) Sonderdruck: Fried, Vilém. "Twenty Years of Czech Linguistic Studies in Modern Philology". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1965, Ausgabe 8.1, Seiten 1-13, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (14) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Jan Firbas - A Sexagenarian?". In *Brno Studies in English*, Jahrgang 1981, Ausgabe 14.3, Seiten 11-14;

- (15) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Buchbesprechung *N.S. Trubetzkoy's Letters and Notes*". In *Language*, Jahrgang 1977, Ausgabe 53.2, Seiten 424-428, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (16) Sonderdruck: Vachek, Josef. "On Some Less Known Aspects of the Early Prague Linguistic School". In *Actes du Xe Congrès International des Linguistes*. Bucarest (28.08.-02.09.1967), Seiten 333-7, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (17) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Problems of Morphology Seen from the Structuralist and Functionalist Point of View", ohne Angaben, Seiten 373-381;
- (18) Sonderdruck: Fried, Vilem. "On the History of 'The Linguistic Circle of Prague' and the 'Prague School of Linguistics'". In *Historiographia Linguistica*, Jahrgang 1978, Ausgabe 5.3, Seiten 289-304, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (19) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Problems of Translating Prague School Theses in English". In Reinhart, Johannes (Hrsg.). *Litterae Slavicae Medii Aevi*. München: Otto Sagner, 1985, Seiten 385-98  
Darin: Visitenkarte von Josef Vachek an Lehnert, Martin mit Grüßen, ohne Datum.

29.73

1955-1967

- (1) Sonderdruck: Potter, Simeon. "Buchbesprechung *The Phonemes of English*". In *Anglia*, Jahrgang 1955, Ausgabe 73, Seiten 97-100;
- (2) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "On Morphemic Homonymy". In *NadbitkaZ Prac Filologicznych*, Jahrgang 1963, Ausgabe 18.1, Seiten 149-152, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "The Phonemic Organisation of Morphemes". In *Phonetica Pragensia*, Jahrgang 1967, Ausgabe 6, Seiten 91-93;
- (4) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.75

1964-1968

- (1) Brief von Martin Lehnert an Akhmanova, Olga mit Dank für Buchsendung, kurzes Eingehen auf gemeinsame Interessen und Status Akhmanovas in Lehnerts Umfeld, vom 18.01.1965;
- (2) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Objectivity in Anthropologies". In *Current Anthropology*, Jahrgang 1966, Ausgabe 7.3, Seiten 355-368, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Notes and Reviews". In *International Journal of American Linguistics*, Jahrgang 1964, Ausgabe 30.2, Seiten 194-199, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Buchbesprechung *Wörterbuch der Abkürzungen der russischen Sprache*". In *Fragen der Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1964, Ausgabe 4, Seiten 144-146;
- (5) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Buchbesprechung *A Synopsis of English Syntax*". In *Fragen der Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1968, Ausgabe 1, Seiten 135-138;
- (6) Sonderdruck: Metnikova, A. "Soziolinguistische Aspekte der produktiven Wortbildung". In *Bote der Moskauer Universität: Philologie & Journalistik*, Jahrgang 1964, Ausgabe 7.5, Seiten 80-88;
- (7) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Vorwort". In *Berichte zum 10. Internationalen Kongress der Linguisten*, August 1967, Seiten 3-10, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 181108\_lehnert\_29\_75

29.88

03.01.1983-08.04.1984

- (1) Karte von Bohumil Trnka an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, vom 03.01.1983;
- (2) Brief von Bozena Trnkova an Lehnert, Martin mit Informationen zum Ableben Bohumil Trnkas, vom 26.04.1983;
- (3) Brief von Martin Lehnert an Vachek, Josef mit Kommentar zu gesundheitlichem Befinden, Dank für Buch, Trauerbekundung zum Ableben eines Kollegen, vom 08.04.1984.
- (4) Korrekturenblatt: "Praguiana", ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 181108\_lehnert\_29\_88\_1; 181108\_lehnert\_29\_88\_2; 181108\_lehnert\_29\_88\_3

- 29.89 14.09.1989-31.10.1990
- (1) Brief von Alfred Bammesberger an Lehnert, Martin zur Übersendung eines aktuellen Rezensionsexemplars, Bitte um Besprechung, vom 14.09.1989;
  - (2) Brief von Alfred Bammesberger an Lehnert, Martin mit Dank für Lehnerts Entgegenkommen, Übersendung von Rezensioneninformationen, vom 03.10.1989;
  - (3) Brief von Alfred Bammesberger an Lehnert, Martin mit Details zum persönlichen Befinden, Kommentare zu Lehnerts Rezension, vom 30.10.1990;
  - (4) Brief von Bammesberger, Alfred an Lehnert, Martin zum erneutem Eingehen auf eine Buchbesprechung, vom 31.10.1990;
  - (5) Kopie: Bammesberger, Alfred. "Baltistik: Ein Fach wird wichtig", in *Deutsche Universitätszeitung* vom 01.10.1990, Seite 13;
  - (6) Sonderdruck: Bammesberger, Alfred. "Skanamodu: Linguistic Issues". In: Bammesberger, Alfred und Alfred Wollmann (Hrsg.). *Britain 400-600: Language and History*. Heidelberg: Winter, 1990, Seiten 457-66;
  - (7) Verlagsinformation: "English Linguistics", ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 070109\_lehnert\_29\_89\_1; 070109\_lehnert\_29\_89\_2; 070109\_lehnert\_29\_89\_3; 070109\_lehnert\_29\_89\_4

- 29.90 1967
- (1) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Besprechung *The Social Stratification of English in New York City*". In *Fragen der Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1967, Ausgabe 6, Seiten 140-142, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (3) Verlagsreklame: "Documents Relative to the Colonial History of the State of New York", ohne Datum.

- 29.91 1958-1961
- (1) Brief von Hans Lange an Lehnert, Martin mit Details für eine Rezension, vom 08.07.1958;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A History of the English Language*". In *ZAA*, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.2, Seiten 1-2;
  - (3) Verlagsinformation: "A History of the English Language", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070109\_lehnert\_29\_91

- 29.92 1967-1969
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Fremdsprachen im Schlaf?", in *Neues Deutschland* vom 30.01.1969, Seite 4;
  - (3) Sonderdruck: Becker, Henrik. "Auf der Suche nach Einfachheit: Um eine Kernfrage aller Sprachen". In *Wiss. Z. d. Friedrich-Schiller-Universität Jena*, Jahrgang 1967, Ausgabe 5.16, Seiten 643-651.

- 29.94 1965-1966
- (1) Sonderdruck: Fisiak, Jacek. "Buchbesprechung *A Linguistic Introduction to the History of English*". In *Notes and Reviews*, Jahrgang 1965, Ausgabe 30.3, Seiten 305-311;
  - (2) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *Historische englische Grammatik*". In *Anglia*, Jahrgang 1966, Ausgabe 84.2, Seiten 195-200.

- 29.96 1957-1969
- (1) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *Etymology*". In *Anglia*, Jahrgang 1969, Ausgabe 78.4, Seiten 449-462, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (3) Kartendruck: Publikationsliste der Language Library, London, 30.09.1961;
  - (4) Verlagsreklame: "The Sounds of Language", ohne Datum;

- (5) Brief von Eleanor Corey an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung zu Zwecken der Rezension, vom 31.10.1957.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 120109\_lehnert\_29\_96

29.98

1954-1987

- (1) Brief von Martin Lehnert an Berndt, Rolf mit kurzem Kommentar auf gesundheitliches Befinden, Dank für Buchsendung und ausführliche Werkseinschätzung, vom 25.02.1982;
- (2) Brief von Rolf Berndt an Lehnert, Martin mit Dank für Lehnerts Brief, Eingehen auf berufliche Umstände, Schilderung über Arbeitsprobleme am Buch, Bekunden gemeinsamer Interessen, Dank für eine Buchsendung, vom 05.04.1982;
- (3) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit Dank für Geburtstagsgrüße, Eingehen auf Publikationen, Anmerkungen zu Lehnerts aktueller Forschung, Übersendung eines Sonderdrucks, kurzes Eingehen auf Arbeitsfeld, vom 28.02.1984 Darin: Sonderdruck; Hietsch, Otto. "'English as a Strange Language': Some Fallacies Held by the Learned and the Lewd". In *Revista Canaria De Estudios Ingleses*, Jahrgang 1983, Ausgabe 7, Seiten 87-94;
- (4) Brief von Martin Lehnert an Berndt, Rolf mit Geburtstagsgrüßen, Eingehen auf gemeinsame Arbeit, Dankbekundung, vom 05.02.1987;
- (5) Lieferschein vom 18.01.1982;
- (6) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Buchbesprechung *Der englische Wortschatz*". In *Anglia*, Jahrgang 1979, Ausgabe 97.1/2, Seiten 183-186;
- (7) Sonderdruck: Berndt, Rolf. "The Linguistic Situation in England from the Norman Conquest to the Loss of Normandy". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1965, Ausgabe 8.2-3, Seiten 145-163, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Kopie: ohne Autor. "Englische Sprache". In *Lexikon des Mittelalters III*, 1986, Seiten 1999-2010;
- (9) Sonderdruck: Mutt, Oleg. "Some Notes on Recent and Current Research into English and the Teaching of English (7): History of the Language". In *Linguistica*, Jahrgang 1983, Ausgabe 656, Seiten 59-68, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (10) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Zur Erschließung historischen Sprachverständnisses von der Gegenwartssprache her". In Haas, Rudolf, Heinz-Joachim Müllenbrock und Claus Uhlig (Hrsg.). *Literatur als Kritik des Lebens: Festschrift zum 65. Geburtstag von Ludwig Borinski*. Heidelberg: Quelle & Meyer, 1983, Seiten 279-293, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (12) Kopie: Markus, Manfred. "Besprechung *A Social History of English*". In *AAA*, Jahrgang 1984, Ausgabe 8, Seiten 212-216;
- (13) Sonderdruck: Markus, Manfred. "Middle English and Early Modern English Letters as the Basis of a Linguistic Corpus". In Markus, Manfred (Hg.). *Historical English*. Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, 1988, Seiten 167-186, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (14) Sonderdruck: Markus, Manfred. "Metasprachliche Elemente im Spätmittelenglischen und Frühneuenglischen". In Meid, Wolfgang und Hans Schmeja (Hrsg.). *Philologie und Sprachwissenschaft*. Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 1983, Seiten 159-174;
- (15) Sonderdruck: Kühnelt, Harro. "Die wichtigsten Veränderungen des Englischen bedingt durch die Normanneneroberung". In *Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft*, Jahrgang 1954, Ausgabe 2, Seiten 54-65.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 130109\_lehnert\_29\_98\_1

130109\_lehnert\_29\_98\_2 130109\_lehnert\_29\_98\_3 130109\_lehnert\_29\_98\_4

130109\_lehnert\_29\_98\_5 130109\_lehnert\_29\_98\_6

29.99

1965-1970

- (1) Kopie: Montagu, Ashley. "The Anatomy of Swearing". In *BBC English by Radio and Television*, Jahrgang 1970, Ausgabe 176, Seite 4;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;

- (3) Sonderdruck: Klare, Johannes. "Hauptlinien der Entwicklung der französischen Literatursprache seit dem 17. Jahrhundert". In *Beiträge zur Romanischen Philologie*, Jahrgang 1965, Ausgabe 4.1, Seiten 133-160.
- 29.102 1967-1968
- (1) Rechnung über 42.05 MDN vom 14.01.1967;
- (2) Sonderdruck: Pilch, Herbert. "Buchbesprechung *A Course in Modern Linguistics*". In *Anglia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 77, Seiten 476-488, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.103 1962-1968
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Rechnung über 30 M vom 22.08.1968;
- (3) Sonderdruck: Meier, Georg F. "Ein Beispiel der Monosemierung durch noematische Textanalyse". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1965, Ausgabe 18.1, Seiten 51-59, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Meier, Georg F. "Ausdrucks laut und Sprachlaut". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1962, Ausgabe 15.3/4, Seiten 267-271, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Meier, Georg F. "Semantische Analyse und Noematik". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1964, Ausgabe 17.6, Seiten 581-595;
- (6) Sonderdruck: Meier, Georg F. "Auf dem Wege zu einer kybernetischen Phonemtheorie". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1963, Ausgabe 16.1-3, Seiten 327-335, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Meier, Georg F. "Silbenkern und Sonorität". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1964, Ausgabe 17.2-4, Seiten 369-378;
- (8) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "On Lexical Limitations to Grammatical Categories". In *Philologica*, Jahrgang 1967, Ausgabe 5, Seiten 7-22, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Meier, Georg F. "A Model of Human Communication", ohne Angabe, Jahrgang 1966, Seiten 146-156, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (10) Sonderdruck: Schmidt, Franz. "Allgemein-grammatische Analyse indianersprachlicher Sätze". In *Zeichen und System der Sprache*, Jahrgang 1966, Ausgabe 3.11, Seiten 255-261.
- 29.104-1 1954-1964
- (1) Martin Lehnert : Quellennotiz;
- (2) Verlagsreklame "La Traduction Automatique", 1962;
- (3) Sonderdruck: Pilch, Herbert. "Zentrale und periphere Lautsysteme". In *Verh. 5. int. Kongr. Phon. Wiss.*, Jahrgang 1964, Seiten 467-73, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Broschüre: *English Language Teaching*, Jahrgang 1954, Ausgabe 9.1.
- 29.105 1967-1978
- (1) Sonderdruck: Nickel, Gerhard. "General Preface". In *Proceedings of the Fourth International Congress of Applied Linguistics*. Stuttgart: Hochschulverlag, 1976, Seiten 5-9, mit Autograph des Verfassers;
- (2) Rechnung über 31,75 MDN vom 25.05.1967;
- (3) Verlagsreklame "Synchronische Sprachwissenschaft", 1968;
- (4) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.106 1961-1980
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Buchbesprechung *Papers in Contrastive Linguistic*". In *IRAL*, Jahrgang 1973, Ausgabe 11.4, Seiten 395-398;
- (3) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "On Analogy". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1968, Ausgabe 21.3/4, Seiten 345-52, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (4) Zeitungsausschnitt: "Der ökonomische und geistige Nutzen der Sprachdatenverarbeitung", ohne Angaben, Seiten 59-64;
- (5) Manuskript: Martin Rockel. "Vorlesung Marxistische Sprachtheorie", 23.06.1970, 1 Seite;
- (6) Kopie: Graustein, Gottfried und Walter Thiele. "Englische Textanalyse im Hinblick auf die Hierarchisierung kommunikativer Tätigkeiten". In *Arbeitsbericht Halle*, Jahrgang 1977, Ausgabe 48, Seiten 12-24;
- (7) Sonderdruck: Lipka, Leonhard. "Die Analyse Englischer Texte aus linguistischer und pragmatischer Sicht". In *Anglia*, Jahrgang 1980, Ausgabe 98.3/4, Seiten 293-318, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Magazinausschnitt: Ohlander, Sölve. "Buchbesprechung *Sociolinguistics*". In *Reviews and Notices*, ohne Datum, Seiten 193-202;
- (9) Verlagsreklame: "Approaches to Semiotics", 1969;
- (10) Sonderdruck: Ohlander, Sölve. "Psycholinguistics: An Overview". In *Moderna Sprak*, Ausgabe 74, ohne Datum, Seiten 245-55;
- (11) Sonderdruck: Ricken, Ulrich. "Bemerkungen zur Onomasiologie". In *Wiss. Z. d. Karl-Marx-Universität Leipzig*, Jahrgang 1966, Ausgabe 10, Seiten 409-419;
- (12) Sonderdruck: Nickel, Gerhard. "General Linguistics and Applied Linguistics". In *Akademiai Kiado*, ohne Angaben, Seiten 33-42, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140109\_lehnert\_29\_106

- 29.107 1962-1976
- (1) Rundbrief von Otto Hietsch zur Lehnübersetzung von Sprichwörtern, Dezember 1976;
  - (2) Brief von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Dank für Buchbesprechung, Übersendung einer aktualisierten Buchaufgabe, Anfrage zur Rezension, vom 18.10.1968;
  - (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Dictionary of American Slang*". In *ZAA*, Jahrgang 1962, Ausgabe 10.3, Seiten 1-4;
  - (4) Manuskript: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Dictionary of American Slang*", 1 Seite, ohne Datum.
- 29.111 1978-1981
- (1) Brief von Johannes Klare an Lehnert, Martin mit Einladung zu einer Dissertationsverteidigung, vom 15.09.1981;
  - (2) Arbeitsblatt: Hüllen, Werner. "Tempus, Aspekt und Ereigniskonzept im Englischen", 1 Seite;
  - (3) Sonderdruck: Nickel, Gerhard. "Kontextuelle Beziehungen zwischen Sätzen im Englischen". In *Textlinguistik*, Jahrgang 1978, Seiten 147-166.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140109\_lehnert\_29\_110

- 29.112-1 1964
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Korrekturblatt: "Analytical Bibliography on Writings on Modern English Morphology and Syntax 1877-1960, Vol. I", 1 Seite;
  - (3) Sonderdruck: Graband, Gerhard. "Buchbesprechung *Analytical Bibliography on Writings on Modern English Morphology and Syntax 1877-1960, Vol. I*". In *Anglia*, Jahrgang 1964, Ausgabe 82.2, Seiten 195-198.
- 29.112-2 1965
- (1) Verlagsreklame: "Analytical Bibliography on Writings on Modern English Morphology and Syntax 1877-1960, Vol. III", ohne Datum;
  - (2) Sonderdruck: Simko, Ján. "Twenty Years of Slovak Linguistic Studies in Modern Philology". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1965, Ausgabe 8.4, Seiten 381-390, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.113

1962-1980

- (1) Sonderdruck: Brorström, Sverker. "A Diachronic Study of Structures Expressing the Idea 'It's no good -ing, Whats the good of ...?'. In *Studia Neophilologica*, Jahrgang 1979, Ausgabe 51.1, Seiten 3-16, mit Grußnotiz des Verfassers  
Darin: Brief von Martin Lehnert an Brorström, Sverker mit Dank für eine Schriftensendung, 31.05.1980;
- (2) Sonderdruck: Lipka, Leonhard. "Buchbesprechung *Studies in English Linguistics for Randolph Quirk*". In *Anglia*, Jahrgang 1984, Ausgabe 102.3/4, Seiten 471-478;
- (3) Sonderdruck: Vachek, Josef. "On the Interplay of External and Internal Factors in the Development of Language". In *Lingua*, Jahrgang 1962, Ausgabe 11, Seiten 433-448, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Grammatik aus neuer Sicht". In *Neusprachliche Mitteilungen*, Jahrgang 1974, Ausgabe 27.4, Seiten 230-235, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Kähler, Klaus. "Die Syntax des Dialogs im modernen Englisch untersucht an den Werken von Harold Pinter und Graham Greene". In *ZAA*, Jahrgang 1975, Ausgabe 23.1, Seiten 41-63, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (7) Sonderdruck: Mutt, Oleg. "Some Notes on Recent and Current Research into English and the Teacher of English". In *Linguistica*, Jahrgang 1978, Ausgabe 10, Seiten 57-64, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Kopie: Fried, Vilem. "Buchbesprechung *A Grammar of Contemporary English*". In *English Language Teaching Journal*, Jahrgang 1974, Ausgabe 29.1, Seiten 83-88, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140109\_lehnert\_29\_113

29.122

17.11.1986-07.12.1986

- (1) Brief von Broder Carstensen an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, Hintergründe zur Publikation, Ankündigung eines Reisevorhabens, vom 17.11.1986;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Viereck, Wolfgang mit Dank für Publikation und Unterstützung, Weihnachtsgrüße, vom 07.12.1986;
- (3) Brief von Martin Lehnert an Carstensen, Broder mit Dank und Kommentar zur Publikation, Teilen gemeinsamer Erinnerungen, Weihnachtsgrüße, vom 07.12.1986;
- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin: "The Anglo-American influence on the language of the German Democratic Republic". In Bald, Wolf-Dietrich und Wolfgang Viereck (Hrsg.). *English in Contact with other Languages*. Budapest: Akadémiai Kiadó 1986, Seiten 129 – 157.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_122\_1; 050309\_lehnert\_29\_122\_2; 050309\_lehnert\_29\_122\_3; 050309\_lehnert\_29\_122\_4

29.123-2

1966-1982

- (1) Brief von Martin Lehnert an Filipovic, Rudolf mit Glückwunsch und Dank zur Publikation, vom 25.05.1982;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The English Element in European Languages*". In *ZAA*, Jahrgang 1982, Ausgabe 30.4, Seiten 353-354;
- (3) Sonderdruck: Filipovic, Rudolf. "The English Element in the Main European Languages". In *Studia Romanica et Anglica Zagradiensia*, Jahrgang 1966, Ausgabe 21.22, Seiten 103-112.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_123-2

29.124

ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.125-1

30.07.1973-1983

- (1) Brief von Martin Lehnert an Danielsson, Bror mit Dank für eine Buchsendung, Eingehen auf Publikation, Details zu eigenen Reisevorhaben, Hinweis auf zukünftige Tagung, vom 30.07.1973;
- (2) Sonderdruck: Melchior, A.B. "Buchbesprechung *Alexander Gill's Logonomia Anglica*". In *English Studies*, Jahrgang 1975, Ausgabe 56.5, Seiten 451-456;
- (3) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Alexander Gill's Logonomia Anglica*". In *Anglia*, Jahrgang 1983, Ausgabe 101.1-2, Seiten 167-72;
- (4) Sonderdruck: Bitterling, Klaus. "Buchbesprechung *The Art of Hunting*". In *Anglia*, Jahrgang 1980, Ausgabe 98.1-2, Seiten 189-192, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_125-1\_1; 050309\_lehnert\_29\_125-1\_2

29.126-3

20.02.1985

- (1) Brief von Martin Lehnert an Danielsson, Bror mit Dank für Buchsendung, Eingehen auf Publikation, Details zu eigenen Arbeiten, vom 20.02.1985.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_126-3

29.127

Juni 1988-25.05.1989

- (1) Bildkarte von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, vom 25.05.1989;
- (2) Brief von Dieter Mehl an Lehnert, Martin mit Informationen zu einer Rezension, vom Juni 1988;
- (3) Brief von Dieter Mehl an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, vom 23.06.1988;
- (4) Druck: "Merkblatt für Buchbesprechung für das *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*", ohne Datum;
- (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "The German Element in the *Four Supplementary Volumes to the Oxford English Dictionary* edited by Robert W. Burchfield". In *ZAA*, Jahrgang 1988, Ausgabe 36.1, Seiten 5-26.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_127\_1; 050309\_lehnert\_29\_127\_2; 050309\_lehnert\_29\_127\_3

29.129

1981-28.02.1982

- (1) Brief von Rune Nølgren an Lehnert, Martin mit Kommentar zu Buchsendung und zu Lehnerts Arbeit, Eingehen auf eigene Arbeiten, Einholen von Promotionsinformationen, Eingehen auf persönliches Befinden eines Kollegen, Kommentar zu Reisevorhaben, vom 28.02.1982;
- (2) Verlagsreklame: "English Pronunciation According to Peter Moberg and other Swedes before 1900", 1981).

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 050309\_lehnert\_29\_129\_1; 050309\_lehnert\_29\_129\_2; 050309\_lehnert\_29\_129\_3; 050309\_lehnert\_29\_129\_4

29.133

1981-22.03.1987

- (1) Brief von Vilém Fried an Lehnert, Martin mit Kommentar zu einer Buchsendung, vom 28.04.1982;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Fachgruppe Anglistik/Amerikanistik der Universität Duisburg mit Beileidsbekundung zum Ableben eines Kollegen, vom 22.03.1987;
- (3) Todesmeldung: Vilém Fried, März 1987;
- (4) Sonderdruck: Schrey, Helmut. "Vilém Fried". In *Forms and Functions*, Jahrgang 1981, Seiten 1-7, mit Grußnotiz von Vilém Fried.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040309\_lehnert\_29\_133\_1; 040309\_lehnert\_29\_133\_2

29.136

1974-1988

- (1) Brief von William Burley Lockwood an Lehnert, Martin mit Dank für Weihnachtsgrüße, Eingehen auf persönliches Befinden Lehnerts, Erwähnen eines Reisevorhabens und Wohnangebots, detailliertes Schildern aktueller Arbeiten, vom 06.04.1982;
- (2) Brief von Klaus Hansen an Lehnert, Martin zur Einladung zu Gastvorträgen, vom 01.04.1988;
- (3) Handout: Prof. Burgschmidt "Sprachdistribution und -variation in anglo-keltischen Gebieten", ohne Datum, 5 Seiten;
- (4) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Etymological Observations on Brambling, Bunting, Fieldfare, Godwit, Wren". In: Arbeitman, Yoel und Allan R. Bomhard (Hrsg.). *Current Issues in Linguistic Theory*. Amsterdam: John Benjamins, 1982, Seiten 189-201, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Languages of the British Isles*". In ZAA, Jahrgang 1976, Ausgabe 24.2, Seiten 181-184;
- (6) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Faroese Bird-Name Origins, VIII". In *Fróöskaparrit*, Jahrgang 1982, Seiten 103-109, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Herabsetzendes shm- im Jiddischen". In *Zeitschrift für die Vergleichende Sprachforschung*, Jahrgang 1978, Ausgabe 92.1-2, Seiten 300-305, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Faroese Bird-Name Origins, VII". In *Fróöskaparrit*, Jahrgang 1978, Seiten 22-32, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "The Philology of Auk, and Related Matters". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1978, Ausgabe 79.4, Seiten 391-397, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (10) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Wortkundliches". In *Zeitschrift für Celtische Philologie*, Jahrgang 1977, Ausgabe 36, Seiten 23-28, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Faroese Bird-Name Origins, V". In *Fróöskaparrit*, Jahrgang 1975, Seiten 22-31, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (12) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Wortgeschichtliche Miszellen". In *Zeitschrift für Celtische Philologie*, Jahrgang 1975, Ausgabe 34, Seiten 154-167, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Some Traces of Gaelic in Faroese". In *Fróöskaparrit*, Jahrgang 1977, Seiten 9-25, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (14) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Some British Bird Names". In *Transactions of the Philological Society*, Jahrgang 1974, Seiten 65-80, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (15) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Matras's Studies on the Gaelic Element in Faroese". In *Scottish Gaelic Studies*, Jahrgang 1978, Ausgabe 13, Seiten 112-126;
- (16) Sonderdruck: Lockwood, William Burley "Wortkundliche Parerga". In *Zeitschrift für Celtische Philologie*, Jahrgang 1981, Ausgabe 38, Seiten 179-186;
- (17) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Jottings on Some Scandinavian Place-Names". In *Namn Och Bygd*, Jahrgang 1978, Ausgabe 66.1-4, Seiten 53-58.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040309\_lehnert\_29\_136\_1;  
040309\_lehnert\_29\_136\_2

29.138

1966

- (1) Brief der AG 'Life and Literature of the Working Class' an Lehnert, Martin als Begleitgruß zu einer Buchübergabe, aus dem Jahr 1966.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040309\_lehnert\_29\_138

29.139-1

10.07.1957

- (1) Brief von Eva Siversten an Lehnert, Martin mit Details zu einer Publikation, vom 10.07.1957.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040309\_lehnert\_29\_139-1

- 29.141 1964  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Phonological Dialect*". In ZAA, Jahrgang 1964, Ausgabe 12.1, Seiten 1-2.

- 29.143 19.02.1988  
(1) Briefumschlag: Umeå Universität, Sweden  
Darauf: Sendenotiz von Martin Lehnert, vom 19.02.1988.

- 29.147 12.11.1974  
(1) Brief von Martin Lehnert an Akhmanova, Olga mit ausführlichen Kommentaren zu Akhmanovas aktueller Publikation und Arbeit, vom 12.11.1974.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 250209\_lehnert\_29\_147

- 29.152 1978  
(1) Quellennotiz;  
(2) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Germanische Sprachwissenschaft*". In BNF, Jahrgang 1978, Ausgabe 1, Seiten 42-48.

- 29.157 23.12.1965  
(1) Brief von Hester Gretton [i.A. Longman Verlag] an Lehnert, Martin zur Ankündigung eines Buchversandes, Anfrage zur Rezension, vom 23.12.1965.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 250209\_lehnert\_29\_157

- 29.162 25.06.1960-23.12.1966  
(1) Rechnung über 18,20 DM vom 23.12.1966;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(3) Brief von George W. Turner an Lehnert, Martin mit ausführlichen Details zu aktuellen Arbeiten  
Darin: Sonderdruck: Turner, George W. "On the Origin of Australian Vowel Sounds". In *AUMLA*, Jahrgang 1960, Ausgabe 13, Seiten 33-48;  
(4) Zeitungsausschnitt: "Mass-Produced Mediocrity", in *The Australian* vom 09.08.1966, Seite 9.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 200209\_lehnert\_29\_162

- 29.163 1988  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The English Dictionary Before Cawdrey*". In ZAA, Jahrgang 1988, Ausgabe 36.2, Seiten 158-162.

- 29.164 1965-07.08.1984  
(1) Brief von John Leyerle an Lehnert, Martin mit Details zur Einrichtung eines Fonds, Anfrage zur Unterstützung, vom 27.05.1984  
Darin: Broschüre: "The Angus Cameron Memorial Fund", ohne Datum;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Leyerle, John zur Bekundung für geistige Unterstützung des Fonds, vom 07.08.1984;  
(3) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Old English Lexicographical Notes". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1965, Ausgabe 8.2-3, Seiten 303-307;  
(4) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *The Harley Latin-Old English Glossary*". In *Anglia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 86.4, Seiten 495-500, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(5) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Das altenglische Suberbia-Wortgut". In Bauer, Gero, Franz K. Stanzel und Franz Zaic (Hrsg.). *Festschrift Prof. Dr. Herbert Koziol zum 70. Geburtstag*. Stuttgart: Wilhelm Braumüller, 1973, Seiten 272-279, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (6) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung A *Concise Anglo-Saxon Dictionary*". In *Anglia*, Jahrgang 1966, Ausgabe 84.1, Seiten 83-88.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 200209\_lehnert\_29\_164\_1; 200209\_lehnert\_29\_164\_2; 200209\_lehnert\_29\_164\_3

29.165

1959-1976

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Verlagsreklame: "Dictionary of British Surnames", ohne Datum;
- (3) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Die englischen Personennamen". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1976, Ausgabe 128.2, Seiten 251-268, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Die englischen Familiennamen in sprachwissenschaftlicher Sicht". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1965, Ausgabe 117.3, Seiten 161-177, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Schreibung und Aussprache bei englischen Familiennamen". In *10. Internationaler Kongress für Namensforschung*, Jahrgang 1969, Seiten 161-169, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Die englischen Personennamen". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1976, Ausgabe 128.1, Seiten 47-60;
- (7) Sonderdruck: Robinson, Fred C. "Some Uses of Name Meanings in Old English Poetry". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1968, Ausgabe 69.2, Seiten 161-171, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung A *Dictionary of British Surnames*". In *ZAA*, Jahrgang 1959, Ausgabe 7.3, Seiten 1-3;
- (9) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Studies on Middle English Topographical Terms*". In *Beiträge zur Namensforschung*, Jahrgang 1972, Ausgabe 7.2, Seiten 194-197, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (10) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *Origin of English Surnames*". In *Beiträge zur Namensforschung*, Jahrgang 1982, Ausgabe 17.2, Seiten 255-256;
- (11) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Die englische Personennamenkunde (II)". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1963, Ausgabe 115.2, Seiten 108-117, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (12) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Die englische Personennamenkunde (III)". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1964, Ausgabe 115.6, Seiten 436-450, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Graband, Gerhard. "Buchbesprechung *The Meaning of Proper Names*". In *Anglia*, Jahrgang 1965, Ausgabe 83.1, Seiten 99-102, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.166

1967-1976

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "Alfred-Alured". In *Slovo a Slovesnost*, Jahrgang 1967, Ausgabe 28, Seiten 418-421;
- (3) Sonderdruck: Fleissner, Robert F. "Book Reviews". In *Names*, Jahrgang 1976, Ausgabe 24.1, Seiten 57-74.

29.167

1951-1984

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Beiträge zur Namensforschung". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1951, Ausgabe 103, Seiten 3-7;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Eilert Ekwall". In *ZAA*, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.3, Seiten 289-90;
- (4) Sonderdruck: Potter, Simeon. "South-West Lancashire Place-Names". In *Transactions of the Historic Society of Lancashire and Cheshire*, Jahrgang 1959, Ausgabe 111, Seiten 1-24;

- (5) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Geschichte, Sprachgeschichte und Ortsnamen in England". In *Beiträge zur Namensforschung*, Jahrgang 1980, Ausgabe 18, Seiten 99-114, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Zur Englischen Ortsnamenforschung". In *Anglia*, Jahrgang 1984, Ausgabe 102.3/4, Seiten 405-418, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.173

1958-1961

- (1) Karte von Eric Partridge an Lehnert, Martin mit Korrekturen für eine Publikation, vom 22.11.1959;
- (2) Brief von Barnett, Correlli [Publicity Manager Routledge & Kegan Paul Ltd.] an Lehnert, Martin zum Dank für Rezensionsbelege, vom 16.09.1959;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (4) Korrekturenblatt: "Eric Partridge: Origins", 2 Seiten, 1959;
- (5) Verlagsreklame: "Origins", Januar 1961;
- (6) Broschüre: Partridge, Eric. ...*Nort Any Drop to Drink*, Dezember 1958;
- (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Origins*". In *ZAA*, Jahrgang 1959, Ausgabe 7.3, Seiten 1-6.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 190209\_lehnert\_29\_173\_1;  
190209\_lehnert\_29\_173\_2

29.175

1950-1990

- (1) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin zur Übersendung von Materialien zur Durchsicht, Details zur geplanten Publikation, vom 15.04.1977  
Darin: Auszüge aus Oxford Dictionary of English Etymology (ODEE), 10 Seiten;
- (2) Brief von Martin Lehnert an Burchfield, Robert W. mit ausführlichem Kommentar zur Publikation, Einbringen von Erweiterungsvorschlägen, vom 30.04.1977;
- (3) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Dank für Vorschläge und Kooperation, vom 05.05.1977;
- (4) Verlagsreklame: Details zur Publikation von *ODEE*, Mai 1966;
- (5) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (6) Zeitungsausschnitt: "Die 'Beefeaters'", in *FAZ* vom 22.06.1990, Seite 10;
- (7) Zeitungsausschnitt: "Der unselige Geist Rachmans", in *Berliner Zeitung* vom 21.03.1980;
- (8) Zeitungsausschnitt: "Von der lieben Sonne", in *Sybille*, Jahrgang 1980, Ausgabe 6, Seite 46;
- (9) Zeitungsausschnitt: "Cocktails", in *Sybille*, Jahrgang 1980, Ausgabe 2, Seite 72;
- (10) Sonderdruck: Keller, Henning. "Buchbesprechung *ODEE*". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1967, Ausgabe 119.4, Seiten 293-299, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *ODEE*". In *Anglia*, Jahrgang 1975, Ausgabe 93.3/4, Seiten 449-54, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (12) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Zwei neue große etymologische Wörterbücher der englischen Sprache". In *ZAA*, Jahrgang 1967, Ausgabe 15.1, Seiten 60-67;
- (13) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "The Etymology of Modern English Boy". In *Medium Ævum*, Jahrgang 1981, Ausgabe 50.1, Seiten 79-87;
- (14) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Zur Etymologie von NE boy". In *Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1978, Ausgabe 3.3, Seiten 345-56;
- (15) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Beiträge zur englischen Wortgeschichte". In *Akademie der Wissenschaften und der Literatur*, Jahrgang 1950, Ausgabe 23, Seiten 1676-1706, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (16) Belegabdruck: Horn, Wilhelm. "Kleinere Mitteilungen". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1960, Ausgabe 112.1/2, 1 Seite.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 190209\_lehnert\_29\_175\_1;  
190209\_lehnert\_29\_175\_2; 190209\_lehnert\_29\_175\_3

- 29.178 1990-23.01.1991
- (1) Karte von Josef Vachek an Lehnert, Martin mit Dank für Buchbesprechung, Eingehen auf persönliches Befinden und Umstände, vom 23.01.1991;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Written Language Revisited*". In *ZAA*, Jahrgang 1990, Ausgabe 38.4, Seiten 358-360.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 190209\_lehnert\_29\_178

- 29.180 1952-1958
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Verlagsreklame: "A Handbook of English Grammar", ohne Datum;
  - (3) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Buchbesprechung *A Handbook of English Grammar*". In *Neuphilologische Zeitschrift*, Jahrgang 1952, Ausgabe 4.1, Seiten 56-60, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (4) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Buchbesprechung *A Handbook of English Grammar*". In *Anglia*, Jahrgang 1957, Ausgabe 75, Seiten 361-364;
  - (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Handbook of English Grammar*". In *ZAA*, Jahrgang 1958, Ausgabe 6.2, Seiten 1-3.

- 29.182 1977-1990
- (1) Brief von Johannes Klare an Lehnert, Martin zur Einladung zu einer Dissertationsverteidigung, vom 07.09.1981  
Darin: Kopie: Stegat, Holger. "Thesen zur Dissertation", 8 Seiten;
  - (2) Kopie: "Mehr als nur eine Grammatik", in *FAZ* vom 27.02.1986;
  - (3) Kopie: "The Korean Language and Its Unique Alphabet", in *Lucky Goldstar Monthly Bulletin* vom Februar 1987;
  - (4) Kopie: "The Early History of Indo-European Languages", in *Scientific American* vom März 1990, Seiten 82-89;
  - (5) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (6) Sonderdruck: Lockwood, William Burley. "Some Traces of Gaelic in Faroese". In *Serprent*, Jahrgang 1977, Ausgabe 25, Seiten 9-25.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 180209\_lehnert\_29\_182

- 29.183 1969-1977
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (2) Verlagsinformation: "English Place-Names", Oktober 1969;
  - (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *English Place-Names*". In *ZAA*, Jahrgang 1977, Ausgabe 25.2, Seiten 179-84.

- 29.184 1954
- (1) Sonderdruck: Fries, Charles C. "Meaning and Linguistic Analysis". In *Language*, Jahrgang 1954, Ausgabe 30.1, Seiten 57-68.

- 29.186 1955-11.09.1979
- (1) Brief von Albert H. Marckwardt an Lehnert, Martin mit Informationen zur Tagungsteilnahme, Hinweis auf persönliche Umstände, vom 21.03.1975;
  - (2) Brief von Jacek Fisiak an Lehnert, Martin mit Todesmeldung Albert H. Marckwardts und Geburtstagsgrüße, vom 11.09.1979;
  - (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (4) Verlagsreklame: "The Works of William Laud", 1975;
  - (5) Sonderdruck: Pilch, Herbert. "Buchbesprechung *Publication of American Dialect Society*". In *Anglia*, Jahrgang 1959, Ausgabe 77, Seiten 511-512;
  - (6) Broschüre: Flint, James C. "The History and Development of American Speech". *Arbeitshilfen für den Lehrer*, Jahrgang 1955, Ausgabe 8;

- (7) Sonderdruck: Broder, Carstensen. "Buchbesprechung *Linguistic Atlas of the Middle and South Atlantic States Vol. 1*". In *Amerikastudien*, Jahrgang 1981, Ausgabe 26, Seiten 453-454.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 180209\_lehnert\_29\_186\_1;  
180209\_lehnert\_29\_186\_2

29.682 ohne Datum

- (1) Martin lehnert: Quellennotizen.

29.683 1969

- (1) Manuskript: "The Wireless", 1 Seite, ohne Datum;  
(2) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Buchbesprechung *Modern Phonetic Texts for Foreign Students of English*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1969, Ausgabe 22.4, Seiten 405-408.

29.684 1971-1989

- (1) Brief von Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit Details zu eigenen Arbeiten, Dank für Brief, Kommentar zu Jubiläumsfeier, Eingehen auf persönliches Befinden, vom 25.07.1985  
Darin: Sonderdruck: Hietsch, Otto. "Productive Second Elements in Nominal Compounds: The Matching of English and German". In *Linguistica*, Jahrgang 1984, Ausgabe 24.1, Seiten 391-414, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(3) Verlagsreklame: "Germanistik", ohne Datum;  
(4) Sonderdruck: Lipka, Leonhard. "A Multi-Level Approach to Word-Formation: Complex Lexemes and Word Semantics". In *Proceedings of the 13th International Congress of Linguists, August 29 - September 4, 1982*, Tokyo: Tokyo, 1983, Seiten 926-928, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(5) Sonderdruck: Görlach, Manfred. "Word-Formation and the ENL:ESL:EFL Distinction". In *English World-Wide*, Jahrgang 1989, Ausgabe 10.2, Seiten 279-313;  
(6) Kopie: Lipka, Leonhard. "Word-Formation and Text in English and German", 16 Seiten;  
(7) Sonderdruck: Brekle/Kastovsky/Lipka/Stein. "Nachruf Hans Marchand". In *Anglia*, Jahrgang 1979, Ausgabe 97.3/4, Seiten 287-289, mit Grußnotiz von Dieter Kastovsky;  
(8) Sonderdruck: Diller, Hans-Jürgen. "Forum: Rosy Cheeks und Bloody Shrouds". In *anglistik & englischunterricht*, Jahrgang 1985, Ausgabe 27, Seiten 197-218, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(9) Sonderdruck: Korponay, B. "Melléknevekhez járuló, állapotváltozást kifejező -it, ul/-ül képzős ige párok angol megfelelői". In *Magyar Nyelvjárások*, Jahrgang 1971, Ausgabe 17, Seiten 81-86, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(10) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Probleme der neuenglische Wortbildungslehre". In *Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1982, Ausgabe 7.3/4, Seiten 377-402, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 260109\_lehnert\_29\_684

29.685 1980

- (1) Sonderdruck: Hedberg, Johannes. "What Is a 'Short Story' and What Is an 'Essay'?". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1980, Ausgabe 74.2, Seiten 113-120.

29.687 1956-1964

- (1) Karten: "Etymology", *Language Library*, Mai 1957;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(3) Broschüre: Danielsson, Bror und Robin Carfrae Alston. "The Earliest Dictionary of the Known Languages of the World". *English Studies*, Jahrgang 1964, Ausgabe 45, mit Grußnotiz von Robin Carfrae Alston;

- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Dictionaries – British and American*". In ZAA, Jahrgang 1956, Ausgabe 4.3, Seiten 1-2.
- 29.689 1961
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Course of English Intonation*". In ZAA, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.4, Seiten 1-2.
- 29.691 Dezember 1961
- (1) Verlagsreklame: "Language Testing", Dezember 1961;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.717-1 1967-1989
- (1) Verlagsreklame: "A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language", 1967;  
 (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Zwei neue große etymologische Wörterbücher der englischen Sprache". In ZAA, Jahrgang 1967, Ausgabe 15.1, Seiten 60-67;  
 (3) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Zur englischen Etymologie". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1968, Ausgabe 119.5, Seiten 354-365, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (4) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language*". In *Indogermanische Forschungen*, Jahrgang 1970, Ausgabe 75, Seiten 333-337, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (5) Sonderdruck: Bammesberger, Alfred. "Zur Vorgeschichte der altenglischen Wörter für Ähre und Träne". In: Fischer, Andreas (Hrsg.). *The History and the Dialects of English*. Heidelberg: Carl Winter, 1989, Seiten 47-52, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (6) Sonderdruck: Grinda, Klaus R. "Buchbesprechung *A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language*". In *GRM*, Jahrgang 1967, Ausgabe 15., Seiten 445-447, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (7) Sonderdruck: Grinda, Klaus R. "Buchbesprechung *A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language*". In *GRM*, Jahrgang 1968, Ausgabe 18.2, Seiten 210-213.
- 29.717-2 1967-1968
- (1) Verlagsreklame: "A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language", 1967;  
 (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language*". In ZAA, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.1, Seiten 75-78;  
 (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Early English Manuscripts in Facsimile". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1968, Ausgabe 89.12, Seiten 1082-1088.
- 29.724 September 1925
- (1) Manuskript: Wild, Friedrich. "Buchbesprechung *An Elementary Historical New English Grammar*". In *Englische Studien*, Jahrgang 1925, Ausgabe 60, Seite 214, 3 Seiten.
- 29.725-1-4 04.05.1957-15.12.1989
- (1) Karte von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Details zu eigenen Arbeitsprojekten, Kontaktvermittlung, Eingehen auf Lehnerts Buchbesprechungen; Ankündigung diverser Veröffentlichungen und einer Publikationsliste, vom 04.05.1957;  
 (2) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Hinweis zur Buchbesprechung, vom 30.05.1977;  
 (3) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Dank für Rezensionsbelege, Ankündigung weiterer Veröffentlichung, Eingehen auf private Reisevorhaben, 02.11.1978;  
 (4) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Dank für Rezensionsbelege, Ankündigung weiterer Veröffentlichung, Hinweis auf neue Anschrift, vom 14.05.1980;  
 (5) Brief von Martin Lehnert an Herrn Auth mit ausführlicher Diskussion zur Etymology des Wortes "Quark", vom 15.06.1984;  
 (6) Bildkarte von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Weihnachtsgrüßen, Eingehen auf neue politische Verhältnisse, vom Dezember 1989;

- (7) Brief von Martin Lehnert an Burchfield, Robert W. mit Weihnachtsgrüßen, Ankündigung von Publikationssendungen, vom 15.12.1989;
- (8) Sonderdruck: Burchfield, Robert W. "Further Aspects of Short-Term Historical Lexicography". In: James B. McMillan (Hrsg.). *Essays in Linguistics*. Tuscaloosa: U of Alabama P, 1977, Seiten 115-131, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Supplement to the OED*". In *ZAA*, Jahrgang 1978, Ausgabe 26.2, Seiten 179-182;
- (10) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Supplement to the OED*". In *ZAA*, Jahrgang 1983, Ausgabe 31.2, Seiten 163-166;
- (11) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Documentation in the OED*". In *ZAA*, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.4, Seiten 351-354;
- (12) Sonderdruck: Korlén, Gustav. "Causeries/Causerien". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1980, Ausgabe 74.2, Seiten 157-160;
- (13) Zeitungsausschnitt: "Berlin Notebook", in *Democratic German Report* vom 05.05.1971, Seiten 72-73;
- (14) Broschüre: *The Macquarie Dictionary Society*, Jahrgang 1983, Ausgabe 2.1;
- (15) Kopie: "Usage and Abuse", in *The Listener* vom 13.04.1978, Seiten 454-456;
- (16) Kopie: "Neuer Wohlstand, alte Schranken", in *FAZ* vom 09.08.1988, Seiten 8.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_1; 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_2; 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_3; 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_4; 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_5; 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_6; 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_7; 270109\_lehnert\_29\_725-1-4\_8

29.739-3

16.07.1987-25.01.1989

- (1) Brief von Robert W. Burchfield an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, längeres Eingehen auf Reiseeindrücke, knappe Ankündigung weiterer Arbeiten, vom 25.01.1989;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Compact Edition of the OED*". In *ZAA*, Jahrgang 1988, Ausgabe 36.4, Seiten 354-356;
- (3) Verlagsreklame: "OED", vom 16.07.1987.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 270109\_lehnert\_29\_739-3

29.744

ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.774

ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.821

1986-1988

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Kopie: Broder, Carsten. "Buchbesprechung *Phraseologie der englischen Sprache*". In *Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht*, Jahrgang 1987, Ausgabe 60, Seiten 110-111;
- (3) Sonderdruck: ohne Autor. "Summary *Phraseologie der englischen Sprache*". In *English and American Studies in German*, Jahrgang 1987, Seiten 21-24;
- (4) Sonderdruck: Gläser, Rosemarie. "The Grading of Idiomaticity as a Presupposition for a Taxonomy of Idioms". In: Hüllen, Werner und Rainer Schulze (Hrsg.). *Understanding the Lexicon*. Tübingen: Max Niemeyer, 1988, Seiten 264-79, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Gläser, Rosemarie. "LSP Research in the Nordic Countries". In *Fachsprache*, Jahrgang 1988, Ausgabe 1-2, Seiten 2-22, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Hüllen, Werner. "Überlegungen zur Personen-Deixis, Zeit-Deixis und Orts-Deixis im Text". In *anglistik & englischunterricht*, Jahrgang 1985, Ausgabe 27, Seiten 53-62, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Gläser, Rosemarie. "Wissenschaftssprache in der Erwachsenenbildung dargestellt an den Lehrbriefen der Open University in Grossbritannien". In: Bungarten, Theo

(Hrsg.). *Wissenschaftssprache und Gesellschaft*. Hamburg: Edition Akademie, 1986, Seiten 333-349, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (8) Sonderdruck: Gläser, Rosemarie. "A Plea for Phraseo-Stylistics". In: Kastovsky, Dieter und Aleksander Szwedek (Hrsg.). *Linguistics Across Historical and Geographical Boundaries, Vol. I*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1986: 41-52.

29.826

1978-1985

- (1) Brief von Klaus Hansen an Lehnert, Martin: Einladungsschreiben zu Gastvorträgen, vom 22.10.1984;
- (2) Brief des Lektorats Fremdsprachen (Kirchhoff) an Lehnert, Martin mit Anfrage für ein Gutachten, Honorangebot, vom 09.10.1980;
- (3) Brief von Martin Lehnert an Lektorat Fremdsprachen (Kirchhoff) mit Weihnachtsgrüßen, Hinweis auf Vergütungsbelange, vom 17.12.1980;
- (4) Brief des Lektorats Fremdsprachen (Kirchhoff) an Lehnert, Martin mit Weihnachtgrüßen, Hinweis auf Vergütungsmodalitäten, Dank für Gutachten, vom 19.12.1980;
- (5) Brief von Martin Lehnert an Herrn Kirchhoff mit Details zum Gutachten, Eingehen auf Arbeitsaufwand, Leserkritik, vom 23.10.1980;
- (6) Brief von Martin Lehnert an Lektorat Fremdsprachen (Kirchhoff): Ankündigung des Gutachtens, Eingehen auf Englische Lexikologie, Kontodetails, 23.10.1980  
Darin: Manuskript: Lehnert, Martin. "Gutachten *Englische Lexikologie*", 6 Seiten;
- (7) Brief von Rolf Berndt an Vorstand Zentrale Fachkommission Englisch an Lektorat Fremdsprachen mit Bemerkungen zur Anerkennung Englische Lexikologie als Hochschullehrbuch, Leserkritik, vom 09.05.1981  
Darauf: Grußnotiz von Rolf Berndt an Lehnert, Martin
- (8) Lieferschein "Englische Lexikologie", vom 17.08.1982;
- (9) Kopie: Lipka, Leonhard. "A Meeting-Place for Synchrony and Diachrony". In: Pfister, Manfred (Hrsg.). *Anglistentag Passau 1984*. Gießen, 1985, Seiten 144-158;
- (10) Kopie: Lipka, Leonhard. "Semantic Features and Prototype Theory in English Lexicology", 12 Seiten;
- (11) Handout: Kastovsky, Dieter. "Das Problem der Produktivität in der Wortbildung". In *Jahrestagung österreichischer Linguisten*, Jahrgang 1984, 4 Seiten;
- (12) Sonderdruck: Kastovsky, Dieter. "Word-Formation: A Functional View". In *Folia Linguistica*, Jahrgang 1982, Ausgabe 16.1-4, Seiten 181-198, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Lipka, Leonhard. "Zur Lexikalisierung im Deutschen und Englischen". In: Günther, Hartmut und Lipka, Leonhard (Hrsg.). *Wortbildung*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1981, Seiten 119-132;
- (14) Sonderdruck: Günther, Hartmut und Lipka, Leonhard. "Einleitung/ Bibliographie/ Register". In: Günther, Hartmut und Lipka, Leonhard (Hrsg.). *Wortbildung*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1981, Seiten I-VI, 1-14 und 391-404;
- (15) Sonderdruck: Lipka, Leonhard. "Buchbesprechung Einführung in die Wortbildung des heutigen Englisch". In *Anglia*, Jahrgang 1978, Ausgabe 96.3/4, Seiten 487-492.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 280109\_lehnert\_29\_826\_1;  
280109\_lehnert\_29\_826\_2; 280109\_lehnert\_29\_826\_3; 280109\_lehnert\_29\_826\_4;  
280109\_lehnert\_29\_826\_5; 280109\_lehnert\_29\_826\_6; 280109\_lehnert\_29\_826\_7;  
280109\_lehnert\_29\_826\_8; 280109\_lehnert\_29\_826\_9; 280109\_lehnert\_29\_826\_10;  
280109\_lehnert\_29\_826\_11; 280109\_lehnert\_29\_826\_12; 280109\_lehnert\_29\_826\_13;  
280109\_lehnert\_29\_826\_14; 280109\_lehnert\_29\_826\_15; 280109\_lehnert\_29\_826\_16;  
280109\_lehnert\_29\_826\_17

29.827

12.11.1968-1973

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Buchbesprechung Englische Aussprachlehre". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1969, Ausgabe 22.3, Seiten 297-302, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Kurzer Grundriß der germanischen Philologie bis 1500.*" In ZAA, Jahrgang 1973, Ausgabe 21.3, Seiten 307-310;
- (4) Verlagsbroschüre "Neuerscheinungen Sprach- und Literaturwissenschaft", Berlin: Walter de Gruyter, 1971;
- (5) Verlagsreklame: "Englische Aussprachlehre", ohne Datum;
- (6) Manuskript: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Englische Aussprachlehre*", 12.11.1968, 1 Seite.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280109\_lehnert\_29\_827

- 29.831 30.11.1959-1960
- (1) Brief von Martin Lehnert an Koziol, Herbert mit Dank für Buchübersendung, Eingehen auf Lektüreerfahrungen und Weiterverarbeitung, vom 30.11.1959;
  - (2) Kopie: "Phonetik", 4 Seiten;
  - (3) Verlagsreklame: "Die Aussprache des Englischen", 1959;
  - (4) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Buchbesprechung *Die Aussprache des Englischen*". In *Ruperto Carola*, Jahrgang 1960, Ausgabe 12.27, ohne Seitenangaben, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (5) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280109\_lehnert\_29\_831

- 29.832 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.833 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.838 1969-1977
- (1) Handout: Hansen, Klaus. "Probleme der semantischen Beschreibung von Komposita", 3 Seiten, 24.11.1977;
  - (2) Handout: Prof. Neubert. "Arten der Bedeutung in der Lexik", 2 Seiten, 1977;
  - (3) Handout: Hansen, Klaus. "Problem der Wortbildung im modernen Englisch", 1 Seite, ohne Datum;
  - (4) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (5) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "Conversion in English". In *Brno Studies in English*, Jahrgang 1969, Ausgabe 8, Seiten 183-187, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (6) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Zur Wortbildungsanalyse im modernen Englisch". In *Fremdsprachenunterricht*, Jahrgang 1969, Ausgabe 9, Seiten 379-396;
  - (7) Kopie: Jahn, Uwe. "Im Anfang war das Wort". In *FAZ Magazin* vom 17.11.1989, Seiten 25-34.

- 29.840 1981-1987
- (1) Sendebeleg vom Februar 1982;
  - (2) Bildkarte von Hans Galinsky an Lehnert, Martin mit Weihnachtsgrüßen, Anfrage zur Buchsendung, vom Dezember 1982;
  - (3) Brief von Hans Galinsky an Lehnert, Martin bezüglich einer Jubiläumsfeier; Andeuten eigener Vorhaben, vom 04.06.1987;
  - (4) Kopie: "Eine gleichwertige Variante des amerikanischen Englisch", in *FAZ* vom 05.02.1986, Seiten 9;
  - (5) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Kolonialer Autor und 'geteilte' Leserschaft: Anfänge sprachlich-kulturell bearbeiteter amerikanischer Dichtung in zwei Londoner Ausgaben von Benjamin Tompsons Indianerkriegsepik (1676)". In: Bardeleben, Renate von und Monika Hoffmann. *Wege amerikanischer Kultur*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 1989, Seiten 1-45, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (6) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Buchbesprechungen *Das amerikanische English*". In *Anglia*, Jahrgang 1981, Ausgabe 99.3/4, Seiten 469-471.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 020209\_lehnert\_29\_840\_1; 020209\_lehnert\_29\_840\_2; 020209\_lehnert\_29\_840\_3

29.841

- (1) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Amerikanisches und Britisches Englisch". *Jahrbuch für Amerikastudien* 2 (1956): 134-57, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (3) Kopie: Galinsky, Hans. "Wechselbeziehungen zwischen der deutschen und der amerikanischen Literatur mit Einschluß ihrer 'Bilder vom anderen Volk'". In: Krampikowski, Frank (Hrsg.). *Amerikanisches Deutschlandbild und deutsches Amerikabild in Medien und Erziehung*. Baltmannsweiler: Pädagogischer Verlag Burgbücherei Schneider, 1990, Seiten 2-64;
- (4) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Four Centuries of American-German Literary and Cultural Interrelations". In *Yearbook of Comparative and German Literature*, Jahrgang 1987, Ausgabe 36, Seiten 11-28;
- (5) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Englisch als Geschichte". In: Kunsmann, Peter und Ortwin Kuhn. *Weltsprache Englisch in Forschung und Lehre*. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 1981, Seiten 9-35;
- (6) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Typologisches Deuten zwischen kolonialem Puritanismus und Frühaufklärung". In: Link, Franz (Hrsg.). *Paradeigmata*. Berlin: Duncker & Humblot, 1989, Seiten 309-332.

29.853

1986-1987

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Verlagsreklame: "Journal of Pidgin and Creole Languages", 1987;
- (3) Handout: Schneider, Dietmar. "Scots", Anglistenkonferenz in Berlin, 3 Seiten, 25.11.1986;
- (4) Handout: Kirsten, H. "On Some Characteristics of Hiberno-English: The Syntactical Sphere", Anglistenkonferenz in Berlin, 2 Seiten, 25.11.1986;
- (5) Broschüre: *Probleme der Sprachvariation, Konferenz an der HU Berlin, 25.-27.11.1986*, 1986.

29.854

1961

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *A Course of English Intonation*". In *ZAA*, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.4, Seiten 1-2.

29.855

ohne Datum

- (1) Manuskript: "The Telegraph Explained", 1 Seite, ohne Datum.

29.859-1

Februar 1937-01.08.1974

- (1) Druck: Fehlmeldung für Telegramm an Dr. Willy Albrecht vom 01.08.1974;
- (2) Bildkarte von Willy Albrecht an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, Übersendung eines Erinnerungsfotos  
Darauf: Portraitfoto: Willy Albrecht, ohne Datum;
- (3) Brief von Erich Gronke an Entnazifizierungskommission für Stellungnahme zur Entnazifizierung Prof. Dr. Wilhelm Horns, persönliche Schilderung zur Person, vom 28.11.1948;
- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Wilhelm Horn". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1952, Ausgabe 6.5-6, Seiten 357-372;
- (5) Fotografie: Prof. Dr. Wilhelm Horn und Dr. Martin Lehnert im Lautinstitut Berlin, Februar 1937;
- (6) Fotografie: Büste Wilhelm Horn, ohne Datum;

(7) Fotografie: Portrait Willy Albrecht, ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 030209\_lehnert\_29\_859-1\_1;  
030209\_lehnert\_29\_859-1\_2

29.859-1-2

1941-1982

- (1) Brief von Walter Hübner an Lehnert, Martin mit Kommentar zu Lehnerts Buchpublikation, Ankündigung zur Weiterverwertung, Eingehen auf berufliche Umstände, vom 17.06.1954;
- (2) Brief von Wolfgang Schmidt-Hidding an Lehnert, Martin mit Bemerkungen zum Inhalt und dem Nutzen Lehnerts Buchpublikation, vom 26.06.1964;
- (3) Brief von Hans Käsmann an Lehnert, Martin zum Dank für Buchsendung, Eingehen auf Lehnerts Leistung, vom 28.06.1954;
- (4) Brief von Charles Leslie Wrenn an Lehnert, Martin mit Kommentar zu Lehnerts Publikationen und Arbeiten, Dank für Buchsendungen, Einladung zu Tagungsbesuch, Erwähnen gemeinsamer Arbeiten, Kurze Andeutung auf Vorkriegsereignisse, vom 27.08.1954;
- (5) Brief von Eilert Ekwall an Lehnert, Martin mit ausführlichen Bemerkungen zur Buchpublikation, Eingehen auf eigene Arbeiten und Haltung zu Lehnert, vom 24.03.1957;
- (6) Brief von Vilém Fried an Lehnert, Martin bezüglich Nachbesprechung zum letzten Treffen, Literaturhinweise, Ankündigung eines Schriftbeitrages, vom 22.05.1958;
- (7) Brief von George W. Sunner an Lehnert, Martin mit Diskussion zu Lehnerts Publikation, Gegenvorschläge und Reisehinweise, vom 11.04.1963;
- (8) Brief von Martin Lehnert an Melchior, A.B. zur Fachdiskussion bezüglich aktueller Publikation, vom 21.08.1972;
- (9) Brief von Willy Albrecht an Lehnert, Martin mit Bemerkungen zur Publikation, Eingehen auf eigene Arbeit, vom 12.06.1954;
- (10) Brief von K. Schneider an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, Übersendung von Buchbesprechungen, vom 12.01.1957;
- (11) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (12) Todesmeldung: "Wilhelm Horn" (19.5.1952) und Emma Horn (04.02.1954);
- (13) Manuskript: "Betreute Promotionen Prof. Dr. Horn 1939-1945", 3 Seiten, 18.03.1954;
- (14) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Kleinere Mitteilungen". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1941, Ausgabe 177.1-2, Seite 1;
- (15) Sonderdruck: Maurer, Friedrich. "Wilhelm Horn". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1953, Ausgabe 189.2-3, Seiten 172-174;
- (16) Sonderdruck: Galinsky, Hans. "Wilhelm Horn zum Gedächtnis". In *Die Neueren Sprachen*, Jahrgang 1953, Ausgabe 1.1, Seiten 1-3, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (17) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Wilhelm Horn". In *Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1952, Ausgabe 6.5-6, Seiten 357-372;
- (18) Handout: "Horn, Wilhelm", 1 Seite, 30.04.1976;
- (19) Sonderdruck: Flasdieck, Hermann M. "Buchbesprechung *Linguistic Studies in some Elizabethan Writings*". *Anglia* 73.3 (1956): 391-8;
- (20) Vachek, Josef. "Notes on the Quantitative Correlation of Vowels in the Phonematic Development of English". In *Mélanges de Linguistique et de Philologie*, ohne Angaben, Seiten 444-456, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (21) Wängler, Hans-Heinrich. "Die Anwendung der Phonetik auf die Sprachwissenschaft". In *Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe*, Jahrgang 1958/59, Ausgabe 8.5-6, Seiten 569-575;
- (22) Sonderdruck: Melchior, A.B. "Sir Thomas Smith and John Wallis". In *English Studies*, Jahrgang 1972, Ausgabe 53.3, Seiten 1-14, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (23) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Zur Mittelenglischen a-/o-Grenze in Lincolnshire". In *Beiträge zur Namenforschung*, Jahrgang 1978, Ausgabe 13.2, Seiten 185-193;
- (24) Sonderdruck: Diensberg, Bernhard. "Romanische Lehnwörter des Mittelenglischen als angebliche Zeugen für eine Diphthongierung von vulgärlat. u im Altfranzösischen". In *Sprachwissenschaft*, Jahrgang 1982, Ausgabe 7.1, Seiten 75-81;

- (25) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "A Phonemic Aspect of the Great Vowel-Shift". In *Mélanges de Linguistique et de Philologie*, ohne Angaben, Seiten 440-443;
- (26) Sonderdruck: Meinhold, Gottfried. "Norm- und Lautwandel". In *Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe*, Jahrgang 1967, Ausgabe 16.5, Seiten 593-608, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (27) Weinstock, Horst. "Buchbesprechung *The Dynamics of the English Phonological System*". In *Studia Neophilologica*, Jahrgang 1974, Ausgabe 46.1, Seiten 267-270, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (28) Sonderdruck: Toots, Nora. "On Phonological Oppositions in the English Vowel System From the Diachronical Aspect". In *Linguistica*, Jahrgang 1971, Ausgabe 4, Seiten 151-162;
- (29) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Buchbesprechung *The Great Vowel Shift*". In *Anglia*, Jahrgang 1972, Ausgabe 90.1-2, Seiten 167-172;
- (30) Konvolut: "Besprechungen von Laut und Leben", 1956-1958.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_1;

060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_2; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_3;  
 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_4; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_5;  
 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_6; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_7;  
 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_8; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_9;  
 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_10; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_11;  
 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_12; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_13;  
 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_14; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_15;  
 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_16; 060409\_lehnert\_29\_859\_1\_2\_17

29.868

1937-1963

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Zeitungsausschnitt: "Sputnik", in *Berliner Zeitung* vom 06.03.1960, Seite 13.
- (3) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Beiträge zur englischen Bezeichnungslehre". In *Moderne Sprachen*, Jahrgang 1963, Ausgabe 9, Seiten 5-34, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Zeitungsartikel: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Handbuch der englischen Wortbildungslehre*". In *Geistige Arbeit*, Jahrgang 1938, Ausgabe 5.17, Seite 10;
- (5) Sonderdruck: Graband, Gerhard. "Buchbesprechung *Beiträge zur englischen Bezeichnungslehre*". In *Anglia*, Jahrgang 1964, Ausgabe 82.2, Seiten 211-214;
- (6) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Wortverschmelzungen". In *ZAA*, Jahrgang 1963, Ausgabe 11.2, Seiten 117-142, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Etymologische Figuren und Alliterationen im Englischen". In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1953, Ausgabe 10, Seiten 440-442, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (8) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Zur Aufnahme von Wortneubildungen im Englischen". In *Orbis*, Jahrgang 1955, Ausgabe 4.2, Seiten 452-458, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (9) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Schalldeutungen und Schalldeutungswörter". In *Orbis* 4.1 (1957): 185-91, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (10) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Förderung und Hemmung analoger Wortbildungen im Englischen". In *Anglo-Americana*, ohne Angabe, Seiten 101-110, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (11) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "Präfigierte Verstärkungselemente im Englischen". In *Wiss. Z. Jena Ges. u. Sprachw.*, Jahrgang 1962, Ausgabe 11.1, Seiten 135-143;
- (12) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Untersuchungen zur englischen Wortbildung". In *Forschungen und Fortschritte*, Jahrgang 1959, Ausgabe 33.12, Seiten 378-380, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (13) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Rhyming Slang". In *Die Sprache*, Jahrgang 1950, Ausgabe 2.2, Seiten 77-84, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (14) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Buchbesprechung *Handbuch der englischen Wortbildungslehre*". In *Archiv für das Studium neuerer Sprachen*, Jahrgang 1936, Ausgabe 173.3-4, Seiten 235-239, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (15) Verlagsreklame: "Handbuch der englischen Wortbildungslehre", 1937;

- (16) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Blends". In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1954, Ausgabe 1, Seite 25;
- (17) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Buchbesprechung *An Explaining and Pronouncing Dictionary of Scientific and Technical Words*". In *ZAA*, Jahrgang 1958, Ausgabe 6.3, Seiten 1-2, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.874

1969-27.07.1988

- (1) Brief von Ewald Standop an Lehnert, Martin zum Dank für Buchbesprechung, Diskurs zur Fachliteratur, Eingehen auf Arbeiten, vom 27.07.1988;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The English Dictionary before Cawdrey*". In *ZAA*, Jahrgang 1988, Ausgabe 36.2, Seiten 158-162;
- (3) Sonderdruck: Schäfer, Jürgen. "Alt- und Mittelenglisch in der lexikographischen Tradition des 17. Jahrhunderts". In Jankowsky, Kurt. R. und Ernst S. Dick (Hrsg.). *Festschrift für Karl Schneider*. Amsterdam: John Benjamins, 1982, Seiten 169-185, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Mutt, Oleg. "English Dictionaries and Their Markers". In Mutt, Oleg. *Ten Facets of English*. Tartu: Tartu State UP, 1969, Seiten 92-116, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (5) Sonderdruck: Hüllen, Werner. "The Paradigm of John Wilkin's Thesaurus". In Hartmann, R.K.K. (Hrsg.). *The History of Lexicography*. Amsterdam: John Benjamins, 1986, Seiten 115-125, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Schäfer, Jürgen. "Elisabethanische Lexikographie". In *Wolfenbütteler Renaissance Mitteilungen*, Jahrgang 1979, Ausgabe 3.3, 4 Seiten;
- (7) Kopie: Broder, Carstensen. "Ein wichtiges neues einsprachiges englisches Wörterbuch". In *Neusprachliche Mitteilungen*, Jahrgang 1988, Ausgabe 41, Seiten 43-47.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 100209\_lehnert\_29\_874\_1; 100209\_lehnert\_29\_874\_2

29.876

1961

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "Buchbesprechung *Adverb oder Präposition?*". In *ZAA*, Jahrgang 1961, Ausgabe 9.1, Seiten 1-2.

29.881

1952-23.02.1973

- (1) Karte von Gerhard Wahrig an Lehnert, Martin zur Ankündigung eigener Arbeiten, Erkundung nach Publikationsexemplaren Lehnerts zu Lehr-/Studienzwecken, vom 23.02.1973;
- (2) Visitenkarte: "Gerhard Wahrig", ohne Datum;
- (3) Kopie: Wahrig, Gerhard. "Terminologiearbeit und Lexikographie der Gemeinsprache", 8 Seiten, ohne Datum;
- (4) Microfiché-Ausdruck: "Begriffssystem als Grundlage für die Lexikographie", 6 Seiten, 1952;
- (5) Sonderdruck: Wahrig, Gerhard. "Die Anwendung von Kernsatztransformationen auf Lexikalisch-Semantische Beschreibungen". In *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*, Jahrgang 1970, Ausgabe 37, Seiten 129-157, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (6) Sonderdruck: Wahrig, Gerhard. "Semantische Struktur lexikalischer Einheiten". In *Muttersprache*, Jahrgang 1972, Ausgabe 82.6, Seiten 353-364, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (7) Verlagsreklame: "Linguistische Arbeiten", 1972.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 100209\_lehnert\_29\_881\_1; 100209\_lehnert\_29\_881\_2

29.885

ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.886

1949-1958

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Schwächung und Stärkung des Sprachkörpers". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1949, Ausgabe 186, Seiten 65-90;

- (3) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "Buchbesprechung *Form und Funktion des Verbums im nördlichen Spätenglisch*". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1958, Ausgabe 59.3, Seiten 221-224;
- (4) Berndt, Rolf. "Der Formenbau des Verbums im Nordhumbrischen und Mercischen im späten 10. Jahrhundert". In *Wiss. Z. d. HU Berlin Ges. u. sprachw. Reihe*, Jahrgang 1954/55, Ausgabe 4.2, Seiten 141-148.

29.888 1957  
 (1) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Buchbesprechung *Grammatik der englischen Sprache auf wissenschaftlicher Grundlage*". In *Anglia*, Jahrgang 1957, Ausgabe 75, Seiten 357-362.

29.890 1954-1959  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "'Full', 'Right' und 'Very': ihre Entwicklung und Verwendung im britischen und amerikanischen Englisch". In *Wiss. Z. Jena Ges. u. Sprachw. Reihe*, Jahrgang 1954, Ausgabe 5.4/5, Seiten 581-586;  
 (3) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "Some Remarks on the Syntax of Comparison". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1959, Ausgabe 2.1, Seiten 7-14;  
 (4) Sonderdruck: Poldauf, Ivan. "Further Comments on Gustav Kirchners Gradadverbien". In *Philologica Pragensia*, Jahrgang 1959, Ausgabe 2.1, Seiten 1-6;  
 (5) Sonderdruck: Spitzbardt, Harry. "Über die intensivierende Funktion von 'fairly', 'pretty' und 'rather'". In *Wiss. Z. Jena Ges. u. Sprachw. Reihe*, Jahrgang 1954/55, Ausgabe 4.5/6, Seiten 543-546.

29.891 1940  
 (1) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Vom Einfluss des Schriftbildes auf die Aussprache im Englischen". In *Anglia*, Jahrgang 1940, Ausgabe 64.1/4, Seiten 135-151.

29.893 09.02.1957  
 (1) Brief von Herrn Heyer [Verlag Volk und Wissen] an Lehnert, Martin anlässlich einer Buchsendung, Dank für Begutachtung, vom 09.02.1958;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 100209\_lehnert\_29\_893**

29.895 1952-1955  
 (1) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Kontinuität im Sprachleben". In *Lexis*, Jahrgang 1952, Ausgabe 3, Seiten 76-101;  
 (2) Sonderdruck: Vachek, Josef. "Buchbesprechung *Die zehn Hauptverben des Englischen im Britischen und Amerikanischen*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1955, Ausgabe 76.6, Seite 1-2.

29.896 1945-03.10.1971  
 (1) Brief von Adolf Lamprecht an Lehnert, Martin mit Kommentar zu persönlichem Befinden und private Umstände, nachträgliche Geburtstagsglückwünsche, Eingehen auf private Umstände Lehnerts, vom 03.10.1971;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (3) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "The Division of English Words into Syllables". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1959, Seiten 240-243;  
 (4) Sonderdruck: Azzalino, Walther. "Präposition + nominale Verbform im Englischen". In *Die Neueren Sprachen*, Jahrgang 1952, Ausgabe 11, Seiten 487-492, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (5) Broschüre: Goldhagen, Conrad. *The Final Touch*. Leipzig: Pan Verlag, 1945.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter: 100209\_lehnert\_29\_896\_1; 100209\_lehnert\_29\_896\_2**

- 29.897 25.01.1957  
(1) Brief von Herrn Schütte [Carl Winter Universitätsverlag] an Lehnert, Martin zur Anfrage für Kommentar zur Buchsendung, vom 25.01.1957;  
(2) Verlagsreklame: "Grammatik der englischen Sprache", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 100209\_lehnert\_29\_897

- 29.908 10.12.1985  
(1) Bildkarte von Helmut Rohlfing an Lehnert, Martin zum Dank für Unterstützung der Dissertation im Geiste, Übersendung eines Exemplars der Hochschulschrift, vom 10.12.1985.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040708\_lehnert\_29\_908

- 29.1866 24.05.1956  
(1) Brief von Walther de Gruyter an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 24.05.1956.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1866

- 29.2262 12.1.1960-25.01.1960  
(1) Brief von Mikail Bogdan an Lehnert, Martin zur Übersendung zweier Bücher, Kommentar zu Hochschulinterna, vom 12.01.1960;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Bogdan, Mikail zum Dank für Buchsendung, Nachricht über den Verbleib eines Kollegen.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 040708\_lehnert\_29\_2262\_1; 040708\_lehnert\_29\_2262\_2; 040708\_lehnert\_29\_2262\_3; 040708\_lehnert\_29\_2262\_4

- 29.2264 14.07.1991-09.10.1992  
(1) Brief von Jan Simko an Lehnert, Martin zum Dank für Buchsendung, Bericht über eigene Arbeiten, Publikationshinweis, Anfrage zur Publikation, vom 14.07.1991;  
(2) Brief von Martin Lehnert an Simko, Jan mit Kommentar und Dank für Buchsendung, Information über aktuelle Redaktionsinterna, kurzes Eingehen auf eigene Vergangenheit, Klären von Arbeitsschritten, Hinweis auf verstorbene Kollegen, vom 09.10.1992.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 070708\_lehnert\_29\_2264\_1; 070708\_lehnert\_29\_2264\_2; 070708\_lehnert\_29\_2264\_3

- 29.2266 21.11.1971  
(1) Brief von Martin Lehnert an Akhmanova, Olga zum Dank für Buchsendung, kurze Gedanken zur bestehenden Freundschaft, vom 21.11.1971.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070708\_lehnert\_29\_2266

- 29.2267 1969  
(1) Karte von Olga Akhmanova an Lehnert, Martin mit Grüßen, aus dem Jahr 1969.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070708\_lehnert\_29\_2267

- 29.2270 1970  
(1) Sonderdruck: Hansen, Klaus. " Buchbesprechung *A Guide to English Pronunciation for Users of English as a Foreign Language*". In *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung*, Jahrgang 1970, Ausgabe 23.6, Seiten 627-632, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 070708\_lehnert\_29\_2270

- 29.2271 1952-1988
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Wenn das Prefect der Rhône raete gibt", in *Frankfurter Rundschau* vom 02.09.1988
  - (3) Zeitungsausschnitt: "Die Touristen Etrangers A Unser Departement oder A Unser Land", in *FAZ* vom 25.08.1988;
  - (4) Sonderdruck: Koch-Emmery, E. "Thomas Mann in English Translation". In *German Life and Letters*, Jahrgang 1952/53, Ausgabe 6, Seiten 275-284, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (5) Sonderdruck: Neubert, Albrecht und Ruzicka, R. "Verständlichkeit, Verstehbarkeit, Übersetzbarkeit: Sprachwissenschaft und Wissenschaftssprache". In *Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften der DDR*, Jahrgang 1973, Ausgabe 18, ohne Seitenangaben
  - (6) Karte: unbekannter Autor: Danknotiz, Berlin, 31.10.1967.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 080708\_lehnert\_29\_2271\_1; 080708\_lehnert\_29\_2271\_2; 080708\_lehnert\_29\_2271\_3

- 29.2310 26.06.1957
- (1) Brief von Walter Bachmann an Lehnert, Martin zur Übersendung eines Buches, Bitte um Besprechung und Anmerkungen, vom 26.6.1957.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 090708\_lehnert\_29\_2310

- 29.2320 12.06.1970-24.06.1970
- (1) Lieferschein vom 12.06.1970;
  - (2) Zahlungsbeleg über 7.70 Mark vom 24.06.1970.

- 29.2356 15.07.1968
- (1) Rechnung vom 15.07.1968.

- 29.2358 15.07.1968
- (1) Rechnung vom 15.07.1968.

- 29.2360-1 24.08.1969
- (1) Broschüre: "Radioprogramm BBC London", 24.8.-6.9.1969;
  - (2) Bestellschein: "Sehen-hören-lesen", ohne Datum.

- 29.2361 ohne Datum
- (1) Zeitungsausschnitt: "Sprachführer Deutsch-Englisch", ohne Angaben.

- 29.2366 1980
- (1) Sonderdruck: Kastovsky, Dieter. "Zur Situation der lexikalischen Semantik" und "Selectional Restrictions and Lexical Solidarities". In *Perspektiven der lexikalischen Semantik: Beiträge zum Wuppertaler Semantikkolloquium vom 2.-3. Dezember 1977*. Bonn: Bouvier Verlag Herbert Grundmann, 1980, Seiten 1-14 und 69-92 mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140708\_lehnert\_29\_2366

- 29.2367 20.06.1980-29.06.1980
- (1) Sonderdruck: Hansen, Klaus. "Professor Dr. Martin Lehnert zum 70. Geburtstag". In *ZAA*, Jahrgang 1980, Ausgabe 28.2, Seiten 169-172, mit Grußnotiz von Helmut Findeisen;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Glückwünsche", in *Berliner Zeitung* vom 20.6.1980, Seite 2
  - (3) Zeitungsausschnitt: "ZK der SED gratuliert Prof. Dr. Martin Lehnert", in *Neues Deutschland* vom 20.6.1980.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150708\_lehnert\_29\_2367

- 29.2375 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.2381 12.03.1976  
 (1) Notiz: Privatadresse Olga Akhmanovas in Moskau, 12.03.1976.
- 29.2382 09.08.1967-26.07.1968  
 (1) Brief von Dimiter Spasov an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Kommentar zu Kollegen, Urlaubsgrüße, vom 09.08.1967;  
 (2) Brief von Martin Lehnert an Spasov, Dimiter zum Dank für Übersendung zweier Bücher, Ankündigung einer Besprechung, vom 04.09.1967;  
 (3) Notiz: "Wassil Kwidow", 26.7.1968.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 150708\_lehnert\_29\_2382\_1; 150708\_lehnert\_29\_2382\_2; 150708\_lehnert\_29\_2382\_3
- 29.2395 09.06.1972  
 (1) Brief von Martin Lehnert an Akhmanova, Olga mit Dank für Übersendung von Büchern, Notizen zur Wirkung der Bücher, Ankündigung anstehender Reisevorhaben, vom 09.06.1972.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150708\_lehnert\_29\_2395
- 29.2397 06.09.1971  
 (1) Brief von Varvara Vasilévna Burlakova an Lehnert, Martin mit Grüßen, vom 06.09.1971.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150708\_lehnert\_29\_2397
- 29.2398 1971  
 (1) Sonderdruck: diverse Autoren. "Abstracts". In Akhmanova, Olga und Esther Mednikova (Hrsg.). *Problems of non-idiomatic Phraseology*. Moskau: MGU, 1971.
- 29.2399 ohne Datum  
 (1) Verlagsreklame: "Books on the Sociology of Language", ohne Datum.
- 29.2400 1956  
 (1) Manuskript: Franke, Wilhelm. "Neue Wörter und Wortformen im britischen und amerikanischen Englisch", gehalten in Berliner Gesellschaft, 10.01.1956, mit Autograph des Verfassers.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 210708\_lehnert\_29\_2400
- 29.2401 Dezember 1983  
 (1) Brief von Georgi Gavrailov an Lehnert, Martin mit Nachricht über den Tod eines Kollegen, vom Dezember 1983;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 210708\_lehnert\_29\_2401
- 29.2402 20.03.1974  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Zeitungsausschnitt "3,8 Mrd. Menschen leben auf der Erde", in *Neues Deutschland* vom 20.03.1974, Seite 7.

- 29.2403 1977
- (1) Sonderdruck: Mutt, Oleg. "Some Basic Assumptions and Trends Concerning Foreign Language Teaching in Britain Today". In *Toimetised*, Jahrgang 1977, Ausgabe 415, Seiten 103-110;
  - (2) Sonderdruck: Mutt, Oleg. "On the Relative Sequence of Noun Premodifiers and Adjectives in Mixed Coordination". In *Linguistica*, Jahrgang 1976, Ausgabe 8, Seiten 73-80.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 210708\_lehnert\_29\_2402\_1; 210708\_lehnert\_29\_2402\_2; 210708\_lehnert\_29\_2402\_3
- 29.2404 1969-1986
- (1) Bildkarte von Oleg Mutt an Lehnert, Martin mit Details zu Berlinbesuch und gegenseitiger Korrespondenz, Ankündigung zur Übersendung aktueller Schriften, vom 30.06.1979
  - (2) Brief von Laine Mutt an Lehnert, Martin mit Nachricht über das Ableben Oleg Mutts, vom 26.02.1986;
  - (3) Brief von Martin Lehnert an Mutt, Laine: Trauerbekundung zum Ableben Oleg Mutts, vom 13.3.1986;
  - (4) Kopie: Mutt, Oleg. *The Facets of English*. Tartu, 1969, Seiten 7-19, 54-77.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 220708\_lehnert\_29\_2404\_1 220708\_lehnert\_29\_2404\_2 220708\_lehnert\_29\_2404\_3
- 29.2406 10.05.1982
- (1) Brief von Martin Lehnert an Mutt, Oleg zur Dankesbekundung und Gedanken zum Stellenwert von Oleg Mutts Arbeiten für die Anglistik, vom 10.05.1982.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 220708\_lehnert\_29.2406
- 29.2440 06.12.1956
- (1) Rechnung über 23 DM vom 06.12.1956.
- 29.2448 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290708\_lehnert\_29\_2448
- 29.2451 26.08.1970
- (1) Brief von Walther Voigt an Lehnert, Martin mit Geburtstagsgrüßen, Übersendung eines Buches, vom 26.08.1970.

## 14. Romanistik

- 29.851 1954  
(1) Sonderdruck: Mossé, Fernand. "Buchbesprechung *French Influence in English Phrasing*". In *English Studies*, Jahrgang 1954, Ausgabe 35.5, Seiten 1-4.
- 29.873 ohne Datum  
(1) Visitenkarte: Gabriele Stein, mit Grußnotiz von Gabriele Stein, ohne Datum.
- 29.966-4 15.04.1990  
(1) Brief von Martin Lehnert an Weinstock, Horst mit ausgiebigem Kommentar zu einer Publikation, vom 15.04.1990.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 120509\_lehnert\_29\_966-4
- 29.1002 1949  
(1) Sonderdruck: Storost, Joachim. "Karl Voretzschs Vermächtnis". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1949, Ausgabe 186, Seiten 129-136.  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.1853-1 1964  
(1) Sonderdruck: Klare, Johannes. "Buchbesprechung *Romanische Sprachwissenschaft*". In *Beiträge zur romanischen Philologie*, Jahrgang 1964, Ausgabe 3.2, Seiten 160-167.
- 29.1961-1-2 13.12.1966-1979  
(1) Rechnung über 9,90 M vom 25.10.1977;  
(2) Zeitungsausschnitt: "Quel dictionnaire choisir", ohne Angaben, 12 Seiten;  
(3) Lieferschein vom 13.12.1966;  
(4) Verlagsreklame: "Fachwörterbuch für Wirtschaft, Handel und Finanzen", 1979.
- 29.2111 16.06.1959  
(1) Rechnung über 12,40 DM vom 16.06.1959.
- 29.2144-1-2 Juni 1968  
(1) Brief von Rita Schober an Lehnert, Martin mit Details zu Geburtstagsfeierlichkeiten, vom Juni 1968.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2144-1-2
- 29.2154 1969-1971  
(1) Sonderdruck: Ricken, Ulrich. "Termes Vestimentaires". In *Cahiers de Lexicologie*, Jahrgang 1969, Ausgabe 15.2, Seiten 21-26, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(2) Kopie: Ricken, Ulrich. "Le Vocabulaire de la Classification Sociale dans la Litterature Francaise". In *Langue Francaise*, Jahrgang 1971, Ausgabe 9, Seiten 100-109, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.2464 21.05.1966  
(1) Rechnung über 44,70 Mark vom 21.05.1966.

## 15. Russistik

- 29.2160 11.02.1951  
(1) Brief von Peter F. Dembowski an Lehnert, Martin mit Kommentar zu einer Lauttabelle, vom 11.02.1951  
Darin: Photographie: Russische Konsonanten-Lautformen, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 140709\_lehnert\_29\_2160

- 29.2299 1964-1976  
(1) Sonderdruck: Bielfeldt, Hans Holm. "Buchbesprechung *Der Wortakzent der russischen Schriftsprache*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1964, Ausgabe 85.4, Seiten 322-323;  
(2) Sonderdruck: Akhmanova, Olga. "Buchbesprechung *The Phonetics of Russian*". In *Journal of Linguistics*, ohne Angaben, Seiten 297-302;  
(3) Sonderdruck: Weisbach, Reinhard. "Buchbesprechung *Geschichte der russischen Literatursprache*". In *Deutsche Literaturzeitung*, Jahrgang 1976, Ausgabe 97.7/8, Seiten 654-660.

- 29.2422 1942  
(1) Kopie: Thies, Bernhard. "Russisch als Unterrichtsfach an deutschen höheren Lehranstalten". In *Die neueren Sprachen*, Jahrgang 1942, Ausgabe 50.1-2, Seiten 323-336.

- 29.2423-1-3 ohne Datum  
(1) Schreibblock "Arbeitsbescheinigung Form. K. 148", 7 Seiten, ohne Datum.

- 29.2427 ohne Datum  
(1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

- 29.2467 ohne Datum  
(1) Manuskript: Ergänzungen zum Wörterbuch in Deutsch-Russisch, ohne Datum, 20 Seiten.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290708\_lehnert\_29\_2467\_S1

## 16. Shakespeare-Forschung

- 29.SRO1-2(1965/66) 01.11.1965  
(1) Brief von William R. Elton an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung vom 01.11.1965.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_1-2(1965\_66)

- 29.SRO1967 14.03.1968  
(1) Brief von William R. Elton an Lehnert, Martin und Schlosser, Anselm zur Anfrage über aktuell laufende Arbeiten und zur Aufnahme in eine Recherchedatenbank vom 14.03.1968.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 290708\_lehnert\_29.SRO1967-1; 290708\_lehnert\_29.SRO1967-2

- 29.1-1, 2, 3 1984  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. „Buchbesprechung *Shakespeare - Didaktisches Handbuch*“. In ZAA, Jahrgang 1984, Ausgabe 32.3, Seiten 269-271.

- 29.2 25.09.1933-22.08.1969  
(1) Bescheinigungsschreiben von Hans Lülfi an Lehnert, Martin anlässlich einer Buchüberführung, vom 17.04.1964;  
(2) Karte von John Wolf Schroeder an Lehnert, Martin bezüglich eines Artikels und zur Weitergabe der aktuellen Anschrift, vom 25.09.1933;  
(3) Zeitungsausschnitt: "Corrupting Shakespeare", In *New Statesman* vom 21.06.1963;  
(4) Klappentext: "First Folio of Shakespeare's Plays", ohne Quellenangabe;  
(5) Abschrift Zeitungsartikel: "Shakespeare-Folioausgaben in Großbritannien entdeckt", in *Die Welt* vom 22.08.1966;  
(6) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110608\_lehnert\_29\_2

- 29.3 1986  
(1) Sonderdruck: Göller, Karl-Heinz. "*Child Roland and the King of Elfland as the Source for Shakespeare's King Lear, III, 4*". In *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch*, Jahrgang 1986, Ausgabe 27, Seiten 308-309, mit Grußnotiz des Verfassers.

- 29.5 1968-1972  
(1) Sonderdruck: Henry, P.L. "New Light on *King Lear*." In *Zeitschrift für Celtische Philologie*, Jahrgang 1972, Ausgabe 32, Seiten 125-166;  
(2) Sonderdruck: Weinstock, Horst. "Buchbesprechung *Shakespeare's King Lear: Historie oder Tragödie? Untersuchungen zur Textkritik*." In *Anglia* Jahrgang 1968, Ausgabe 86.1/2, Seiten 223-224.

- 29.6 13.10.1973  
(1) Brief von Marvin Rosenberg an Lehnert, Martin. Dank für Buchsendungen, Anfrage für ein Treffen und Nachfrage zu einem Theaterstück, vom 13.10.1973;  
(2) Sonderdruck: Kluth, Käthe. "Zum Englandbild des jungen Schiller". In *Wiss Z. d. Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald*, Jahrgang 1959/60, Ausgabe 9.4/5, Seiten 305-310.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 160608\_lehnert\_29\_6\_1; 160608\_lehnert\_29\_6\_2

29.9

17.09.1976

- (1) Brief von Martin Lehnert an Soellner, Rolf mit Bezug auf eine Publikation und gemeinsames Treffen, Terminanfrage für ein weiteres Treffen, vom 17.09.1976.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 170608\_lehnert\_29\_9**

29.10

1951-1990

- (1) Kopie: Hasler, Jörg. "Romance in the Theatre: The Stagecraft of the 'Statue Scene' in *The Winter's Tale*" In Muir, Kenneth, Jay L. Halio und D.J. Palmer (Hrsg.). *Shakespeare, Man of the Theatre: Proceedings of the Second Congress of the International Shakespeare Association, 1981*. Newark: University of Delaware Press, 1981, Seiten 203-211, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Zeitungsausschnitt: Luft, Friedrich. "Shakespeares *Troilus und Cressida*". In *Neue Zeitung* vom 21.12.1954;
- (3) Sonderdruck: Kuczynski, Jürgen. "Literatursoziologische Studien: Einige Überlegungen bei der Lektüre von Arthur Leslie Morton *The Matter of Britain, Essays in a Living Culture*." In *Jahrbuch für Wirtschaftsgeschichte Teil II*, Jahrgang 1968, Seiten 357-70, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (4) Sonderdruck: Stamm, Rudolf. "*Antony and Cleopatra*: Cleopatra als Objekt der Kritik und der Teilnahme des Publikums". In Habicht, W. und I. Schabert (Hrsg.). *Sympathielenkung in den Dramen Shakespeares*. München: Münchner Universitätsschriften, 1978, Seiten 72-82;
- (5) Sonderdruck: Kirchner, Gustav. "Das historische und dichterische Bild Richards II". In *Wiss. Z. d. Friedrich Schiller Universität Jena*, Jahrgang 1951/52, Ausgabe 2, Seiten 31-46;
- (6) Sonderdruck: Hasler, Jörg. "*Richard II*: Gestische Ironie und das Problem Bolingbroke". In Werner Habicht and Ina Schabert (Hrsg.). *Sympathielenkung in den Dramen Shakespeares*. München: Fink Verlag, 1978, Seiten 142-153;
- (7) Sonderdruck: Mack, Maynard. "Rescuing Shakespeare". In *International Shakespeare Association Occasional Paper*, Jahrgang 1979, Ausgabe 1, Seiten 1-30;
- (8) Manuskript. Lehnert, Martin. "Shakespeare the Popular Playwright", 3 S.;
- (9) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (10) Spielplan: Royal Shakespeare Theatre in Stratford-Upon-Avon, 1979;
- (11) Programmheft: Hessischen Landes- und Hochschulbibliothek Darmstadt, 1982;
- (12) Konvolut an Zeitungsausschnitten: "Shakespeares Finanzmisere", In *Theater Rundschau* vom März 1990, "Zweisprachiger Shakespeare", In *Hamburger Abendblatt* vom 05.02.1990, "Gleichnis über die menschliche Geduld", In *Frankfurter Rundschau* vom 13.02.1982, "Gesellschaftsbilder auf sandigem Grund" In *Frankfurter Rundschau* vom 31.10.1983, "*Antony and Cleopatra* relive their catastrophe", In *The Daily Telegraph* vom 12.11.1973, "Nie anders als einsam", In *Frankfurter Rundschau* vom 21.11.1978;
- (13) Sonderdruck: Habicht, Werner. "Shakespeare: A Mid-Summer Night's Dream". In Mehl, Dieter (Hrsg.). *Das Englische Drama: Vom Mittelalter bis zur Gegenwart*. Düsseldorf: Bagel Verlag, 1970, Seiten 79-95 und 375-78, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (14) Sonderdruck: Habicht, Werner. "Shakespeare and the Theatre Politics in the Third Reich". In Scolnicov, Hannah und Peter Holland (Hrsg.). *The Play Out of Context: Transferring Plays from Culture to Culture*. Cambridge: Cambridge UP, 1989, Seiten 110-20;
- (15) Sonderdruck: Habicht, Werner. "Zur Vor- und Nachgeschichte von Shakespeares *Hamlet*". In *Totenklage und Clownerie: Aspekte des europäischen Theaters*. München: Tutzinger Texte, 1977, Seiten 59-72, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (16) Sonderdruck: Habicht, Werner. "The Quest for Hamlet's Past as an aspect of *Hamlet* Interpretation". In *Jadavpar University Essay and Studies*, Jahrgang 1981, Ausgabe 3, Seiten 32-38;
- (17) Sonderdruck: Irmischer, Johannes. "De Shakespearii Latinitate Atque Romanitate". ohne Angaben, Seiten 61-68, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (18) Sonderdruck: Schütze, Johannes. "Shakespeares *Pericles*: Gedanken zu einem umstrittenen Drama." In *Jahrbuch der Wittheit zu Bremen*, Jahrgang 1979, Ausgabe 23, Seiten 113-133, mit Grußnotiz des Verfassers;

- (19) Sonderdruck: Stoppard, Tom. "Is It True What They Say About Shakespeare?" In *International Shakespeare Association Occasional Paper*, Jahrgang 1982, Ausgabe 2, Seiten 3-13;
- (20) Sonderdruck: Oppel, Horst. "King Lear in der Bildkunst". In: Kolb, Eduard und Jörg Hasler (Hrsg.). *Festschrift Rudolf Stamm*. Bern und München: Francke Verlag, 1969, Seiten 31-41
- (21) Sonderdruck: Hortmann, Wilhelm. "Illumination und Absurdität: Zu William Shakespeares 'Naked' Hamlet von Joseph Papp". In *Anglo-Amerikanische Shakespeare Bearbeitungen des 20. Jh.* Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1980, Seiten 275-292, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 170608\_lehnert\_29\_10\_1;  
170608\_lehnert\_29\_10\_2; 170608\_lehnert\_29\_10\_3; 180608\_lehnert\_29\_10\_4;  
180608\_lehnert\_29\_10\_5; 180608\_lehnert\_29\_10\_6; 180608\_lehnert\_29\_10\_7;  
180608\_lehnert\_29\_10\_8; 180608\_lehnert\_29\_10\_9

29.10a 18.11.1988

- (1) Sonderdruck: Mertner, Edgar. "Conceit Brags of His Substance, Not of Ornament: Some Notes on Style in *Romeo and Juliet*". In Fabian, Bernhard und Kurt Tetzeli von Rosador (Hrsg.). *Shakespeare: Text, Language, Criticism - Essays in Honour of Marvin Spevack*. Hildesheim & NY: Olms-G Verlag, 1987, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170608\_lehnert\_29\_10a

29.12 03.08.1980

- (1) Brief von Wolfgang Clemen an Lehnert, Martin bezüglich einer Anfrage für ein Treffen, vom 03.08.1980.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110608\_lehnert\_29\_12\_S1;  
110608\_lehnert\_29\_12\_S2

29.13 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.

29.14 05.07.1967

- (1) Manuskript: Martin Lehnert. „Buchbesprechung 'Wahnsinn' in Shakespeares Dramen. Eine Untersuchung zur Bedeutungsgeschichte und Wortgebrauch.“, 3 Seiten, vom 05.07.1967;
- (2) Korrekturfahnen: Martin Lehnert. „Buchbesprechung 'Wahnsinn' in Shakespeares Dramen. Eine Untersuchung zur Bedeutungsgeschichte und Wortgebrauch.“, 1 Seite.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 180608\_lehnert\_29\_14\_1;  
180608\_lehnert\_29\_14\_2; 180608\_lehnert\_29\_14\_3

29.15 1945-1964

- (1) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare and Marx". In *The Times* vom 20.05.1945
- (2) Verlagsreklame: „Drama und Wirklichkeit in der Shakespearezeit“, ohne Datum
- (3) Sonderdruck: Boklund, Gunnar. "Buchbesprechung *Drama und Wirklichkeit in der Shakespearezeit*." In *Modern Language Review*, ohne Angaben, Seiten 101-102 und 247-249;
- (4) Abschrift: "A Plea for Shakespeare's Contemporaries". In *The Times* vom 25.4.1964, S.5.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 230608\_lehnert\_29\_15\_1;  
230608\_lehnert\_29\_15\_2; 230608\_lehnert\_29\_15\_3

29.16 1967-1972

- (1) Sonderdruck: Weimann, Robert. "Shakespeare on the Modern Stage". In *Shakespeare Survey*, Jahrgang 1967, Ausgabe 20, Seiten 113-120, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (2) Bildkarte: Shakespeare: First-Folio, unbeschrieben, ohne Datum;

- (3) Verlagsreklame: Methuen-Programm, ohne Datum;
- (4) Verlagsreklame: The Folger Shakespeare Library, ohne Datum;
- (5) Newsletter der *The Folger Shakespeare Library*, Jahrgang 1972, Ausgabe 4.1;
- (6) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 230608\_lehnert\_29\_16

- 29.17 1977-1988
- (1) Brief von John F. Bell an Martin Lehnert mit Bitte um Kommentare zu einer Publikation, vom 04.05.1977;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Bell, John F. mit Verbesserungsvorschlägen zur Publikation und Hinweisen auf eigene Forschung sowie Publikationen deutscher Kollegen, vom 14.5.1977;
  - (3) Korrekturfahnen: Auszug aus *Onions' Shakespeare Glossary*, 4 Seiten;
  - (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Onions' Shakespeare Glossary*". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1988, Ausgabe 124, Seiten 259-262;
  - (5) Sonderdruck: Neuhaus, H.J. "Shakespeare's wordforms, a database view". In *Anglistentag 1988 in Göttingen* vom 27.9.1988, Seiten 1-8.;
  - (6) Lieferschein vom 25.3.1986;
  - (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Plan für ein neues Shakespeare-Lexikon". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1973, Ausgabe 109, Seiten 144-156.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 230608\_lehnert\_29\_17\_1; 230608\_lehnert\_29\_17\_2; 230608\_lehnert\_29\_17\_3

- 29.18 1973-1977
- (1) Brief von James Walton an Lehnert, Martin zum Dank für Rezension und Buchsendung, vom 13.07.1973;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Quarto Copy for the First Folio of Shakespeare*". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1973, Ausgabe 109, Seiten 199-202;
  - (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Shakespeare's Bad Quartos*". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1977, Ausgabe 113, Seiten 205-206.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 230608\_lehnert\_29\_18

- 29.19 1971-1983
- (1) Sonderdruck: Habicht, Werner. "Die Shakespearebühne". In Ahrens, R. (Hrsg.). *Shakespeare: Didaktisches Handbuch*. München: UTB Verlag, 1982, Seiten 181-198;
  - (2) Verlagsreklame: Alfred Kröner Verlag Gesamtverzeichnis, 1971/1972.

- 29.21 1977
- (1) Sonderdruck: diverse Autoren. „Bücherschau“. In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1977, Ausgabe 113, Seiten 200-210.

- 29.22 1976
- (1) Konvolut an Verlagsreklamen: "Raphael Holinshed's Chronicles of England, Scotland and Ireland", 1976.

- 29.23 1972
- (1) Verlagsreklame: "The Folger Facsimiles", 1972.

- 29.24 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Kopie: "Table of Metrical Tests Applied to Shakespeare's Plays", ohne Datum.

- 29.25 1956-1972
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Complete Works*". In ZAA, Jahrgang 1956, Ausgabe 4.2, Seiten 1-4;
  - (2) Verlagsreklame "The Boar's Head Theatre", 1972.
- 29.26 25.07.1955-01.11.1986
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Complete Works*". In ZAA, Jahrgang 1956, Ausgabe 4.2, Seiten 1-4;
  - (2) Lieferschein: "The Complete Works", vom 25.7.1955;
  - (3) Kopie: "Much Ado About Nothing". In *The Economist* vom 01.11.1986, Seite 95.
- 29.27 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.28 1955
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. „Buchbesprechung *Life in Shakespeare's England*.“ In ZAA, Jahrgang 1956, Ausgabe 4.2, 2S.;
  - (2) Brief von John Curtis an Winzberger, R.H zur Übergabe einer erfragten Buchbesprechung, vom 22.07.1955.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300608\_lehnert\_29\_28

- 29.30 1987-1989
- (1) Zeitschrift: *Southwark Globe. Newsletter of The International Shakespeare Globe Centre*, Jahrgang 1987, Ausgabe 5;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare-Theater wird gerettet", in *Frankfurter Rundschau* vom 03.06.1989;
  - (3) Zeitungsausschnitt: "Der Krieg der Rose", in *FAZ* vom 18.05.1989;
  - (4) Zeitungsausschnitt: "So brachten die Mimen den Bagger zum Stillstand", in *Die Welt* vom 19.05.1989.
- 29.32 1948-1987
- (1) Brief von Robert F. Fleissner an Lehnert, Martin zur Übersendung aktueller Schriften und Dank für Kontakthinweis, vom 20.09.1976;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Shakespeares Filmbotschafter", in *Theater-Rundschau*, Jahrgang 1987;
  - (3) Abschrift: "Shakespeare-Nachschlagewerk in Vorbereitung", in *FAZ* vom 04.07.1967, mit Martin Lehnerts Quellennotizen auf der Rückseite;
  - (4) Zeitungsausschnitt: "Pläne fürs alte 'Globe'", in *Thüringische Landeszeitung* vom 14.01.1987;
  - (5) Zeitungsausschnitt: "Leserbrief 'Globe Theater'", in *FAZ* vom 18.05.1988;
  - (6) Kopie: "Bad der wunden Müh", in *FAZ* vom 14.10.1987;
  - (7) Zeitungsausschnitt: "Rosebud!: Zum Tod von Orson Welles", in *Frankfurter Rundschau* vom 12.10.1985;
  - (8) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare-Theater und Design-Museum", in *Frankfurter Rundschau* vom 13.8.1987;
  - (9) Zeitungsausschnitt: Review "Shakespeare the Man", in *Herald Tribune* vom 16.8.1973;
  - (10) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare Had a Mistress", in *Vancouver Sun* vom 29.01.1973;
  - (11) Sonderdruck: Sjögren, Gunnar. "Shakespeare as a Man of Business" In *Moderna Språk*, Jahrgang 1964, Seiten 283-293, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (12) Sonderdruck: Horn, Wilhelm. "Der Name Shakespeare". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, Jahrgang 1948, Ausgabe 185, Seiten 1-10;
  - (13) Sonderdruck: Fleissner, Robert F. "Herbert's *Aethiopesa* and *The Dark Lady*: A Mannerist Parallel". In *CLA Journal*, Jahrgang 1976, Ausgabe 19.4, Seiten 458-467. Darin: Kopie: Übersetzung von Herbert's *Aethiopesa*, 1 Seite, ohne Datum, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (14) Druck: "The (Second) Globe Playhouse, 1614-1644", ohne Datum;
  - (15) Verlagsreklame: AMS Press, Inc., ca. 1970;

- (16) Verlagsreklame: "A Shakespeare Bibliography", vom 09.09.1970;
- (17) Broschüre: Huntington Library&Art Gallery, ohne Datum;
- (18) Quittung über 47.75 DM, vom 16.10.1967;
- (19) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (20) Verlagsreklame: Dover Press, ohne Datum;
- (21) Verlagsreklame: G.K. Hall & Co., ohne Datum;
- (22) Broschüre: „Friends of the Southwark Globe“, ohne Datum;
- (23) Karte: "The Shakespeare Society of America", April 1973;
- (24) Verlagsreklame: Cambridge UP, ohne Datum;
- (25) Verlagsreklame: Frank Cass., ohne Datum;
- (26) Broschüre: AMS Film Service, ca. 1975;
- (27) Verlagsreklame: "18th Century Shakespeare", ohne Datum.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300608\_lehnert\_29\_32\_1;  
 300608\_lehnert\_29\_32\_2; 300608\_lehnert\_29\_32\_3; 300608\_lehnert\_29\_32\_4;  
 300608\_lehnert\_29\_32\_5

- 29.33 1983
- (1) Sonderdruck: diverse Autoren. "Bücherschau". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1983, Ausgabe 119, Seiten 159-184;
  - (2) Sonderdruck. Kein Autor. "Buchbesprechung *Shakespeare's Works and Elizabethan Pronunciation*". In *English Studies*, Jahrgang 1983, Ausgabe 64.1, Seiten 95-96.
- 29.117 1936-1957
- (1) Lieferschein: Oxford University Press, vom 07.11.1957;
  - (2) Verlagsreklame: Early English Text Society, 1957;
  - (3) Sonderdruck: Fiedler, H.G. "A Contemporary of Shakespeare on Phonetics and on the Pronunciation of English and Latin". In *Annual Bulletin of the Modern Humanities Research Association*, Jahrgang 1936, Ausgabe 15, Seiten 1-3, Seiten Darin: Karte von H.G. Fiedler an Lehnert, Martin mit Dank und Grüßen, vom 05.08.1938.
- 29.137 1965-1966
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Levin Ludwig Schücking". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1966, Ausgabe 102, Seiten 308-316;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Nachruf Levin Ludwig Schücking". In *ZAA*, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.2, Seiten 174-177.
- 29.148 27.08.1980-1989
- (1) Brief von Jürgen Schäfer an Lehnert, Martin bezüglich letztem Treffen und aktueller Arbeiten, vom 27.08.1980;
  - (2) Brief von Lehnert, Martin an Schäfer, Jürgen bezüglich letztem Treffen, Details zu einer Buchsendung und Kommentar zu laufenden Arbeiten, vom 28.09.1980;
  - (3) Brief von Broder Carstensen an Lehnert, Martin mit ausführlichem Kommentar zu einer Buchpublikation, vom 15.02.1982;
  - (4) Kopie: Finkenstaedt, Thomas. "Beobachtungen zum Fachwortschatz, insbesondere der Mineralogie, im Supplement des *OED*". In Fries, Udo und Martin Heusser (Hrsg.). *Meaning and Beyond*. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1989, Seiten 115-130;
  - (5) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung Documentation in the *OED*". In *ZAA*, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.4, Seiten 351-354;
  - (6) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 250209\_lehnert\_29\_148\_1  
 250209\_lehnert\_29\_148\_2 250209\_lehnert\_29\_148\_3

- 29.194 15.10.1970-1973
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;

- (2) Lieferschein: "Oxford Book of Medieval English", vom 15.10.1970;  
 (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Oxford Book of Medieval English*". In ZAA, Jahrgang 1973, Ausgabe 21.4, Seiten 431-434.

- 29.347 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.823 1955-1956  
 (1) Verlagsreklame: "Shakespeare's Pronunciation", ohne Datum;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
 (3) Sonderdruck: kein Autor. "Bibliographie Englisch" In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1956, Ausgabe 108.1, Seiten 55-56;  
 (4) Sonderdruck: Mustanoja, Tauno F. "Middle English with an O and an I with a Note on Two Shakespearean 'O-I' Puns". In *Neuphilologische Mitteilungen*, Jahrgang 1955, Ausgabe 56.5-6, Seiten 161-177, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.861 1959  
 (1) Sonderdruck: Habicht, Werner. "Bayerische Akademie der Wissenschaften Philosophisch-Historische Klasse, Sitzung vom 4. Juli 1958". In *Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften*, Jahrgang 1959, Seiten 1-3, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1191 30.04.1974  
 (1) Rechnung über 8,70 M, vom 30.04.1974.
- 29.1195-1 08.11.1972  
 (1) Rechnung über 35 M, vom 08.11.1972.
- 29.1200 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
 (2) Gemäldedruck: "Ulrich Bräker und seine Frau Salome", ohne Datum.
- 29.1204 08.11.1967-1974  
 (1) Brief von Martin Lehnert an Anikst, Alexander mit Kommentar zu einer Buchsendung, Eingehen auf gemeinsames Treffen, vom 08.11.1967;  
 (2) Sonderdruck: Bartoschewitsch, Alexej. "Zur neueren sowjetischen Shakespeare-Forschung". In *Shakespeare-Jahrbuch*, Jahrgang 1973, Ausgabe 109, Seiten 205-208;  
 (3) Sonderdruck: Genzel, Peter. "Buchbesprechung *Sekspir: Osnovnye nacala dramaturgii*". In *Englische Literatur*, Jahrgang 1974, Ausgabe 6.3, Seiten 395-398, mit Grußnotiz des Verfassers.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 150609\_lehnert\_29\_1204**
- 29.1206 September 1972  
 (1) Brief von Gill Coleridge an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom September 1972.
- 29.1208 17.02.1973-04.05.1981  
 (1) Brief von Anselm Schlösser an Lehnert, Martin bezüglich einer Buchsendung, Kommentar zu einer Arbeitskreissitzung, vom 07.01.1974;  
 (2) Brief von Robert F. Fleissner an Lehnert, Martin bezüglich Probleme bei einer Schriftensendung, Kommentar zu aktuellen Arbeiten, vom 04.05.1981;  
 (3) Verlagsreklame: "Shakespeare und die schwarze Dame", 1972;  
 (4) Zeitungsausschnitt: William Shakespeare "Das 66. Sonett", ohne Angaben;  
 (5) Kopie: Fleissner, Robert. "William Dunbar's Sultry Pre-Shakespearean Dark Lady", 8 Seiten, ohne Quellenangaben;

- (6) Sonderdruck: Fleissner, Robert F. "That 'Cheek of Night': Toward the Dark Lady". In *CLA Journal*, Jahrgang 1973, Ausgabe 16.3, Seiten 312-323;
- (7) Zeitungsausschnitt: Goldstein, Werner. "Entdeckung der 'dunklen Dame'". In *Neues Deutschland* vom 17.02.1973, Seite 16.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 150609\_lehnert\_29\_1208\_1; 150609\_lehnert\_29\_1208\_2

- 29.1213 17.09.1982  
 (1) Bildkarte von Günter Walch an Lehnert, Martin mit Reisegrüßen, vom 17.09.1982.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150609\_lehnert\_29\_1213

- 29.1214 1967-1975  
 (1) Handout: Weimann, Robert. "Thesen: Shakespeare zwischen zwei Revolutionen", 5 Seiten. Darin: Kopie: Brief von Willi Schrader an die Theaterleitung und Mitglieder der Kommission für das Bühnenrepertoire Berlin mit Details zur Konferenzvorbereitung, 1974;  
 (2) Sonderdruck: Weimann, Robert. "Shakespeare and the Study of Metaphor". In *New Literary History*, Jahrgang 1974/75, Ausgabe 6, Seiten 149-167, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (3) Sonderdruck: Weimann, Robert. "Shakespeare on the Modern Stage". In *Shakespeare Survey*, Jahrgang 1967, Ausgabe 20, Seiten 113-120;  
 (4) Sonderdruck: Weimann, Robert. "Antiker Mimus und Shakespeare-Theater". In Meller, Horst und Hans-Joachim Zimmermann (Hrsg.). *Lebende Antike*. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 1967, Seiten 181-196, mit Grußnotiz des Verfassers;  
 (5) Sonderdruck: div. Autoren. "Besprechungen". In *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Jahrgang 1969, Ausgabe 121.1, Seiten 47-52.

- 29.1216 20.09.1989-01.01.1990  
 (1) Brief von Peter Groth an Lehnert, Martin mit Kommentaren zu einer Publikation, Anfrage wegen Nutzung von Literaturangaben, vom 20.09.1989;  
 (2) Brief von Martin Lehnert an Groth, Peter mit ausführlichem Kommentar zum Buch, Eingehen auf eigene Arbeiten und die von Kollegen, vom 21.05.1989;  
 (3) Karte von Peter Groth an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, vom 01.01.1990.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 150609\_lehnert\_29\_1216\_1; 150609\_lehnert\_29\_1216\_2; 150609\_lehnert\_29\_1216\_3

- 29.1221 13.09.1971  
 (1) Brief von J.M.R. Margerson an Lehnert, Martin bezüglich letztem Treffen, Kommentar zu persönlichen Reisevorhaben, vom 13.09.1971  
 Darin: Kopie: Bogdan, Mihail. "Report of the Investigative Committee on the Shakespeare Variorum Glossary", 9 Seiten, ohne Angaben.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150609\_lehnert\_29\_1221

- 29.1223 1978-03.10.1985  
 (1) Brief von Martin Lehnert an Frau Schäfer mit Kondolenzbekundungen, vom 03.10.1985;  
 (2) Karte: Todesmeldung "Prof. Dr. Jürgen Schäfer", vom 25.09.1985;  
 (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Shakespeares Stil*". In *ZAA*, Jahrgang 1978, Ausgabe 26.1, Seiten 75-78.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 150609\_lehnert\_29\_1223

- 29.1224 27.02.1972-02.02.1983  
 (1) Brief von Martin Lehnert an Itkonen, Kyösti mit Kommentar zu einer Publikation und einer Einladung zu einer Tagung, vom 27.02.1972;

- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Die Shakespeare-Übersetzung Wielands*". Ohne Angaben, 2 S;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (4) Zeitungsausschnitt: "Die erste Wieland-Bibliographie", in *Neues Deutschland* vom 02.02.1983, Seite 6.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1224

- 29.1226 1965
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Garrick's Folly*". In ZAA, Jahrgang 1965, Ausgabe 13.2, Seiten 1-3.

- 29.1227 30.07.1969
- (1) Brief von Hans Henning an Lehnert, Martin mit Dank für Zuarbeit, Kommentar zu Ausstellungsvorbereitung, vom 30.07.1969.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1227

- 29.1228 1966-11.04.1980
- (1) Brief von Hans Henning an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, vom 18.12.1974  
Darin: Broschüre: "Die Zentralbibliothek der deutschen Klassik", 1974;
  - (2) Broschüre: "Shakespeare Memorial Library", 1966;
  - (3) Broschüre: "Folger Shakespeare Library", 1973;
  - (4) Zeitungsausschnitt: "Shakespeares Werk und Zeit in 10.000 Bänden". In *Berliner Zeitung* vom 11.04.1980, Seite 7.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1228

- 29.1229 06.04.1964-16.04.1964
- (1) Brief von Anton Kippenberg (Insel Verlag) an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 06.04.1964;
  - (2) Karte von Anton Kippenberg (Insel Verlag) an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 16.04.1964.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1229\_1;  
160609\_lehnert\_29\_1229\_2

- 29.1230 14.12.1950-19.08.1981
- (1) Manuskript: Werner Schwantes "On Shakespeare", vom 14.12.1950, 2 Seiten;
  - (2) Verlagsreklame: "Walther Victor", 1981;
  - (3) Zeitungsausschnitt: Eichelberger, Ursula. "Die 'Lesebücher' krönten ein reiches Schaffen", in *Neues Deutschland* vom 19.08.1981, Seite 4;
  - (4) Zeitungsausschnitt: Scholz, G. "Erdgeist und Materie", in *Forum*, Jahrgang 1964, Ausgabe 6, Seiten 3-6.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1230\_1;  
160609\_lehnert\_29\_1230\_2

- 29.1233 08.06.1964
- (1) Brief von Herrn Laude (Deutscher Kulturbund, Abteilung Kunst & Literatur) an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 08.06.1964.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1233

- 29.1235 25.03.1968
- (1) Brief von Erwin Stürzl an Lehnert, Martin mit Dank für eine Rezension, Eingehen auf Publikation, Einladung zu Gastvortrag, vom 25.03.1968.  
Darin: Sonderdruck: Stürzl, Erwin. "Der enthronete Apoll". *Salzburger Universitätsreden*, Jahrgang 1965, Ausgabe 9, Seiten 5-20, mit Grußnotiz des Verfassers;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Der Zeitbegriff in der elisabethanischen Literatur*". In *ZAA*, Jahrgang 1968, Ausgabe 16.1, Seiten 93-94.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1235

- 29.1240 08.06.1978-26.06.1978
- (1) Brief von Enrico Balossini an Lehnert, Martin mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf eigene Arbeiten und gemeinsame Bekannte, vom 26.06.1978;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Balossini, Enrico mit ausführlichem Kommentar zur Buchsendung und ihrer Verwendung, Eingehen auf eigene Arbeiten, vom 08.06.1978.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 160609\_lehnert\_29\_1240\_1;  
160609\_lehnert\_29\_1240\_2

- 29.1241 25.06.1979-1981
- (1) Brief von Freifrau Ruth von Ledebur an Lehnert, Martin mit Details zu einer Schriftensendung, kurzer Kommentar zu einer Konferenz und letztem Treffen  
Darin: Sonderdruck: von Ledebur, Ruth Freifrau. "Shakespearean Criticism in the Two Germanies, 1945-1975". In *Papers on Language & Literature*, Jahrgang 1979, Ausgabe 15.1, Seiten 87-110;
  - (2) Broschüre: "Mitgliederverzeichnis der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft West", 1981;
  - (3) Martin Lehnert: Quellennotiz.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1241

- 29.1252 05.01.1990-26.03.1990
- (1) Brief von Martin Lehnert an Walch, Günter mit ausführlichem Kommentar zu einer Buchsendung, vom 26.03.1990;
  - (2) Lieferschein vom 05.01.1990.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1252

- 29.1256 31.05.1969
- (1) Brief von Derek Allen an Lehnert, Martin mit Details und Angebot zur Buchsendung, vom 31.05.1969  
Darin: Broschüre: Katalog der Birmingham Shakespeare Library, 1969.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1256

- 29.1257 1975-1981
- (1) Brief von Stanley Wells an Lehnert, Martin mit Anfrage zur Unterstützung, Eingehen auf gemeinsame Bekannte, vom 22.09.1980;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Shakespeares Werke in modernenglischer Schreibweise". In *ZAA*, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.1, Seiten 5-11;
  - (3) Sonderdruck: Schäfer, Jürgen. "Die Krise der Shakespeare-Editionen". In *Schriften der Philosophischen Fachbereiche der Universität Augsburg*, Jahrgang 1975, Ausgabe 2, Seiten 5-19, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1257

- 29.1258 30.06.1983-22.03.1984
- (1) Brief von Norbert Greiner an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Anfrage für Treffen, vom 30.06.1983;
  - (2) Brief von Norbert Greiner an Lehnert, Martin mit ausführlichem Eingehen auf persönliche Situation, Greiner nennt aktuelle Arbeiten und kommentiert Lehnerts Befinden, Anfrage zur Rezension von Greiners aktueller Schrift, vom 22.03.1984.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1258\_1;  
170609\_lehnert\_29\_1258\_2

- 29.1259 14.03.1969-1970
- (1) Brief von Günther Klotz an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, vom 14.03.1969;
  - (2) Sonderdruck: div. Autoren. "Bücherschau". In *Shakespeare-Jahrbuch*, Jahrgang 1970, Ausgabe 106, Seiten 233-60;
  - (3) Verlagsreklame: "Shakespeare in Penguins", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1259

- 29.1260 10.07.1972
- (1) Lieferschein vom 10.07.1972.

- 29.1262-2 16.03.1965
- (1) Rechnung über 10,70 MDN, vom 16.03.1965;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Der Amselhahn - schwarz ausstaffiert". In *Tagesspiegel* vom 02.05.1965.

- 29.1265 06.01.1978
- (1) Grußkarte von Walter Noef an Martin Lehnert, vom 06.01.1978.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1265

- 29.1266 18.02.1976
- (1) Karte von Balz Engler an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, vom 18.02.1976.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1266

- 29.1270 ohne Datum
- (1) Verlagsreklame: „The Players Shakespeare“, ohne Datum;
  - (2) Broschüre: Jaggard, Gerald. "Twelfth Night", ohne Datum.

- 29.1271 23.06.1986-08.07.1986
- (1) Brief von Gunter Narr an Lehnert, Martin zur Anfrage nach Publikationskooperationen, Details zur Buchsendung, kurzes Eingehen auf gemeinsames Treffen, vom 23.06.1986;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Narr, Gunter mit Vorschlag zur Publikationskooperation, Kommentar zur Buchsendung, vom 08.07.1986.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1271\_1;  
170609\_lehnert\_29\_1271\_2

- 29.1272 12.08.1984
- (1) Karte von Johannes Schütze an Lehnert, Martin mit Kommentar zu Lehnerts Publikationen, Eingehen auf aktuelle Reiseerlebnisse, vom 12.08.1984;
  - (2) Verlagsreklame "Shakespeare's Romeo und Julia", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 170609\_lehnert\_29\_1272

- 29.1273 1989-1990  
(1) Verlagsreklame: "William Shakespeare: The Complete Works, Compact Edition", 1988;  
(2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechung *The Complete Works*". In ZAA, Jahrgang 1990, Ausgabe 38.4, Seiten 364-366.

- 29.1275 1966-1970  
(1) Broschüre "A Shakespeare Bibliography: The Catalogue of the Birmingham Shakespeare Library", ohne Datum;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(3) Broschüre "The Arden Shakespeare", 1966;  
(4) Brief von John E. Duncan an Lehnert, Martin mit Publikationshinweis und Kaufempfehlung, vom 15.09.1970.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 131008\_lehnert\_29\_1275

- 29.1277 1967  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Besprechung *Die Funktion elisabethanischer Sprichwörter und Pseudosprichwörter bei Shakespeare*". In ZAA, Jahrgang 1967, Ausgabe 15.3, Seiten 183-186;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(3) Sonderdruck: Schentke, Manfred. "Besprechung *Die Funktion elisabethanischer Sprichwörter und Pseudosprichwörter bei Shakespeare*". In *Bücherschau*, ohne Angaben, Seiten 305-306.

- 29.1278-3 18.05.1966  
(1) Brief von Kahle, Carl an Lehnert, Martin zu einer Übersetzung und Konferenzteilnahme  
Darin: Auszug aus einem Brief Charlotte von Schillers an Karl Ludwig Knebel, Landeshauptarchiv Weimar, Nachlaß der Großfürstin Maria Paulowna, 1 Seite.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 131008\_lehnert\_29\_1278-3\_1; 131008\_lehnert\_29\_1278-3\_2; 131008\_lehnert\_29\_1278-3\_3; 131008\_lehnert\_29\_1278-3\_4

- 29.1283 1977-1981  
(1) Sonderdruck: Haywood, Charles. "Charles Dickens and Shakespeare; or, The Irish Moore of Venice, O'Thello, with Music". In *The Dickensian*, Jahrgang 1977, Ausgabe 73.382, Seiten 66-88, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(2) Sonderdruck: Fleissner, Robert F. "Addendum: Chasing a Ghost". ohne Angaben, Seiten 75-76, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(3) Sonderdruck: Fleissner, Robert F. "A Clue to the 'Base Júdean' in Othello". In *Notes and Queries*, Jahrgang 1981, Ausgabe 28.2, Seiten 137-138.

**Digitale Scans einzusehen unter:** 131008\_lehnert\_29\_1283\_1; 131008\_lehnert\_29\_1283\_2; 131008\_lehnert\_29\_1283\_3

- 29.1284 1985  
(1) Sonderdruck: Fleissner, Robert F. "The Endgame in *The Tempest*". In *Papers on Language and Literature*, Jahrgang 1985, Seiten 331-336;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz.

- 29.1285 1965-25.04.1968  
(1) Verlagsinformationen von Penguin Books, vom 25.4.1968;  
(2) Broschüre: „King Henry the Fifth - Begleitheft zum Tonband“. München: Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht, 1965.

- 29.1286-1-6 ohne Datum  
(1) Verlagsreklame: "Shakespeare: Dramatische Werke in Sechs Bänden", ohne Datum.

- 29.1288 03.07.1938-22.07.1980
- (1) Sonderdruck: Müller, Dagobert. "Über die Schilderung einer Vergiftung in Shakespeares *Hamlet*". In *Wiss. Z. der HU zu Berlin*, Jahrgang 1956/57, Ausgabe 6.1, Seiten 75-86;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Komödianten sind in der Stadt". In *Frankfurter Rundschau* vom 22.07.1980;
  - (3) Zeitungsausschnitt: "Das Hamlet-Problem". In *Literatur der Zeit: Neueste Erscheinungen* vom 03.07.1938;
  - (4) Verlagsreklame "Stratford-Upon-Avon Studies", 1963;
  - (5) Zeitungsausschnitt: "Film Hamlet from Ghana". In *Daily Worker* vom 24.09.1965, Seite 3.
- 29.1289 1973
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Sonderdruck: Schrickx, Willem. "The Background and Context of *Hamlet's* Second Soliloquy". In *The Modern Language Review*, Jahrgang 1973, Ausgabe 68.2, Seiten 241-255, mit Grußnotiz des Verfassers.
- Digitaler Scan einzusehen unter:** 141008\_lehnert\_29\_1289
- 29.1291 25.10.1985
- (1) Brief von Manfred Scheler an Lehnert, Martin mit Dank für Rezension, Ankündigung aktueller Arbeiten, vom 20.10.1985;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechungen". In *ZAA*, Jahrgang 1985, Ausgabe 33.1, Seiten 64-66.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 141008\_lehnert\_29\_1291\_1; 141008\_lehnert\_29\_1291\_2
- 29.1292 1983-1985
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Verlagsreklame: "William Shakespeare: *Measure for Measure* - An Old Spelling and Old-Meaning Edition", ohne Datum;
  - (3) Verlagsreklame: "*King Richard The Second*: Englisch-deutsche Studienausgabe", ohne Datum;
  - (4) Verlagsreklame "Ginn's Shakespeare Workshop", ohne Datum;
  - (5) Sonderdruck: Dibbelt, Ulrike. "Vom Mysterium der Gnade zur Korruption durch Macht". In *Weimarer Beiträge*, Jahrgang 1983, Ausgabe 29.4, Seiten 749-754, mit Grußnotiz von Anselm Schlösser;
  - (6) Informationsblatt: Winter Verlag Heidelberg, ohne Datum.
- 29.1295 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.1296 1983
- (1) Sonderdruck: diverse Autoren. "Bücherschau". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1983, Ausgabe 119, Seiten 159-184.
- 29.1297 1976
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (2) Verlagsreklame: "The Language Library", ohne Datum;
  - (3) Verlagsreklame "Renaissance Latin: Drama in England", ohne Datum;
  - (4) Sonderdruck: Partridge, Astley Cooper. "The Language of *Shakespeare's Troilus and Cressida*". In *Poetica*, Jahrgang 1976, Ausgabe 4, ohne Seitenangaben.
- 29.1298 1988
- (1) Verlagsreklame: "Benjamins Paperbacks", ohne Datum;
  - (2) Verlagsreklame: "Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen", 1988;

- (3) Verlagsreklame: "Shakespeare: Text, Language, Criticism", ohne Datum;
- (4) Sonderdruck: Spevack, Marvin. "The Persistence of Shakespeare in Modern Dictionaries". In Stanley, Eric Gerald und Terry F. Hoad (Hrsg.). *Words for Robert Burchfield's Sixty-Fifth Birthday*. Cambridge D.S. Brewer 1988, Seiten 153-162, mit Grußnotiz des Verfassers.

29.1299 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1301 08.05.1978-1979

- (1) Manuskript: Lehnert, Martin. "Terence Spencer" (Nachruf zum Abdruck im Shakespeare-Jahrbuch, 1979), 2 Seiten;
- (2) Kopie: "Professor Spencer", in *University Bulletin* vom 08.05.1978, Seite 2, mit Grußnotiz des Verfassers
- (3) Kopie: Matheson, T. P. "The Late Professor Spencer", in *University of Birmingham Gazette*, Ausgabe 30.3, Seiten 42-44.

29.1302 1921

- (1) Verlagsreklame: "New Penguin Shakespeare Library", ohne Datum;
- (2) Katalogausschnitt: "Shakespeare and the Jew", 1921.

29.1308 1963

- (1) Sonderdruck: Woeller, Waltraud. "Zur Geschichte des Hexenwahns und der Hexenprozesse in Deutschland". In *Wiss. Z. der HU zu Berlin*, Jahrgang 1963, Ausgabe 12.7/8, Seiten 881-894.

29.1309 26.01.1974

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Karte von Helen Gregory an Lehnert, Martin mit Anfrage zum Besuch, Erkundungen um den Neubau des Weimarer Theaters, Quellenhinweise und Angebot für Recherchehilfe, Bildanfrage, vom 26.01.1974.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040808\_lehnert\_29\_1309

29.1310 ohne Datum

- (1) Verlagsreklame: "New Penguin Shakespeare Library", ohne Datum;
- (2) Karte von Stanley Wells (i. A. T.J.B. Spencer) an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040808\_lehnert\_29\_1310

29.1311-2 31.07.1970

- (1) Brief von J. Leeds Barroll an Lehnert, Martin mit Informationen zu aktueller Erreichbarkeit, vom 31.07.1970.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 040808\_lehnert\_29\_1311\_2

29.1312 1969-1970

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Sonderdruck: Walch, Eva. "Buchbesprechung *The Artistry of Shakespeare's Prose*". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1970, Ausgabe 106, Seiten 243-245;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin "Buchbesprechung *The Artistry of Shakespeare's Prose*". In *ZAA*, Jahrgang 1969, Ausgabe 17.2, Seiten 197-200.

29.1313 17.05.1963-23.08.1984

- (1) Brief von Rudolf Schaller an Lehnert, Martin mit Dank für Postsendung, Beschwerde über fehlende Würdigung seines Werkes, Hinweis auf berufliche Entwicklungen, vom 23.08.1970

Darin: Kopie: "Zur Verleihung der Ehrendoktorwürde an Herrn Prof. Rudolf Schaller", vom 02.02.1970;

- (2) Brief von Martin Lehnert an Schaller, Rudolf mit Geburtstagsgruß, Eingehen auf Schallers Arbeiten, vom 12.8.1981;
- (3) Karte von Rudolf Schaller an Lehnert, Martin mit Danksagungen, vom 28.10.1981  
Dabei: Portraitfotografie von Rudolf Schaller, aufgenommen von Horst Pedersen;
- (4) Verlagsreklame: "Der Schaller-Shakespeare", 1978;
- (5) Manuskript: Lehnert, Martin. "Übersicht DDR-Shakespeare-Übersetzungen und Bearbeitungen ab 1952", ohne Datum, 9 Seiten;
- (6) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (7) Rechnung über 56,30 DM, vom 17.05.1963;
- (8) Verlagsreklame "Shakespeare Werke in neuer Übersetzung von Rudolf Schaller", ohne Datum;
- (9) Broschüre: "Mitteilungen der Deutschen Akademie der Künste zu Berlin", Jahrgang 1964, Ausgabe 2.3, mit Grußnotiz von Rudolf Schaller;
- (10) Zeitungsausschnitt: "Theater-Eule", in *Eulenspiegel* vom Juli 1964;
- (11) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare-Dramen in neuer Übersetzung", in *Neues Deutschland* vom 30. Juni/1. Juli 1979, Seite 14;
- (12) Zeitungsausschnitt: "Ist Hamlet der Schuldige?", ohne Angaben;
- (13) Zeitungsausschnitt: "Professor Rudolf Schaller wurde mit dem F.-C.-Weiskopf-Preis 1964 ausgezeichnet", in *Sprachpflege*, Jahrgang 1964, Ausgabe 5, ohne Seitenangabe;
- (14) Zeitungsausschnitt: "Dienst am Wort Shakespeares", in *Sprachpflege*, Jahrgang 1963, Ausgabe 12.8, Seite 162;
- (15) Zeitungsausschnitt: "Shakespeares Werk für heute neu erschlossen", in *Neues Deutschland* vom 28.03.1984, Seite 4;
- (16) Zeitungsausschnitt: "Gratulationscour für Prof. Schaller", ohne Angaben;
- (17) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare-Übersetzer Rudolf Schaller gestorben", in *Frankfurter Rundschau* vom 23.08.1984, Seite 7;
- (18) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare – für uns herübergeholt ins Heute", in *Neues Deutschland* vom 17.08.1981, Seite 4.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 060808\_lehnert\_29\_1313\_1\_1; 060808\_lehnert\_29\_1313\_1\_2; 060808\_lehnert\_29\_1313\_1\_3; 060808\_lehnert\_29\_1313\_1\_4

29.1314

1969-20.09.1979

- (1) Karte von Charles Haywood an Lehnert, Martin und Käthe mit Kurzbericht über ein Shakespeare-Festival, vom 20.09.1979;
- (2) Verlagsreklame: "In Honour of Shakespeare", ohne Datum;
- (3) Reklame: "M.A. in Shakespeare Studies: Text & Performance at the Stratford-Upon-Avon Shakespeare Institute", ohne Angabe;
- (4) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Shakespeare's Life and Times*". In ZAA, Jahrgang 1969, Ausgabe 17.2, Seite 196-198.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 060808\_lehnert\_29\_1314

29.1315

26.11.1974

- (1) Karte von Elvira Lippe an Lehnert, Martin mit Bekundung von Ausreiseproblemen bez. Stipendien und Einladungen, vom 26.11.1974.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_29\_1315\_1; 080808\_lehnert\_29\_1315\_2

- 29.1317 30.07.1965  
(1) Karte von Hans Georg Heun an Lehnert, Martin mit Dank und Glückwünschen, vom 30.07.1965.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_29\_1315

- 29.1318 03.03.1978-29.12.1983  
(1) Brief von Martin Lehnert an Schlösser, Anselm mit Dank und Glückwünschen zur Publikation, Stand aktueller Arbeiten, vom 03.03.1978;  
(2) Brief von Anselm Schlösser an Lehnert, Martin mit Neujahrswünschen und Feiertagsgrüßen, vom 30.12.1978;  
(3) Brief von Anselm Schlösser an Lehnert, Martin mit Neujahrswünschen und Feiertagsgrüßen, vom 29.12.1983.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_2918\_1; 080808\_lehnert\_2918\_2; 080808\_lehnert\_2918\_3

- 29.1321 07.07.1965  
(1) Lieferschein vom 07.07.1965;  
(2) Visitenkarte Dr. Hans Georg Heuns, ohne Datum.

- 29.1322 20.02.1956  
(1) Karte von Dr. Rieger (Max Niemeyer Verlag) an die Schriftleitung der Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik zur Ankündigung einer Publikation, Anfrage nach Rezension und Buchsendung, vom 20.02.1956;  
(2) Karte von unbekanntem Verfasser an Lehnert, Martin mit Grußnotiz, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_29\_1322

- 29.1323 16.06.1982  
(1) Brief von Eva Walch an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, Kooperationsanfrage und Eingehen auf aktuelle Arbeit, Erinnerungen Studienzeit, vom 16.06.1982.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_29\_1323\_1; 080808\_lehnert\_29\_1323\_2

- 29.1324 1949-1954  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Zeitungsausschnitt: "Er gehört nun der Welt", in *Thüringische Landeszeitung* vom 05.06.1954;  
(3) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(4) Sonderdruck: Seiten aus Habicht, Werner. *Studien zur Dramenform vor Shakespeare: Moralität, Interlude, romaneskes Drama*. Heidelberg: Winter Verlag, 1968, Seiten 257-259;  
(5) Zeitungsausschnitt: "Goethe - Faust und Dr. Faustus - Marlowe", in *Englische Rundschau*, Ausgabe 20, Seite 242;  
(6) Sonderdruck: Stopes, Charlotte Carmichael. "A Note on James and Richard Burbage", ohne Angaben.

- 29.1326 11.05.1967  
(1) Sonderdruck: Trnka, Bohumil. "Shakespeare's Ethics and Philosophy". In Stribrný, Zdenek und Jarmila Emmerova (Hrsg.). *Charles University on Shakespeare*. Prag: Universita Karlova Praha P, 1966, Seiten 55-63, mit Datumsnotiz von Martin Lehnert.

- 29.1328 1975  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *As You Like It*". In ZAA, Jahrgang 1975, Ausgabe 23.2, Seiten 173-174.

- 29.1329-1 1964-1978
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
  - (2) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare wird 'aufpoliert'" in *Berliner Zeitung am Abend* vom 02.02.1964;
  - (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Shakespeare in der Sprache unserer Zeit". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1978, Ausgabe 114, Seiten 65-69;
  - (4) Zeitungsausschnitt "Ehrungen: Bruno Apitz 75 Jahre", in *Mitteilungen der Akademie der Künste der DDR*, Jahrgang 1975, Ausgabe 2, Seiten 24-25;
  - (5) Verlagsreklame "Shakespeare: Englisch-deutsche Studienausgabe der Dramen Shakespeares", ohne Datum.
- 29.1329-3 1963
- (1) Martin Lehnert: Versandliste mit Empfängern von Belegexemplaren, 1963.
- Digitaler Scan einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_29\_1329\_3\_1; 080808\_lehnert\_29\_1329\_3\_2
- 29.1329-5 1978
- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Shakespeare in der Sprache unserer Zeit". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1978, Ausgabe 114, Seiten 65-69;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.1340 11.01.1966
- (1) Sonderdruck: Schlauch, Margaret. "Asyndeton in Shakespeare and Webster: A Comparative Note". In *Symbolae Linguisticae in Honorem Georgii Kurilowicz*, Seiten 265-275, mit Grußnotiz des Verfassers.
- Digitaler Scan einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_29\_1340
- 29.1341 25.07.1969
- (1) Brief von Molly Maureen Mahood an Lehnert, Martin zum Dank für eine Rezension; Anfrage zum Stand Lehnerts aktueller Arbeit, Quellenhinweis, vom 25.07.1969;
  - (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Shakespeare's Wordplay*". In *ZAA*, Jahrgang 1969, Ausgabe 17.2, Seiten 199-200.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080808\_lehnert\_29\_1341
- 29.1343 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: handschriftliche Exzerpte aus *Der Sturm*, 2 Seiten.
- 29.1344 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.1349 1962-1972
- (1) Portraitdruck: Alexander Abusch, 1962;
  - (2) Sonderdruck: "Ehrungen Dr. h.c. Alexander Abusch zum 70. Geburtstag". In *Mitteilungen der Deutschen Akademie der Künste zu Berlin*, Jahrgang 1972, Ausgabe 10, Seiten 15-16.
- 29.1350 ohne Datum
- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.
- 29.1352 15.05.1981
- (1) Buchumschlag: "Dictionary of Shakespeare Quotation", ohne Datum;
  - (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;

- (3) Sonderdruck: Akhmanova, Olga und Velta Zadornova "The Transposition of Shakespearian Quotations into Another Language", ohne Angaben, Seiten 47-60, mit Grußnotiz von Olga Akhmanova.

**Digitaler Scan einzusehen unter:** 110808\_lehnert\_29\_1352

- 29.1353 27.09.1976-1978  
(1) Brief von Anthony Jarrold an Lehnert, Martin mit Informationen bezüglich einer Buchsendung, vom 27.09.1976;  
(2) Visitenkarte: "Salamander Guest House" (1978).

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110808\_lehnert\_29\_1353

- 29.1355 1967  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Poland's Homage to Shakespeare: Commemorating the Fourth Centenary of his Birth*". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1967, Ausgabe 103, Seiten 230-234.

- 29.1357 1955-14.12.1979  
(1) Karte von Rudolf Stamm an Lehnert, Martin mit Feiertags- und Neujahrsgrüßen, vom 14.12.1979;  
(2) Karte von Rudolf Stamm an Lehnert, Martin mit Feiertags- und Neujahrsgrüßen, vom 14.12.1977  
Darin: Foto "Romanischer Löwe in Notz, Sizilien", ohne Datum;  
(3) Sonderdruck: Habicht, Werner. "Das Drama in England". In Erzgräber, Willi (Hrsg.). *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft: Europäisches Spätmittelalter*. Wiesbaden: Aula Verlag, 1979, Seiten 713-732, mit Grußnotiz des Verfassers  
Darin: Habicht, Werner an Lehnert, Martin zur Bekundung der Verbundenheit, Meinung zum Publikationsaustausch, Ankündigung einer Buchsendung, vom 13.07.1979;  
(4) Martin Lehnert: Quellennotizen;  
(5) Sonderdruck: Koziol, Herbert. "Die Dramen Christopher Frys". In *Die Neueren Sprachen*, Jahrgang 1955, Ausgabe 1, Seiten 3-16, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(6) Sonderdruck: Stamm, Rudolf. "Zur Theaterforschung und Theaterkritik". In *Neue schweizerische Beiträge zur Shakespeare-Forschung*, ohne Angaben.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 110808\_lehnert\_29\_1355\_1; 110808\_lehnert\_29\_1355\_2; 110808\_lehnert\_29\_1355\_3

- 29.1359-1 17.02.1964  
(1) Rechnung über 28 DM, vom 17.2.1964.

- 29.1361 30.12.1961  
(1) Karte von Diana Loeser an Lehnert, Martin mit Feiertags- und Neujahrsgrüßen, vom 30.12.1961.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110808\_lehnert\_29\_1361

- 29.1362 ohne Datum  
(1) Verlagsreklame: "Shakespeare Panorama: A Shakespeare Video Trilogy by Dr. Levi Fox O.B.E.", ohne Datum.

- 29.1364 1963-1964  
(1) Sonderdruck: Stamm, Rudolf. "Shakespeare und die Satire". In *Maske und Kothurn*, Jahrgang 1963, Ausgabe 9.4, Seiten 295-306;

- (2) Sonderdruck: Stamm, Rudolf. "The Glass of Pandar's Praise: The Word Scenery, Mirror Passages, and Reported Scenes in Shakespeare's *Troilus and Cressida*". In *Essays and Studies*, Jahrgang 1964, Ausgabe 17, Seiten 55-77, mit persönlicher Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan einzusehen unter:** 110808\_lehnert\_29\_1364

- 29.1365 1971-1990
- (1) Sonderdrucke: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung Shakespeare's Lives". In ZAA, Jahrgang 1971, Ausgabe 19.4, Seiten 425-428;
- (2) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare: Bestätigung durch Computer". In FAZ vom 2. Mai 1990, Seite 35.
- 29.1368 Dezember 1974-1985
- (1) Brief von Helen Gregory an Lehnert, Martin mit Feiertags- und Neujahrswünschen, vom Dezember 1973  
Darin: Bilddrucke: The Globe Playhouse (1599-1613) und The (Second) Globe Playhouse (1614-1644), ohne Datum;
- (2) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (3) Zeitungskopie: Reichert, Klaus. "War Shakespeare ein Herzog oder ein katholischer Renegat?" In FAZ vom 26.10.1985;
- (4) Zeitungskopie: Höltgen, Karl Josef. "Die Spekulation um Shakespeare". In FAZ vom 23.11.1985, Seite 9.
- 29.1369 1971
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Bücherschau: Besprechung *Die Tragische Geschichte von Hamlet Prinzen von Dänemark, In Deutscher Sprache.*" In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1971, Ausgabe 107, Seite 225-246.
- 29.1370 03.02.1981
- (1) Brief von Philip Brockbank an Lehnert, Martin bezüglich Inhalte einer Konferenz; Ankündigung für anstehende Konferenz, vom 03.02.1981  
Darin: Broschüre: Graduiertenprogramm im Shakespeare Institute, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 110808\_lehnert\_29\_1370\_1;  
110808\_lehnert\_29\_1370\_2

- 29.1371 1914-12.08.1974
- (1) Karte von Horst Ihde an Lehnert, Martin mit Details zu einer Kurreise und kurzes Eingehen auf eigenen Arbeitsbereich, vom 25.10.1970;
- (2) Karte von Anselm Schlösser an Lehnert, Martin mit persönlichen Grüßen, vom 27.07.1970;
- (3) Karte von Dagmar Stange an Lehnert, Martin mit persönlichen Grüßen, vom 01.07.1970;
- (4) Brief von Johanna Rudolph an Lehnert, Martin zur Übersendung einer Broschüre, Eingehen auf Interna der Shakespeare-Gesellschaft; Neujahrsgrüße, vom 18.12.1963  
Darin: Broschüre: Eidam, Christian. *Zur Geschichte der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft*. Nürnberg: Carl Rochs Verlag, 1914;
- (5) Karte von Walter Hübner an Lehnert, Martin mit persönlichen Grüßen und mehreren Unterschriften von Hochschul-Kollegen, vom 13.09.1940;
- (6) Karte von Elisabeth Neunstiel an Lehnert, Martin mit Reisegrüßen, vom 16.04.1964;
- (7) Karte von Helen Gregory an Lehnert, Martin mit Reisegruß und Kontaktdaten, vom 16.04.1964;
- (8) Karte von Traudel Rothe an Oberstudienrat Nottmangel mit Urlaubsgrüßen, vom 23.03.1937;
- (9) Karte von Otto Lang an Lehnert, Martin mit kurzem Eingehen auf persönliche Lage und Befinden, vom 07.07.1969;

- (10) Brief von Martin Lehnert an Peterson, Leiva mit Dank und Kommentar zur Jubiläumsschrift zum 400. Geburtstag William Shakespeares, vom 25.05.1964;
- (11) Martin Lehnert: Quellennotizen und Textexzerpte;
- (12) Briefmarke: "Rudolf Alexander Schröder 1878-1962", ohne Datum;
- (13) Handzettel: "Prof. Dr. Martin Lehnert spricht über William Shakespeare", April 1954;
- (14) Zeitungsausschnitt "Shakespeare Enters the Cold War". In *Times* vom 03.06.1963;
- (15) Zeitungsausschnitt "Zum 70. Geburtstag Gustav von Wangenheims". In *Berliner Zeitung* vom 18.02.1965;
- (16) Zeitungsausschnitt: "Beethoven-Ehrung der DDR 1970: Erbe und Gegenwart". In *Neues Deutschland* vom 15. November 1970, Seite 5;
- (17) Zeitungsabschnitt: unbekannte Quelle. „Thementeil zu den Shakespeare-Tagen in Weimar“ vom 12. Mai 1963, Seiten 11-14;
- (18) Faltblatt: "Gedenkfeier aus Anlass des 100. Todestages des ersten Bonner Anglisten Nicolaus Delius", vom 15.11.1988;
- (19) Faltblatt: Protokoll der Jahrestagung 1959 der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, Geschäftsstelle Weimar, ohne Datum;
- (20) Foto: "The Caft [sic] from the Face of Shakespeare", ohne Datum;
- (21) Fotokonvolut: "Dornburg Renaissance Schloss: 10 Originalabzüge", ohne Datum;
- (22) Fotokarte: "Weimar: Zentralbibliothek der deutschen Klassik, Rokokosaal", ohne Datum;
- (23) Foto: "Warschau: Statue Shakespeare" (1964) [Polska Akademia Nauk] , ohne Datum;
- (24) Foto: "Warschau: 4 v.r. Shakespeare" (1964) [Polska Akademia Nauk] , ohne Datum;
- (25) Foto: "Weimar: Shakespeare-Denkmal im Stadtschloß", vom 28.04.1959;
- (26) Broschüre: Fotoreihe von Bach, Ernst Ludwig: Shakespeare-Büste [Verband der Journalisten der DDR, Bildreporter, Berlin], ohne Datum;
- (27) Druck: Verlagsvertrag zwischen der Deutscher Shakespeare-Gesellschaft [Weimar] und Verlag Hermann Böhlaus Nachfolger, vom 28.04.1964.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 120808\_lehnert\_29\_1371\_1;  
 120808\_lehnert\_29\_1371\_2; 120808\_lehnert\_29\_1371\_3; 120808\_lehnert\_29\_1371\_4;  
 120808\_lehnert\_29\_1371\_5; 120808\_lehnert\_29\_1371\_6; 120808\_lehnert\_29\_1371\_7;  
 120808\_lehnert\_29\_1371\_8; 120808\_lehnert\_29\_1371\_9; 120808\_lehnert\_29\_1371\_10;  
 120808\_lehnert\_29\_1371\_11; 120808\_lehnert\_29\_1371\_12

29.1376-1

1964

- (1) Broschüre: "Shakespeare's Stratford Upon-Avon", ohne Datum;
- (2) Zeitungsausschnitt: "The 1964 Shakespeare Anniversary: Bard Boom". In *The Evening News and Star* vom 23.04.1964, Seiten 19-22.

29.1377

27.05.1977

- (1) Brief von Wilhelm Hortmann an Lehnert, Martin mit Eingehen auf Probleme hinsichtlich der Reisegenehmigung, Kurzbericht über Konferenz, Dank für Buchsendung  
 Darin: Broschüre: Shakespeare 1977 (Duisburger Akzente) und Konvolut mit Zeitungsausschnitten zu Shakespearetagen in Duisburg.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 130808\_lehnert\_29\_1377

29.1384

ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1388-2

10.11.1988

- (1) Sonderdruck: Spevack, Marvin. "The Words of Mercury and the Songs of Apollo: Genre and Vocabulary in Shakespeare". In Borgmeier, Raimund (ed.). *Gattungsprobleme in der anglo-amerikanischen Literatur*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1986, Seiten 47-60, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 130808\_lehnert\_29\_1388-2

- 29.1389 August 1961  
 (1) Broschüre: Deutsche Shakespeare Gesellschaft: Rundschreiben. Weimar: Buch- und Kunstdruckerei J. Keipert, August 1961.
- 29.1395 1964  
 (1) Sonderdruck: Pönitz, Karl. "Shakespeare und die Psychiatrie". In *Therapie der Gegenwart*, Jahrgang 1964, Ausgabe 103.12, Seiten 1463-1478, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1397 1967  
 (1) Verlagsreklame: "Der Moderne Englische Roman", ohne Datum;  
 (2) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Bücherschau: Die Shakespeare-Illustrationen als Interpretation der Dichtung". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1967, Ausgabe 103, Seiten 257-260.
- 29.1401 ohne Datum  
 (1) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.1402 01.06.1965  
 (1) Brief von Terence John Bew Spencer an Lehnert, Martin mit Details zur Buchsendung, Eingehen auf Fehler bei der Publikation, Absage für Teilnahme an einer Jahresfeier, vom 01.06.1965.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 130808\_lehnert\_29\_1402
- 29.1404 ohne Datum  
 (1) Microfiche: "Shakespeares Theatralische Werke" (1762), ohne Datum;  
 (2) Ausdruck: "Shakespeares Theatralische Werke", ohne Datum.
- 29.1425 ohne Datum  
 (1) Druck: Blanko-Beitritts-Erklärung "Deutsche Shakespeare-Gesellschaft", ohne Datum.
- 29.1456 05.11.1924-25.04.1925  
 (1) Brief von Walter Biedermann an Studiendirektor Nottengel hinsichtlich aktueller Bestellungen, vom 05.11.1924;  
 (2) Zeitungsausschnitt: "Deutscher Shakespearestag in Weimar", In *Dresdner Nachrichten* vom 25.04.1925.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 130808\_lehnert\_29\_1456
- 29.1457 1925  
 (1) Druck: Handzettel zur Jahreshauptversammlung der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft, 1925.
- 29.1459 1927  
 (1) Verlagsreklame: "Anglistische Literatur im Bernhard Tauchnitz Verlag Leipzig", 1927;  
 (2) Verlagsreklame: "Tauchnitz Edition: Collection of British and American Authors", 1927.
- 29.1465 ohne Datum  
 (1) Verlagsreklame "Shakespeare: Leben-Umwelt-Kunst", ohne Datum.
- 29.1468 1936  
 (1) Broschüre: "Einladung zur Jahreshauptversammlung der Shakespeare-Gesellschaft", 1936;  
 (2) Martin Lehnert: Quellennotiz.
- 29.1470 1938  
 (1) Broschüre: "Einladung zur Jahreshauptversammlung der Shakespeare-Gesellschaft", 1938.

- 29.1472 1940  
 (1) Broschüre: "Einladung zur Jahreshauptversammlung der Shakespeare-Gesellschaft", 1940;  
 (2) Postkarte: Blanko, Antwortvordruck zur Anmeldung zur Jahreshauptversammlung, ohne Datum.
- 29.1473 1943  
 (1) Zeitungsausschnitt: "Nachruf Shakespeare-Forscher Prof. Dr. Wolfgang Keller", In *Dresdner Nachrichten* vom 23.02.1943.
- 29.1474 06.10.1964-11.10.1964  
 (1) Brief von Fritz Vollprecht an Lehnert, Martin hinsichtlich Austausch von Beständen aus einem Nachlaß, Details zu Angebot und Preis, vom 06.10.1964;  
 (2) Brief von Martin Lehnert an Vollprecht, Fritz mit Dank für Nachlaßangebot, Details über weiteres Vorgehen, vom 11.10.1964;  
 (3) Martin Lehnert: Adressnotizen.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 180808\_lehnert\_29\_1474\_1;  
 180808\_lehnert\_29\_1474\_2
- 29.1478 Januar 1950-Juni 1950  
 (1) Druck: Brinkmann, Karl / Hauptgeschäftsstelle der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft in Bochum. Mitteilungen der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft. 2, Januar 1950;  
 (2) Druck: Brinkmann, Karl / Hauptgeschäftsstelle der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft in Bochum. Mitteilungen der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft. 3, Juni 1950.
- 29.1479 16.10.1953  
 (1) Manuskript: Wilson, John Dover. "Shakespeare und die Menschlichkeit", Vortrag in Berlin, British Centre, 16.10.1953, 7 Seiten.
- 29.1481 ohne Datum  
 (1) Postkarte: Blanko, Bestellkarte "Wolfgang Clemen: *Die Tragödie vor Shakespeare*", ohne Datum.
- 29.1482 1963  
 (1) Postkarte: Blanko, Bestellkarte "Charlotte Ehrl: *Sprachstil und Charaktere bei Shakespeare*", ohne Datum;  
 (2) Postkarte: Blanko, Bestellkarte "Kurt Schlüter: *Shakespeares Dramatische Erzählkunst*", ohne Datum;  
 (3) Druck: "Die Bibliothek der Deutschen Shakespeare Gesellschaft - Stand vom Februar 1963", 1963.
- 29.1485 1959  
 (1) Sonderdruck: Frickner, Robert. "Sammelbericht Zeitschriftenschau". In *Shakespeare-Jahrbuch*, Jahrgang 1959, Ausgabe 59, Seiten 292-310;  
 (2) Sonderdruck: Frickner, Robert. "Shakespeare und das englische romantische Drama". In *Shakespeare-Jahrbuch*, Jahrgang 1959, Ausgabe 59, Seiten 63-81, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1489 18.03.1964  
 (1) Zeitungsausschnitt: Günther, Alfred. "Was treiben die Bühnen mit Shakespeare". In *FAZ* vom 18.3.1964.
- 29.1490 ohne Datum  
 (1) Paketbeleg: Deutsche Shakespeare-Gesellschaft West an Lehnert, Martin;  
 (2) Postkarte: Blanko, Bestellkarte "Dieter Mehl: *Die Pantomime im Drama der Shakespearezeit*".

- 29.1495 29.05.1969  
 (1) Brief von Werner Habicht an Lehnert, Martin mit Dank für Publikationssendung, Kommentare hinsichtlich zu veröffentlichender Rezensionen, vom 29.05.1969.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 180808\_lehnert\_29\_1495\_1; 180808\_lehnert\_29\_1495\_2
- 29.1497 1971  
 (1) Sonderdruck: Müller-Schwefe, Gerhard. "Romeo und Julia in der Sprache der Gegenwart". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1971, Seiten 127-148.
- 29.1500 Oktober 1975  
 (1) Absenderbeleg von Prof. Dr. Rudolf Stamm (Basel), Oktober 1975.
- 29.1503-05 1977-1978  
 (1) Adressetiketten Prof. Dr. Werner Habichts mit unterschiedlichen Anschriften, 1977-1978.
- 29.1510 26.10.1985  
 (1) Sendungsbeleg von Prof. Dr. Werner Habicht an Lehnert, Martin, vom 26.10.1985.
- 29.1518 April 1964  
 (1) Broschüre: Einladung zur Jubiläums-Festwoche anlässlich des 400. Geburtstages von William Shakespeare, 1964.
- 29.1519-1 November 1966  
 (1) Druck: Honorarabrechnung über 81,60 MDN für Beitrag in Shakespeare-Jahrbuch November 1966;  
 (2) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare, Garrick and Goethe", ohne Angaben.
- 29.1519-2 23.04.1966  
 (1) Zeitungsausschnitt: "Der Weimarer Weg: Shakespeares Werk im Deutschen Nationaltheater Weimar", In *Thüringische Landeszeitung* vom 23.04.1966.
- 29.1520-1 Februar - Mai 1967  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft e.V., vom 14.02.1967;  
 (2) Flugblatt: Lang, Otto. "Die Shakespeare-Tage 1967 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, 10.05.1967.
- 29.1520-2 02.04.1968  
 (1) Lieferschein: "Shakespeare Jahrbuch Supplement zu Band 103: Shakespeare Bibliographie", 02.04.1968.
- 29.1521-2 1968  
 (1) Druck: Bibliografie "Shakespeares Narren", ohne Datum;  
 (2) Flugblatt: Lang, Otto. "Die Shakespeare-Tage 1968 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1968;  
 (3) Programmblatt "Shakespeare-Tage 1968", 1968.
- 29.1522-1 April-Mai 1969  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 01.04.1969;  
 (2) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Bärbel zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 01.04.1969;  
 (3) Flugblatt: "Die Shakespeare-Tage 1969 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1969;  
 (4) Informationsblatt "Studien zur Goethezeit", ohne Datum;

- (5) Sonderdruck: Voitl, Herbert. "Shakespeares Komposita: Ein Beitrag zur Stilistik seiner Wortneuprägungen". In Deutsche Shakespeare-Gesellschaft West (Hrsg.). *Jahrbuch 1969*. Heidelberg: Quelle&Meyer, 1969;
- (6) Einladung "Shakespeare-Tage 1969 in Weimar", 1969.

29.1522-2 ohne Datum

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1523-1 April 1970

- (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom Februar 1970;
- (2) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Bärbel zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom Februar 1970;
- (3) Flugblatt: "Die Shakespeare-Tage 1970 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1970,
- (4) Einladung: "Shakespeare-Tage 1970 in Weimar: Kolloquium", 1970;
- (5) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare-Tage begannen", ohne Angabe, vom 24.4.1970;
- (6) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare im Lande Lenins", ohne Angaben;
- (7) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare im Lande Lenins - Eine Nachbetrachtung", ohne Angaben;
- (8) Zeitungsausschnitt: "Kranzniederlegung am Shakespeare-Denkmal", In *Neues Deutschland* vom 24.4.1970;
- (9) Zeitungsausschnitt: "Shakespeare-Kolloquium", In *Neues Deutschland* vom 27.4.1970.

29.1523-2 1968-Mai 1970

- (1) Brief von Martin Lehnert an Geschäftsführenden Ausschuß der Shakespeare-Gesellschaft Ost zur Anfrage nach Freixemplaren des Jahrbuchs, Vorschlag von Adressen für Weitergabe des Jahrbuches, vom 07.05.1970.  
Darin: handschriftliche Namensliste, 1 Seite;
- (2) Brief von Horst Ooppel an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung, vom 13.05.1970;
- (3) Brief von Wolfgang Clemen an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung und Eingehen auf ein Wiedersehen, vom 13.05.1970;
- (4) Flugblatt: "Die Shakespeare-Tage 1970 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1970;
- (5) Sonderdruck: Mittenzwei, Werner. "Aufgaben und Auftrag des Zentralinstituts für Literaturgeschichte". In *Weimarer Beiträge*, Jahrgang 1970, Ausgabe 5, Seiten 10-29;
- (6) Sonderdruck: Portraitfotografie Martin Lehnerts, in *ZAA*, Jahrgang 1970, Ausgabe 3;
- (7) Manuskript: Arnold, Roland. "Martin Lehnert zum 60. Geburtstag", 1 Seite;
- (8) Sonderdruck: Krehayn, Joachim. "Shakespeare Tage 1968". In *Weimarer Beiträge: Literaturwissenschaftliche Zeitschrift*, Jahrgang 1968, Ausgabe 14.4, Seiten 884-890, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 271008\_lehnert\_29\_1523-2\_1; 271008\_lehnert\_29\_1523-2\_2; 271008\_lehnert\_29\_1523-2\_3

29.1524-1 Februar 1970

- (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom Februar 1971;
- (2) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Bärbel zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom Februar 1971.

29.1524-2 1971

- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (2) Verlagsreklame: "Kulturgeschichte", ohne Datum;
- (3) Sonderdruck: Titelblatt Ruffmann, Karl Heinz. *Das Russlandbild im England Shakespeares*, ohne Angaben;
- (4) Eil-Beleg: Verlag Herrmann Böhlhaus Nachfolger Weimar, ohne Datum;

- (5) Flugblatt: "Die Shakespeare-Tage 1971 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1971.

29.1525-1 1972

- (1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Otto Lang zum 65. Geburtstag". In *Shakespeare Jahrbuch*, Jahrgang 1972, Ausgabe 108, Seiten 231-232;
- (2) Flugblatt: "Die Shakespeare-Tage 1972 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1972.

29.1526-1 1973

- (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 13.02.1973;
- (2) Karte: Einladung zu einem Empfang in das Hotel "Elephant" an Lehnert, Norbert;
- (3) Flugblatt: "Die Shakespeare-Tage 1973 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1973;
- (4) Broschüre: "Shakespeare-Tage in Weimar 1973", 1973.

29.1526-2 Mai 1973 - 29.09.1974

- (1) Brief von Olga Akhmanova an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung und Quellenvorschlag für aktuelle Arbeiten, vom Mai 1973;
- (2) Brief von Herta und Otto Hietsch an Lehnert, Martin mit Bericht über aktuelle Arbeitsfortschritte, Angebot für Buchsendung, Anerkennung für Norbert Lehnerts Arbeiten, Querverweis auf Kriegsvorgänge, Hinweis auf aktuelle Projekte, vom 15.08.1973;
- (3) Brief von Marvin Spevack an Lehnert, Martin mit Hinweis auf eigene Arbeiten, vom 16.09.1974;
- (4) Brief von Martin Lehnert an Spevack, Marvin mit Hinweis auf Teilnahmestatus an einer Konferenz, Interessenbekundung an Spevacks Arbeiten, Eingehen auf eigene Arbeitsvorhaben, vom 29.09.1974;
- (5) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (6) Flugblatt: "Die Shakespeare-Tage 1973 in Weimar". Weimar: Deutsche Shakespeare Gesellschaft, Mai 1973.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 281008\_lehnert\_29\_1526-2\_1;  
281008\_lehnert\_29\_1526-2\_2; 281008\_lehnert\_29\_1526-2\_3; 281008\_lehnert\_29\_1526-2\_4;  
281008\_lehnert\_29\_1526-2\_5

29.1527-1 13.05.1973 - 1976

- (1) Brief von Martin Lehnert an Kosinzew, Valentine mit Kondolenzbekundungen, vom 13.05.1973;
- (2) Brief von Valentine Kosinzew an Lehnert, Martin mit Dank für Buchsendung und Kondolenzbekundungen, vom 16.06.1974;
- (3) Karte von Gregori Kosinzew an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, vom 10.12.1972;
- (4) Zeitungsausschnitt: Nachruf Gregori Kosinzew, In *Pravda* vom 12.05.1973;
- (5) Zeitungsausschnitt: Meldung zum Ableben Gregori Kosinzews, In *Frankfurter Rundschau* vom 14.05.1973;
- (6) Zeitungsausschnitt: Meldung zum Ableben Gregori Kosinzews, In *Neues Deutschland* vom 13.05.1973, Seite 6;
- (7) Zeitungsausschnitt: Meldung zum Ableben Gregori Kosinzews, In *Berliner Zeitung* vom 13.05.1973, Seite 5;
- (8) Reklame: Third Summer School 'Shakespeare in Performance', 1974;
- (9) Sonderdruck: Schrickx, Willem. "Shakespeareana III". In *Revue belge de philologie et d'histoire*, Jahrgang 1976, Ausgabe 54.3, Seiten 872-887, mit Grußnotiz des Verfassers.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 281008\_lehnert\_29\_1527-1\_1;  
281008\_lehnert\_29\_1527-1\_2; 281008\_lehnert\_29\_1527-1\_3

- 29.1528-1 24.09.1975  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 24.09.1975.
- 29.1530-2 1977  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 11.09.1977;  
 (2) Einladung "Shakespeare-Tage 1977", 1977;  
 (3) Manuskript: Material für die Arbeitsgruppe "Shakespeare in der Sprache unserer Zeit", 1977, 5 Seiten;  
 (4) Manuskript: Übersicht DDR-Shakespeare-Übersetzungen und Überarbeitungen ab 1952, 1977, 9 Seiten.
- 29.1531-2 1978-01.02.1979  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 01.02.1979;  
 (2) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1978 in Weimar", 1978.
- 29.1532-1 1979  
 (1) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1979 in Weimar", 1979.
- 29.1533-2 27.01.1981  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 27.01.1981.
- 29.1534-1 1980-1981  
 (1) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1981 in Weimar", 1981;  
 (2) Programmheft: "Roselo und Julia", 1980.
- 29.1535-2 02.11.1982  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 02.11.1982.
- 29.1536-2 16.05.1983-12.06.1984  
 (1) Brief von Wolfgang Clemen an Lehnert, Martin bezüglich einer Reise, Bemerkungen zu persönlichen Befinden, Kommentar zur Buchsendung, vom 16.05.1983;  
 (2) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 12.06.1984;  
 (3) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1983 in Weimar", 1983.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 270709\_lehnert\_29\_1536-2**
- 29.1537-1 15.03.1985-1990  
 (1) Karte von Günter Rauschenbach an Lehnert, Norbert zur Jahres-Mitgliedschaft in der Deutschen Shakespeare Gesellschaft, vom 15.03.1985;  
 (2) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1984 in Weimar", 1984;  
 (3) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1988 in Weimar", 1988;  
 (4) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1989 in Weimar", 1989;  
 (5) Broschüre: "Die Shakespeare-Tage 1990 in Weimar", 1990.
- 29.1538-2 April 1986-Oktober 1986  
 (1) Rundbrief von Robert Weimann an Mitglieder der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft mit Hinweisen zu Satzungsänderungen, vom April 1986;  
 (2) Kopie: "Veranstaltungshinweis Deutsche Shakespeare-Tage 1987", Oktober 1986;  
 (3) Martin Lehnert: Adressliste;

(4) Broschüre: "Informationsblatt der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft", 1986.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 020609\_lehnert\_29\_1538-2

29.1539-2 1986

(1) Martin Lehnert: handschriftliche Liste zum Versand von Belegexemplaren.

29.1891-1-3 24.01.1954-1981

- (1) Brief von Elsbeth Meißner an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf Lehnerts Zuarbeiten, vom 24.01.1954;
- (2) Zeitungsausschnitt: "Popular Misconceptions about William Shakespeare", ohne Angaben vom 23.04.1974;
- (3) Zeitungsausschnitt: "Fluch der Zwietracht", In *Berliner Zeitung* vom 24.04.1954;
- (4) Zeitungsausschnitt: "Neuer Präsident der Shakespeare-Gesellschaft", In *Berliner Zeitung* vom 24.04.1963;
- (5) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (6) Sonderdruck: div. Autoren. "Buchbesprechungen". In *ZAA*, Jahrgang 1957, Ausgabe 3.1, Seiten 95-100;
- (7) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Shakespeares Werke in modernenglischer Schreibweise". In *ZAA*, Jahrgang 1981, Ausgabe 29.1, Seiten 5-11.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1891-1-3\_1;  
240609\_lehnert\_29\_1891-1-3\_2

29.2014-4 1964-1965

- (1) Sonderdruck: Sjörgen, Gunnar. "Buchbesprechung *A Classified Shakespeare Bibliography*". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1964, Seiten 384-386;
- (2) Verlagsreklame: "Shakespeare Studies", 1965.

29.2020 01.03.1979

- (1) Brief von Andreas Fischer an Lehnert, Martin mit Anfrage zu Shakespeare-Tagen und Kommentar zur Schriftensendung, vom 01.03.1979.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 060709\_lehnert\_29\_2020

29.2051 April 1985-1986

- (1) Brief von Robert Weimann an Lehnert, Martin mit Zusammenfassung aktueller Beschlüsse, vom April 1985;
- (2) Kopie: Habicht, Werner. "König Mensch". In *Basler Theater*, Jahrgang 1986, Ausgabe November/Dezember: ohne Seitenangaben.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 080709\_lehnert\_29\_2051

29.2052 19.03.1966-21.03.1966

- (1) Martin Lehnert: Versandliste;
- (2) Lieferschein vom 19.03.1966;
- (3) Rechnung über 28,75 DM, vom 21.03.1966.

29.2210 08.10.1982-23.11.1982

- (1) Brief von Klaus Hansen an Lehnert, Martin mit Details zu einer Konferenz, Bestätigung der Anmeldung, vom 08.10.1982;
- (2) Brief von Klaus Hansen an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Konferenz, Eingehen auf Schriftensendung, vom 23.11.1982;

(3) Broschüre: "Konferenzprogramm 'Sprachkonfrontation Englisch-Deutsch", vom 28.10.1982.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_29\_2210\_1;  
200709\_lehnert\_29\_2210\_2; 200709\_lehnert\_29\_2210\_3

29.2211

21.06.1967

(1) Brief von Nicholas Miklós Szenczi an Lehnert, Martin mit Informationen zur Publikation, Eingehen auf Schriftensendung, vom 21.06.1967.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_29\_2211

29.2212

22.12.1987

(1) Brief von Rosmarie Gläser an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrsgrüßen, Eingehen auf eigene Arbeitssituation und aktuelle Dissertationen, Kommentar zur Buchsendung, vom 22.12.1987.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 200709\_lehnert\_29\_2212\_1;  
200709\_lehnert\_29\_2212\_2

## 17. Wissensgeschichte

- 26.(1970)5 22.12.1971  
(1) Brief von Claus Werner an Lehnert, Martin zur Einladung zu einer Sitzung, vom 22.12.1971;  
(2) Kopie: Engelbert, Ernst. "Zu methodologischen Problemen der Periodisierung". In *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft*, Jahrgang 1971, Ausgabe 19.10, Seiten 1220-1250.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 290609\_lehnert\_9\_1970\_5

- 29.42 1981  
(1) Verlagsreklame: "Survey of English Dialects", ohne Datum;  
(2) Kopie: "Dialects and Standard English: A Short Bibliography", ohne Datum;  
(3) Sonderdruck: Hedberg, Johannes. "Some Notes on Language and Atmosphere in Dubliners". In *Moderna Sprak*, Jahrgang 1981, Ausgabe 75.2, Seiten 113-132.

- 29.56 03.08.1984 - 25.01.1986  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Oxford Book of British Bird Names*". In *ZAA*, Jahrgang 1985, Ausgabe 33.4, Seiten 368-370;  
(2) Brief von William Burley Lockwood an Lehnert, Martin zum Dank für Übersendung diverser Artikel, Ankündigung des Versands seiner aktuellen Schrift, Dank für Rezension, kurzes Eingehen auf private Umstände, vom 03.08.1984;  
(3) Brief von Elizabeth Knight an Lehnert, Martin mit Details für eine Buchsendung, vom 24.08.1984;  
(4) Brief von William Burley Lockwood an Lehnert, Martin mit Kommentar zu Inhalten einer aktuellen Schrift, kurzes Eingehen auf Deutschlandaufenthalt, kurzes Eingehen auf neues Arbeitsprojekt, vom 25.01.1986.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 121108\_lehnert\_29\_56\_1; 121108\_lehnert\_29\_56\_2; 121108\_lehnert\_29\_56\_3

- 29.377 September 1984  
(1) Brief von Horst Weinstock an Lehnert, Martin mit Kommentar zu einer Buchsendung, vom September 1984.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 250509\_lehnert\_29\_377

- 29.673 1963-1985  
(1) Bildkarte von Charles Haywood an Martin und Käthe Lehnert mit Details zu gemeinsamen Jugenderinnerungen, Ankündigung eines Besuchs, vom 22.07.1985;  
(2) Bildkarte von Bror Danielsson an Lehnert, Martin mit Neujahrsgrüßen, vom Dezember 1968;  
(3) Brief von Renée Tickell an Lehnert, Martin zur Übersendung eines Rezensionsexemplars, vom 06.03.1963;  
(4) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(5) Zeitungsausschnitt "The English Hexapla", ohne Angaben und Datum;  
(6) Verlagsreklame: "The English Bible", ohne Datum;  
(7) Sonderdruck: Dietz, Klaus. "Die AE. Psalterglossen der HS. Cambridge, Pembroke Colleg 312". In *Anglia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 86.3, Seiten 273-279, mit Grußnotiz des Verfassers;  
(8) Broschüre: Coggan, Donald. "The English Bible". Aus der Reihe *Writers and Their Work*, Jahrgang 1963, Ausgabe 154.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 260109\_lehnert\_29\_673\_1; 260109\_lehnert\_29\_673\_2; 260109\_lehnert\_29\_673\_3

29.836

1959-1975

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Die Bezeichnung des Intellektuellen im Englischen und Amerikanischen". In: Helmcke, H. Klaus Lubbers und Renate Schmidt von Bardeleben (Hrsg.). *Literatur und Sprache der Vereinigten Staaten*. Heidelberg: Carl Winter, 1969, Seiten 206-227, mit Grußnotiz des Verfassers;
- (3) Sonderdruck: Schabram, Hans. "Bezeichnungen für 'Bauer' im Altenglischen". In: Wenskus, R., H. Jankuhn und Klaus Grinda (Hrsg.). *Wort und Begriff 'Bauer'*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1975, Seiten 73-88;
- (4) Verlagsreklame "Prudence im Werk Daniel Defoes", ohne Datum;
- (5) Sonderdruck: Pätsch, Gertrud. "Der semantische Bereich 'Arbeit - Produktion' im Georgischen". In *Wiss. Z. d. Friedrich-Schiller-Universität Jena*, Jahrgang 1967, Ausgabe 16.5, Seiten 637-642;
- (6) Sonderdruck: Apelt, Walter. "Wandlungen des Gentlemanideals in der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts". In *Wiss. Z. Univ. Halle*, Jahrgang 1959, Ausgabe 8.4/5, Seiten 749-755.

29.837

1968

- (1) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (2) Sonderdruck: Weinstock, Horst. "Buchbesprechung *Studies on the Use of the Preposition 'of' in 15th Century Correspondence*". In *Anglia*, Jahrgang 1968, Ausgabe 84.3, Seiten 369-370;
- (3) Zeitungsausschnitt: "Die sekundäre Passivumwandlung", ohne Angaben und Datum.

29.849

1955-1988

- (1) Brief von Wolfgang Schmidt-Hidding an Lehnert, Martin mit Details zu einer Buchsendung, Kommentar zu eigenen Umständen und Reisevorhaben, vom 12.05.1967;
- (2) Lieferschein vom 29.05.1967;
- (3) Martin Lehnert: Quellennotiz;
- (4) Sonderdruck: Mühlberg. "Zum 60. Geburtstag von Peter Hacks". In *Mitteilungen der Akademie der Künste der DDR*, Jahrgang 1988, Ausgabe 26.4, Seiten 13-14;
- (5) Sonderdruck: Schmidt-Hidding, Wolfgang. "Verwechselbare Leit- und Schlüsselwörter im Englischen und Deutschen". In *Sprache und Literatur Englands und Amerikas*, Jahrgang 1956, Ausgabe 2, Seiten 29-53;
- (6) Sonderdruck: Schmidt-Hidding, Wolfgang. "Die Kultur-Zivilisations-Antithese". In *Sprachforum*, Jahrgang 1955, Ausgabe 1.3-4, Seiten 192-201.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 210709\_lehnert\_29\_849**

29.850

29.05.1988

- (1) Brief von Martin Lehnert an Irmscher, Johannes mit Details zu einer Schriftsendung, vom 29.05.1988;
- (2) Kopie: Informationsblatt zur Handhabe der Belegexemplare, ohne Datum;
- (3) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Die Wortfamilie 'Barbar' im Englischen". Ohne Angabe, Seiten 253-263.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 210709\_lehnert\_29\_850**

29.880

1960-Oktober 1988

- (1) Karte von Elisabeth Genzel an Lehnert, Martin mit Details zum Ableben ihres Gatten, vom Oktober 1988;
- (2) Todesmeldung: "Dr. Peter Genzel", Oktober 1988;
- (3) Verlagsreklame: "Die syntaktische Darstellung von Körperteilen im Englischen", 1973;
- (4) Sonderdruck: Carstensen, Broder. "Buchbesprechung *Die Lebensfunktionen der Menschen und Säugetiere im Spiegel der englischen Sprache*". In *Anglia*, Jahrgang 1960, Ausgabe 78.4, Seiten 475-480.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 100209\_lehnert\_29\_880**

29.903 22.02.1952  
(1) Zeitungsausschnitt: "50 Verse auf Pergament", in *Berliner Zeitung* vom 22.02.1952.

29.962 22.07.1954  
(1) Brief von den Herren Nenninger und Krannich [Deutscher Verlag der Wissenschaften] an Lehnert, Martin mit Kommentar zur Buchsendung und Hinweise zur Rezension, vom 22.07.1954.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 120509\_lehnert\_29\_962

29.978 1956-1957  
(1) Sonderdruck: Albrecht, E. "Zur weltanschaulich-geistigen Situation der Gegenwart". In *Wiss. Z. d. Ernst Moritz Arndt-Universität Greifswald*, Jahrgang 1956/57, Ausgabe 6.4, Seiten 237-252;  
(2) Sonderdruck: Oiserman, Todor Iljitsch. "Über die Hauptströmungen der modernen bürgerlichen Philosophie." In *Wiss. Z. Ges. Sprachw. R. Jena*, Jahrgang 1956/57, Ausgabe 6.6, Seiten 651-655.

29.988 1970  
(1) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(2) Korrekturedruck: Jähnichen, Manfred. "Zur Dialektik von Nationalem und Internationalem im Formuierungsprozess europäischer sozialistischer Literaturen (1918-1945)". In *Slawistik*, Jahrgang 1970, Ausgabe 4, Seiten 1-11.

29.1037 24.10.1982  
(1) Brief von Martin Lehnert an Schrey, Helmut mit Dank und Kommentar zur Buchsendung, Eingehen auf persönliches Befinden, Bemerkung zu geplanten Arbeiten, vom 24.10.1982.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 280409\_lehnert\_29\_1037

29.1060 20.09.1963  
(1) Rechnung über 72,50 DM vom 20.09.1963;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotiz;  
(3) Zeitungsausschnitt: "Bedeutsames Ergebnis deutsch-sowjetischer Wissenschafts-kooperation", ohne Angaben;  
(4) Zeitungsausschnitt: "Die Leistung des Wörtchens 'es' im Deutschen", in *Sprachpflege*, Jahrgang 1963, Ausgabe 12.2, Seiten 37-38.

29.1115 1958  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *An Explaining and Pronouncing Dictionary of Scientific and Technical Words*". In *ZAA*, Jahrgang 1958, Ausgabe 6.3, Seiten 1-2;  
(2) Martin Lehnert: Quellennotizen.

29.1152 1966  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *Moderne englische Bibelübersetzungen und die Authorized Version*". In *ZAA*, Jahrgang 1966, Ausgabe 14.1, Seiten 1-6;  
(2) Verlagsreklame: "Die Umwelt des Christentums", ohne Datum.

29.1810-9 1968  
(1) Sonderdruck: Wöller, Waltraud. "Die Sage vom Fliegenden Holländer". In *Deutsches Jahrbuch für Volkskunde*, Jahrgang 1968, Ausgabe 14.2, Seiten 291-314, mit Grußnotiz des Verfassers.

- 29.1810-13 1968-1969
- (1) Sonderdruck: Stern, Leo. "Die politischen Ideen und die diplomatischen Aktionen von Gottfried Wilhelm Leibniz". In *Sitzungsberichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, Jahrgang 1968, Ausgabe 4, Seiten 3-18;
  - (2) Verlagsreklame: "Dialektisches Denken in der Philosophie von Gottfried Wilhelm Leibniz", 1969.
- 29.1810-18 1964
- (1) Martin Lehnert: Quellennotiz;
  - (2) Sonderdruck: Alexeyev, M.P. "William Ralston and Russian Writers of the Later Nineteenth Century". In *Oxford Slavonic Papers*, Jahrgang 1964, Ausgabe 11, Seiten 83-93;
  - (3) Verlagsreklame "Orthography in Shakespeare and Elizabethan Drama", 1964.
- 29.1810-19 ohne Datum
- (1) Verlagsreklame "The Trial of the Major War Criminals", ohne Datum.
- 29.1810-22 1986
- (1) Sonderdruck: Habicht, Werner. "Englische Tragikomödie im 16. Jahrhundert?". In Borgmeier, Raimund (Hrsg.). *Gattungsprobleme in der anglo-amerikanischen Literatur*. Tübingen: Niemeyer, 1986, Seiten 11-22, mit Grußnotiz des Verfassers.
- 29.1810-23 1967
- (1) Sonderdruck: Alekseev, M.P. "La Littérature Russe et sa portée Européenne". In *Actes*, Jahrgang 1967, Ausgabe 5, Seiten 539-546.
- 29.1922 28.03.1983-15.04.1983
- (1) Brief von Marvin Spevack an Lehnert, Martin zum Dank für und mit Kommentar zu einer Buchsendung, vom 28.03.1983;
  - (2) Brief von Helga Franz [Akademie Verlag, Leitung] an Lehnert, Martin mit Details zu Änderungen im Absatzhonorar, vom 15.04.1983.
- Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 240609\_lehnert\_29\_1922\_1;  
240609\_lehnert\_29\_1922\_2
- 29.1955 Dezember 1979
- (1) Bildkarte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, vom Dezember 1979.
- Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1955
- 29.1974 07.04.1956-11.04.1992
- (1) Brief von Herbert Penzl an Lehnert, Martin mit Dank für Zuarbeit, Eingehen auf eigene Arbeiten, Eingehen auf wissenschaftliche Streitfragen, vom 17.04.1989;
  - (2) Brief von Martin Lehnert an Galinsky, Ilse zur Kondolenzbekundung zum Ableben Hans Galinskys, vom 09.09.1991;
  - (3) Verlagsreklame: "Kürschners deutscher Gelehrten-Kalender", 1961;
  - (4) Notiz: Lehnert, Käthe. Entwurf für eine Todesmeldung zum Ableben Martin Lehnerts, 11.04.1992;
  - (5) Druck: "Todesmeldung Alfred Meusel", September 1960;
  - (6) Druck: "Todesmeldung Herbert Cram", Juli 1967;
  - (7) Druck: "Todesmeldung Ladislav Cejp", September 1959;
  - (8) Druck: "Todesmeldung Wolf Meinhard von Staa", 24.04.1969;
  - (9) Druck: "Todesmeldung Kurt Riemer", Juli 1989;
  - (10) Druck: "Todesmeldung Walter Ruben", Januar 1983;
  - (11) Druck: "Todesmeldung Hertha Marquardt", Februar 1965;
  - (12) Druck: "Todesmeldung Paul Oestreich", März 1959;

- (13) Druck: "Todesmeldung Wolfgang Schmidt-Hidding", 17.10.1967;
- (14) Druck: "Todesmeldung Leopold Magon", 04.02.1968;
- (15) Druck: "Todesmeldung Leopold Magon", 05.02.1968;
- (16) Druck: "Todesmeldung Georg Kartzke", 08.11.1962;
- (17) Druck: "Todesmeldung Käthe Kluth", 31.05.1985;
- (18) Druck: "Todesmeldung Victor Klemperer", Februar 1960;
- (19) Druck: "Todesmeldung Leo Hibler-Lebmannsport", 20.11.1956;
- (20) Druck: "Todesmeldung Wilhelm Girnus", 10.07.1985;
- (21) Druck: "Todesmeldung Hans Galinsky", August 1991;
- (22) Druck: "Todesmeldung Hermann Flasdieck", 23.02.1962;
- (23) Druck: "Todesmeldung Hermann Flasdieck", 20.02.1962;
- (24) Druck: "Todesmeldung Sergius von Bubnoff", 22.11.1957;
- (25) Druck: "Todesmeldung Heinrich Borriss", 04.09.1985;
- (26) Druck: "Todesmeldung Hans Holm Bielfeldt", 30.09.1987;
- (27) Druck: "Todesmeldung Robert Bauch", 20.06.1957;
- (28) Druck: "Todesmeldung Freidrich Graupner", 17.09.1956;
- (29) Druck: "Todesmeldung Theodor Frings", 15.06.1968;
- (30) Druck: "Todesmeldung Adolf Hofmeister", 07.04.1956;
- (31) Druck: "Todesmeldung Ernst Hohl", 24.02.1957;
- (32) Druck: "Todesmeldung Wolfgang Steinitz", 30.04.1967;
- (33) Druck: "Todesmeldung Edmund Schneeweis", 07.09.1964;
- (34) Visitenkarte: Prof. Dr. Viktor Falkenhahn, ohne Datum;
- (35) Martin Lehnert: Quellennotizen;
- (36) Zeitungsausschnitt: "Verdienste um die TU Braunschweig", in *Berliner Zeitung* vom 15.10.1990, Seite 25;
- (37) Zeitungsausschnitt: "Bedeutender Slawist gestorben", ohne Angabe, 1964;
- (38) Zeitungsausschnitt: "Aus der Werkstatt des Forschers", in *Österreichische Hochschulzeitung* vom 15.04.1961, Seite 3.

**Digitale Scans der Korrespondenz einzusehen unter:** 300609\_lehnert\_29\_1974\_1; 300609\_lehnert\_29\_1974\_2; 300609\_lehnert\_29\_1974\_3

29.1975 ohne Datum

- (1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, Eingehen auf Lehnerts Befinden, ohne Datum;
- (2) Zeitungsausschnitt: "Umzug auf den Balkon", in *Neues Deutschland* vom 22.-23.03.1986.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 010709\_lehnert\_29\_1975

29.1976 1989

- (1) Bildkarte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, vom Dezember 1989.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 010709\_lehnert\_29\_1976

29.1977 ohne Datum

- (1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 010709\_lehnert\_29\_1977

29.1978-2 ohne Datum

- (1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter:** 010709\_lehnert\_29\_1978-2

29.1981-1 ohne Datum  
(1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, ohne Datum.

Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 010709\_lehnert\_29\_1981-1

29.1981-2 ohne Datum  
(1) Karte von Walter Voigt an Lehnert, Martin mit Weihnachts- und Neujahrswünschen, ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 010709\_lehnert\_29\_1981-2**

29.2087 19.03.1981  
(1) Kopie: Müller, Reimar. "Thesenpapier: Sozialutopisches Denken in der Antike", 3 Seiten, 19.03.1981.

29.2183 1961  
(1) Sonderdruck: Bahner, Werner. "Bedeutung und Grenzen der Phonologie". In *Wiss. Z. d. Univ. Leipzig*, Jahrgang 1961, Ausgabe 10.3, Seiten 403-406.

29.2206 08.03.1969  
(1) Karte von Karl-Heinz Wirzberger an Lehnert, Martin zur Danksagung, vom 08.03.1969;  
(2) Kopie: "Universität Berlin um 1830", ohne Datum;  
(3) Fotografie: "Universität Berlin", ohne Datum.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 200709\_lehnert\_29\_2206**

29.2265 1956  
(1) Sonderdruck: Lehnert, Martin. "Buchbesprechung *The Dictionary of Philosophy*". In *ZAA*, Jahrgang 1956, Ausgabe 4.4, Seiten 1-2.

29.2277-5 19.01.1982  
(1) Sendebeleg vom 19.1.1982.

29.2308 1963  
(1) Sonderdruck: unbekannter Autor. "aalglatt – Abgrund". In *Marx-Engels-Wörterbuch: Grundsätze und Proben*. Berlin: Akademie Verlag, 1963, Seiten 103-108.

29.2325 Januar 1975-Februar 1990  
(1) Kopie: Tagungsmaterialien "Renaissance - Bauernkrieg - Reformation zum Kolloquium 1975" vom 21.01.-23.01.1975;  
(2) Sonderdruck: Kuczynski, Jürgen. "Die Rolle der Volksmassen in der Geschichte". In *Informationen aus Wissenschaft und Technik*, Jahrgang 1982, Ausgabe 10, Seiten 3-12  
Darin: Brief von Joachim Herrmann an Lehnert, Martin zur Einladung zu einer wissenschaftlichen Sitzung, vom 01.02.1983;  
(3) Kopie: "Kein kolossaler Wirtschaftsgigant", in *FAZ* vom 15.2.1990, Seite 35.

**Digitaler Scan der Korrespondenz einzusehen unter: 090708\_lehnert\_29\_2325**

29.2337 1952  
(1) Sonderdruck: Scheler, Hermann. "Wir ehren den größten Sohn des deutschen Volkes!" In *Wiss. Z. d. HU zu Berlin*, Jahrgang 1952/53, Ausgabe II.3, Seiten 25-31.

29.2347 ohne Datum  
(1) Kopie: Auszug aus der Promotionsordnung für die Philosophische Fakultät der Friedrich-Wilhelms Universität zu Berlin, 8 Seiten, ohne Datum.

- 29.2352 16.03.1973  
(1) Kopie: "Auszüge aus Themenheft zum Manifest der KP", in *Neues Deutschland* vom 16.3.1973.
- 29.2436 1904  
(1) Broschüre: *Almanach*. The Scripture Union, 1904  
(2) Druck: Gebet VI.24, ohne Datum.
- 29.2442 21.01.1926  
(1) Zeitungsausschnitt "Burton's Anatomy", in *The Times* vom 21.1.1926.

## Konkordanz alte Signatur – neue Signatur

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
4.(1967)2	272
9.(1959/60)	244
26.(1970)5	926
33.(1984)5	245
37(1988)5	246
29.ES1942-43	577
29.MS1	578
29.NM1959	299
29.NM1967	300
29.PS1	579
29.SI1981-1	301
29.SI1981-2	302
29.SI1983	303
29.SI1984	304
29.SI1984-86	305
29.SI1988-89	306
29.SRO1-2(1965/66)	733
29.SRO1967	734
29.1 - 1, 2, 3	735
29.2	736
29.3	737
29.5	738
29.6	739
29.9	740
29.10	741
29.10a	742
29.12	743
29.13	744
29.14	745
29.15	746
29.16	747
29.17	748
29.18	749
29.19	750
29.21	751
29.22	752
29.23	753
29.24	754
29.25	755
29.26	756
29.27	757
29.28	758
29.30	759

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.32	760
29.33	761
29.34-1	528
29.34-2	529
29.35	547
29.36	548
29.39	580
29.40	197
29.41	581
29.42	927
29.43	366
29.45	26
29.47	367
29.48	582
29.49	583
29.50	549
29.51	215
29.52	216
29.53	217
29.54	584
29.56	928
29.57	27
29.58	28
29.59	29
29.60-1	585
29.60-2	586
29.60-3.1	587
29.60-3.2	588
29.61	589
29.62-1	30
29.63	590
29.65	198
29.67-1	550
29.67-2	551
29.68	591
29.69	592
29.70-1	505
29.70-2	506
29.71	368
29.72	199
29.73	593
29.74-1	530
29.75	594
29.76	507
29.79	1
29.80	2
29.81	3
29.82	531
29.83	31
29.84	200
29.86	201

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.87	552
29.88	595
29.89	596
29.90	597
29.91	598
29.92	599
29.93	369
29.94	600
29.96	601
29.97	370
29.98	602
29.99	603
29.100	371
29.101	372
29.102	604
29.103	605
29.104-1	606
29.105	607
29.106	608
29.107	609
29.108	532
29.109-1	533
29.110	534
29.111	610
29.112-1	611
29.112-2	612
29.113	613
29.116	32
29.117	762
29.118	33
29.120-1	535
29.121	536
29.122	614
29.123-2	615
29.124	616
29.125-1	617
29.126-1	537
29.126-3	618
29.127	619
29.128	34
29.129	620
29.130	218
29.131	4
29.133	621
29.134	35
29.135	36
29.136	622
29.137	763
29.138	623
29.139-1	624
29.140	37

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.141	625
29.142	538
29.143	626
29.144	539
29.145	540
29.146-1	38
29.147	627
29.148	764
29.149	373
29.150-1	39
29.150-2-3	40
29.150-4	41
29.150-5	42
29.150-6	43
29.151	553
29.152	628
29.153	44
29.154	45
29.155	46
29.156	47
29.157	629
29.158	554
29.159-3	555
29.159-4	556
29.160	202
29.162	630
29.163	631
29.164	632
29.165	633
29.165	633
29.166	634
29.167	635
29.168	203
29.169	48
29.170	508
29.171	374
29.172	375
29.173	636
29.174	219
29.175	637
29.176-1	5
29.177	49
29.178	638
29.179	50
29.180	639
29.182	640
29.183	641
29.184	642
29.185	51
29.186	643
29.187	220

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.188	221
29.189	222
29.193	52
29.194	765
29.196	53
29.197	54
29.214	55
29.216-1	541
29.218	56
29.229	376
29.230	377
29.235	57
29.268	378
29.272	379
29.283-2	58
29.306	59
29.310	509
29.330	380
29.339	6
29.342	381
29.346	60
29.347	766
29.349	382
29.356	223
29.366	224
29.373	225
29.377	929
29.382	226
29.401	383
29.411	61
29.427	62
29.436	63
29.437	64
29.438	384
29.480	65
29.495	356
29.504	227
29.505	228
29.506	229
29.507	230
29.518	231
29.533	66
29.535	67
29.544	7
29.546	68
29.548	69
29.551	70
29.558	204
29.560	510
29.582	71
29.587	511

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.597	8
29.602	9
29.659	72
29.673	930
29.674	232
29.675	73
29.676-1	385
29.677	233
29.678	74
29.679-1	75
29.679-2	76
29.680	77
29.681	78
29.682	644
29.683	645
29.684	646
29.685	647
29.686-2	557
29.687	648
29.688	10
29.689	649
29.690	234
29.691	650
29.692	558
29.693	512
29.694	79
29.695	235
29.696-1	559
29.697	80
29.698	81
29.700	82
29.702	236
29.703	11
29.704	83
29.704-2	560
29.705	561
29.706	84
29.707	85
29.708-2-1	86
29.708-2-2	87
29.709	88
29.710	89
29.711	90
29.712	91
29.713	205
29.715	513
29.716-1	386
29.717-1	651
29.717-2	652
29.718	387
29.719	388

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.723-1-4	542
29.724	653
29.725-1-4	654
29.726	389
29.727	390
29.728	543
29.730	391
29.733	392
29.735	393
29.739-1	394
29.739-3	655
29.744	656
29.746	307
29.750	395
29.751	92
29.753	12
29.754	93
29.755	399
29.760-1	396
29.761-2	397
29.762-2	398
29.765	400
29.769	401
29.772	402
29.773	403
29.774	657
29.785	404
29.789	405
29.794	406
29.801	407
29.811-1	408
29.813	308
29.814	206
29.815	514
29.819	94
29.820	273
29.821	658
29.822	95
29.823	767
29.824	96
29.825-1-2	309
29.826	659
29.827	660
29.828-2.2	97
29.829	515
29.830	98
29.831	661
29.832	662
29.833	663
29.834	409
29.835	410

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.836	931
29.837	932
29.838	664
29.839	207
29.840	665
29.841	666
29.842-1-3	411
29.843	310
29.844	99
29.845	100
29.846	208
29.847	562
29.848	412
29.849	933
29.850	934
29.851	717
29.852	101
29.853	667
29.854	668
29.855	669
29.856	102
29.857	103
29.858-2-3	237
29.859-1	670
29.859-1.2	671
29.859-2	413
29.860	274
29.861	768
29.862	104
29.863	238
29.863	238
29.864	239
29.865-3	240
29.866	275
29.867	516
29.868	672
29.869	105
29.870	414
29.871	563
29.872	517
29.873	718
29.874	673
29.875	311
29.876	674
29.877	241
29.878	106
29.879	357
29.880	935
29.881	675
29.882	358
29.883	518

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.884	107
29.885	676
29.886	677
29.887	108
29.888	678
29.890	679
29.891	680
29.892	519
29.893	681
29.895	682
29.896	683
29.897	684
29.898	415
29.899	416
29.900	544
29.901	417
29.902	109
29.903	936
29.904	312
29.905	418
29.906	313
29.907	419
29.908	685
29.909	420
29.910	314
29.911	110
29.912	111
29.913	13
29.914	112
29.915-1	113
29.915-2	114
29.916	115
29.918	315
29.919	421
29.920	316
29.921	317
29.922	14
29.923	116
29.924	15
29.925	318
29.926	359
29.927	16
29.928	319
29.929	276
29.929-1	277
29.930	117
29.931-1	118
29.931-2	119
29.932	120
29.933	121
29.936-1-2	278

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.937	122
29.938	279
29.939	123
29.940	124
29.941	125
29.942	126
29.943	127
29.944	128
29.945	247
29.947	129
29.948	130
29.949	131
29.950	132
29.952	17
29.953-1	133
29.954	280
29.955	134
29.956	422
29.956-2	423
29.958	424
29.959	425
29.960	135
29.961	136
29.962	937
29.963	137
29.964	426
29.965	427
29.966-4	719
29.967	281
29.968	138
29.970	428
29.971	429
29.972	430
29.973	139
29.975	545
29.976	320
29.977	431
29.978	938
29.979	140
29.980	432
29.981	360
29.982-1	321
29.983	282
29.984	283
29.985	322
29.986	433
29.987	141
29.988	939
29.989-1	434
29.990	435
29.991	18

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.992	436
29.993	437
29.994	142
29.995-1	209
29.996-1	210
29.998	143
29.999	144
29.1000	145
29.1001-1-2	146
29.1002	720
29.1003	211
29.1004	212
29.1005-1	284
29.1006	19
29.1007	147
29.1008	148
29.1009	520
29.1010-1	285
29.1011	149
29.1012	150
29.1014	323
29.1015	438
29.1015	438
29.1016	439
29.1017	440
29.1018	441
29.1019	521
29.1020	522
29.1021	442
29.1022	324
29.1023	443
29.1024-1-2	444
29.1025	445
29.1026	286
29.1027	446
29.1028	447
29.1029	448
29.1030	287
29.1031	151
29.1032	325
29.1033-1	449
29.1033-2	450
29.1034	152
29.1035	153
29.1036	242
29.1037	940
29.1038	326
29.1039	327
29.1040	451
29.1041	328
29.1042	329

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.1043	248
29.1045	154
29.1046	330
29.1047-3	331
29.1049	332
29.1050	452
29.1051	333
29.1052	453
29.1053-1	454
29.1058	455
29.1060	941
29.1076	456
29.1107	564
29.1112	457
29.1113	565
29.1114	458
29.1115	942
29.1117	155
29.1118	156
29.1119	157
29.1120	158
29.1121	459
29.1122	460
29.1123	523
29.1124	159
29.1126	160
29.1127-2	161
29.1128-1-1	162
29.1128-1-11	163
29.1128-2-1	164
29.1129-1	566
29.1130-1	461
29.1130-2	462
29.1131	463
29.1132	165
29.1148	464
29.1152	943
29.1155-1	465
29.1164-1	466
29.1168-1	166
29.1169-2.1	334
29.1171	361
29.1172	362
29.1173	363
29.1185	335
29.1188	167
29.1191	769
29.1195-1	770
29.1200	771
29.1204	772

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.1206	773
29.1208	774
29.1213	775
29.1214	776
29.1215	168
29.1216	777
29.1219	169
29.1221	778
29.1223	779
29.1224	780
29.1226	781
29.1227	782
29.1228	783
29.1229	784
29.1230	785
29.1233	786
29.1235	787
29.1240	788
29.1241	789
29.1246	170
29.1248	171
29.1252	790
29.1256	791
29.1257	792
29.1258	793
29.1259	794
29.1260	795
29.1261-1	172
29.1262-2	796
29.1265	797
29.1266	798
29.1270	799
29.1271	800
29.1272	801
29.1273	802
29.1275	803
29.1276	173
29.1277	804
29.1278-3	805
29.1283	806
29.1284	807
29.1285	808
29.1286-1-6	809
29.1288	810
29.1289	811
29.1291	812
29.1292	813
29.1295	814
29.1296	815
29.1297	816
29.1298	817

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.1299	818
29.1301	819
29.1302	820
29.1308	821
29.1309	822
29.1310	823
29.1311-2	824
29.1312	825
29.1313	826
29.1314	827
29.1315	828
29.1317	829
29.1318	830
29.1321	831
29.1322	832
29.1323	833
29.1324	834
29.1326	835
29.1328	836
29.1329-1	837
29.1329-3	838
29.1329-5	839
29.1340	840
29.1341	841
29.1343	842
29.1344	843
29.1349	844
29.1350	845
29.1351	174
29.1352	846
29.1353	847
29.1355	848
29.1357	849
29.1359-1	850
29.1360	175
29.1361	851
29.1362	852
29.1364	853
29.1365	854
29.1366	546
29.1368	855
29.1369	856
29.1370	857
29.1371	858
29.1376-1	859
29.1377	860
29.1384	861
29.1388-2	862
29.1389	863
29.1395	864
29.1397	865

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.1401	866
29.1402	867
29.1404	868
29.1425	869
29.1456	870
29.1457	871
29.1459	872
29.1465	873
29.1468	874
29.1470	875
29.1472	876
29.1473	877
29.1474	878
29.1478	879
29.1479	880
29.1481	881
29.1482	882
29.1485	883
29.1489	884
29.1490	885
29.1495	886
29.1497	887
29.1500	888
29.1503-5	889
29.1510	890
29.1518	891
29.1519-1	892
29.1519-2	893
29.1520-1	894
29.1520-2	895
29.1521-2	896
29.1522-1	897
29.1522-2	898
29.1523-1	899
29.1523-2	900
29.1524-1	901
29.1524-2	902
29.1525-1	903
29.1526-1	904
29.1526-2	905
29.1527-1	906
29.1528-1	907
29.1530-2	908
29.1531-2	909
29.1532-1	910
29.1533-2	911
29.1534-1	912
29.1535-2	913
29.1536-2	914
29.1537-1	915
29.1538-2	916

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.1539-2	917
29.1545-1	249
29.1558	176
29.1559	177
29.1562	178
29.1577	288
29.1580	467
29.1615	250
29.1648	468
29.1663	20
29.1682	179
29.1684	469
29.1697	364
29.1708	180
29.1716	336
29.1727-2.3	289
29.1783	290
29.1790	291
29.1794	337
29.1809-1	181
29.1810-9	944
29.1810-13	945
29.1810-18	946
29.1810-19	947
29.1810-22	948
29.1810-23	949
29.1811	568
29.1811-B.2	569
29.1811-C.3-5-D.1-5	570
29.1811-H.2	571
29.1811-H.3	572
29.1811-I.2-K.1	573
29.1811-L.1-P.1	574
29.1813-[14]	338
29.1815-[2]	339
29.1816-1.1	340
29.1817-1-2	292
29.1818	341
29.1828-1	293
29.1830-6	524
29.1831-1-8	470
29.1833-1-2	471
29.1835-1-4	525
29.1837-1-3	526
29.1840-1-6	527
29.1841	472
29.1842	473
29.1853-1	722
29.1854-1-2	575

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.1866	686
29.1869-2	342
29.1875-1	182
29.1885	213
29.1886-3	214
29.1886-3	214
29.1891-1-3	918
29.1911	294
29.1922	950
29.1923-1-2	474
29.1924	183
29.1929	475
29.1930-1	184
29.1930-12	185
29.1930-15-17	186
29.1933-1.2	476
29.1934-1	477
29.1939-1-1-2-1	478
29.1939-2-1-2-2	479
29.1941	480
29.1942	481
29.1943	482
29.1945	483
29.1946-2	484
29.1947-1	485
29.1949	486
29.1955	951
29.1959	487
29.1961-1+2	723
29.1974	952
29.1975	953
29.1976	954
29.1977	955
29.1978-2	956
29.1981-1	957
29.1981-2	958
29.1983	488
29.1996	489
29.2008	576
29.2009	490
29.2014-4	919
29.2020	920
29.2023	491
29.2037	492
29.2048	187
29.2051	921
29.2052	922
29.2055	493
29.2058	494

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.2059	495
29.2073-1-3	251
29.2076-1-2	252
29.2077	253
29.2080	295
29.2085-1-8	496
29.2087	959
29.2104	254
29.2111	721
29.2120	497
29.2141	498
29.2144-1-2	724
29.2148	243
29.2149	499
29.2151	500
29.2154	725
29.2160	727
29.2163	501
29.2166	188
29.2170	502
29.2171	21
29.2183	960
29.2200	343
29.2201	344
29.2205-1	345
29.2205-6	346
29.2206	961
29.2207-1+2	255
29.2208	22
29.2209	256
29.2210	923
29.2211	924
29.2212	925
29.2218-2	503
29.2218-2-1-2	504
29.2223	189
29.2251	190
29.2255	191
29.2262	687
29.2264	688
29.2265	962
29.2266	689
29.2267	690
29.2269	192
29.2270	691
29.2271	692
29.2273	347
29.2274	23
29.2277-5	963
29.2278	257

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.2279	258
29.2280	259
29.2282	260
29.2283	261
29.2284	262
29.2285	263
29.2286	264
29.2288	265
29.2289	266
29.2297	296
29.2299	728
29.2300	24
29.2302	267
29.2308	964
29.2310	693
29.2312	365
29.2320	694
29.2321	297
29.2325	965
29.2326	348
29.2327	268
29.2332	193
29.2337	966
29.2338	194
29.2339	298
29.2340	269
29.2341-1	349
29.2343	270
29.2345	195
29.2347	967
29.2349	196
29.2351	350
29.2352	968
29.2353	351
29.2354-1	352
29.2355-4	271
29.2356	695
29.2358	696
29.2360-1	697
29.2361	698
29.2364	352
29.2365	353
29.2366	699
29.2367	700
29.2375	701
29.2381	702
29.2382	703
29.2395	704
29.2397	705
29.2398	706
29.2399	707

<b>Alte Signatur</b>	<b>Neue Signatur</b>
29.2400	708
29.2401	709
29.2402	710
29.2403	711
29.2404	712
29.2406	713
29.2415	354
29.2422	729
29.2423 1-3	730
29.2427	731
29.2436	969
29.2440	714
29.2442	970
29.2448	715
29.2451	716
29.2463	355
29.2464	726
29.2466-1	25
29.2467	732